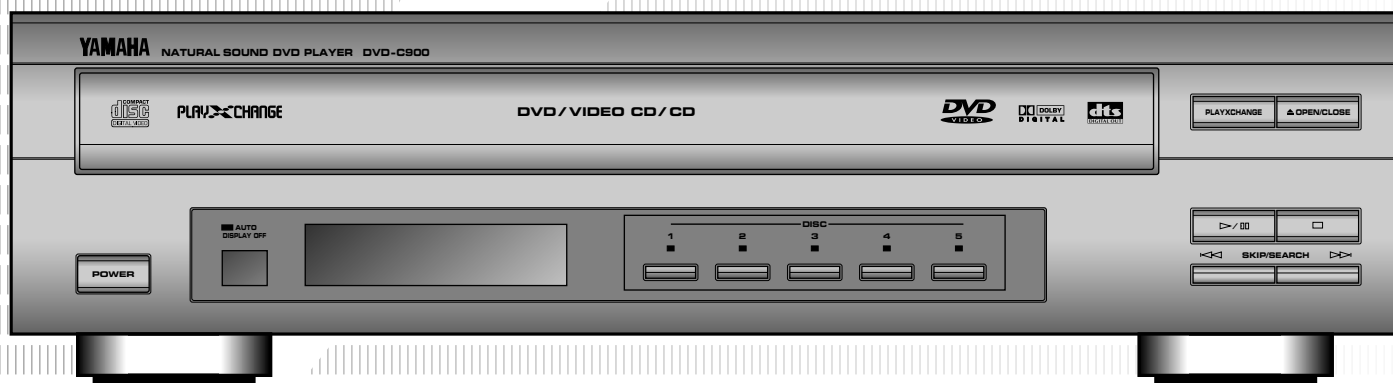


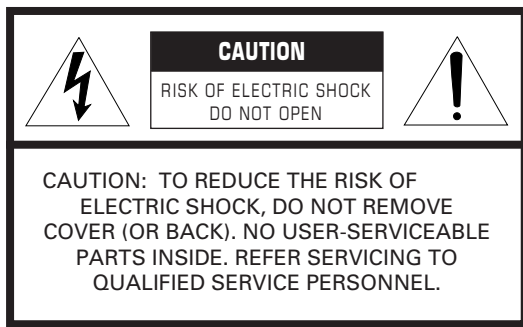


# DVD-C900

*NATURAL SOUND DVD PLAYER*  
*LECTEUR DVD*



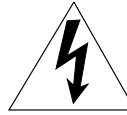
**OWNER'S MANUAL**  
**MODE D'EMPLOI**



**IMPORTANT**  
 Please record the serial number of your unit in the space below.  
 Model:  
 Serial No.:

The serial number is located on the rear of the unit.  
 Retain this Owner's Manual in a safe place for future reference.

• Explanation of Graphical Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert you to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

**WARNING**  
 TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

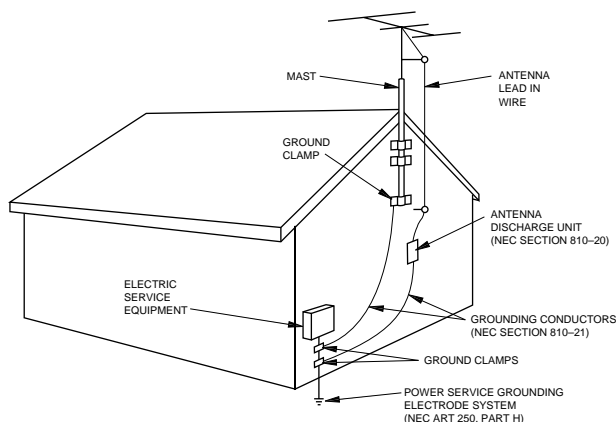
# SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 Read Instructions – All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
- 2 Retain Instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- 3 Heed Warnings – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
- 4 Follow Instructions – All operating and use instructions should be followed.
- 5 Cleaning — Unplug this video product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.  
  
 Exception: A product that is meant for uninterrupted service and that for some specific reason, such as the possibility of the loss of an authorization code for a CATV converter, is not intended to be unplugged by the user for cleaning or any other purpose, may exclude the reference to unplugging the appliance in the cleaning description otherwise required in item 5.
- 6 Attachments — Do not use attachments not recommended by the video product manufacturer as they may cause hazards.
- 7 Water and Moisture – Do not use this video product near water – for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, and the like.
- 8 Accessories — Do not place this video product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The video product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the appliance. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the video product. Any mounting of the appliance should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
- 8A An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.
- 9 Ventilation — Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the video product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the video product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This video product should never be placed near or over a radiator or heat register. This video product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
- 10 Power Sources — This video product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your appliance dealer or local power company. For video products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.
- 11 Grounding or Polarization — This video product is equipped with a polarized alternating-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.  
  
 Alternate Warnings — This video product is equipped with a 3-wire grounding-type plug, a plug having a third (grounding) pin. This plug will only fit into a grounding-type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding-type plug.
- 12 Power-Cord Protection – Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.



- 13 Outdoor Antenna Grounding** — If an outside antenna or cable system is connected to the video product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA No. 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See the figure below.

EXAMPLE OF ANTENNA GROUNDING



NEC - NATIONAL ELECTRICAL CODE

- 14 Lightning** — For added protection for this video product receiver during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the video product due to lightning and power-line surges.
- 15 Power Lines** — An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

- 16 Overloading** — Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in a risk of fire or electric shock.
- 17 Object and Liquid Entry** — Never push objects of any kind into this video product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the video product.
- 18 Servicing** — Do not attempt to service this video product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
- 19 Damage Requiring Service** — Unplug this video product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
- When the power-supply cord or plug is damaged.
  - If liquid has been spilled, or objects have fallen into the video product.
  - If the video product has been exposed to rain or water.
  - If the video product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the video product to its normal operation.
  - If the video product has been dropped or the cabinet has been damaged.
  - When the video product exhibits a distinct change in performance — this indicates a need for service.
- 20 Replacement Parts** — When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.
- 21 Safety Check** — Upon completion of any service or repairs to this video product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the video product is in proper operating condition.

### FCC INFORMATION (for US customers only)

**1. IMPORTANT NOTICE : DO NOT MODIFY THIS UNIT!**

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

- 2. IMPORTANT :** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

- 3. NOTE :** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices.

This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices.

Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to coaxial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Electronics Corp., U.S.A. 6660 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620.

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

## CONTENTS

<b>SAFETY INSTRUCTIONS</b> .....Inside of the front cover	
<b>Features</b> .....	<b>1</b>
<b>Caution</b> .....	<b>2</b>
<b>Getting started</b> .....	<b>4</b>
Unpacking .....	4
Installing batteries in the remote controller .....	5
Notes about the remote controller .....	5
<b>Names of parts and their functions</b> .....	<b>6</b>
<b>Connections</b> .....	<b>9</b>
Speaker setup .....	9
■ Speaker configuration .....	9
■ Placing speakers .....	9
Audio connections .....	10
■ Connecting to an AV amplifier (or receiver) equipped with a Dolby Digital, MPEG or DTS decoder, or connecting to a Dolby Digital, MPEG or DTS decoder .....	10
■ Connecting to an AV amplifier (or receiver) equipped with 6 channel input terminals <For China and General models only> .....	12
■ Connecting to a stereo amplifier that has neither 6 channel audio signal input terminals nor Dolby Digital decoder .....	13
Video connections .....	14
■ Connecting to an amplifier equipped with an RCA type video signal input terminal (including an S-video input terminal) .....	14
■ Connecting to a TV equipped with component video input terminals .....	15
<b>Basic operation</b> .....	<b>16</b>
Basic playback .....	16
Playing back a preferred scene or track .....	19
■ Beginning playback from a preferred chapter (or track) .....	19
■ Skipping to a preferred chapter (or track) on the disc (Skip search) .....	19
■ Beginning playback from a preferred title (for DVDs) or index number (for Video CDs/CDs).....	20
■ Beginning playback from a preferred time point on the disc.....	21
Other ways of playback .....	22
■ To advance or reverse playback rapidly (Rapid search).....	22
■ To still picture (or suspend playback).....	22
■ Frame advance [ DVD and VCD only].....	22
■ To advance or reverse playback in a preferred speed (Multi-speed playback) [ DVD and VCD only].....	23
■ Operations unique for a Video CD in the Playback Control mode [ VCD only] .....	25
■ Changing the audio output mode (to enjoy using a multisound disc etc.) [ VCD and CD only] .....	26
<b>Displaying various information</b> .....	<b>27</b>
Switching the time display .....	27
On Screen Display .....	29
<b>Advanced operation</b> .....	<b>32</b>
Repeat play .....	32
Repeat play between specified two points (A-B repeat play) .....	33
Program play .....	34
Random play .....	37
Changing subtitle language [ DVD only] .....	38
Changing audio sound track language [ DVD only] .....	39
Using a title menu [ DVD only].....	40
Using a DVD menu [ DVD only].....	41
Viewing from another angle [ DVD only].....	42
<b>Initial settings (on the SET UP menu)</b> .....	<b>43</b>
Items .....	43
Common procedure for setting change .....	44
Item description and setting change .....	45
DVD Settings	
1 TV Type .....	45
2 Display Mode .....	46
3 Menu Language .....	47
4 Subtitle Language .....	48
5 Audio Language .....	49
6 Rating Level .....	50
VCD Settings	
1 Playback Control .....	52
Display Settings	
1 Guide Display .....	53
2 OSD Language .....	54
3 Background Screen .....	55
4 Screen Saver .....	56
5 FL Dimmer .....	57
6 Signal System Conversion [ DVD and VCD only] <For China and General models only> .....	58
Audio Settings	
1 Digital Output .....	59
2 Dynamic Range Control <For China and General models only> .....	61
3 Speaker [ DVD only] <For China and General models only> .....	62
<b>Appendix</b> .....	<b>64</b>
Troubleshooting .....	64
Definition of terms .....	66
Language code list .....	67
Region management information .....	68
Notes about handling discs .....	68
Specifications .....	69

- **5-Disc Carousel Auto-Changer (for Playing DVDs, Video CDs and Compact Discs)**
- **Full Opening Disc Table for Changing 5 Discs at a Time**
- **Compatible with Almost of All Utility Functions of DVD Discs**
- **PLAYXCHANGE; Disc Changing Capability while Playing Another**
- **Program Play**
- **Random Play**
- **Single Track/Full Disc Repeat Play and A-B Repeat Play for Repeating a Section between Two Specified Points**
- **Multi-Speed Playback Capability**
- **On Screen Display Function (Displays This Unit's Operation Status and Disc Information on the TV Monitor)**
- **SET UP Menu Which Provides You with Various Changeable or Adjustable Items for Using This Unit in the Most Suitable Condition**
- **1 OPTICAL and 1 COAXIAL Digital Terminals to Output Digital Audio Signals Encoded with Dolby Digital, DTS, MPEG or Linear PCM**
- **S VIDEO and COMPONENT VIDEO Outputs for High-Quality Picture Reproduction**
- **Remote Control Capability**

### China and General models only


- **Built-in Dolby Digital Decoder to Provide You with High-quality 5.1-channel Surround Sound of Sources Encoded with Dolby Digital**




Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential Unpublished Works. © 1992–1997 Dolby Laboratories, Inc. All rights reserved.

## About the symbols used in this manual

A section whose title has one of the following symbols is applicable only to the disc represented by the symbol.

.....DVD

.....Video CD




.....CD

\* A section with no symbol is applicable to all discs.

# Caution: Read this before operating your unit.

- 1 To ensure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- 2 The voltage to be used must be the same as that specified on this unit. Using this unit with a higher voltage than that which is specified is dangerous and may result in a fire or other type of accident causing damage. YAMAHA will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than that which is specified.
- 3 Install your unit in a cool, dry, clean place – away from windows, heat sources, and too much vibration, dust, moisture or cold. Avoid sources of hum (transformers, motors). To prevent fire or electrical shock, do not expose to rain or water.
- 4 This unit should not be placed on appliances, such as amplifiers, that produce heat, or placed in a cabinet that impedes the flow of air. This may result in a failure in this unit. Install this unit in a well ventilated place. In addition, do not place objects on this unit.
- 5 The generated digital signals may interfere with other equipment such as tuners or receivers. Move the system farther away from such equipment if interference is observed.
- 6 Sudden temperature changes and storage or operation in an extremely humid environment may cause condensation inside the cabinet.  
Condensation can cause the unit to malfunction.  
To eliminate condensation, leave the power on with no disc in the unit until normal playback becomes possible (about 1 hour).
- 7 Do not operate the unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- 8 Never open the cabinet. If a foreign object drops into the unit, contact your dealer.
- 9 To prevent lightning damage, unplug the power cord and remove the antenna cable during electrical storms.
- 10 Do not attempt to clean the unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- 11 Do not use force on switches, knobs or cords. When moving the set, first turn the unit off. Then gently disconnect the power plug and the cords connecting to other equipment. Never pull the cord itself.
- 12 Always set the volume control on the amplifier to minimum before starting a disc play: increase the volume gradually to an appropriate level after play has started.
- 13 Be sure to read the “TROUBLESHOOTING” section on common operating errors before concluding that your unit is faulty.

## This unit can play discs of the following types only.

Type of disc	Mark printed on the disc	Type of signal recorded	Size (Dimension)	Maximum possible play time
DVD		Sound + Picture (Movie)	12 cm	Approx. 4 hours (One side only) Approx. 8 hours (Both sides)
			8 cm (Single type)	Approx. 80 minutes (One side only) Approx. 160 minutes (Both sides)
Video CD		Sound + Picture (Movie)	12 cm	74 minutes
			8 cm (Single type)	20 minutes
CD		Sound only	12 cm	74 minutes
			8 cm (Single type)	20 minutes

Video CDs are classified into two types, version 1.1 and 2.0. This unit can play not only discs of version 1.1, but also version 2.0 on which a Playback Control can be made.

Never attempt to play back a disc other than above with this unit because it may cause a damage to this unit and/or other units connected to this unit.

### Examples of disc types which this unit cannot play back:

CD-R, CD-EXTRA, CD-ROM, CD-G, PHOTO CD, DVD-ROM, VSD, CDV, etc.

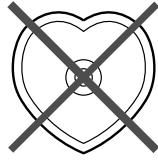
### Note

**DVDs and Video CDs can only utilize the features with which they were designed by the software creators. Depending on the contents of each disc, some operations described in this manual may become inoperative. Be sure to refer to the instruction for each respective disc.**



**To prevent a malfunction of this unit:**

- Do not use any nonstandard shaped disc (heart etc.) available on the market, because it may damage the unit.



- Do not use a disc with tape, seals, or paste on it, because damage to the unit may result.

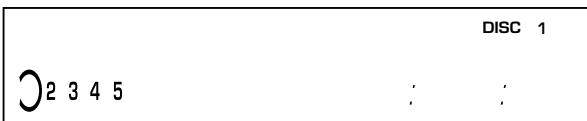
Some nonstandard discs are available on the market though they look the same as the standard ones. This unit may not be able to play back such discs in the ways described on this owner's manual.

**This unit is designed for home use only. Do not use this unit for business purposes.**

**Be sure to place this unit on a level surface.** If not so, this unit will fail to work normally at the PLAYXCHANGE operation and cause damage to the disc(s) and this unit itself.

**Caution for moving this unit**

- When moving this unit, first remove all discs from the disc table and close the table by pressing the **OPEN/CLOSE** button, and then switch off the power after you confirm that the front panel display indicates as follows.



Never switch off the power if the front panel display is not pictured as above, otherwise the unit will break down during moving because the internal mechanism is not locked.

- Be sure not to lift or tip the unit with discs remaining in it.

**FOR CANADIAN CUSTOMERS**

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT AND FULLY INSERT.

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS MEETS ALL REQUIREMENTS OF THE CANADIAN INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT REGULATIONS.

**We Want You Listening For A Lifetime**

YAMAHA and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion – and, most importantly, without affecting your sensitive hearing.

Since hearing damage from loud sounds is often undetectable until it is too late, YAMAHA and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group recommend you to avoid prolonged exposure from excessive volume levels.

**WARNING**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

**DANGER**

Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated.

Avoid direct exposure to beam.

**CAUTION**

**DVD/VIDEO CD/CD PLAYER IS A CLASS 1 LASER PRODUCT. HOWEVER THIS DVD/VIDEO CD/CD PLAYER USES A VISIBLE LASER BEAM WHICH COULD CAUSE HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE IF DIRECTED. BE SURE TO OPERATE THE DVD/VIDEO CD/CD PLAYER CORRECTLY AS INSTRUCTED.**

**WHEN THIS DVD/VIDEO CD/CD PLAYER IS PLUGGED TO THE WALL OUTLET, DO NOT PLACE YOUR EYES CLOSE TO THE OPENING OF THE DISC TRAY AND OTHER OPENINGS TO LOOK INTO THE INSIDE OF THIS PLAYER.**

**USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.**

**DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.**

Laser component in this product is capable of emitting radiation exceeding the limit for Class 1.

<b>CAUTION</b>	<b>-VISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.</b>
<b>ATTENTION</b>	<b>-RAYONNEMENT LASER EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU.</b>
<b>VORSICHT</b>	<b>-LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN.</b>
<b>ADVARSEL</b>	<b>-LASERSTRÅLING VED ÅBNING. SE IKKE INN I STRÅLEN.</b>
<b>ADVARSEL</b>	<b>-LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. STIRR IKKE INN I STRÅLEN.</b>
<b>VARNING</b>	<b>-LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STIRRA EJ IN I STRÅLEN.</b>
<b>VARO!</b>	<b>AVATTAESSA OLET ALTTIINA LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ TUJOTA SÄTEESEEN.</b>
<b>注意</b>	<b>— 当打开这里时会出现激光， 请不要直视激光。</b>
<b>注意</b>	<b>— ここを開くとレーザー光が出ます。 レーザー光をのぞき込まないでください。</b>

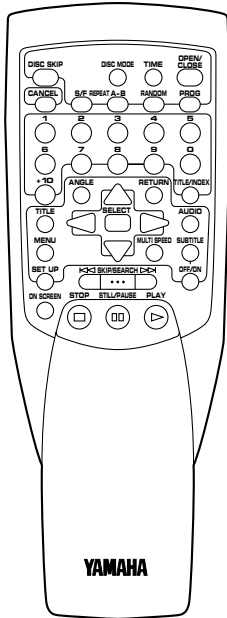
(Inside of product)

# Getting started

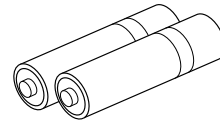
## Unpacking

Carefully take this unit and accessories out of the box. You should find the unit itself and the following accessories.

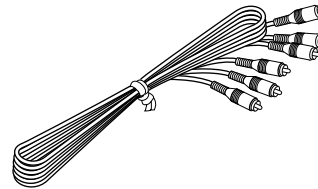
Remote controller



Batteries (size AA, R6, UM-3)



Audio/Video connection cord

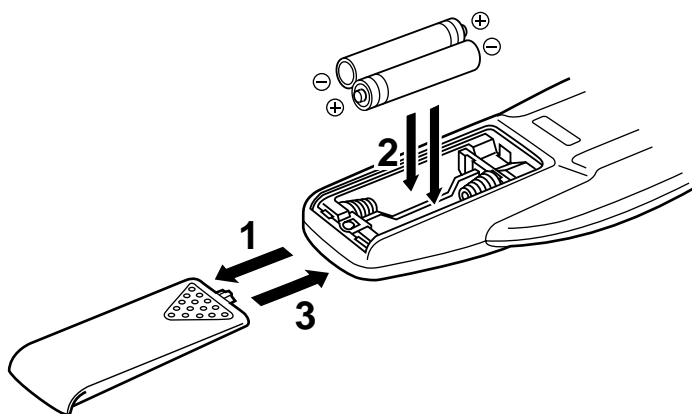




## Installing batteries in the remote controller

Since the remote controller will be used for many of this unit's control operations, you should begin by installing the supplied batteries.

1. Turn the remote controller over and slide the battery compartment cover in the direction of the arrow.
2. Insert the batteries (R6, AA, UM-3 type) according to the polarity markings on the inside of the battery compartment.
3. Close the battery compartment cover.



## Notes about the remote controller

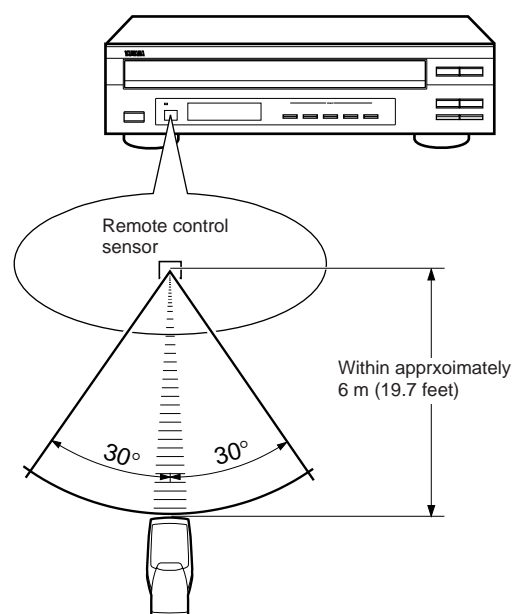
### Battery replacement

If you find that the remote controller must be used closer to the main unit, the batteries are weak. Replace both batteries with new ones.

#### Notes

- Use only AA, R6, UM-3 batteries.
- Be sure the polarities are correct. (See the illustration inside the battery compartment.)
- Remove the batteries if the remote controller is not used for an extended period of time.
- If batteries leak, dispose of them immediately. Avoid touching the leaked material and contact with clothing, etc. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.

### Remote controller operation range



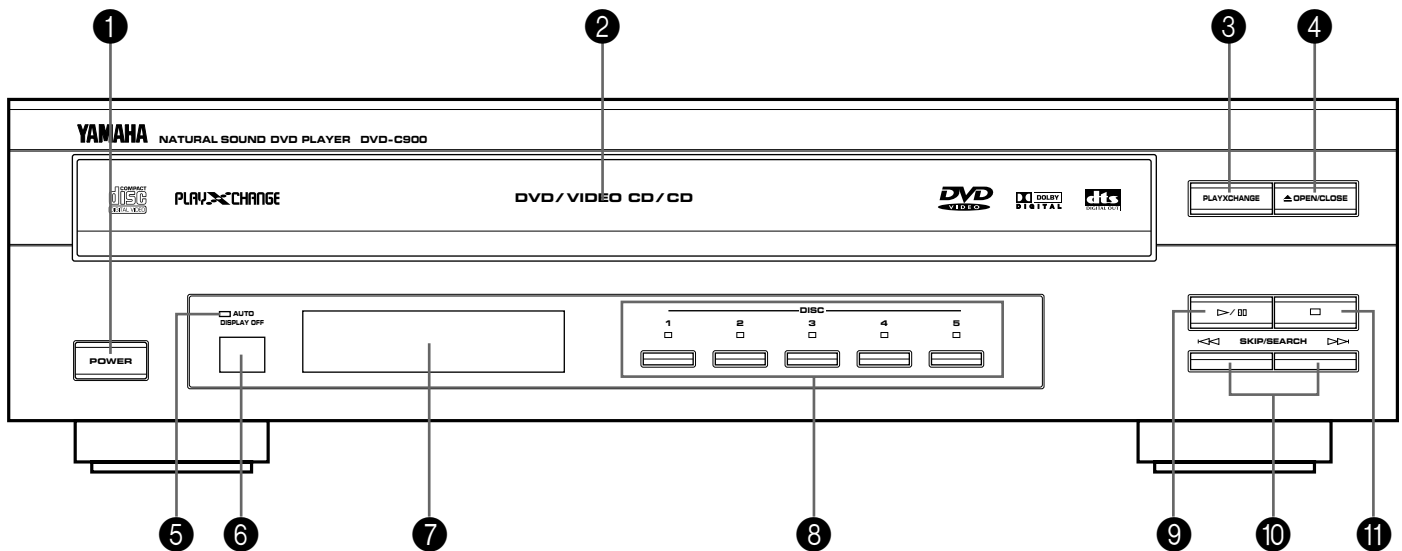
#### Notes

- The area between the remote controller and the main unit must be clear of large obstacles.
- Do not expose the remote control sensor to strong lighting, in particular, an inverter type fluorescent lamp. Otherwise, the remote controller may not work properly. If necessary, position the main unit away from direct lighting.

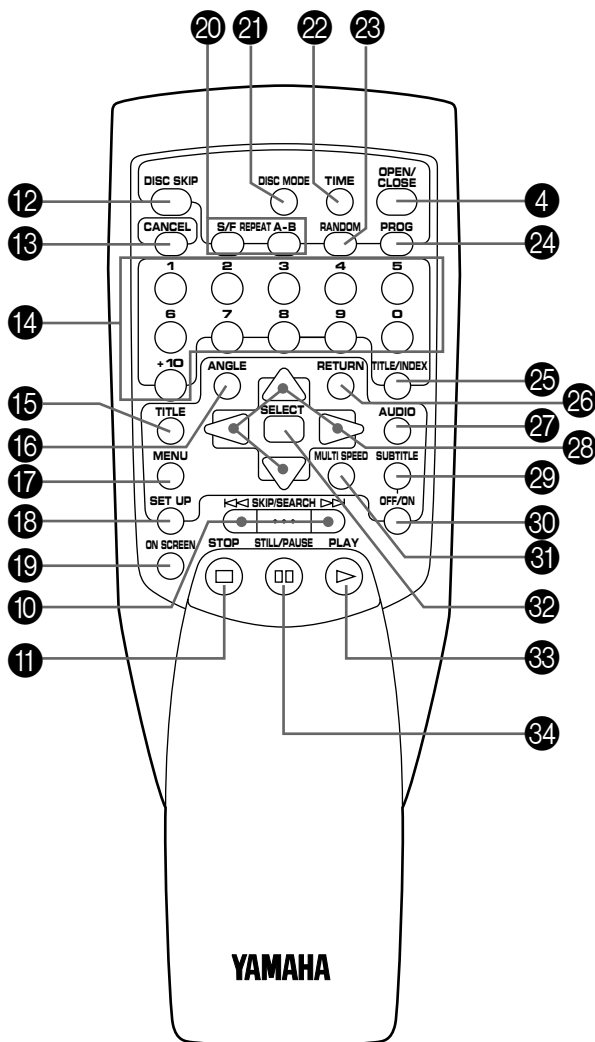
# Names of parts and their functions

See the pages in parenthesis for details regarding operation.

## Front panel



## Remote controller



### 1 POWER switch (p. 16, 17)

Press this switch to turn on the power. Press this switch again to turn off the power.

### 2 Disc table (p. 16)

Up to 5 discs can be loaded on the disc table. Five disc-setting positions on the disc table are numbered from 1 to 5.

### 3 PLAYXCHANGE button (p. 18)

Press this button to open and close the disc table while playing a disc. This function enables you to exchange discs other than the one being played.

### 4 OPEN/CLOSE button (p. 16)

Opens and closes the disc table.

### 5 AUTO DISPLAY OFF Indicator (p. 57)

Lights up when "5 FL Dimmer" on the SET UP menu is set to "OFF".

### 6 Remote control sensor

Receives signals from the remote controller.

### 7 Display panel

See page 8.

### 8 DISC (1, 2, 3, 4, 5) buttons and indicators (p. 16, 18, 34)

Pressing a button selects the corresponding number of disc. The illumination of an indicator shows that the corresponding number of tray has a disc which this unit can playback.

### 9 ▷/⏸ (PLAY/PAUSE) button (p. 16, 21, 22, 32, 34, 36, 37)

Pressing this button starts playback. If this button is pressed during playback, playback is suspended or a picture is kept still, and if this button is pressed again, normal playback resumes.

**10 SKIP/SEARCH buttons (p. 19, 22, 24, 25)****SKIP ▷▷ :**

Press this button to locate the beginning of the next chapter or next track.

**SKIP ◀◀ :**

Press this button to locate the beginning of the currently playing chapter or track, or the previous chapter or track.

**SEARCH ▷▷ :**

Press and hold this button to advance the playback rapidly.

**SEARCH ◀◀ :**

Press and hold this button to reverse the playback rapidly.

**11 STOP (□) button (p. 17, 36, 37)**

Stops playback.

**12 DISC SKIP button (p. 16, 34, 37)**

Whenever this button is pressed, the selected disc changes.

**13 CANCEL button (p. 36)**

Used to cancel some specific mode or setting of this unit. See the pages for operating methods for details.

**14 Numeric buttons**

(p. 17–21, 24, 34, 36, 40, 41, 44, 47, 50)

Used to select a title number, chapter number, track number, etc.

**15 TITLE button (p. 40)**

Press this button to display the title menu of a DVD disc on the monitor screen. For a disc which has no title menu, pressing this button is ineffective. For Video CDs and CDs, pressing this button is ineffective.

**16 ANGLE button (p. 42)**

Whenever pressed, the viewing angle of the picture changes. This button is effective only for scenes (on a DVD) which have some angles of view.

**17 MENU button (p. 41)**

Press this button to display the DVD menu of a DVD disc on the monitor screen. For a disc which has no DVD menu, pressing this button is ineffective.

**18 SET UP button (p. 44)**

Press this button to display the SET UP menu on the monitor screen.

**19 ON SCREEN button (p. 29)**

Press this button to turn on and off the OSD (On Screen Display) screen on the TV monitor. It gives you information about the current status of this unit and the selected disc.

**20 S/F REPEAT button (p. 32)**

Whenever you press this button, repeat play mode changes. The selected mode is shown on the front panel display for single or full repeat. This button also allows you to turn off the mode.

**A/B REPEAT button (p. 33)**

Makes this unit repeatedly play a section between 2 points (A and B) you designate on the disc.

**21 DISC MODE button (p. 16, 37)**

Changes the disc play mode between the single-disc play mode and the all-disc play mode. In the single-disc play mode, only a selected disc is played back. In the all-disc play mode, all discs on the disc table are played back sequentially.

**22 TIME button (p. 27, 28, 34, 35)**

Switches the time display mode.

**23 RANDOM button (p. 37)**

Press this button to play back titles or tracks on a designated disc or all discs on the disc table in a random order.

**24 PROG button (p. 34)**

Used for programming titles, tracks or a mixture of them in your desired order.

**25 TITLE/INDEX button (p. 20, 21)**

Whenever you press this button, search mode changes. The selected mode is shown on the monitor screen for title (or index) search or time search. This button also allows you to turn off the mode.

**26 RETURN button (p. 17, 25, 44, 62)**

Press this button to show the previous menu on the monitor screen.

**27 AUDIO button****For DVDs (p. 39)**

Changes the audio sound track language if the selected DVD has two or more audio sound track languages.

**For Video CDs and CDs (p. 26)**

Changes the output mode of the audio signal output terminals. Every time this button is pressed, the output mode changes to "left channel only", "right channel only", "left and right channels", and repeated.

**28 △/▽/◀/▷ (p. 17, 23, 40, 41, 44–62)**

Move cursors or change selections on the monitor screen.

**29 SUBTITLE button (p. 38)**

Changes the subtitle language if the selected DVD has two or more subtitle languages.

**30 (SUBTITLE) OFF/ON button (p. 38)**

Turns on and off the showing of subtitles on the monitor screen.

**31 MULTI SPEED button (p. 23)**

Makes this unit enter into the multi-speed mode during playback. When this unit is stopped, pressing this button is ineffective.

**32 SELECT button (p. 17, 40, 41, 44–62)**

Activates the selected menu item or input value.

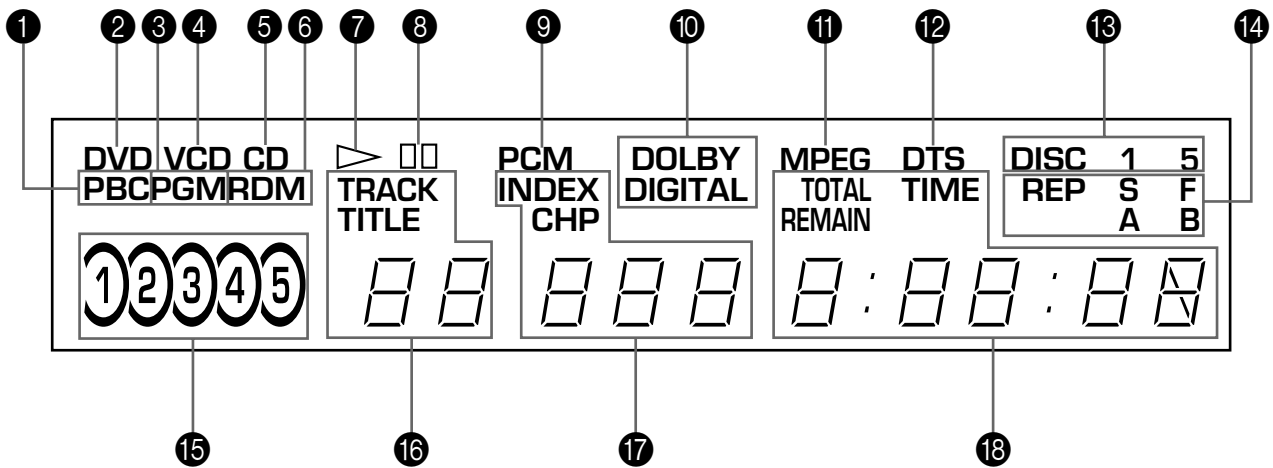
**33 PLAY button (p. 16, 21, 22, 32, 34, 36, 37)**

Starts playback.

**34 STILL/PAUSE button (p. 21, 22)**

Suspends playback temporarily or keep a picture still. Press the **PLAY** or ▷/■ button to return to the standard speed playback.

## Front panel display



### 1 PBC

Lights up when this unit is in the Playback Control mode for playing a Video CD, version 2.0.

### 2 DVD

Lights up when the selected disc is a DVD.

### 3 PGM

Lights up when this unit is in the program play mode.

### 4 VCD

Lights up when the selected disc is a Video CD.

### 5 CD

Lights up when the selected disc is a compact disc.

### 6 RDM

Lights up when this unit is in the random play mode.

### 7 ▷

Lights up during playback.

### 8 ⏸

Lights up while playback is paused.

### 9 PCM

Lights up when a source recorded in Linear PCM is played back.

### 10 DOLBY DIGITAL

Lights up when a source encoded with Dolby Digital is played back.

### 11 MPEG

Lights up when a source encoded with MPEG 1 or MPEG 2 is played back.

### 12 DTS

Lights up when a source encoded with DTS is played back.

### 13 DISC 1

Lights up when this unit is in the single-disc play mode.

### DISC 5

Lights up when this unit is in the all-disc play mode.

### 14 REP S

Lights up when this unit is in the single-repeat play mode.

### REP F

Lights up when this unit is in the full-repeat play mode.

### REP A B

Lights up or flashes when this unit is in the A-B repeat play mode.

### 15

Tray numbers with discs only light up. The circle enclosing the currently selected tray number lights up.

### 16 TITLE

Lights up with the selected title number.

### TRACK

Lights up with the selected track number.

### 17 CHP

Lights up with the selected chapter number.

### INDEX

Lights up with the selected index number.

18 Shows a playing time, for example the elapsed time of a playing chapter and the remaining time (REMAIN) of a playing chapter.

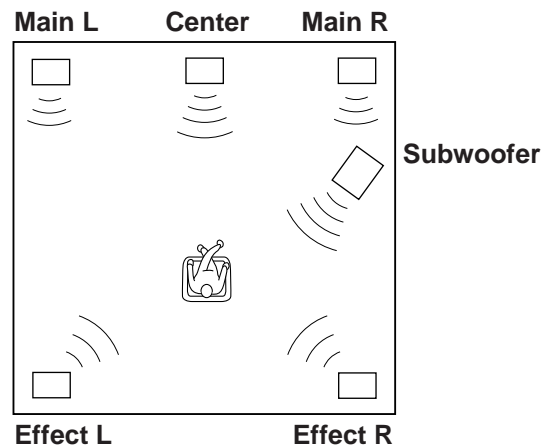
## Speaker setup

We recommend you to set up a multi-speaker system to enjoy the 5.1 channel surround sound of sources encoded with Dolby Digital, MPEG or DTS.

### ■ Speaker configuration

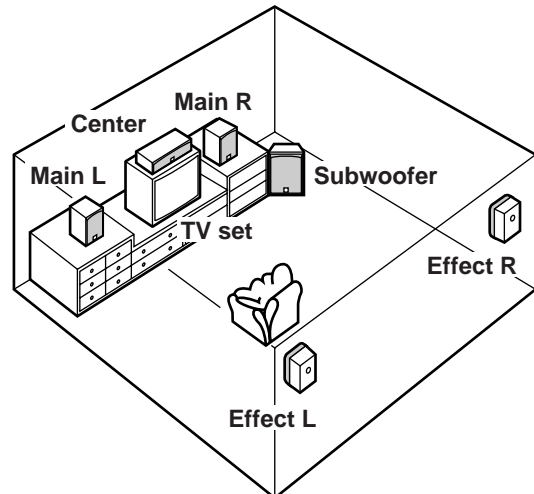
The most recommended speaker configuration is the 6 speaker configuration: 2 main speakers, 2 effect speakers, a center speaker and a subwoofer.

The main speakers are used for the main source sound. The effect speakers are used for the effect and surround sounds, and the center speaker is for the center sounds (dialog etc.). The subwoofer is for reinforcing low frequencies on your audio system and low frequency effect sounds of the subwoofer-channel.



### ■ Placing speakers

- Main speakers:** On both sides of the TV and almost the same height as the TV.
- Effect speakers:** Behind your listening position, facing slightly inward. Nearly 1.8 m (approx. 6 feet) up from the floor.
- Center speaker:** Precisely between the main speakers. (To avoid interference with TV sets, use a magnetically shielded speaker.)
- Subwoofer:** The position of the subwoofer is not so critical because low bass tones are not highly directional.



### For China and General models only

This unit is designed to output signals of 5.1 channels efficiently according to your speaker system if you cannot set up a full 6 speaker configuration. It depends on the setting of "3 Speaker" on the SET UP menu. Refer to pages 62 to 63 for details. However, this setting is effective only on audio signals output from the 6CH DISCRETE terminals.

**Caution: Plug in this unit and other components after all connections are completed.**  
 All connections must be correct, observing the color coding of terminals between this unit and other components.

**Audio connections**

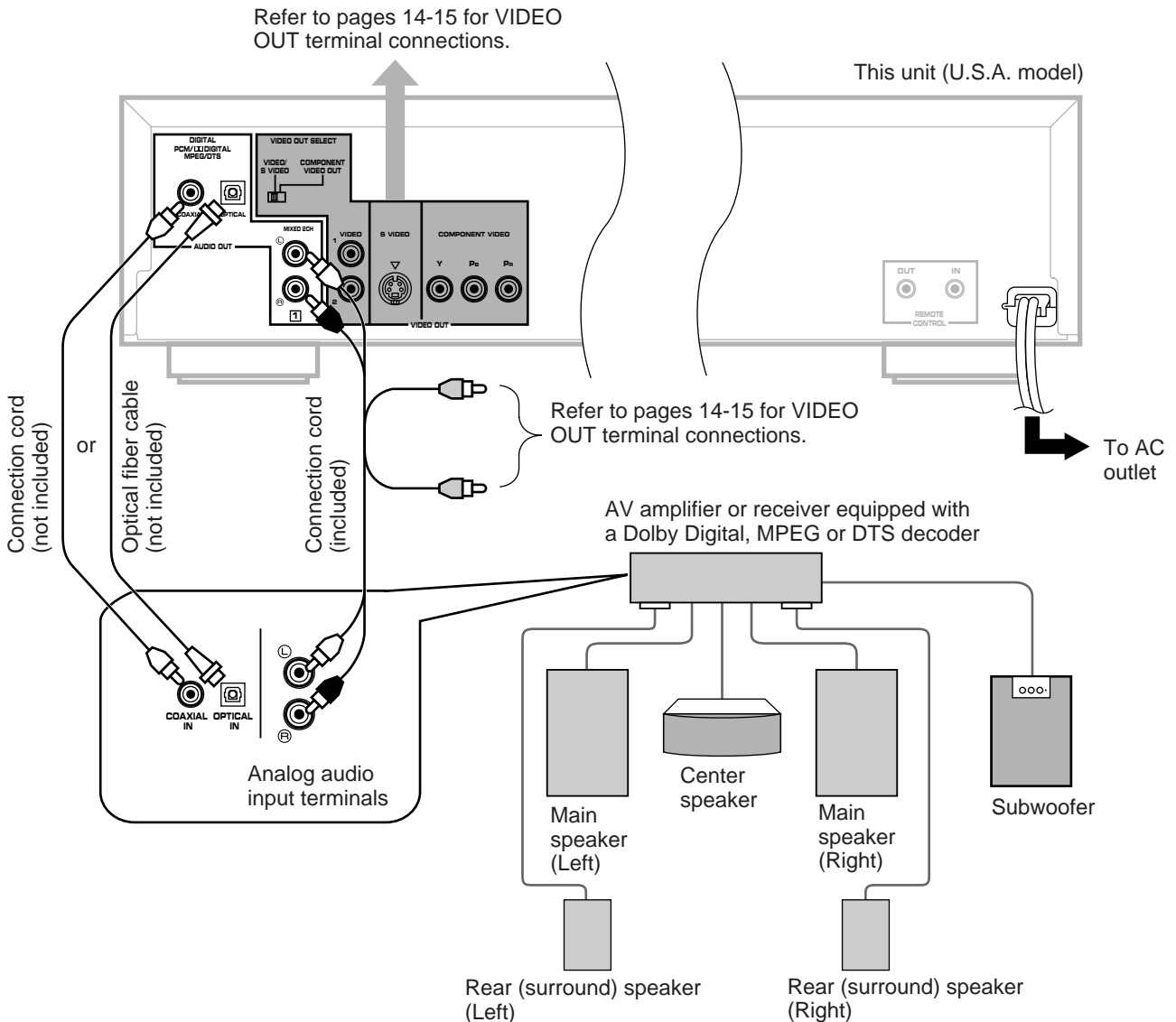
**■ Connecting to an AV amplifier (or receiver) equipped with a Dolby Digital, MPEG or DTS decoder, or connecting to a Dolby Digital, MPEG or DTS decoder**

When you connect this unit to an AV amplifier or receiver equipped with a Dolby Digital, MPEG or DTS decoder, connect this unit's OPTICAL (or COAXIAL) terminal to the amplifier's optical (or coaxial) digital signal input terminal.

- \* If the amplifier and Dolby Digital (or MPEG or DTS) decoder are separated, connect this unit's OPTICAL (or COAXIAL) terminal to the decoder's optical (or coaxial) digital signal input terminal.
- \* When you use the Dolby Digital, MPEG or DTS decoder, be sure to use "1 Digital Output" on the SET UP menu of this unit to select the "Disc Original" mode for "Dolby Digital", "MPEG" or "DTS". (Refer to page 59 for details.)

Also, connect this unit's MIXED 2CH AUDIO OUT terminals to the amplifier's analog signal input terminals regardless of making the digital terminal connection. This is necessary for playing back a source in 2 channel stereo or with Dolby Pro Logic decoded.

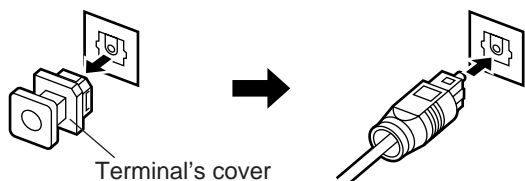
A digital terminal connection is necessary between this unit and the amplifier (or decoder) for sending the playback signals of a source encoded with Dolby Digital, MPEG or DTS to the amplifier (or decoder). This connection allows you to enjoy a theater-like surround sound in your home.





**Notes on connecting to this unit's OPTICAL terminal**

- Before using this terminal, remove the terminal's cover by pulling it.
- Make the connection from this terminal to the optical input terminal of an amplifier by using a commercially available optical fiber cable.
  - \* Use an optical fiber cable that conforms to EIAJ standards. Other cables might not function correctly.
- Be sure to attach the terminal's cover when this terminal is not being used, in order to protect the terminal from dust.



**When you connect this unit's OPTICAL or COAXIAL terminal to the optical or coaxial digital input terminal of the amplifier which does not include a Dolby Digital, MPEG or DTS decoder**

Use "1 Digital Output" on the SET UP menu to select the "PCM" mode for "Dolby Digital" and "MPEG", and select the "OFF" mode for "DTS". (Refer to page 59 for details.)

**Digital signal output from this unit**

For a DVD disc only, the format of digital signal output from this unit can be selected by the setting of "1 Digital Output" on the SET UP menu. (See page 59.)

Disc format	Audio format	Digital signal output from the OPTICAL and COAXIAL terminals of this unit	
		When "Disc Original" is selected on "1 Digital Output"	When "PCM" is selected on "1 Digital Output"
DVD	Dolby Digital	Dolby Digital bitstream (2–5.1ch)	PCM (2 ch) (48 kHz/16 bit)
		MPEG (2 or 1) audio	PCM (2 ch) (48 kHz/16 bit)
	DTS	DTS bitstream	No output
		Linear PCM (96 kHz)	Linear PCM (2 ch) (48 kHz)
	Linear PCM (48 kHz 16/20/24 bit)	Linear PCM (2 ch) (48 kHz 16/20/24 bit)	No output
		Linear PCM (2 ch) (44.1 kHz/16 bit)	Linear PCM (2 ch) (44.1 kHz/16 bit)
Video CD	MPEG 1 audio	PCM (2 ch) (44.1 kHz/16 bit)	
CD	Linear PCM	PCM (2 ch) (44.1 kHz/16 bit)	

**For your reference:**

- Linear PCM is a signal recording format used in CDs. While CDs are recorded in 44.1 kHz/16 bit, DVDs are recorded in 48 kHz/16 bit up to 96 kHz/24 bit.
- If you have a Dolby Pro Logic Surround decoder or your AV amplifier includes a Dolby Pro Logic Surround decoder, you will obtain the full benefit of Dolby Pro Logic from the same DVD movies that provide full 5.1-channel Dolby Digital sound tracks, as well as from titles with the Dolby Surround mark.
- Digital signal for linear PCM (48 kHz 20/24 bit) will be converted into 48 kHz 16 bit and will be output if a DVD you play back is formatted with code scramble system (copyright-protection).

## ■ Connecting to an AV amplifier (or receiver) equipped with 6 channel input terminals

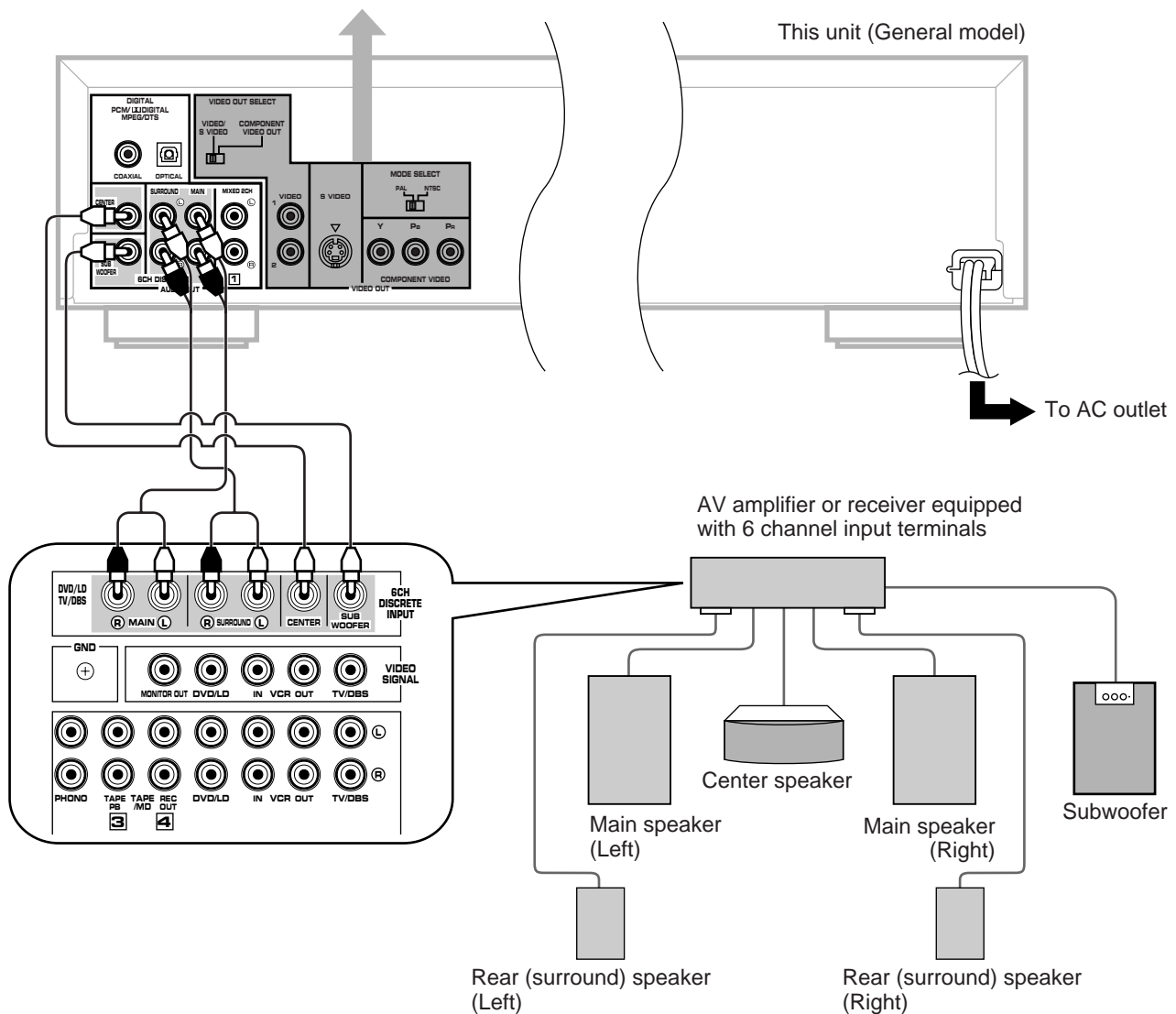
### For China and General models only

This unit includes a Dolby Digital decoder. This enables the playback of DVDs encoded with Dolby Digital without the need for an external Dolby Digital decoder. When this unit is connected to an AV amplifier with 6 channel input terminals, you can enjoy theater-like surround sounds in your home when playing back discs encoded with Dolby Digital.

#### Notes

- After connections are completed, change the settings of “3 Speaker” on the SET UP menu according to your speaker system. (See page 62.)
- When you play back a disc recorded in 2 channel stereo, the signals are output from the 6CH DISCRETE MAIN terminals only.
- You can also connect the OPTICAL or COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT terminal to the amplifier if the amplifier has the corresponding digital input terminal(s).  
If either of those terminals is connected to the amplifier which does not include a Dolby Digital, MPEG or DTS decoder, use “1 Digital Output” on the SET UP menu to select the “PCM” mode for “Dolby Digital” and “MPEG”, and select the “OFF” mode for “DTS”. (Refer to page 59 for details.)

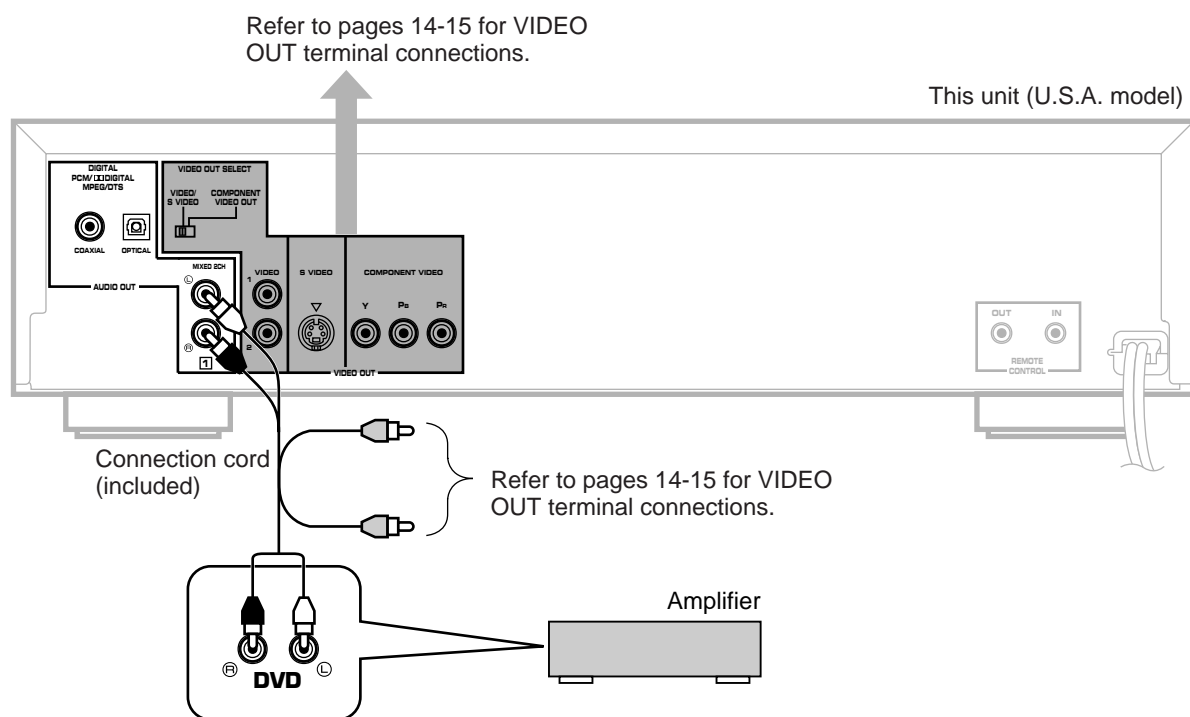
Refer to pages 14-15 for VIDEO OUT terminal connections.



## ■ Connecting to a stereo amplifier that has neither 6 channel audio signal input terminals nor Dolby Digital decoder

Connect this unit's MIXED 2CH AUDIO OUT terminals to the amplifier's audio signal input terminal printed as "DVD", "VIDEO", "AUX", etc.

6 channel audio signals encoded with Dolby Digital are mixed down into 2 channels and output from the MIXED 2CH AUDIO OUT terminals.



**Note**  
If you have no stereo amplifier available, you can connect this unit's MIXED 2CH AUDIO OUT terminals to your TV's audio signal input terminals (if your TV is equipped with RCA type audio signal input terminals).

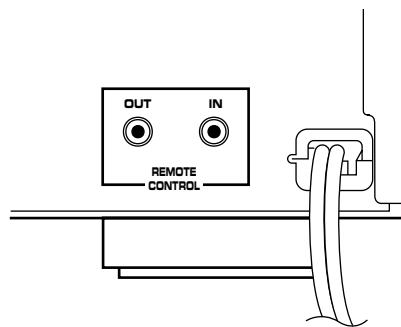
### **For Custom Installer** For U.S.A. model only

#### REMOTE CONTROL (IN, OUT) terminals

These terminals are used for custom installation system. When this unit is connected to the components for custom installation system, you can operate this unit with the system remote control.

Connect the **REMOTE CONTROL IN** terminal of this unit to the output terminal of the central controller for custom installation system.

By connecting the **REMOTE CONTROL OUT** terminal of this unit to the REMOTE CONTROL IN terminal of the other component, you can also operate it with the system remote control. In this way, up to 6 components can be connected in series.



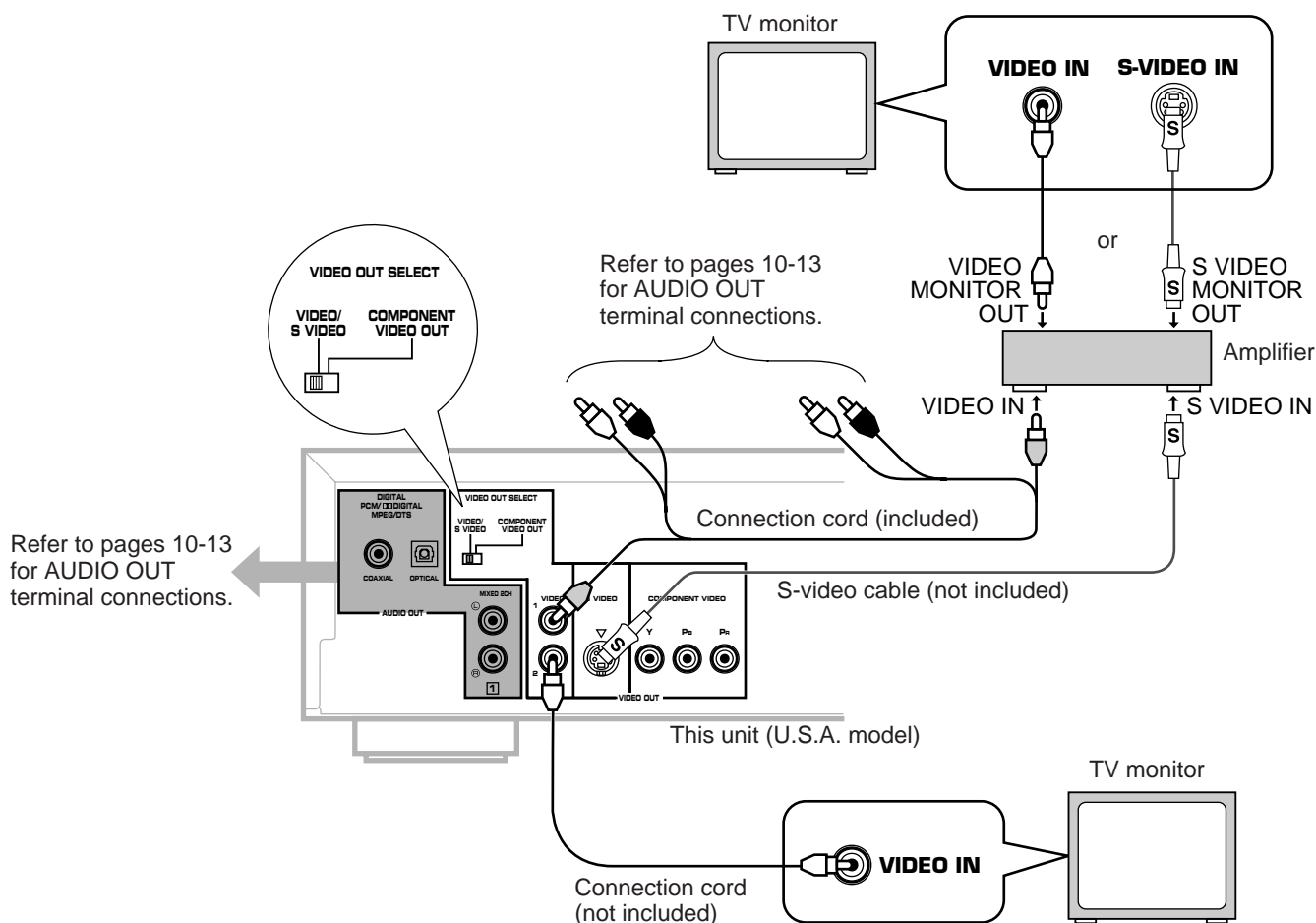
## Video connections

### ■ Connecting to an amplifier equipped with an RCA type video signal input terminal (including an S-video input terminal)

Connect this unit's VIDEO 1 (or 2) terminal to the amplifier's RCA type video signal input terminal (labeled "DVD/LD" etc.). If your amplifier has an S-video input terminal, you can connect this unit's S VIDEO terminal to the amplifier's S-video input terminal by using a commercially available S-connector cable.

When the connection is made in one of these ways, **be sure to set the VIDEO OUT SELECT switch to the "VIDEO/S VIDEO" side.**

This unit has two VIDEO terminals. The other terminal can be connected to another amplifier or TV.



#### Notes

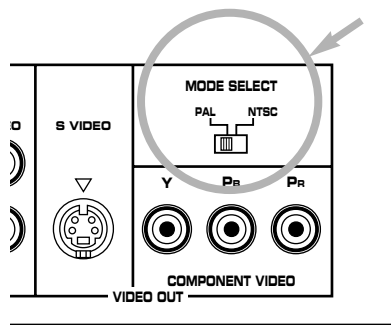
- If your TV has an RCA type video signal input terminal (including an S-video input terminal), this unit can be connected to the TV directly.
- Do not connect this unit to the TV through a video cassette recorder. Otherwise, the picture may not be played back normally with some DVDs. This is because the copyright protection circuit built-in this unit operates.
- **Be sure to change the setting of the VIDEO OUT SELECT switch only when this unit is turned off or the power cord of this unit is disconnected from the AC outlet.**

#### S VIDEO terminal

This unit provides you with a S VIDEO terminal in addition to standard type VIDEO terminals. The S VIDEO terminal transmits video signals separated into luminance (Y) signals and color (C) signals. High quality pictures are obtained from this terminal. In comparison with the S VIDEO terminal, standard type VIDEO terminals transmit "composite" video signals.

**MODE SELECT (PAL/NTSC) switch <China and General models only>**

This unit is designed for use with the NTSC and PAL television formats. Set this switch to the position for the format your TV monitor employs.



**PAL:** Set to this position if your TV monitor employs the PAL format.

**NTSC:** Set to this position if your TV monitor employs the NTSC format.

**Notes**

- Be sure to change the setting of this switch only when this unit is turned off or the power cord of this unit is disconnected from the AC outlet.
- If "6 Signal System Conversion" on the SET UP menu is set to "Disc", the setting of this switch becomes ineffective when a DVD or Video CD disc is played back. The format employed on the disc currently played back is automatically selected.

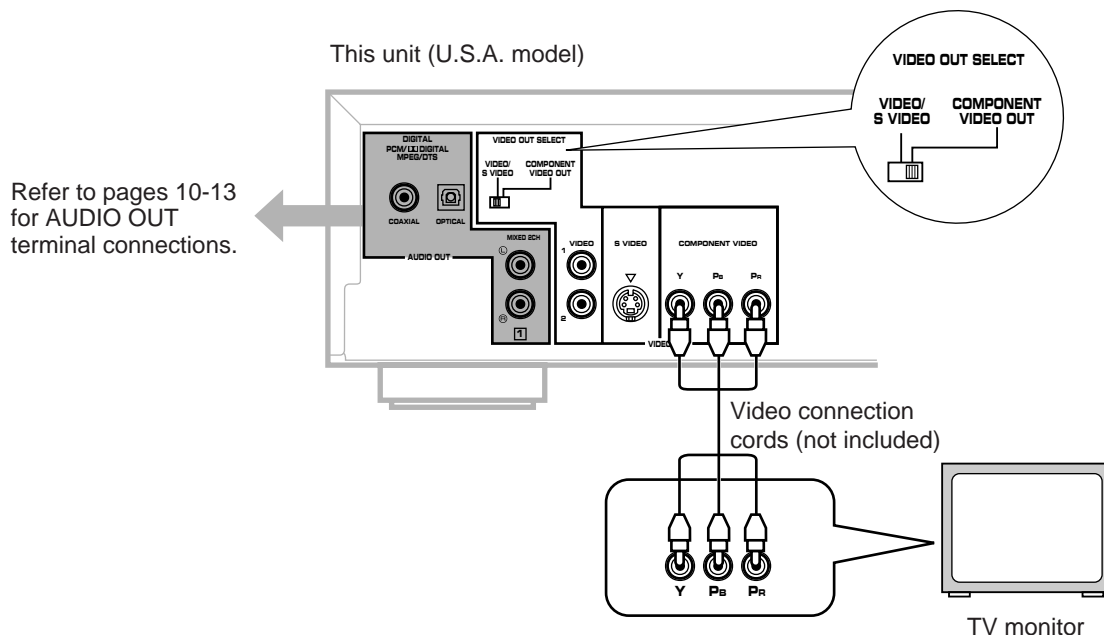
**■ Connecting to a TV equipped with component video input terminals**

You can connect this unit's COMPONENT VIDEO OUT terminals to your TV or projector, if your TV or projector has component video signal input terminals. The COMPONENT VIDEO OUT terminals output three types of chrominance signals separately. By this connection, you can enjoy high quality pictures with vivid colors.

**If you make this connection, be sure to set the VIDEO OUT SELECT switch to the "COMPONENT VIDEO OUT" position.**

**Note**

Do not connect this unit's COMPONENT VIDEO OUT terminals to component video input terminals special for HD (High-Definition) TV.



# Basic operation

The On-Screen Display language of your model has been factory preset as follows:

U.S.A. and General models: English

China model: Chinese

If you would like to change the On-Screen Display language to another language, please refer to "OSD Language" on the SET UP menu on page 54.

## Preparations

- If you play back a DVD or a Video CD, turn the TV on and make some setting changes on the TV if necessary.
- Turn on the power of your stereo system if this unit is connected to the stereo system.

## Basic playback

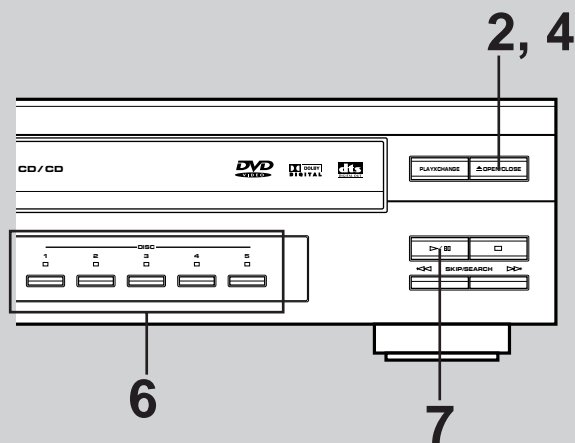
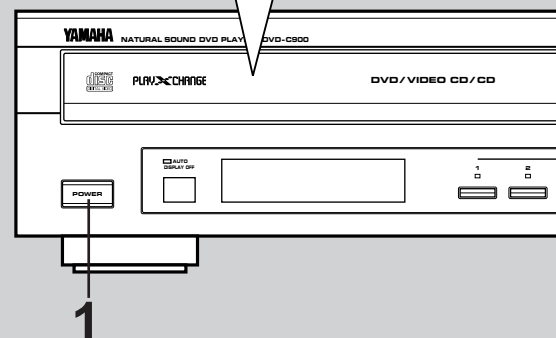
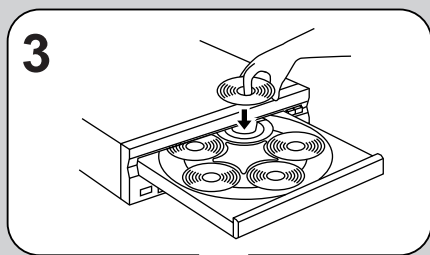
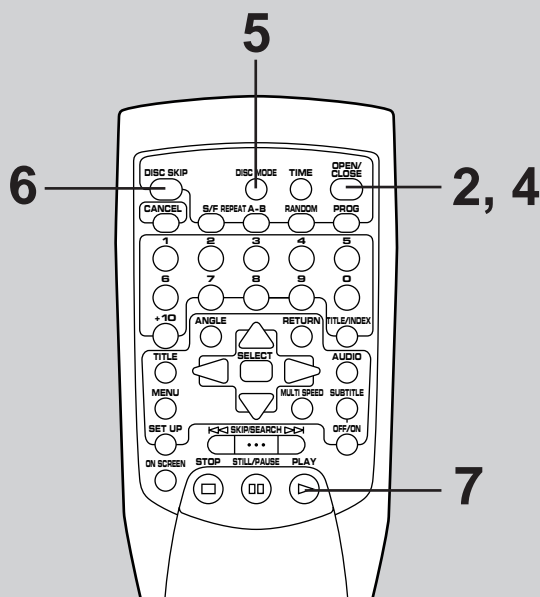
- 1 Press **POWER** to turn on the power.
- 2 Press **OPEN/CLOSE** to open the disc table.
- 3 Place discs on the trays, label side upward.
  - \* Up to five discs can be loaded on the trays. The trays are numbered 1 to 5.
  - \* 8 cm (3") discs can be played back without an adaptor.
- 4 Press **OPEN/CLOSE** to close the disc table.
  - \* The disc on the tray 1 is ready to be played back. Playback may begin automatically depending on some DVDs.
  - \* If no disc is loaded on the disc tray 1, select another disc by following step 6.
- 5 If necessary, change the disc play mode (to "DISC 1" or "DISC 5") by pressing **DISC MODE** on the remote controller confirming it on the front panel display.
  - When "DISC 1" is illuminated:** Only a designated disc is played back.
  - When "DISC 5" is illuminated:** All discs on the disc table are played back sequentially.
- 6 If you want to select another disc, press **DISC SKIP** on the remote controller once or more, or press **DISC (1, 2, 3, 4 or 5)** on the front panel.
- 7 Press **PLAY** on the remote controller or **▶/⏪** on the front panel to begin playback.
  - \* Playback begins.
  - \* You can skip this step if the disc is already played back automatically.

## When a screen menu appears on the monitor screen, go on to step 8.

In case of DVDs with menu or Video CDs with Playback Control, a screen menu appears on the monitor screen.

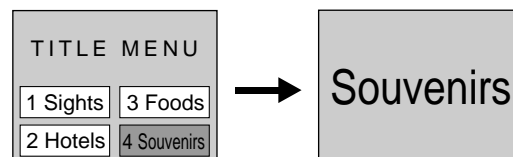
Example)

TITLE MENU	
1 Sights	3 Foods
2 Hotels	4 Souvenirs





- 8 Select the preferred item by using  $\Delta/\nabla/\triangleleft/\triangleright$  and then press **SELECT**, or select the item simply by pressing the corresponding numeric button(s).  
\* Refer to page 18 for how to use the numeric buttons.



Playback of the selected item begins.

#### Note

For Video CDs, only the numeric buttons can be used to select the preferred item.

#### To stop playback and return to the screen menu

- For DVDs  
Press **TITLE**, **MENU** or **RETURN**.  
(The button to use differs depending on the disc used.)
- For Video CDs  
Press **RETURN**.

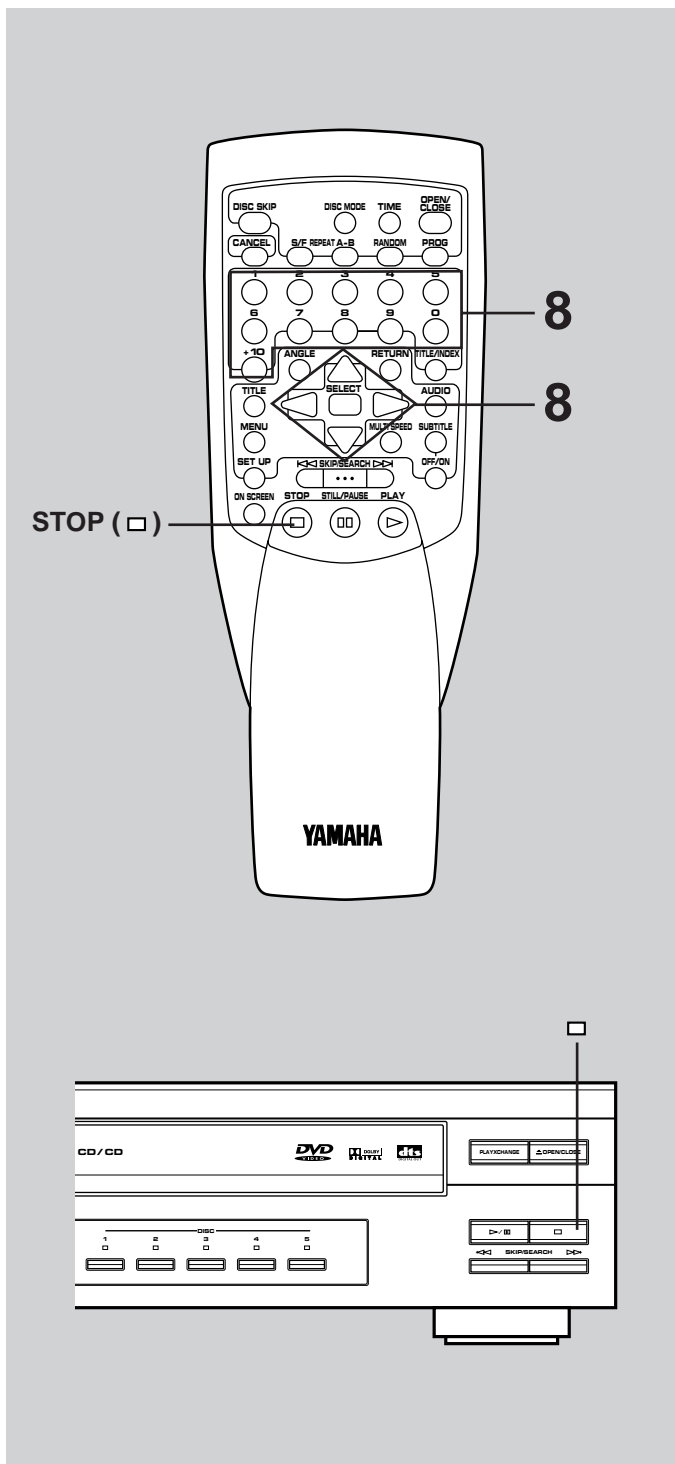
### To stop playback

Press **STOP** (□).

- \* When playback is stopped, the unit memorizes the point where **STOP** (□) was pressed (**Playback Resumption**). Press **PLAY** again, and playback will resume from this point. When the table is opened or **STOP** (□) is pressed again, the memory will be cleared.

The **Playback Resumption** works only with discs for which playing time appears on the front panel display during playback.

This feature will not be cleared when the power is turned off.



### Direct playback

- Pressing **DISC** (1, 2, 3, 4 or 5) on the front panel will select the disc directly (even if the disc table is open), and playback will begin automatically.
- Even if the disc table is open, pressing **PLAY** will close the disc table and begin playback of the disc 1.

### PLAYXCHANGE

During playback, you can open the disc table by pressing **PLAYXCHANGE** without interrupting playback. While **PLAYXCHANGE** is working, pressing **DISC SKIP** has no effect.

#### Note

You can load or replace discs on the trays when the disc table is opening, however, **never load a disc on the tray hidden inside the unit. In doing so, the disc and the unit may be damaged, because the tray already has a disc, which is being played back.**

### Automatic playback-starting function (for DVDs only)



If you load a disc which include the information for automatic playback-starting and the disc is selected, playback starts automatically without an operation of starting playback.

#### How to use the numeric buttons to select a number

(Example)

- To select number 8.  
Press "8".
- To select number 10  
Press "+10" and "0" in succession.
- To select number 15  
Press "+10" and "5" in succession.
- To select number 26.  
Press "+10" twice, then press "6".

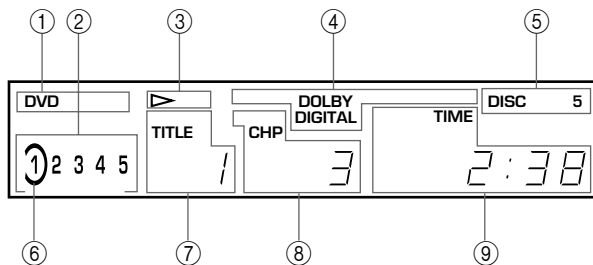
### Notes

- There may be a case that  appears on the monitor screen when a button is pressed. It means that the corresponding operation is prohibited by this unit or the disc currently played back.
- **For DVDs and Video CDs:**  
The disc continues to rotate while the menu is displayed on the monitor screen even after the playback of an item is finished. If no further selection is to be played back, be sure to press **STOP** () to clear the menu.

### Precautions

- Subjecting the unit to shock or vibration can cause mistracking.
- Do not pull open the disc table forcibly with your hands.
- Do not push the disc table while it is moving.
- The temperature range for playing back discs is recommended to be 5°C (41°F) – 35°C (95°F).

### Front panel display information at basic playback



- ① Type of the selected disc
- ② Lights up the tray numbers with discs only.
- ③ "▶" lights up during playback and "⏸" lights up when the playback is paused.
- ④ Audio format of the played disc
- ⑤ Disc play mode
- ⑥ Encloses the tray number of the selected disc.
- ⑦ Shows the selected title (or track) number.
- ⑧ Shows the selected chapter (or index) number.
- ⑨ Shows the time displays. (Refer to "Switching the time display" on pages 27 to 28.)

## Playing back a preferred scene or track

### ■ Beginning playback from a preferred chapter (or track)

You can select and play back a preferred chapter (for a DVD) or track (for a Video CD or CD) simply by entering its number with the numeric buttons.

\* Refer to page 18 for how to use the numeric buttons.

#### Note

##### For Video CDs only:

This operation is ineffective when this unit is in the Playback Control mode.

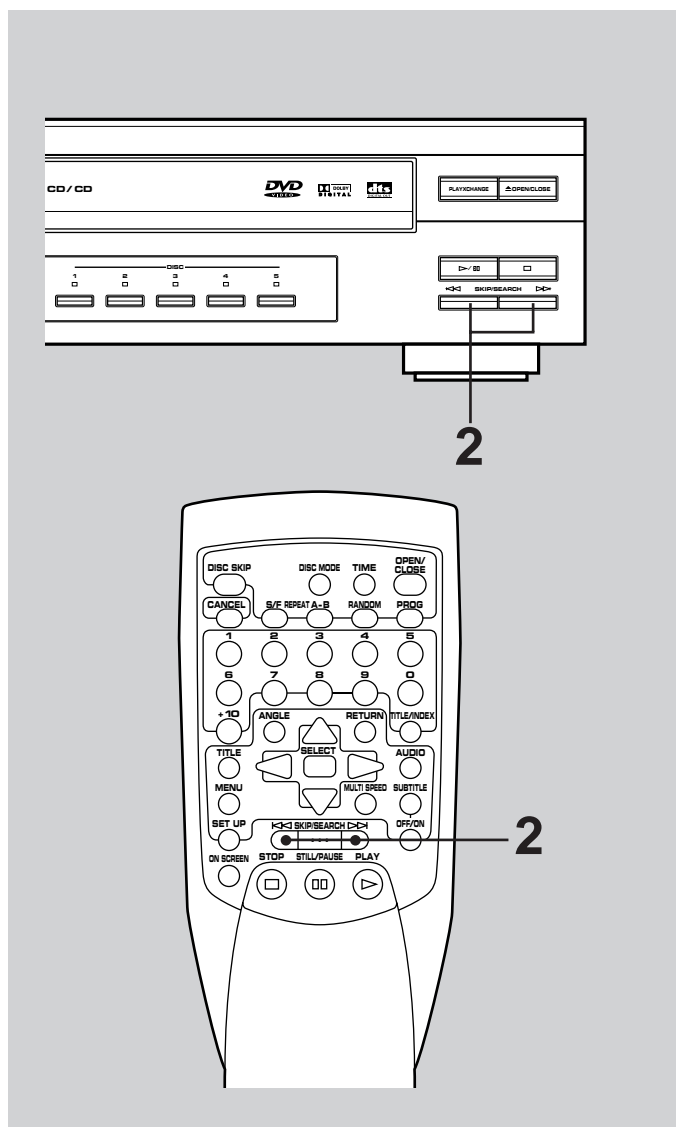
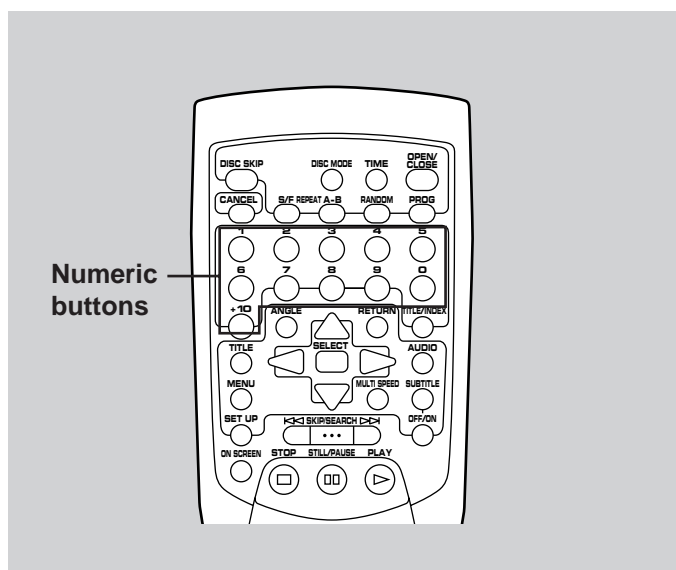
### ■ Skipping to a preferred chapter (or track) on the disc (Skip search)

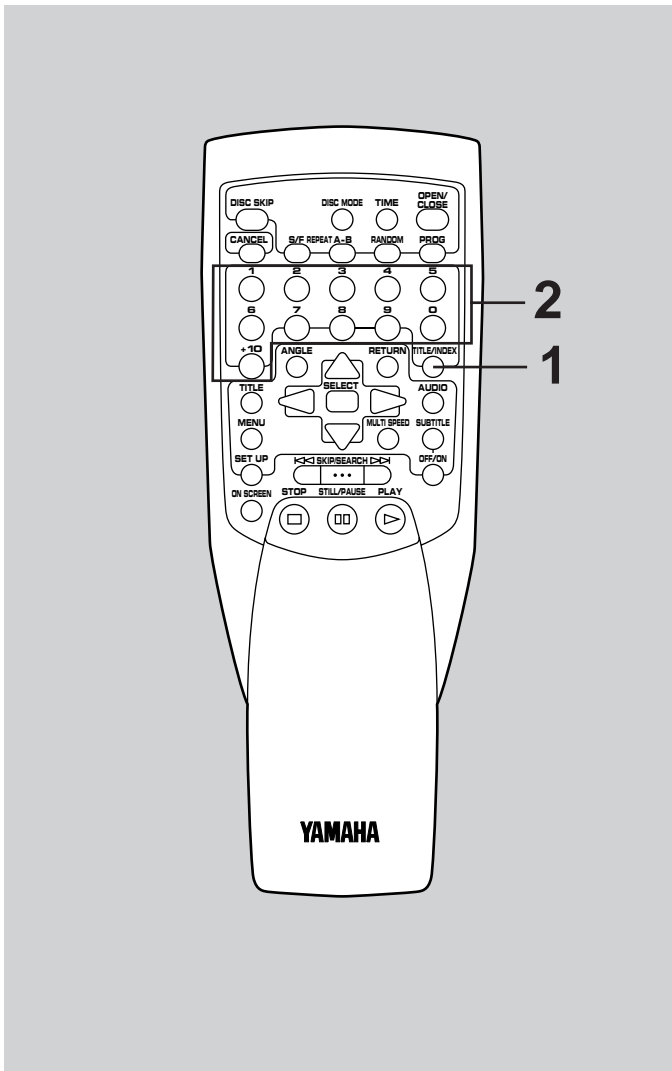
The beginning of any chapter (for DVDs) or track (for Video CDs or CDs) can be found easily.

- 1 Select a disc and begin playback.
- 2 Press  $\triangleright$  to advance or  $\triangleleft$  to reverse through the title (or disc). Press once for each chapter (or track) to be advanced or reversed.
  - Press  $\triangleright$  once to advance to the next chapter (or track).
  - Press  $\triangleleft$  once to return to the start of the current chapter (or track).
  - Press  $\triangleleft$  once at the beginning of the current chapter (or track) to return to the chapter (or track) before the current chapter (or track).

#### Notes

- This function can also be performed while this unit is stopped. Press **PLAY** when your desired chapter (or track) number appears on the front panel display. Playback will begin from the beginning of the chapter (or track).
- This function will be performed forward or backward from any point on the title (or disc). However, it will not move forward during playback of the final chapter (or track).
- **For Video CDs only:**
  - \* This operation is ineffective when this unit is in the Playback Control mode.
  - \* When  $\triangleleft$  or  $\triangleright$  is pressed in the Playback Control mode of a Video CD, a screen menu may sometimes be recalled.
  - \*  $\triangleleft$  and  $\triangleright$  can also be used in the Playback Control mode as the functions of "PREV" and "NEXT" respectively.





## ■ Beginning playback from a preferred title (for DVDs) or index number (for Video CDs/CDs)

### For DVDs:

You can select any preferred title on the disc.

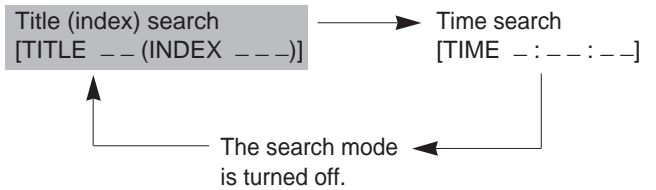
### For Video CDs/CDs:

You can select any index number if the disc has index numbers.

## 1 Press TITLE/INDEX to select the title (index) search mode.

\* "TITLE --" (or "INDEX ---") appears on the monitor screen.

\* Every time TITLE/INDEX is pressed, the search mode changes as follows.



## 2 Enter the preferred title (or index) number with the numeric button(s).

\* Playback begins from the selected number.

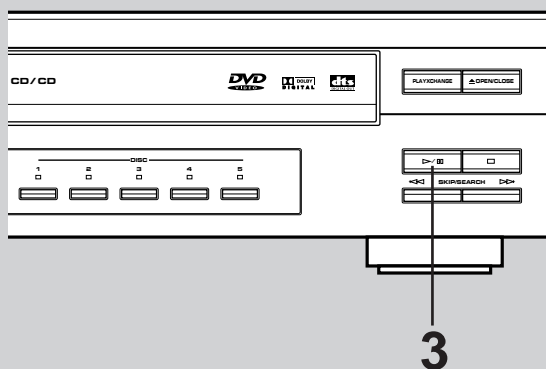
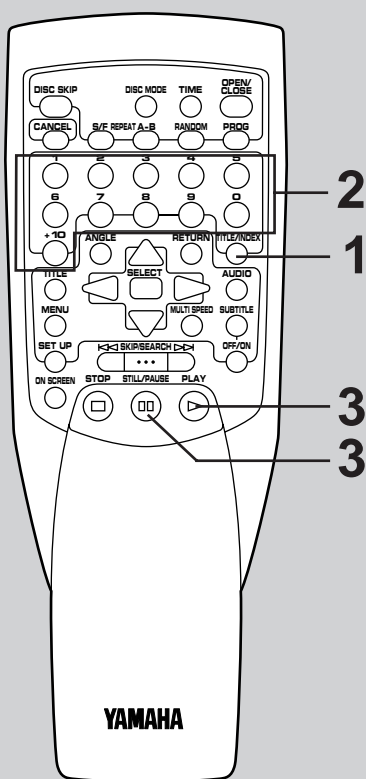
### Note

#### For DVDs only:

Depending on the disc used, it may not be possible to perform this search operation.

### How to use the numeric buttons to select a number (Example)

- To select number 8.  
Press "8".
- To select number 10  
Press "+10" and "0" in succession.
- To select number 15  
Press "+10" and "5" in succession.
- To select number 26.  
Press "+10" twice, then press "6".



## ■ Beginning playback from a preferred time point on the title (or disc)

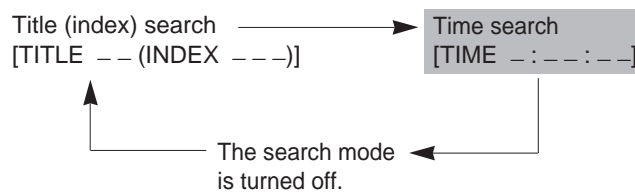
You can locate a preferred time point on the title (or disc) by designating the time, and begin playback from the point or suspend playback at the point.

**Note:** This search operation can be made only on discs for which the playing time appears on the front panel display during playback.

### 1 Press **TITLE/INDEX** once or more to select the time search mode.

\* "TIME -- : -- : --" appears on the monitor screen.

\* Every time **TITLE/INDEX** is pressed, the search mode changes as follows.



### 2 Enter the preferred time with the numeric button(s).

### 3 Press **PLAY** to begin playback from the time point.

Press **STILL/PAUSE** to suspend playback at the time point.

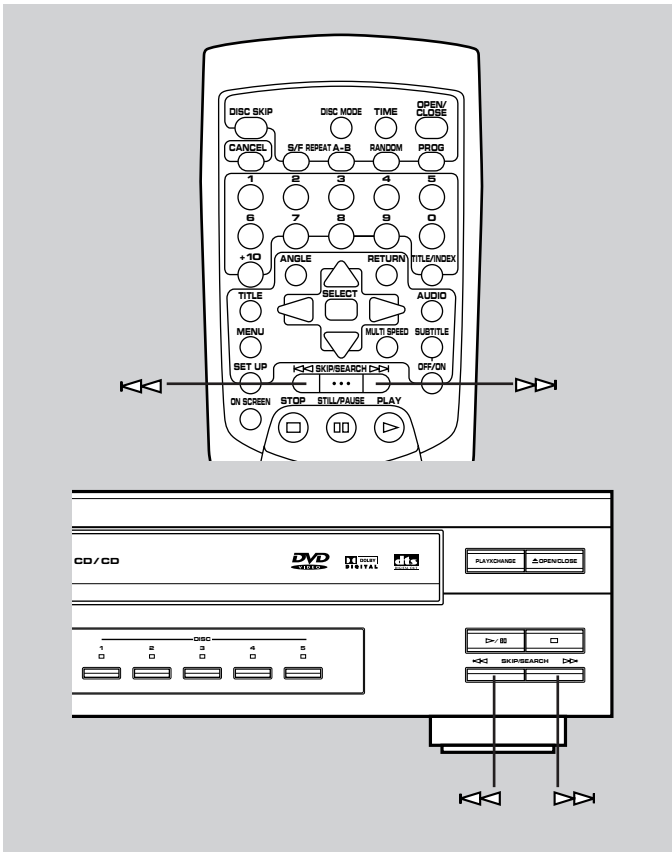
#### Notes

- If the time longer than the total play time of the title (or disc) is entered, the operation will be canceled.
- **For DVDs only:**
  - \* Depending on the disc used, it may not be possible to perform this search operation.
  - \* Depending on the disc used, playback may not begin from the specified time point even when the operation have been performed correctly.
- **For Video CDs only:**
  - This search operation cannot be made when this unit is in the Playback Control mode.

#### How to use the numeric buttons to enter the time (Example)

- To enter 45 minutes and 23 seconds  
Press "4", "5", "2" and "3" sequentially.
- To enter 2 hours, 15 minutes and 10 seconds  
Press "2", "1", "5", "1" and "0" sequentially.

## Other ways of playback

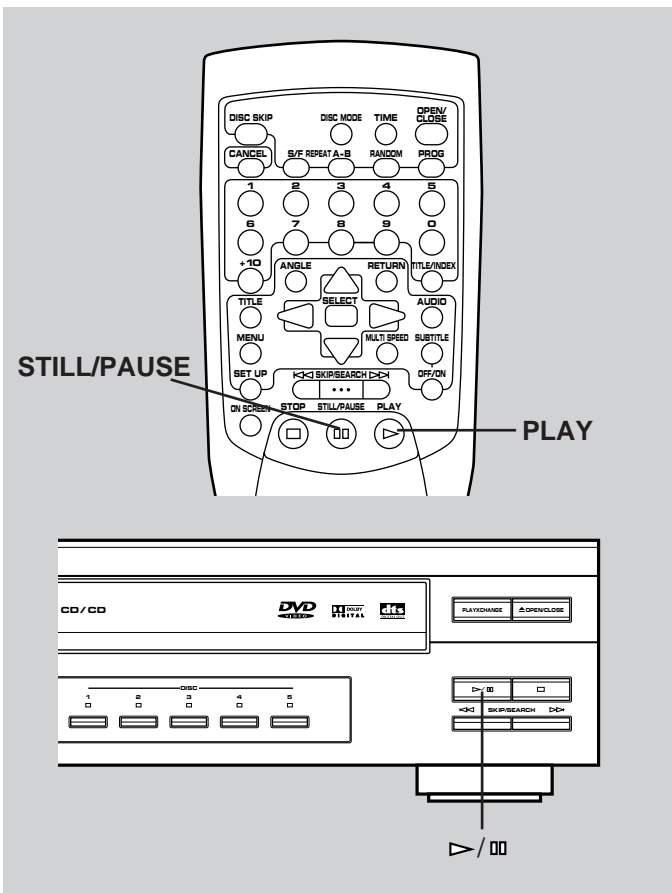


### ■ To advance or reverse playback rapidly (Rapid search)

During playback, press and hold **▷▷** to advance playback rapidly, and **◀◀** to reverse playback rapidly.

#### Notes

- The rapid search can also be performed while playback is paused.
- When using **▷▷** or **◀◀**:  
Be careful not to release the button just after it is pressed, otherwise the play is skipped to the beginning of the next chapter (or track) or returned to the beginning of the current chapter (or track).
- **For Video CDs and CDs only:**  
The sound can be heard (although slightly garbled) during the rapid search in either direction. This is convenient for locating a precise position within the disc, or for reviewing the contents quickly. However, no sound will be heard if the rapid search is performed while playback is paused.



### ■ To still picture (or suspend playback)

Press **STILL/PAUSE** (or **▷/▯**) during playback.

- **For DVDs/Video CDs:**  
This unit turns into the still picture mode.  
\* This operation is ineffective when playing back a still picture which is originally contained in the disc.
- **For CDs:**  
This unit turns into the pause mode.

#### To restore normal playback

Press **PLAY** (or **▷/▯**).

### ■ Frame advance [ **DVD** and **VCD** only ]

Press **STILL/PAUSE** repeatedly in the still picture mode.

Picture is advanced by one frame every time the button is pressed.

#### To restore normal playback

Press **PLAY** (or **▷/▯**).

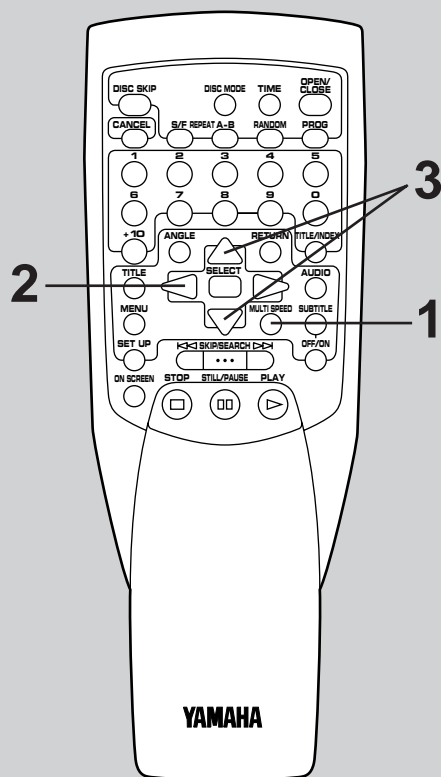
#### Note

This operation is ineffective when the picture is still in the multi-speed playback mode.



## ■ To advance or reverse playback in a preferred speed (Multi-speed playback) [DVD and VCD only]

You can change the playback speed in 6 steps (slowly or rapidly).



**1** Press **MULTI SPEED** during playback.

\* This unit turns into the still picture mode.

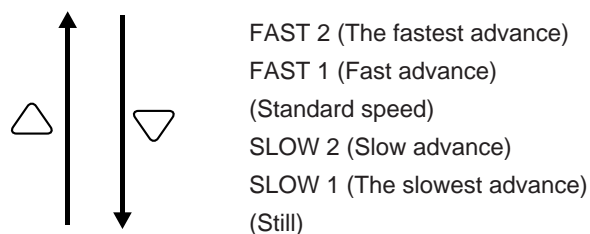
**2** If you want to reverse playback, press ◀.

**3** Press ▲ or ▼ once or more to select the desired speed.

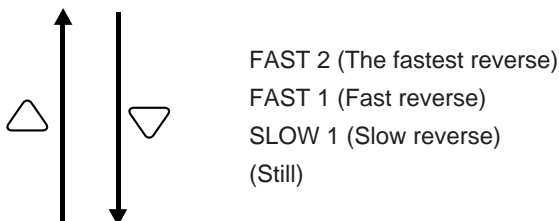
\* Every time a button is pressed, the speed changes as follows:

### For DVDs

- When playback is advanced

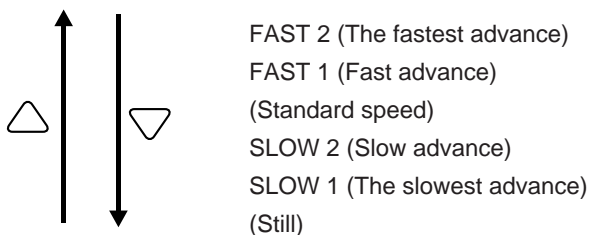


- When playback is reversed

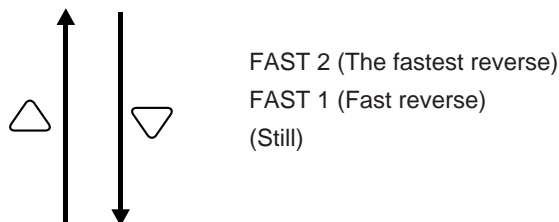


### For Video CDs

- When playback is advanced

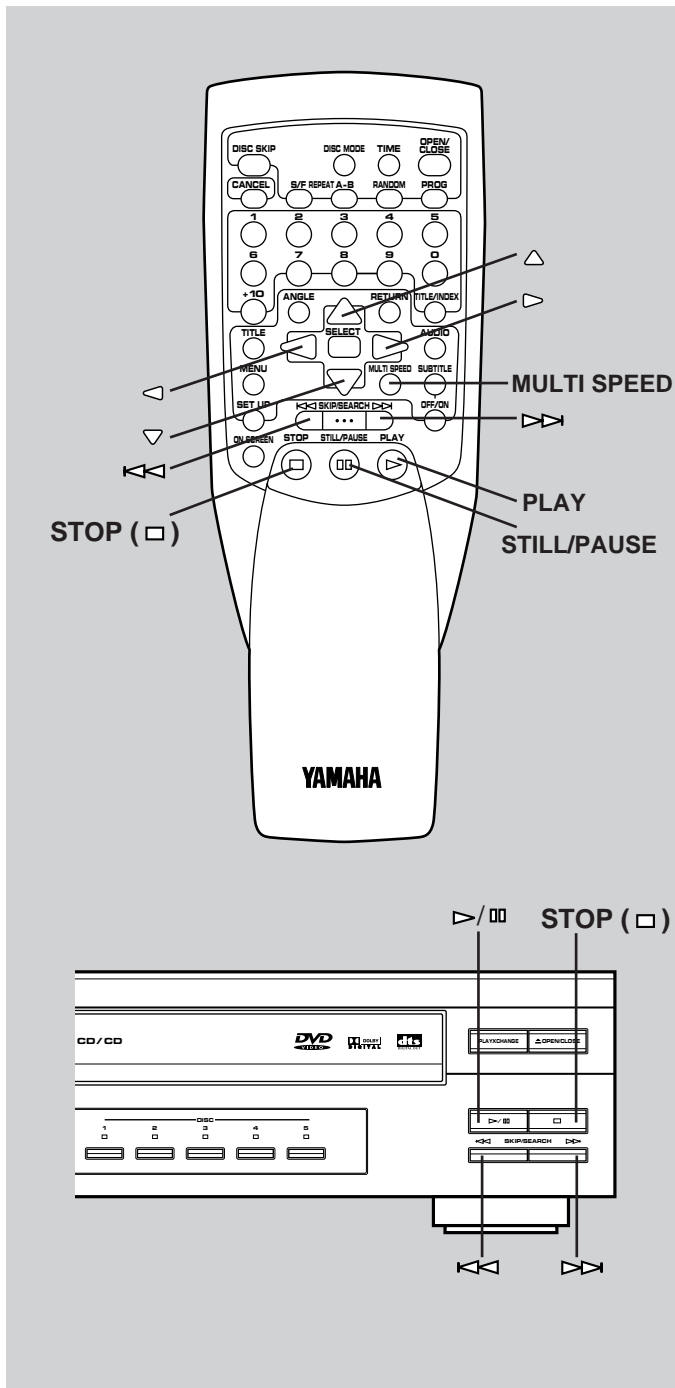


- When playback is reversed



### Note

In the still mode, pressing ▶ advances and ◀ reverses playback by one frame.



**If you want to change the playback direction during playback in a slow or rapid speed**

1. Press  $\blacktriangleright$  to advance playback, or  $\blacktriangleleft$  to reverse playback.
2. Press  $\blacktriangle$  or  $\blacktriangledown$  to select the desired speed.

**To cancel the multi-speed playback mode.**

Press one of the following buttons.

- On the remote controller:  
**PLAY, MULTI SPEED, STILL/PAUSE,  $\blacktriangleright\blacktriangleright$ ,  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$**
- On the front panel:  
 $\blacktriangleright/\square$ ,  $\blacktriangleright\blacktriangleright$ ,  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$
- Press **STOP (□)**.

**Notes**

- No sound will be heard during this operation.
- For Video CDs, reverse playback cannot be made in slow speed and also by one frame.

## Operations unique for a Video CD in the Playback Control mode [VCD only]

If "PBC" is illuminated on the front panel display when a Video CD is played back, this unit is in the Playback Control mode. In this mode, a screen menu appears on the monitor screen after the playback begins.

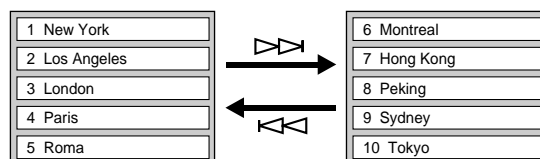
**To select the preferred item on a screen menu**  
Press the corresponding numeric button(s). The Playback of the item begins.

\* Refer to page 18 for how to use the numeric buttons.

**If the disc has two or more menus;**

Press  $\blacktriangleright\blacktriangleright$  to go on to the next menu.

(Press  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$  to return to the previous menu.)



\* For some discs, the next screen menu may appear before beginning playback. In that case, select the preferred item again.

**To skip to the preferred item (or screen menu) during playback (or being paused)**

- Pressing  $\blacktriangleright\blacktriangleright$  locates the beginning of the next item or the next screen menu.
- Pressing  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$  locates the beginning of the previous item or the previous screen menu.

**To return to the previous screen menu**

Press **RETURN**.

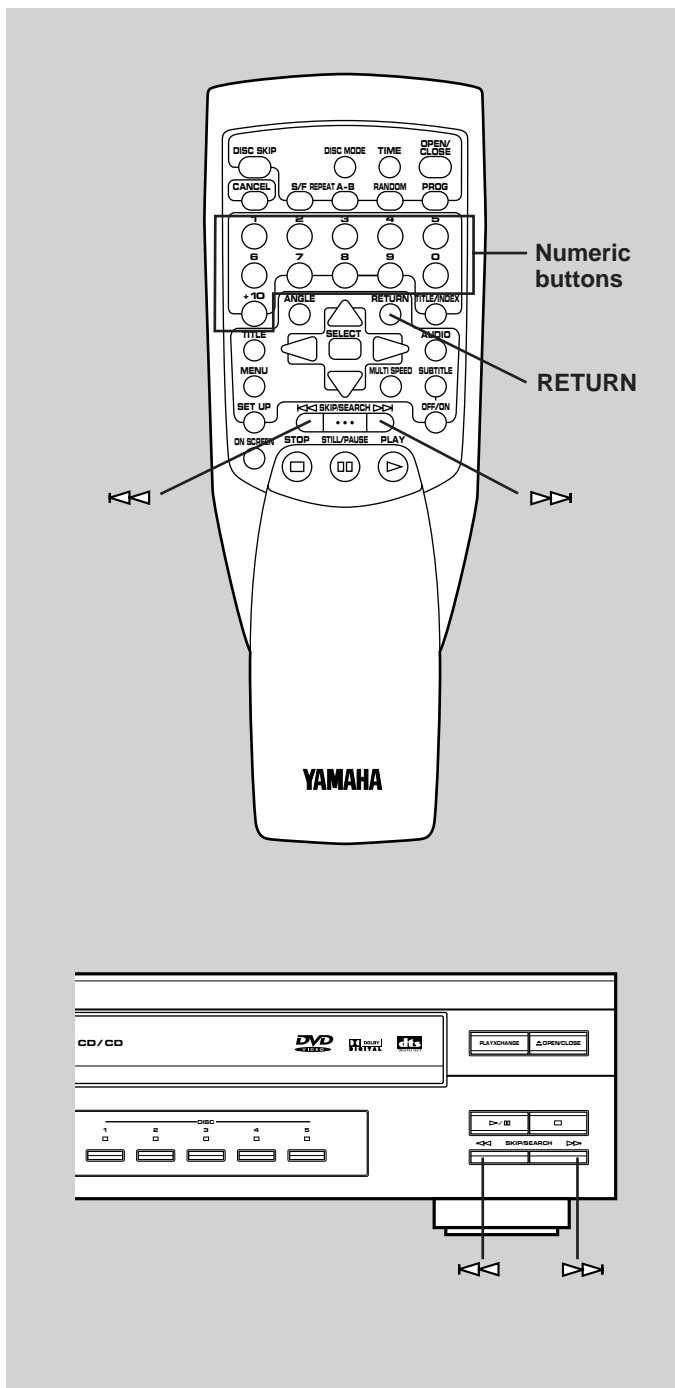
\* To return to the first screen menu, press **RETURN** repeatedly until the first menu appears.

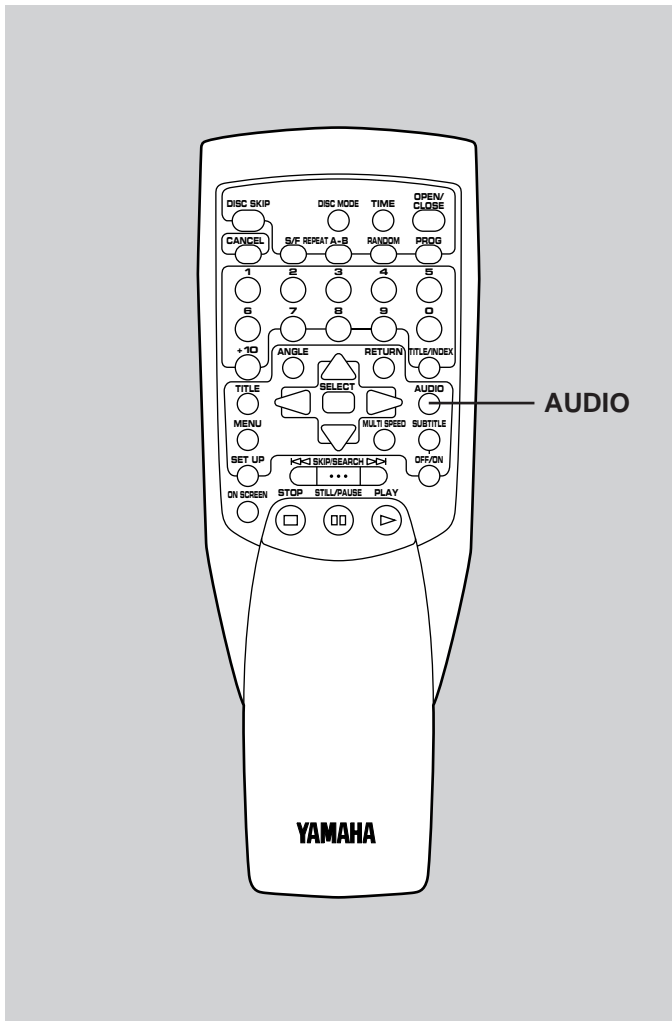
### Note

Disc play in the Playback Control mode depends on the data of the disc used. So, according to the contents of disc, the above operating method may not be applied to the disc. Be sure to refer to the instruction manual for the disc.

**To enjoy Video CDs with the Playback Control turned off**

- Change the setting of "1 Playback Control" on the SET UP menu to "OFF". Refer to page 52 for details. Video CDs can be played back in normal playback mode.
- When playback is stopped in the Playback Control mode, making a track search operation cancels the Playback Control mode.





## ■ Changing the audio output mode (to enjoy using a multisound disc etc.) [VCD and CD only]

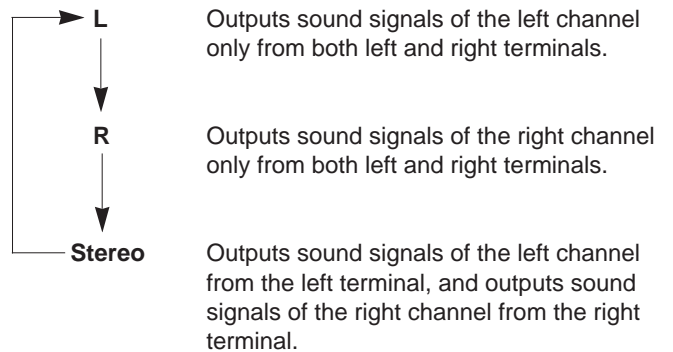
You can change the output mode of the MIXED 2CH left and right audio output terminals of this unit. This operation is useful when playing back a multisound karaoke disc etc.

\* **<For China and General models only>**

This setting also applies to the 6CH DISCRETE MAIN left and right audio output terminals.

Press **AUDIO** once or more.

\* Every time **AUDIO** is pressed, the output mode changes. The current output mode is displayed on the monitor screen and the mode changes among "L", "R" and "Stereo".



**Factory default setting: Stereo**

### Notes

- This operation also applies to the output mode of the OPTICAL and COAXIAL DIGITAL output terminals of this unit.
- This operation has effect only on playing back a Video CD or CD.
- The output mode is always returned to "Stereo" when you turn on this unit.

## Switching the time display

Every time **TIME** is pressed, the front panel display changes as described below.

### For DVDs:

[Example]

When the second chapter of the first title is being played back. (Refer to the illustration on the left.)

- ① The elapsed play time for the chapter now playing back will be displayed.  
\* 8 seconds have passed since the beginning of the second chapter.
- ② The remaining play time for the current chapter will be displayed.  
\* 10 minutes and 58 seconds remain till the end of the second chapter.
- ③ The elapsed play time of the title now playing back will be displayed.  
(If the unit is in the program play mode, the total elapsed play time of the programmed selections will be displayed.)  
\* 1 hour, 23 minutes and 45 seconds have passed from the beginning of the title.
- ④ The remaining play time for the current title will be displayed. (If the unit is in the program play mode, the total remaining play time of programmed selections will be displayed.)  
\* 1 hour and 41 seconds remain till the end of the title.

### Note

During random play, only the elapsed play time and remaining play time of the current title will be displayed.

The diagram illustrates the sequence of four DVD player displays when the **TIME** button is pressed. Each display shows the following information:

- Display 1:** DVD, TITLE 1, PCM 2, TIME 0:08, DISC 1.
- Display 2:** DVD, TITLE 1, PCM 2, REMAIN 10:58, DISC 1.
- Display 3:** DVD, TITLE 1, PCM 2, TOTAL TIME 1:23:45, DISC 1.
- Display 4:** DVD, TITLE 1, PCM 2, TOTAL REMAIN 1:00:41, DISC 1.

Below the displays is a diagram of the front panel with the **TIME** button highlighted. The front panel includes buttons for DISC SKIP, DISC MODE, TIME, OPEN/CLOSE, CANCEL, S/F REPEAT A-B, RANDOM, PROG, 1-5, 6-0, ANGLE, RETURN, TITLE/INDEX, TITLE, MENU, BET UP, SELECT, AUDIO, MULTI SPEED, SUBTITLE, and SKIP/SEARCH/DCP.

**For Video CDs/CDs:**

[Example]  
When the second track is being played back. (Refer to the illustration on the left.)

- ① The elapsed play time for the track now playing back will be displayed.  
\* 8 seconds have passed since the beginning of the second track.
- ② The remaining play time for the current track will be displayed.  
\* 2 minutes and 58 seconds remain till the end of the second track.
- ③ The elapsed play time of the disc now playing back will be displayed.  
(If the unit is in the program play mode, the total elapsed play time of the programmed selections will be displayed.)  
\* 45 minutes and 23 seconds have passed from the beginning of the disc 2.
- ④ The remaining play time for the current disc will be displayed. (If the unit is in the program play mode, the total remaining play time of programmed selections will be displayed.)  
\* 41 minutes remain till the end of the disc 2.

**Notes**

- During random play, only the elapsed play time and remaining play time of the current track will be displayed.
- When the selected Video CD is in the Playback Control mode ("PBC" is illuminated on the display), time will be displayed only when a movie is played back.
- When the selected Video CD is in the Playback Control mode ("PBC" is illuminated on the display), only the elapsed play time of the current track will be displayed.

The diagram illustrates the sequence of information displayed on a VCD player's screen during playback of the second track. It shows four stages of the display, each with a circled number (1-4) indicating the step. The display fields are: VCD, TRACK, PCM INDEX, TIME, DISC 1, and REMAIN. The control panel below shows various buttons, with a line pointing to the 'TIME' button.



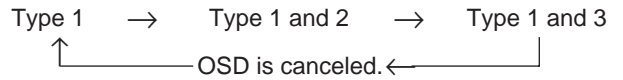
# On Screen Display

This unit features the OSD (On Screen Display) function to show various information about the current status of this unit and the selected disc on the monitor screen.

## To call the OSD screen

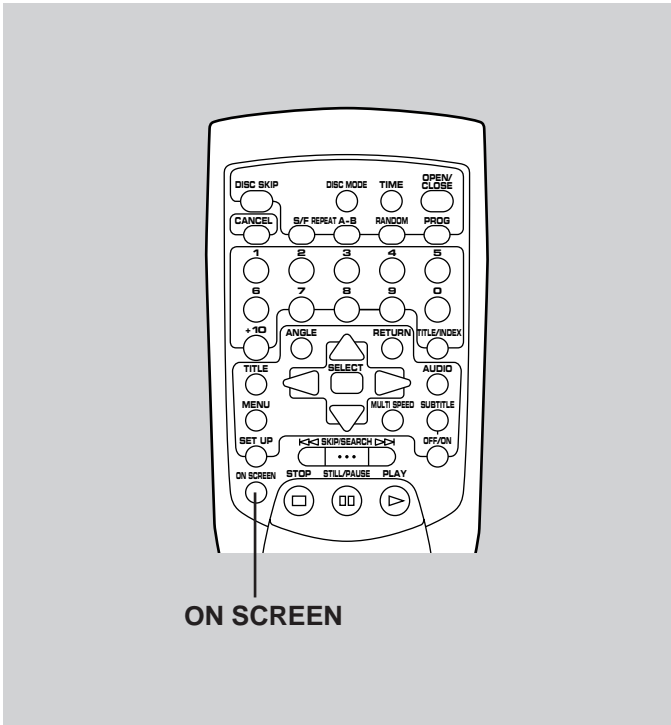
Press **ON SCREEN**.

\* Every time this button is pressed, the display type changes as shown below.



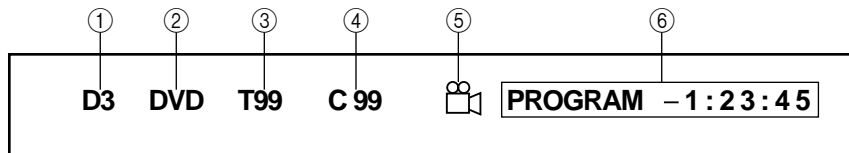
## Notes

- The OSD screen cannot be called when the monitor shows the program sequence setting mode or SET UP menu.
- This unit may not identify some information on the disc depending on the disc. Such information is shown by “-” or a blank.



## Display description

### Type 1



- ① The currently selected disc number
- ② The type of the current disc (DVD, VCD or CD)
- ③ The current title number or track number
- ④ The current chapter number (C00) or index number (I00)
- ⑤ The angle icon is shown during playing back a scene of a DVD source which includes two or more angles of view.

- ⑥ Time display  
The time display mode selected by pressing **TIME** is shown.

CHAPTER	0:00:00	The current chapter's elapsed time
CHAPTER	- 0:00:00	The current chapter's remaining time
TRACK	0:00:00	The current track's elapsed time
TRACK	- 0:00:00	The current track's remaining time
TITLE	0:00:00	The current title's elapsed time
TITLE	- 0:00:00	The current title's remaining time
DISC	0:00:00	The current disc's elapsed time
DISC	- 0:00:00	The current disc's remaining time
PROGRAM	0:00:00	Program's elapsed time
PROGRAM	- 0:00:00	Program's remaining time

**Type 2**

**For DVDs**

① <b>Title Total Time</b>	<b>1 : 2 3 : 4 5</b>
② <b>Analog Audio Output</b>	<b>Output</b>
③ <b>Digital Audio Output</b>	Ⓐ <b>PCM</b> Ⓑ <b>48 kHz 16 bit</b>
④ <b>Audio Language</b>	<b>1 English</b>
⑤ <b>Audio Format</b>	<b>Dolby Digital 5.1 ch</b>
⑥ <b>Subtitle Language</b>	<b>2 English OFF</b>
⑦ <b>Angle</b>	<b>2</b>

- ① The total playing time of the current title.
- ② Shows whether the analog AUDIO OUT terminals output signals (Output) or not (Muted).
- ③ The audio format Ⓐ and the format of the digital signals Ⓑ output to the OPTICAL and COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT terminals
- ④ The current audio language and its number
- ⑤ The audio format of the source
- ⑥ The current subtitle language and its number, and the setting of subtitle (ON or OFF)
- ⑦ The current angle number is shown during playing back a scene of a DVD source which includes two or more angles of view.  
\* If the scene has only one angle of view, "--" is shown.

**For Video CDs/CDs**

① <b>Disc Total Time</b>	<b>71 : 23</b>
② <b>Analog Audio Output</b>	<b>Output</b>
③ <b>Digital Audio Output</b>	Ⓐ <b>PCM</b> Ⓑ <b>44.1 kHz 16 bit</b>
④ <b>L/R Mode</b>	<b>Stereo</b>
⑤ <b>VCD Version</b>	<b>2.0</b>
⑥ <b>Playback Control</b>	<b>ON</b>

- ① The total playing time of the current disc.
- ② Shows whether the analog AUDIO OUT terminals output signals (Output) or not (Muted).
- ③ The audio format Ⓐ and the format of the digital signals Ⓑ output to the OPTICAL and COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT terminals
- ④ The output mode of the left and right channels are shown.  
Stereo ..... Left and right channels  
L ..... Left channel only  
R ..... Right channel only
- ⑤ **For Video CDs only:**  
The version of the current video CD (2.0, 1.1 or others)
- ⑥ **For Video CDs only:**  
Shows whether the Playback Control is ON or OFF.

**Type 3**

<b>Disc 1</b>	<b>DVD</b>
<b>Disc 2</b>	<b>Unidentified<sup>*1</sup></b>
<b>Disc 3</b>	<b>VCD</b>
<b>Disc 4</b>	<b>No Disc</b>
<b>Disc 5</b>	<b>CD</b>

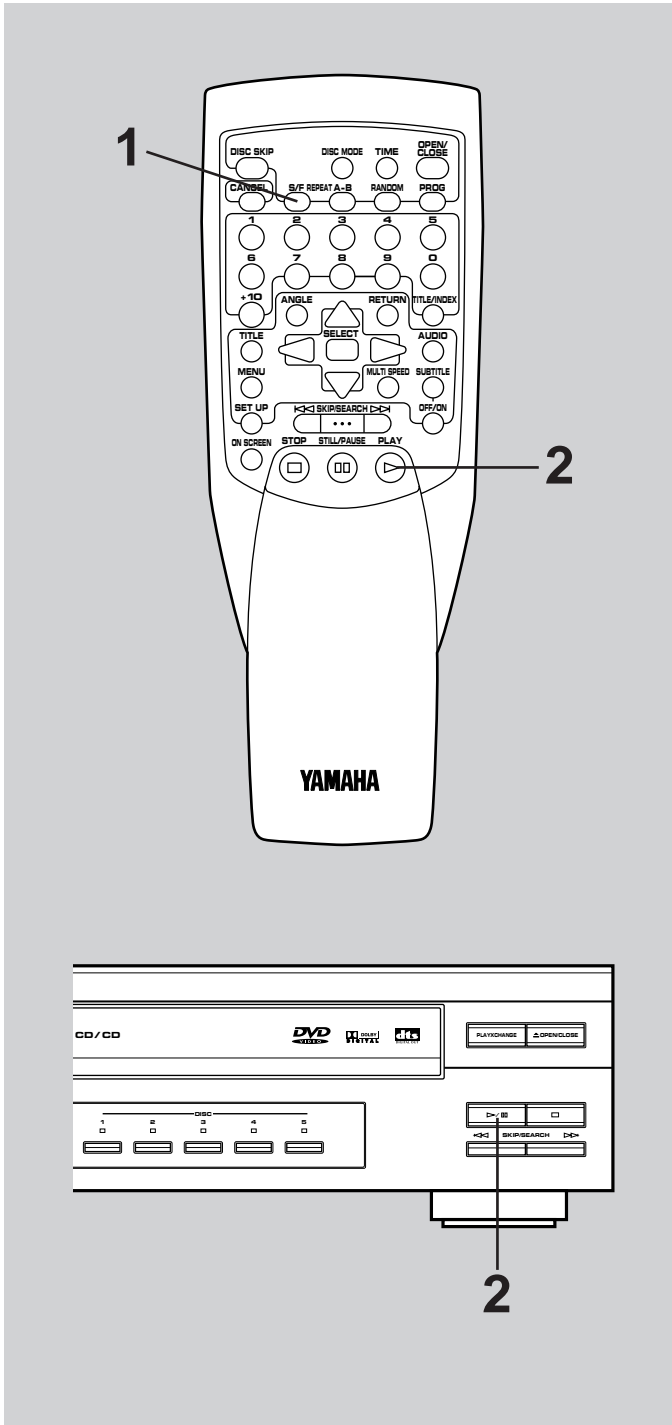
The types of discs on the disc table are shown for each tray number.

\*1: Shows that this unit has not identified the type of the disc on the tray 2 because the disc had never been selected before.

**Note**

If a type of disc which this unit cannot play back is loaded, it will be shown as "Invalid Disc".

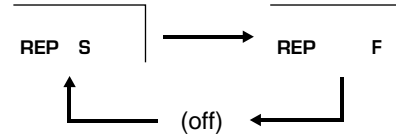
## Repeat play



All discs, an entire disc, a single title or track, a sequence of programmed selections, or a sequence of random play selections can be continuously repeated.

\* This function will not work on some DVDs and Video CDs.

- 1 Press **S/F REPEAT** once or more to select the desired repeat play mode (REP S or REP F).



- 2 Press **PLAY**.

### Repeat play modes

#### SINGLE REPEAT (REP S)

A single title or track is played back repeatedly.

\* This is also available in the program play mode and the random play mode. (If the repeat play mode is switched off, the program play mode or the random play mode will be resumed.)

#### FULL REPEAT (REP F)

**When "DISC 1" is illuminated on the front panel display:**

A designated disc is played back repeatedly.

\* In the random play mode, the selected disc is repeatedly played back, but the order of titles or tracks is different every time.

**When "DISC 5" is illuminated on the front panel display:**

All discs on the disc table are played back repeatedly.

\* In the random play mode, the random play is performed among all discs and repeated with a different order of titles or tracks every time.

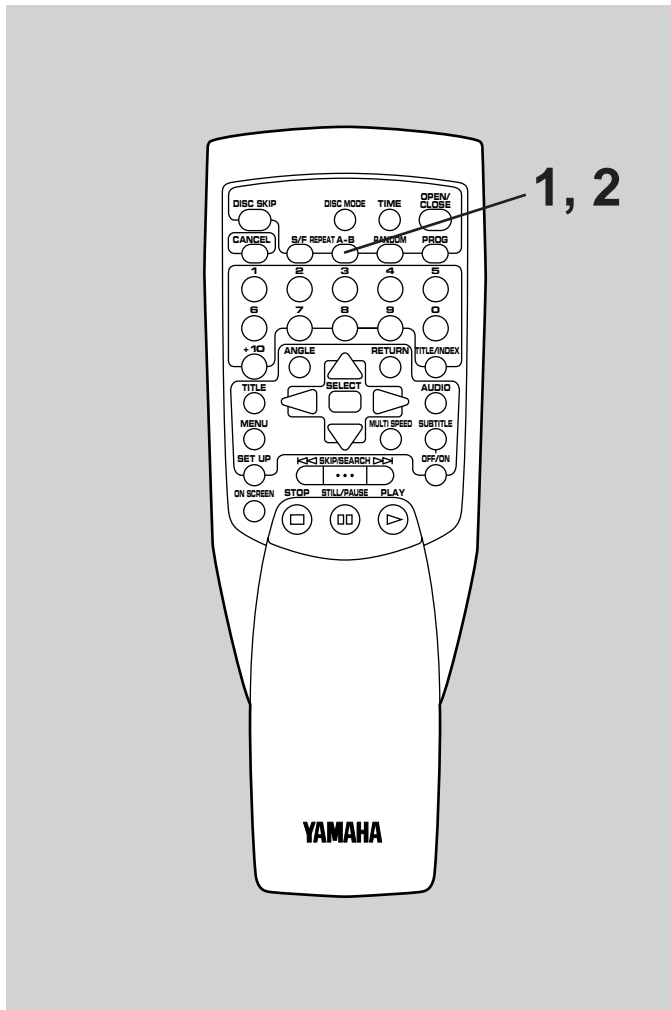
#### Note

In the program play mode, a sequence of programmed titles or tracks is played back repeatedly.

### To cancel the repeat play

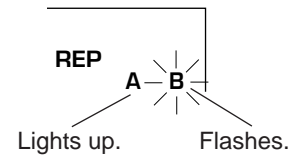
Press **S/F REPEAT** once or more so that "REP (S, F)" goes off from the front panel display.

## Repeat play between specified two points (A-B repeat play)

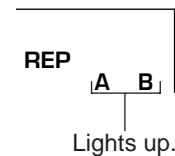


The section between two points you specify on a disc is repeatedly played back.

- 1 During playback, press **A-B** at the point where you want to begin the repeat play.



- 2 Press **A-B** again at the point where you want to end the repeat play.



### To cancel the A-B repeat play mode

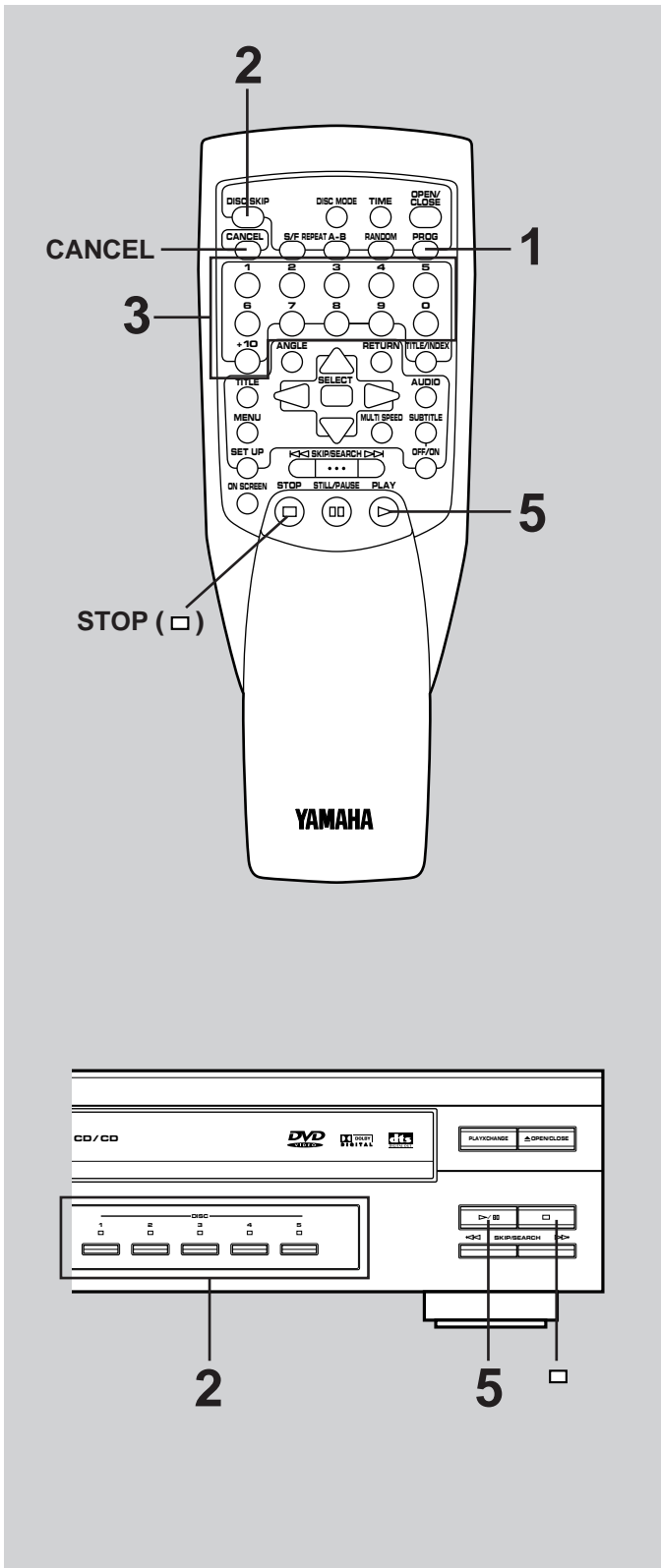
Press **A-B** again.

\* Pressing some other buttons may cancel the A-B repeat play mode.

### Notes

- In the program play mode, the A-B repeat play can be made within a programmed title or track.
- **For DVDs;**  
The A-B repeat play is effective only while playing back a moving picture. On some titles, the A-B repeat play may not work.
- **For Video CDs;**  
When this unit is in the Playback Control mode, the A-B repeat play is effective only while playing back a moving picture.

## Program play



You can program desired titles of DVDs and tracks of Video CDs/CDs on the disc table in any desired order. Any title or track can be programmed as one selection. Up to 40 selections can be programmed in a sequence.

- 1** Press **PROG** when this unit is stopped.  
\* "PGM" and "P-01" will light up on the front panel display.
- 2** If necessary, select the desired disc by pressing **DISC SKIP** (or **DISC 1-5**).
- 3** Use the numeric buttons to select the preferred title or track number.  
\* The selected title (or track) number, the total play time of the programmed titles (or tracks) etc. can be checked on the monitor screen and the front panel display.
- 4** Repeat steps 2 and 3 for any other title or track. Up to 40 selections can be programmed.
- 5** Press **PLAY** to start playback of the programmed selections.

### When playback of all the programmed selections is completed

This unit stops with the program play mode uncanceled.

- Press **PROG** to cancel the program play mode.
- Press **PLAY** to begin playing back the same programmed selections again.

### To delete a title or track already programmed

- 1.** If during playback, press **STOP (□)**.  
\* If during programming, skip to step 4.
- 2.** Press **STOP (□)** again.  
\* The program play mode is canceled.
- 3.** Press **PROG**.  
\* The list of the program data is shown on the monitor screen. (Refer to page 35 for details.)
- 4.** Select the title or track you want to delete by pressing  $\Delta/\nabla/\leftarrow/\rightarrow$ .
- 5.** Press **CANCEL**.

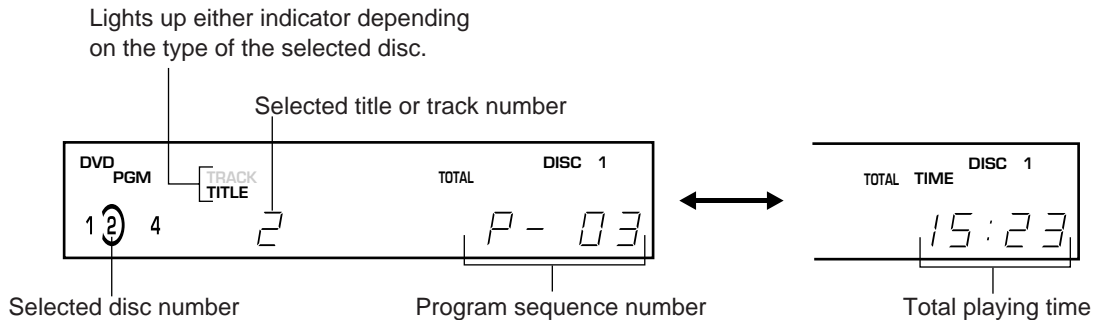
### How to use the numeric buttons to select a number (Example)

- To select number 8.  
Press "8".
- To select number 10  
Press "+10" and "0" in succession.
- To select number 15  
Press "+10" and "5" in succession.
- To select number 26.  
Press "+10" twice, then press "6".

## Display information during programming

### Front panel display

Every time you program a title or track, the total playing time is shown for about one second in place of the program sequence number.



### Monitor screen

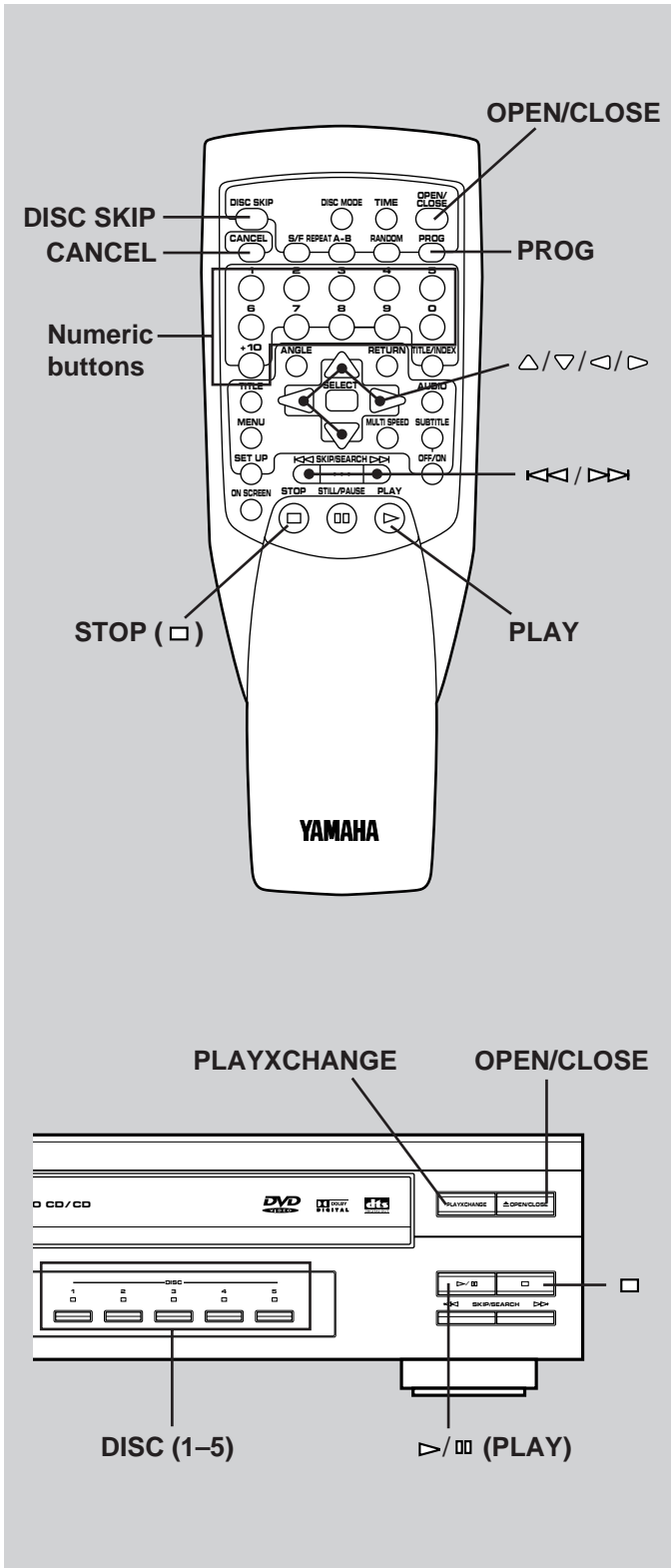
Program Sequence	No.	Total Time	1:23:45
1-1	4-AL	-	-
1-2	2-8	-	-
1-3	2-9	-	-
1-4	2-10	-	-
1-5	3-5	-	-
1-6	-	-	-
2-3	-	-	-
2-4	-	-	-
2-5	-	-	-
2-6	-	-	-

At the bottom of the screen are buttons: **PROG** Quit, **PLAY** Play, **CANCEL** Delete, and a right arrow button.

- ① Disc number of the selected title or track.
- ② Title or track number
- ③ "AL" is displayed when "0" is entered to select all titles or tracks on the disc as one selection.
- ④ Program sequence number of the currently selected title or track.
- ⑤ Only "-" is displayed for a program sequence number to which no selection is programmed.
- ⑥ Total play time of the programmed selections

### Notes

- You can program a whole disc by pressing "0", instead of one title or one track. At that time, "AL" flashes on the front panel display.
- If you program a track of a Video CD (ver. 2.0), the Playback Control is canceled during the program play.
- Programming is possible only when this unit is stopped.
- There may be some cases that this unit cannot display the total time of the programmed selections.
- Skip search can be performed during playback.
  - \* Pressing  $\triangleright$  once locates the beginning of the title (or track) of the next program sequence number.
  - \* Pressing  $\triangleleft$  once locates the beginning of the current title (or track), and pressing  $\triangleleft$  twice locates the beginning of the title (or track) of the previous program sequence number.
- Rapid search can be performed during playback.
  - \* The reverse search stops at the beginning of the current title or track, and playback resumes from the point.
  - \* The advance search stops at the end of the current title or track, and playback resumes from the beginning of the next title or track.
- If you program a title or track which does not exist or unavailable on the disc, or you program a title or track on an unavailable disc, the title or track will be skipped during program play.
- If a button which does not work in the program play mode is pressed,  $\odot$  appears on the monitor screen and the operation is invalid.



### To stop program play

Press **STOP** (□).

\* This unit memorizes the point where **STOP** (□) was pressed (**Playback Resumption**).

Press **PLAY** to resume playback from that point.

### To cancel the program play mode (and restore the normal play mode)

There are several methods. The following are some of them.

- Press **STOP** (□) or **PROG** when the program play is stopped with the point to resume playback memorized.
- Press **DISC SKIP** or **DISC (1-5)**.

**Note:** These operations will not delete the program data. Press **PROG** again to restore the program play mode.

### To check and correct program data

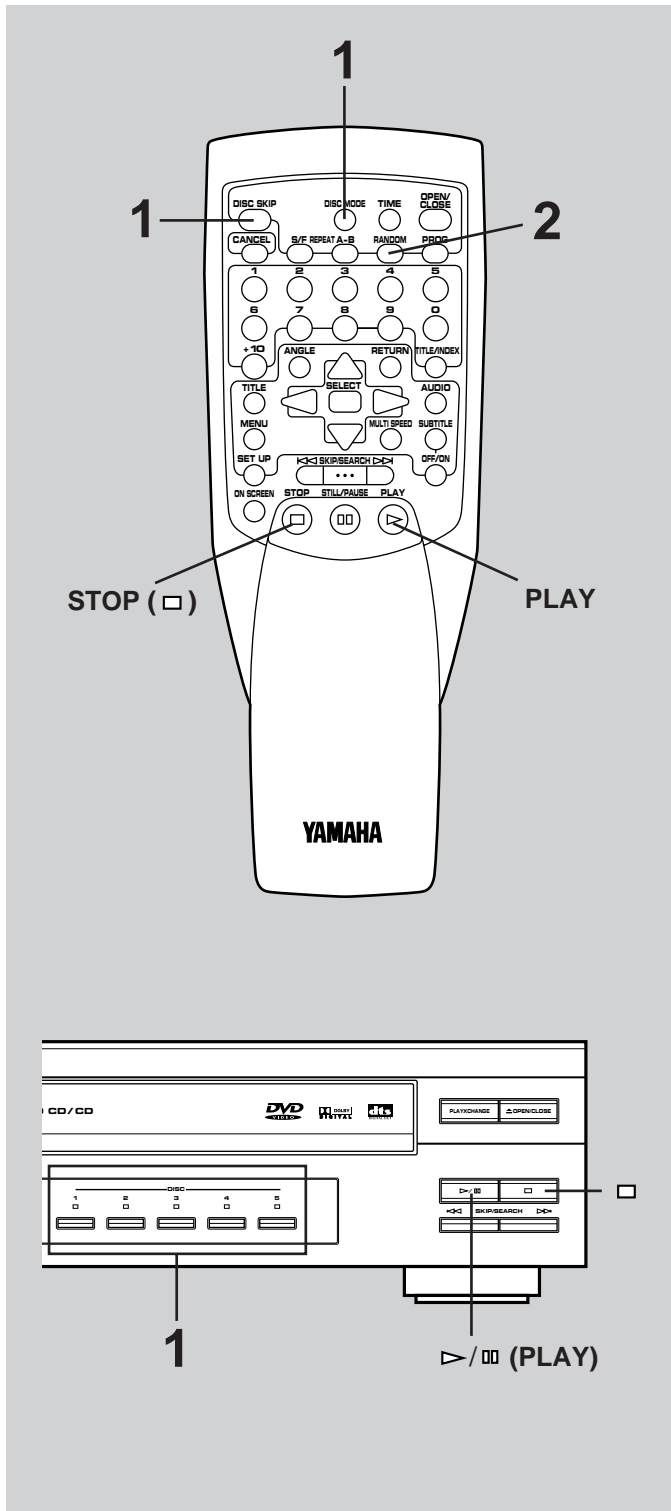
1. If during playback, press **STOP** (□).
  - \* This unit memorizes the point where **STOP** (□) was pressed.
2. Press **STOP** (□) again.
  - \* The program play mode is canceled.
3. Press **PROG**.
  - \* The list of the program data is shown on the monitor screen. (Refer to page 35 for details.)
4. If you want to correct an already programmed selection, select it by pressing  $\Delta/\nabla/\triangleleft/\triangleright$ .
5. Select a new title or (track) you want to program.
  - \* Select the disc number by using **DISC SKIP** or **DISC (1-5)** and select the title (or track) number by using the numeric buttons.
  - \* The already programmed title (or track) will be cleared from the memory and the new one will be programmed.
6. If you correct more selections, repeat step 5.
7. When the check or correction is finished, press **PLAY**.

### To clear all program data

- Open the disc table by pressing **OPEN/CLOSE** or **PLAYXCHANGE**.
- Follow steps 1 to 3 of "To check and correct program data" described above, and then press and hold **CANCEL** for more than 3 seconds.



## Random play



Titles or tracks of a designated disc or all discs on the disc table are played back in a random order.

- 1 If necessary, switch the disc play mode (to “DISC 1” or “DISC 5”) by pressing **DISC MODE** confirming it on the front panel display.

**When “DISC 1” is illuminated:** Titles or tracks of the selected disc are played back in a random order.

**When “DISC 5” is illuminated:** Titles and tracks of all discs on the disc table are played back in a random order.

\* If “DISC 1” is selected, select the desired disc by pressing **DISC SKIP** or **DISC (1–5)**.

- 2 Press **RANDOM** to begin the random play.

\* The “RDM” indicator lights up.

**When playback of all the random selections is completed**  
This unit stops and returns to the normal playback mode.

### To stop random play

1. Press **STOP (□)**.  
\* This unit memorizes the point where **STOP (□)** was pressed (**Playback Resumption**). Press **PLAY**, and playback will resume from that point.
2. Press **STOP (□)** again. The random play mode is canceled.

### To cancel the random play mode (and restore the normal play mode)

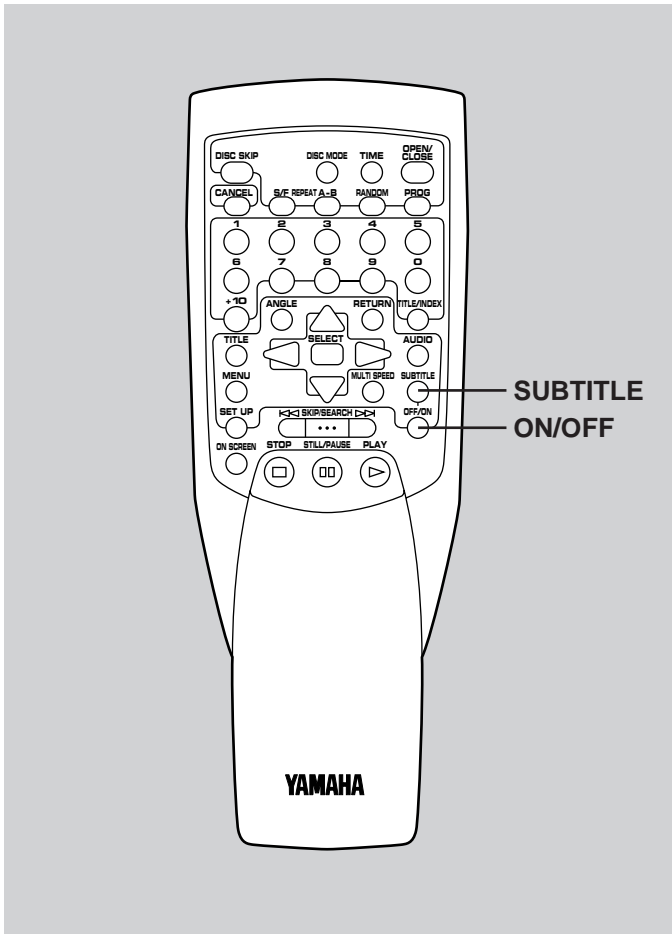
There are several methods as described below.

- Press **RANDOM**.
- Press **STOP (□)** while the random play is stopped with the point to resume playback memorized.
- Press **OPEN/CLOSE**.
- Perform the title (or track) or time search operation.  
\* When the search is successfully executed, the random play mode will be canceled.

### Notes

- This feature will not function in the program play mode.
- If a track of a Video CD (ver. 2.0) is selected, the Playback Control mode is canceled.
- Skip search, rapid advance and rapid reverse operations can be performed during random play (or while random play is paused) within the range of the random selections.
- Pressing **PLAYXCHANGE** will not disturb the random play mode if the disc play mode is in “DISC 1”.  
In “DISC 5” mode, however, pressing **PLAYXCHANGE** will clear the random selections from discs other than the currently selected disc. If the disc table is closed, the random play continues with the selections from those discs renewed.

## Changing subtitle language [DVD only]



When you play back a disc on which subtitles are recorded, you can turn on or off displaying subtitles on the monitor screen as you prefer.

Moreover, if subtitles are recorded in two or more languages on the disc, you can select the preferred subtitle language.

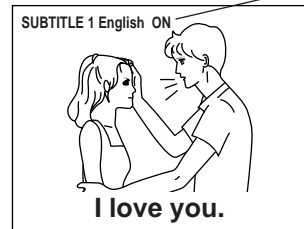
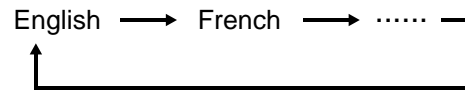
### To turn on/off the display of subtitles

Every time **ON/OFF** is pressed, the display of subtitles turns on and off alternately.

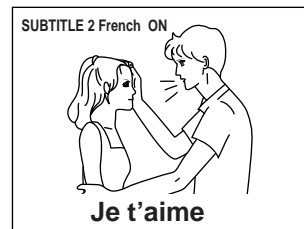
### To change the subtitle language

Press **SUBTITLE** during playback repeatedly until the preferred language is displayed.

(Example)



Shows the number of the subtitle language being selected for about 3 seconds.



### Notes

- Subtitles cannot be displayed on the monitor screen if subtitles are not recorded on the disc being played back.
- Some discs are recorded with subtitles which cannot be turned off.
- Depending on some discs, the subtitle language cannot be changed though two or more languages are recorded on the disc.
- Recorded subtitle languages differ with disc. Refer to the jacket of the disc for the information about subtitle languages etc.

## Changing audio sound track language [ DVD only ]

When you play back a disc on which two or more audio sound track languages are recorded, you can select the desired audio sound track language.

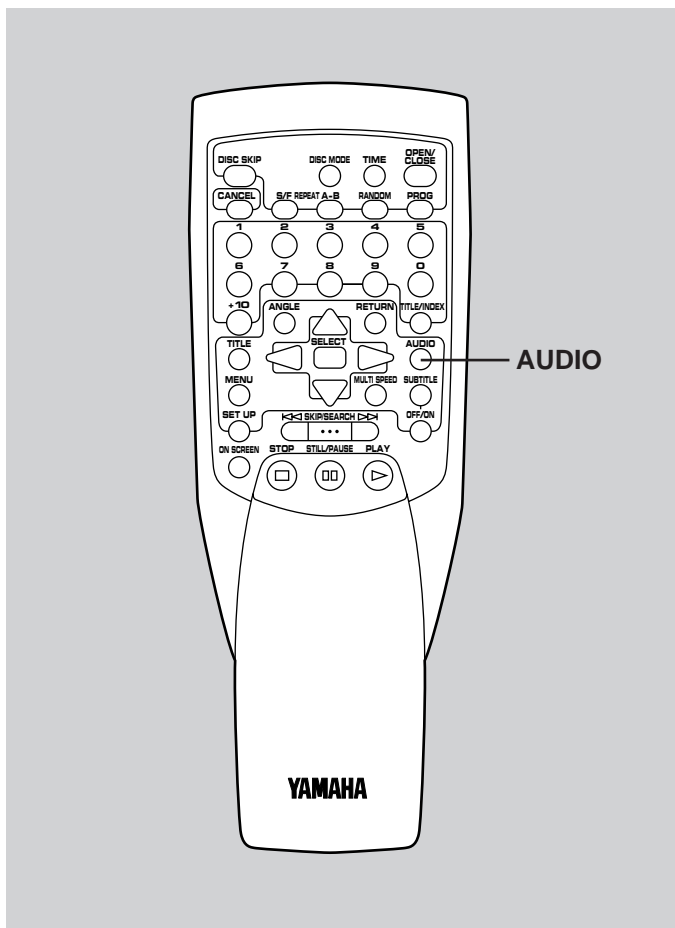
Press **AUDIO** during playback repeatedly until the preferred language is selected.

(Example)

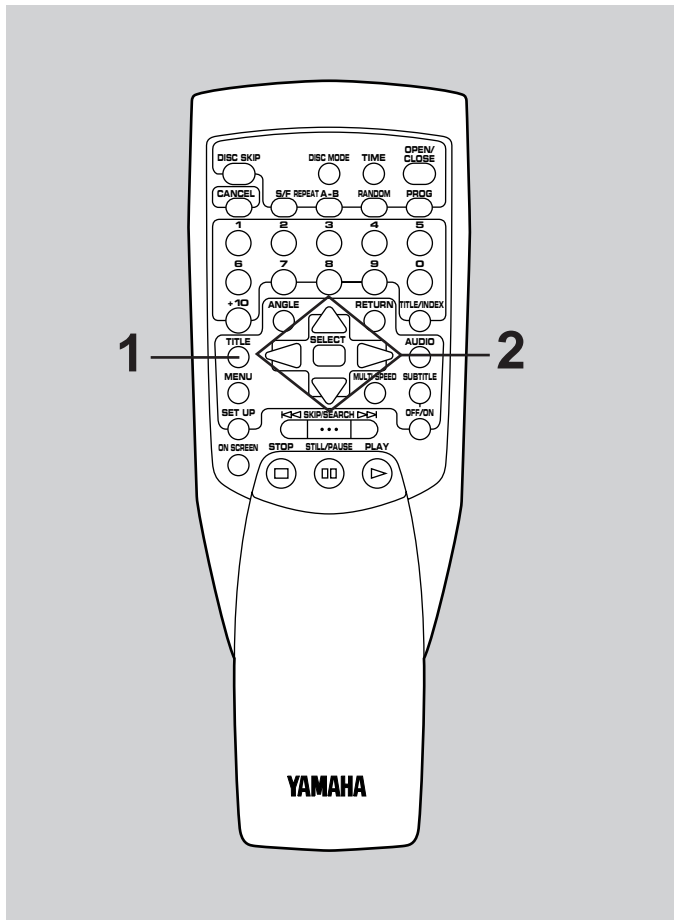


### Notes

- Depending on some discs, the audio sound track language cannot be changed though two or more languages are recorded on the disc.
- Recorded audio sound track languages differ with discs. Refer to the jacket of the disc for the information about audio sound track languages etc.



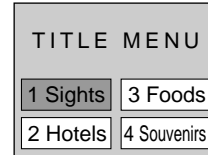
## Using a title menu [ DVD only]



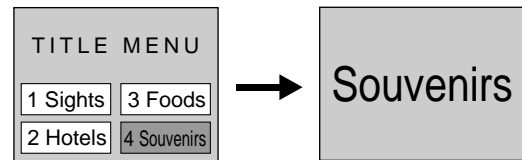
Some discs with movies, for example, may be available with two or more titles. If the disc has a title menu recorded on it, you can select the preferred movie title.  
(The details of operation differ depending on the disc used.)

- 1 Press **TITLE** during playback.  
\* A list of the titles on the disc is displayed on the monitor screen.

(Example)



- 2 Select the preferred title by pressing  $\Delta/\nabla/\triangleleft/\triangleright$ , and then press **SELECT** [or simply by pressing the numeric button(s)].



Playback begins from the selected title.

### To clear the title menu

Press **TITLE** again.

\* Playback resumes from the scene when **TITLE** was first pressed.

### Note

Some discs allow you to recall a title menu even though the disc is not being played back.

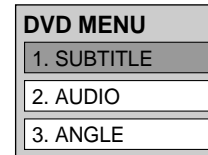
## Using a DVD menu [ only ]

Some DVDs have unique menus called DVD menus. For example, DVDs programmed with complex contents provide guide menus, and those recorded with various languages provide menus for audio and subtitle languages. DVD menu's contents and operation differ depending on the disc used. The following explains basic operation when this feature is used.

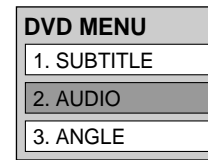
### 1 Press **MENU** during playback.

\* The DVD menu available on the disc is displayed on the monitor screen.

(Example)



### 2 Select the preferred item by pressing $\Delta/\nabla/\triangleleft/\triangleright$ , and then press **SELECT** [or simply by pressing the numeric button(s)].



Playback begins from the selected item.

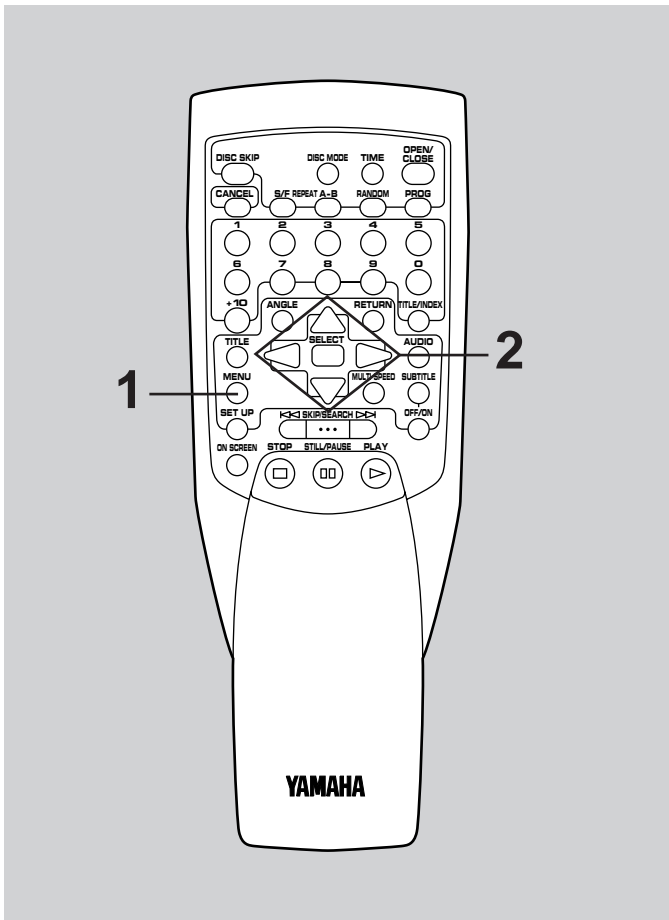
### When the menu continues onto another screen.

Repeat step 2.

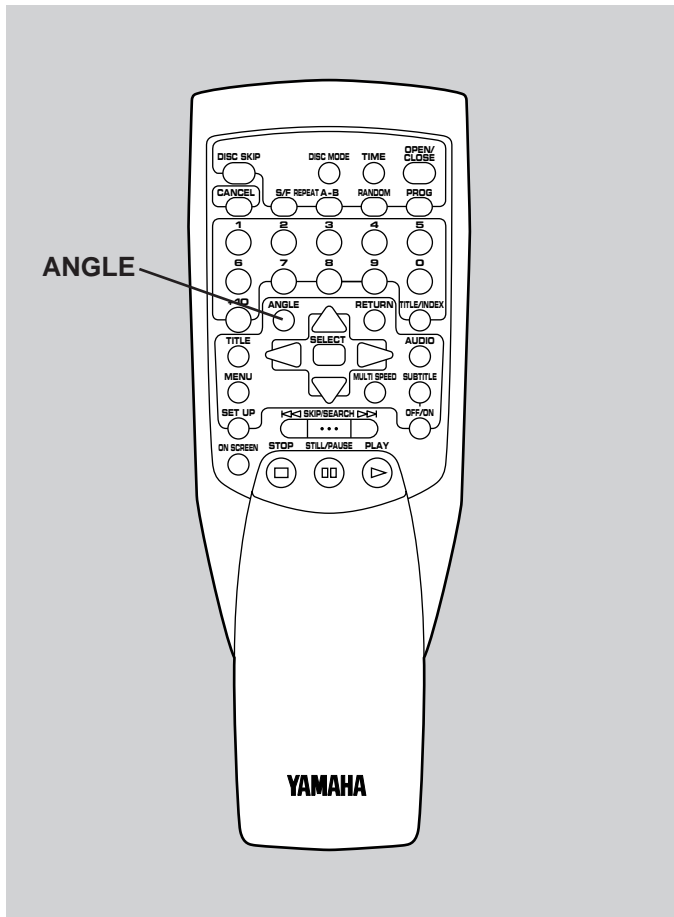
### To clear the menu

Press **MENU** again.

\* Playback resumes from the scene when **MENU** was first pressed.



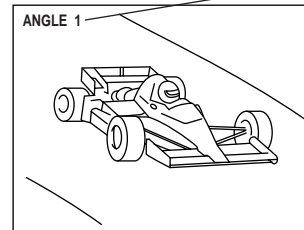
## Viewing from another angle [ DVD only ]



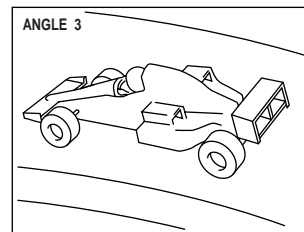
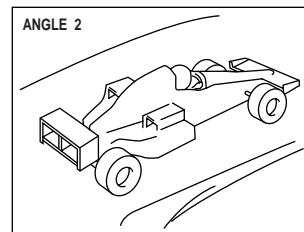
Some DVDs may contain scenes which have been shot from two or more angles simultaneously. For these discs, the same scene can be viewed from each of these different angles using the **ANGLE** button. (The recorded angles differ depending on the disc used.)

Press **ANGLE** during playback repeatedly until the preferred angle is selected.

(Example)



Shows the number of the angle currently selected.



### Notes

- This function works only for discs which have scenes shot from two or more angles.
- Scenes recorded in two or more angles, the number of angles etc. differ with discs.

# Initial settings (on the SET UP menu)

This unit provides you with the following items to determine the initial status of this unit.

When you first use this unit, check the factory default settings of all the items. If the settings of some items are not suitable for using this unit in your Audio/Video system, change the settings of them.

Once the settings are changed, this unit can always be operated under the same conditions.

The settings will be retained in the memory until the settings are changed even if the power is turned off.

## Items

SET UP group	Item
DVD Settings	1 TV type 2 Display Mode 3 Menu Language 4 Subtitle Language 5 Audio Language 6 Rating Level
VCD Settings	1 Playback Control
Display Settings	1 Guide Display 2 OSD Language 3 Background Screen 4 Screen Saver 5 FL Dimmer 6 Signal System Conversion* <sup>1</sup>
Audio Settings	1 Digital Output 2 Dynamic Range Control* <sup>1</sup> 3 Speaker* <sup>1</sup>

\*<sup>1</sup>: Provided only for China and General models.

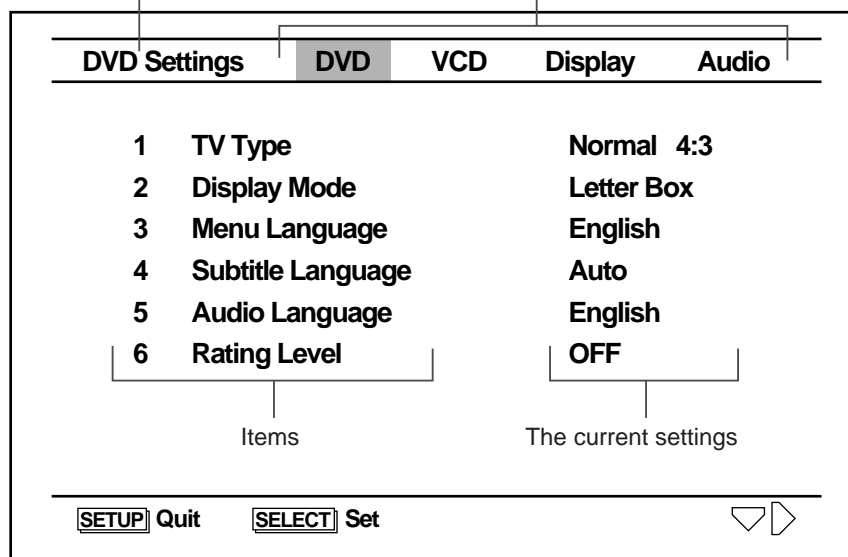
## SET UP menu on the monitor screen

Check and change the settings on the monitor screen.

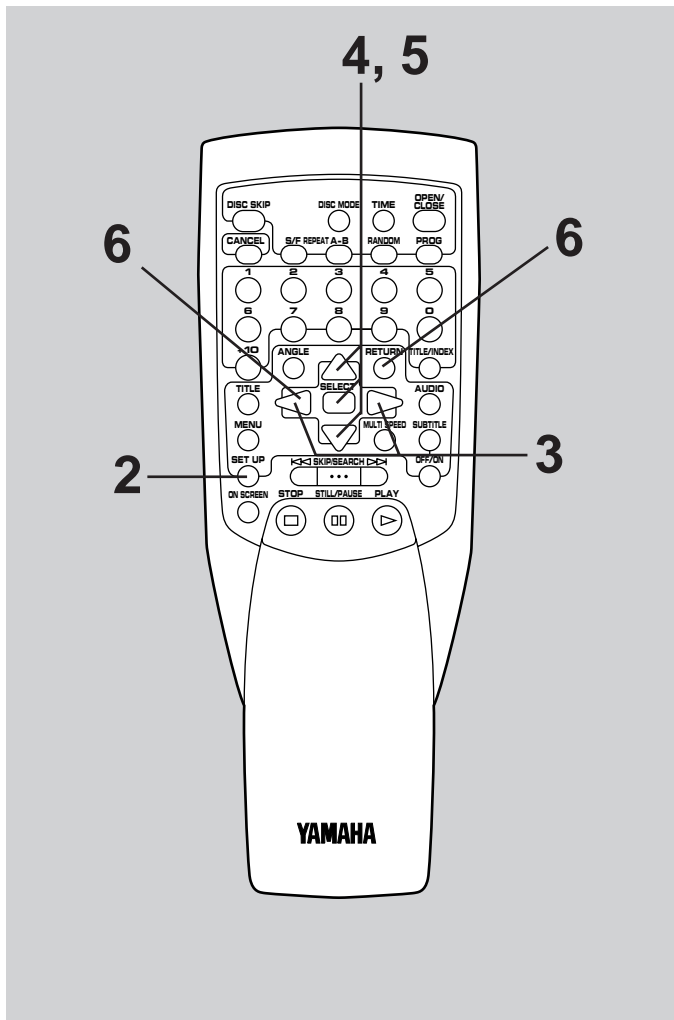
The currently selected SET UP group is shown here.

SET UP groups

\* The currently selected SET UP group is highlighted.



## Common procedure for setting change



- 1 Turn on this unit and the TV monitor, and load discs.
- 2 Press **SET UP** when this unit is stopped.  
\* The SET UP menu appears on the monitor screen.
- 3 Press  $\triangleright$  or  $\triangleleft$  to select the preferred SET UP group.
- 4 Press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select the preferred item, and then press **SELECT**.  
\* The display on the monitor screen changes to the mode for setting change.  
\* The current selection is indicated by "\*" at the head.
- 5 Press  $\nabla$  or  $\triangle$  to change the selection, and then press **SELECT**.  
\* Some items require additional steps. (See the respective pages.)
- 6 When the setting change is finished, press **RETURN** (or  $\triangleleft$ ) once or more to return to the previous display.
- 7 Repeat steps 3 to 6 for other items.

### To return to the previous display

Press **RETURN** or  $\triangleleft$ .

### To clear the SET UP menu

Press **SET UP**.

### To restore the factory default settings for all items

While holding **CANCEL** on the remote controller pressed, press and hold  $\square$  on the front panel for more than 5 seconds.

### For your reference:

The numeric buttons can also be used for a setting change instead of  $\nabla$  or  $\triangle$ . In this case, pressing **SELECT** is not necessary.

### Note

If the SET UP menu is displayed during playback, you may not be able to change settings on some items. To change them, stop this unit.



## Item description and setting change

## DVD Settings

The items in this group have effect only on playing back a DVD.

## 1 TV Type

Select the appropriate screen type according to your TV monitor; conventional size screen (Normal 4:3) or wide-screen (Wide 16:9).

- 1 When the SET UP group “DVD Settings” is selected, press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select “1 TV Type” and then press **SELECT**.

DVD Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	TV Type		Normal 4:3	
2	Display Mode		Letter Box	
3	Menu Language		English	
4	Subtitle Language		Auto	
5	Audio Language		English	
6	Rating Level		OFF	

- 2 Press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select the preferred type (1 or 2) and then press **SELECT**.

DVD Settings	TV Type	
* 1	Normal	4:3
2	Wide	16:9

## 1 Normal 4:3

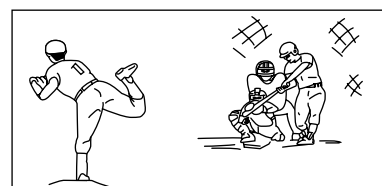
Select this type when a conventional TV monitor is connected.

\* When this type is selected, the setting of the next item “2 Display Mode” also becomes important. (Refer to the next page.)

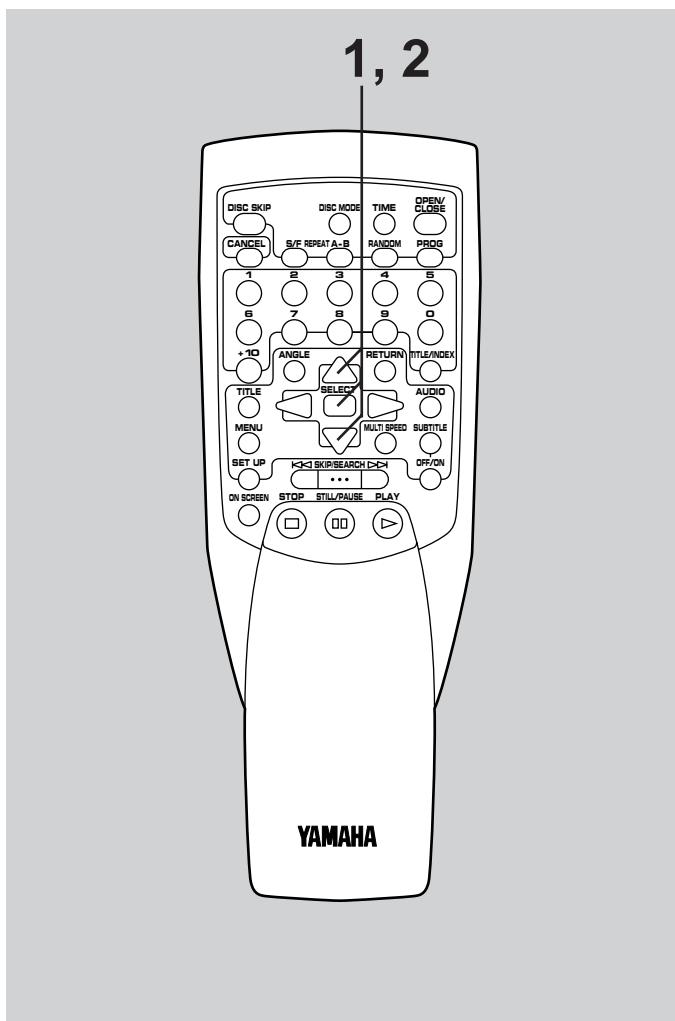
## 2 Wide 16:9

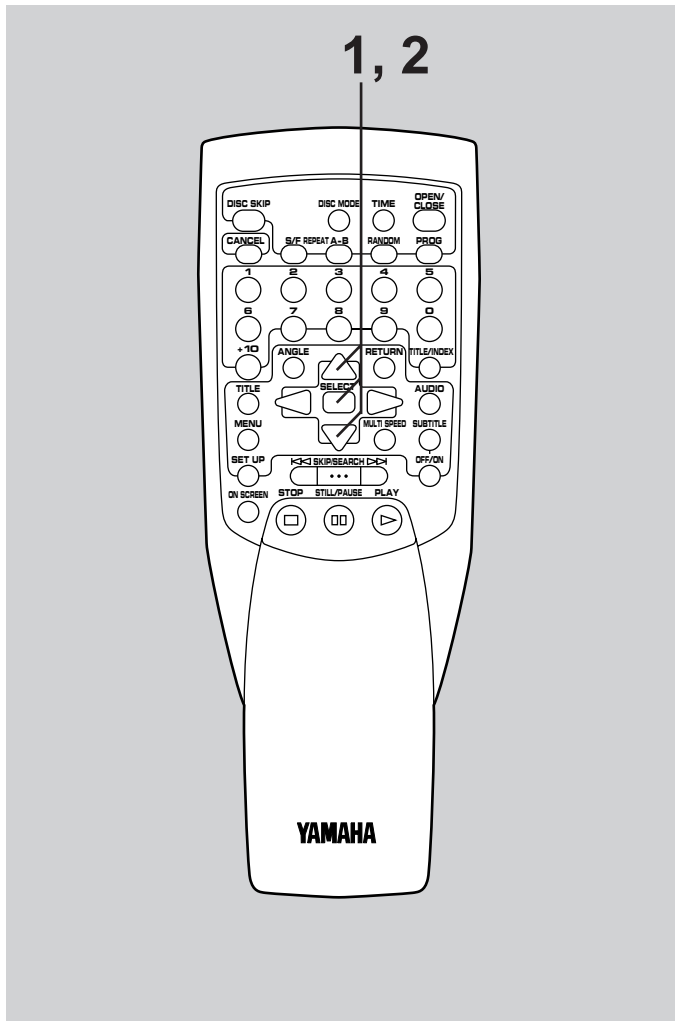
Select this type when a wide-screen TV monitor is connected.

\* A video source of wide-screen type is played in full size. (The TV must also be set to the full size display mode.)



Factory default setting: Normal 4:3





## 2 Display Mode

If "Normal 4:3" is selected on the item "1 TV Type", select the display mode (Letter box or Pan & Scan) for a video source of wide screen type.

- 1 When the SET UP group "DVD Settings" is selected, press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select "2 Display Mode" and then press **SELECT**.

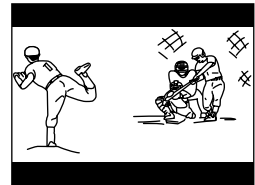
DVD Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	TV Type		Normal 4:3	
2	Display Mode		Letter Box	
3	Menu Language		English	
4	Subtitle Language		Auto	
5	Audio Language		English	
6	Rating Level		OFF	

- 2 Press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select the preferred mode (1 or 2), and then press **SELECT**.

DVD Settings	Display Mode
* 1	Letter Box
2	Pan Scan

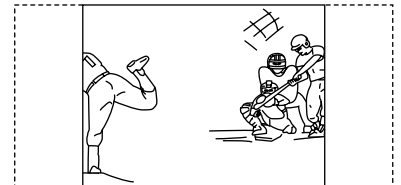
### 1 Letter Box

A video source is played back in the letter box style. (Black bands appear at the top and bottom of the screen.)



### 2 Pan Scan

A video source formatted in the Pan & Scan style is played back in that style. (The left and right edges are cut off.)



\* A video source not formatted in the Pan & Scan style will be played back in the letter box style.

**Factory default setting: Letter Box**

### 3 Menu Language

Select the language which is used to show title menus or DVD menus when playing back a DVD.

- When the SET UP group "DVD Settings" is selected, press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select "3 Menu Language" and then press **SELECT**.

DVD Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	TV Type		Normal	4:3
2	Display Mode		Letter Box	
3	Menu Language		English	
4	Subtitle Language		Auto	
5	Audio Language		English	
6	Rating Level		OFF	

- Press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select the preferred language and then press **SELECT**.

DVD Settings	Menu Language	
1	Disc	9 Others
* 2	English	
3	Japanese	
4	Chinese	
5	Spanish	
6	French	
7	German	
8	Italian	

1 **Disc:** The priority language on the disc.

2 **English**

3 **Japanese**

4 **Chinese**

5 **Spanish**

6 **French**

7 **German**

8 **Italian**

9 **Others:** Another language can be selected by entering the code number for the language. (See the left for details.)

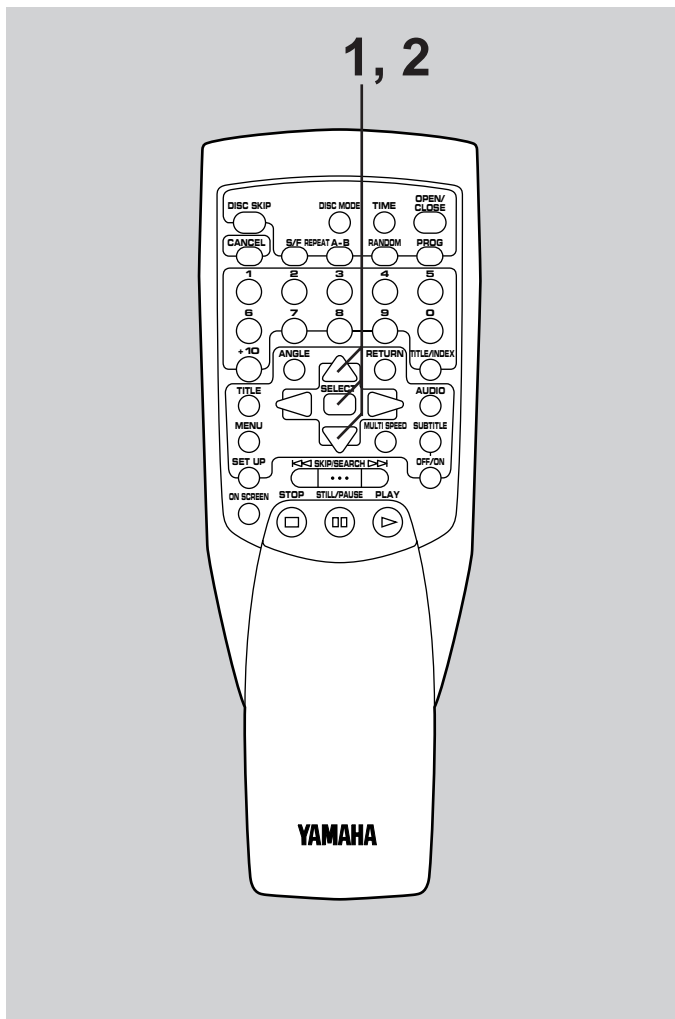
#### Factory default setting

U.S.A. and General models: **English**

China model: **Chinese**

#### Note

If you play back a disc which does not have the selected language, the priority language on the disc is used.



#### Entering a language code number

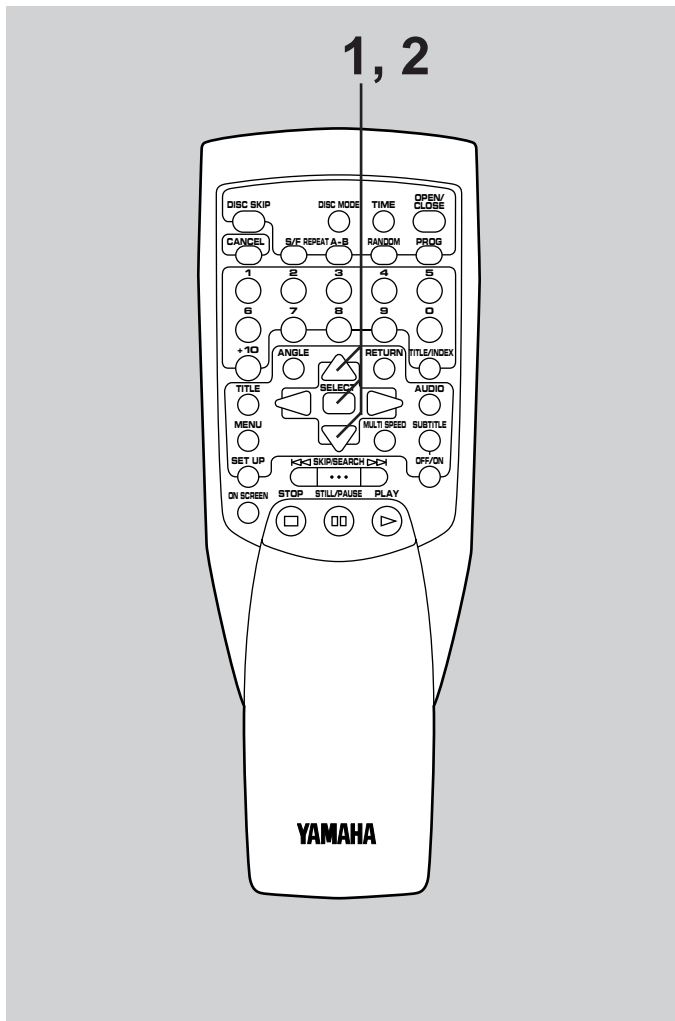
- After you select "Others", press **SELECT**.  
\* "Language Code" appears on the monitor screen.
- Enter a 4-digit number by using the numeric buttons. (Refer to "Language code list" on page 67 for the number of the desired language.

(Example: "8084")

Language Code — 8 0 8 4 —

- Press **SELECT**.

**Note:** In step 1, if a language code is already set, it is shown as "Others 6565 (for example)". If you wish to change the code number, follow steps 2 and 3.



## 4 Subtitle Language

Select the language which is used to show subtitles when playing back a DVD.

- 1 When the SET UP group “DVD Settings” is selected, press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select “4 Subtitle Language” and then press **SELECT**.

DVD Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	TV Type		Normal 4:3	
2	Display Mode		Letter Box	
3	Menu Language		English	
4	Subtitle Language		Auto	
5	Audio Language		English	
6	Rating Level		OFF	

- 2 Press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select the preferred language and then press **SELECT**.

DVD Settings	Subtitle Language	
* 1	Auto	9 Italian
2	OFF	10 Others
3	English	
4	Japanese	
5	Chinese	
6	Spanish	
7	French	
8	German	

**1 Auto:** The language is automatically selected according to the setting on the item “5 Audio Language” (on page 49). (See the left for details.)

**2 OFF:** Subtitles are not displayed.

**3 English**

**4 Japanese**

**5 Chinese**

**6 Spanish**

**7 French**

**8 German**

**9 Italian**

**10 Others:** Another language can be selected by entering the code number for the language. (Refer to “Entering a language code number” on page 47 for details.)

**Factory default setting: Auto**

### Notes

- If you play back a disc which does not have the selected language, the priority language on the disc is used.
- You can also change the subtitle language, or turn off or on subtitles by using **SUBTITLE** and **OFF/ON** only while playing back a disc on which two or more subtitle languages are recorded. (Refer to page 38 for details.)

**When “1 Auto” is selected in step 2, the subtitle language is automatically selected as follows.**

- When the disc is played back with the audio language selected on the item “5 Audio Language” (on page 49), the subtitles of the same language are selected and the display of them is turned off.
- When the disc is not played back with the audio language selected on the item “5 Audio Language” (on page 49) because the language is not recorded on the disc:
  - \* If the disc has the subtitles of the same language, the subtitles are displayed.
  - \* If the disc does not have the subtitles of the same language, the subtitles are displayed with the priority language on the disc.

## 5 Audio Language

Select the language which is used for audio sound track when playing back a DVD.

- When the SET UP group “DVD Settings” is selected, press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select “5 Audio Language” and then press **SELECT**.

DVD Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	TV Type		Normal	4:3
2	Display Mode		Letter Box	
3	Menu Language		English	
4	Subtitle Language		Auto	
5	Audio Language		English	
6	Rating Level		OFF	

- Press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select the preferred language, and then press **SELECT**.

DVD Settings	Audio Language
* 1	English
2	Japanese
3	Chinese
4	Spanish
5	French
6	German
7	Italian
8	Others

**1 English**

**2 Japanese**

**3 Chinese**

**4 Spanish**

**5 French**

**6 German**

**7 Italian**

**8 Others:** Another language can be selected by entering the code number for the language. (Refer to “Entering a language code number” on page 47 for details.)

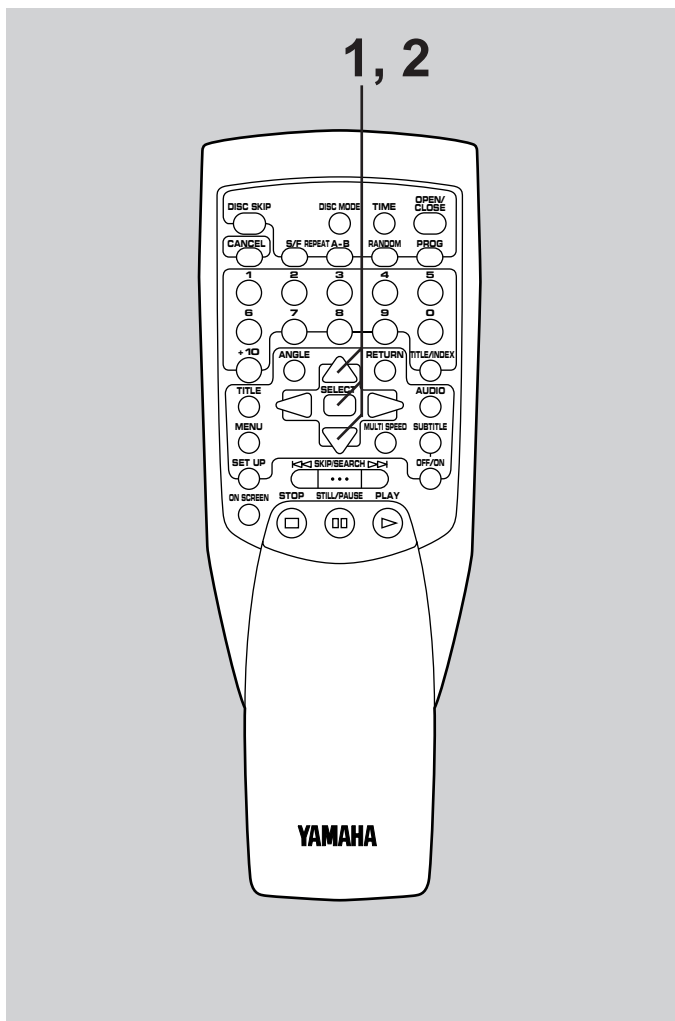
### Factory default setting

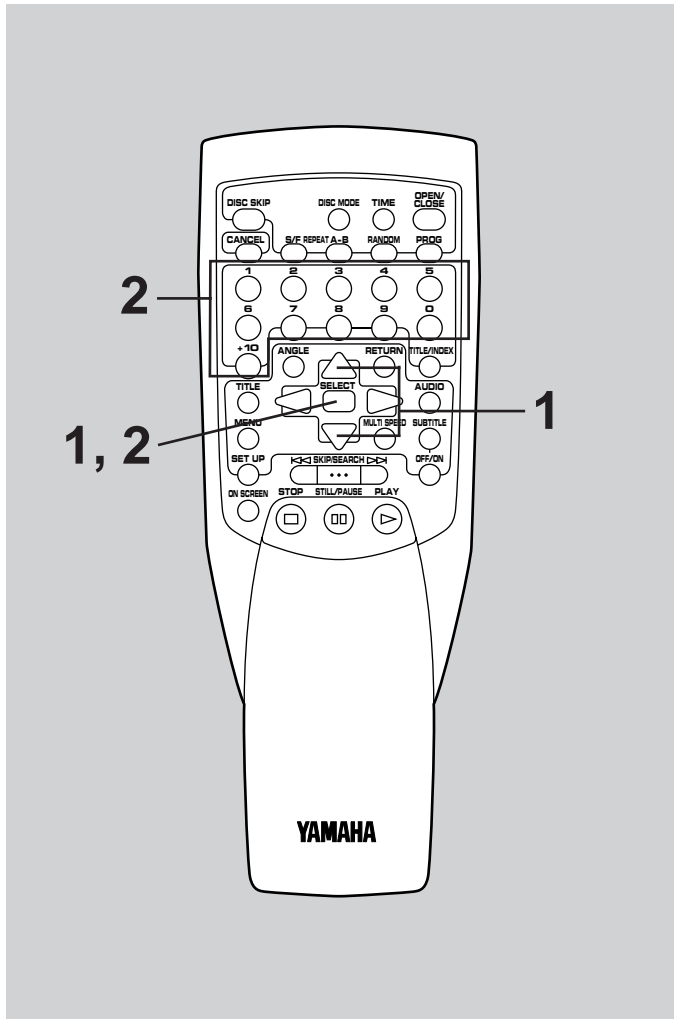
U.S.A. and General models: **English**

China model: **Chinese**

### Notes

- If you play back a disc which does not have the selected language, the priority language on the disc is used.
- You can also change the audio sound track language by using **AUDIO** only while playing back a disc on which two or more audio sound track languages are recorded. (Refer to page 39 for details.)



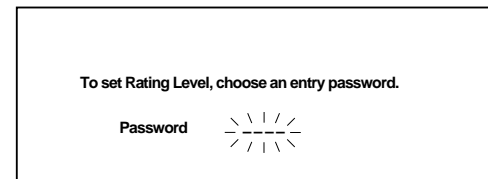


## 6 Rating Level

Some DVDs are encoded with restriction of playback for scenes unsuitable for children. The level of restriction (rating level) differs depending on the contents of discs. On this item, you can set the rating level to the desired level. When you play back a DVD encoded with the rating level, only the picture which conforms to the level set on this item is played back. The level you set on this item is locked and unchangeable without entering the password you designate. This is for preventing the level from being changed by someone other than you.

- 1 When the SET UP group "DVD Settings" is selected, press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select "6 Rating Level", and then press **SELECT**.

DVD Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	TV Type		Normal 4:3	
2	Display Mode		Letter Box	
3	Menu Language		English	
4	Subtitle Language		Auto	
5	Audio Language		English	
6	Rating Level		OFF	



- 2 Enter a 4-digit numbers as the password by using the numeric button(s), and then press **SELECT**.

(Example: "4343")

Password **4343**

### Note

**Do not forget your password.**

In the future, if you want to change the rating level, you must enter the password correctly in this step, otherwise you cannot go on to the next step.

\* In this case, the password you enter is shown as "\*\*\*\*".

- 3** Press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select the preferred level, and then press **SELECT**.

DVD Settings		Rating Level
1	Level 1	9 OFF
2	Level 2	
* 3	Level 3	
4	Level 4	
5	Level 5	
6	Level 6	
7	Level 7	
8	Level 8	

1 Level 1 Restriction is the severest.

2 Level 2

3 Level 3

4 Level 4

5 Level 5

6 Level 6

7 Level 7

8 Level 8 Restriction is the easiest.

9 OFF All DVDs can be played back.

Restriction becomes easier.

**Factory default setting: OFF**

- 4** Press **SELECT**.

#### To change the rating level

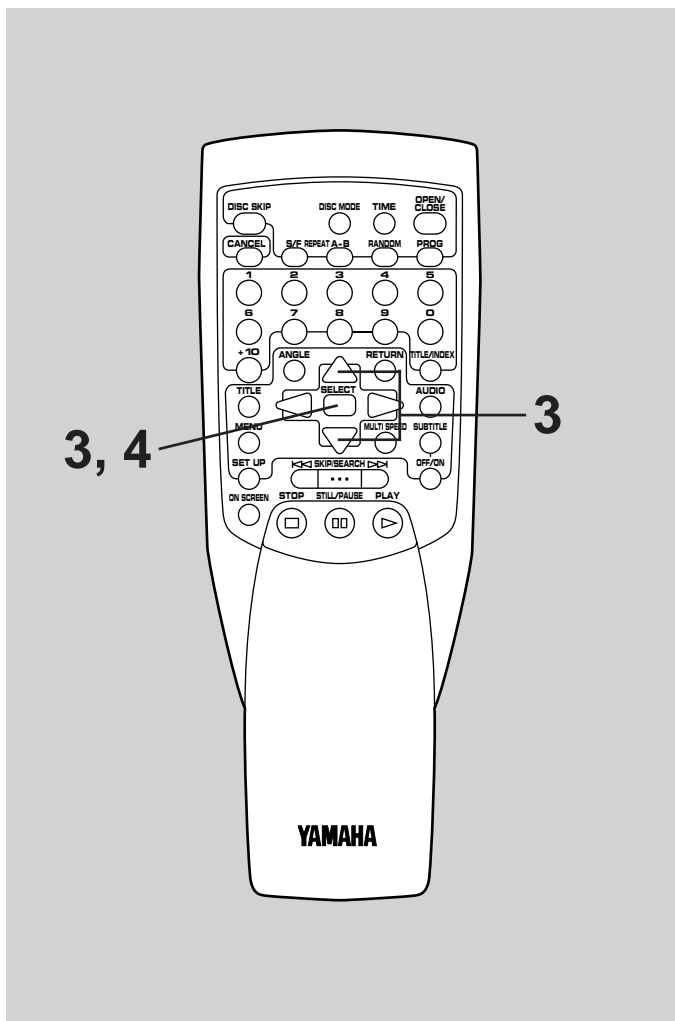
Follow the procedure above. However, it cannot be changed unless the password you designated is not entered correctly in Step 2.

#### To clear the password and unlock this item

Holding **CANCEL** pressed, press **STOP** ( $\square$ ) 3 times continuously.

#### Notes

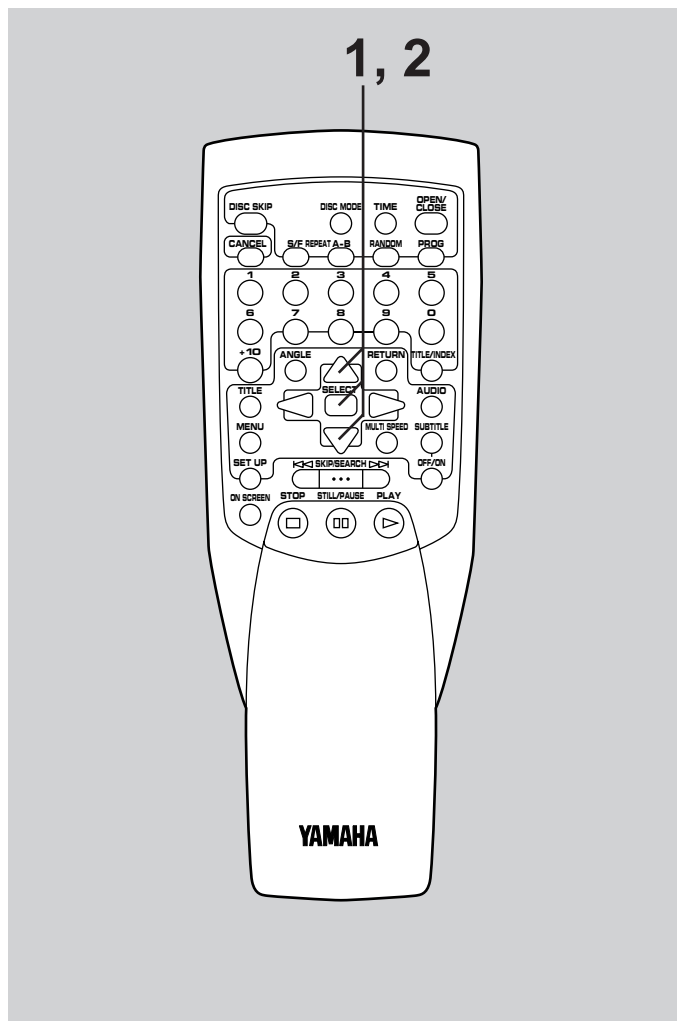
- In the following cases, the display on the monitor screen changes to allow you to change the level temporarily for playing back the currently selected disc.
  - \* The selected disc cannot be played back in the current rating level.
  - \* The selected disc demands to change the level.
- For discs encoded with no rating level information, the rating level set on this item has no effect.



#### Note for US customers

The restrictions applied to movies in U.S.A. correspond to the following rating levels.

Restriction	Rating level
G	Level 1
PG	Level 3
PG-13	Level 4
R	Level 6
NC-17	Level 7



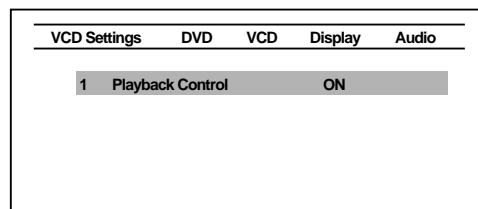
## VCD Settings

The item in this group have effect only on playing back a Video CD.

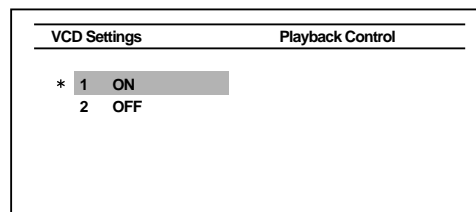
### 1 Playback Control

Select whether the Playback Control works or not when playing back a Video-CD, ver. 2.0.

- 1 When the SET UP group “VCD Settings” is selected, press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select “1 Playback Control”, and then press **SELECT**.



- 2 Press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select ON or OFF, and then press **SELECT**.



**1 ON** The Playback Control works when a Video-CD, ver. 2.0 is played back.

**2 OFF** The Playback Control does not work even when a Video-CD, ver. 2.0 is played back.

**Factory default setting: ON**



## Display Settings

The items in this group controls the ways of displaying information on the monitor screen and the front panel display.

### 1 Guide Display




Select whether or not the monitor screen shows the operation guide information or other messages.

- When the SET UP group "Display Settings" is selected, press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select "1 Guide Display", and then press **SELECT**.

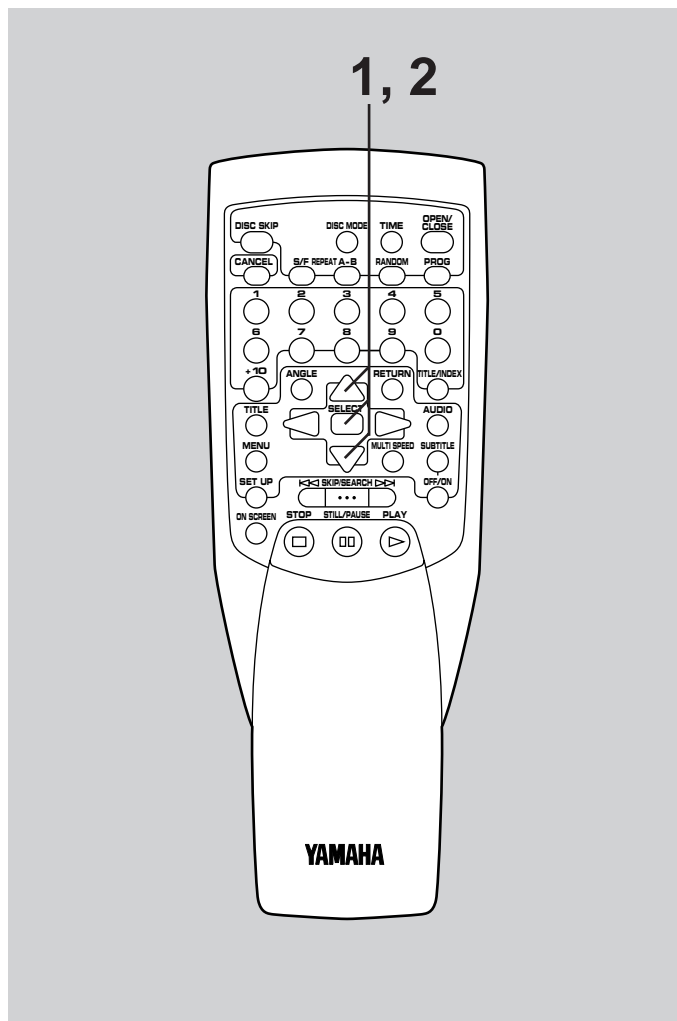
Display Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	Guide Display		ON	
2	OSD Language		English	
3	Background Screen		Picture 1	
4	Screen Saver		ON	
5	FL Dimmer		Normal	

- Press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select the preferred mode, and then press **SELECT**.

Display Settings	Guide Display
* 1	ON
2	Brief
3	OFF

- ON** Select this to show the operation guide information and other messages.
- Brief** Select this to show the following icons only.
  -  : Means that the current scene of the DVD being played back has two or more angle views.
  -  : Means that the current operation is prohibited by the disc, so the operation is invalid.
  -  : Means "Warning".
- OFF** Select this to show no operation guide information and no message on the monitor screen.

**Factory default setting: ON**



## 2 OSD Language

Select the language for displaying the OSD (On Screen Display) information.

- 1 When the SET UP group "Display Settings" is selected, press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select "2 OSD Language", and then press **SELECT**.

Display Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	Guide Display		ON	
2	OSD Language		English	
3	Background Screen		Picture 1	
4	Screen Saver		ON	
5	FL Dimmer		Normal	

- 2 Press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select the preferred language, and then press **SELECT**.

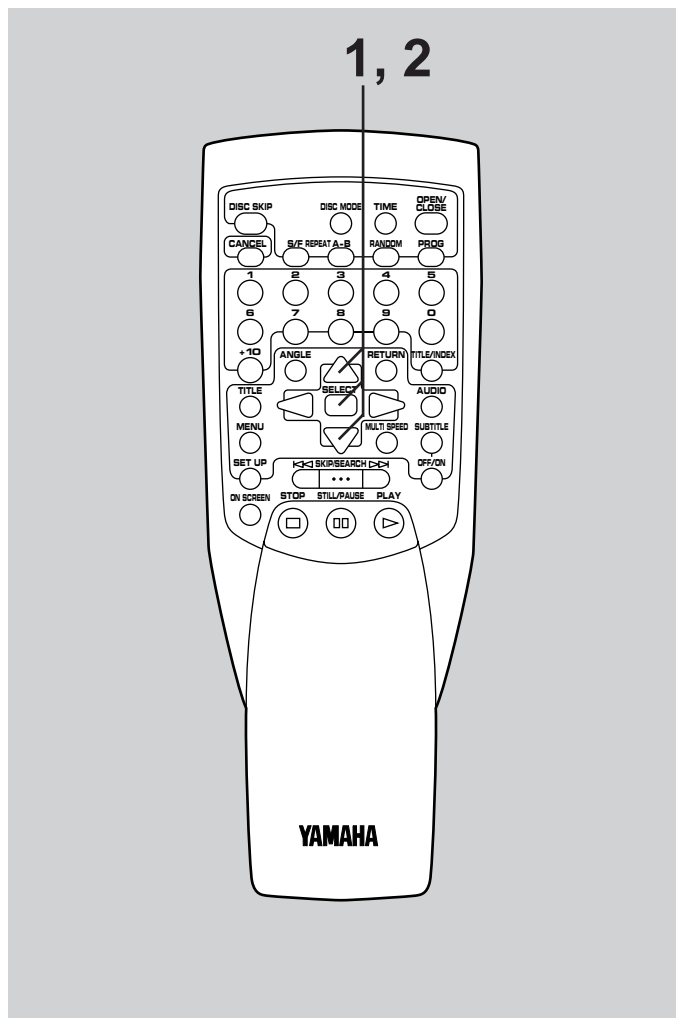
Display Settings	OSD Language		
* 1	English	英語	英文
2	Japanese	日本語	日文
3	Chinese	中国語	中文

<b>1 English</b>	英語	英文
<b>2 Japanese</b>	日本語	日文
<b>3 Chinese</b>	中国語	中文

### Factory default setting

U.S.A. and General models: **English**

China model: **Chinese**



### 3 Background Screen

Select a background image or color to be shown on the monitor screen when no video source is reproduced on the monitor.

- 1 When the SET UP group “Display Settings” is selected, press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select “3 Background Screen” and then press **SELECT**.

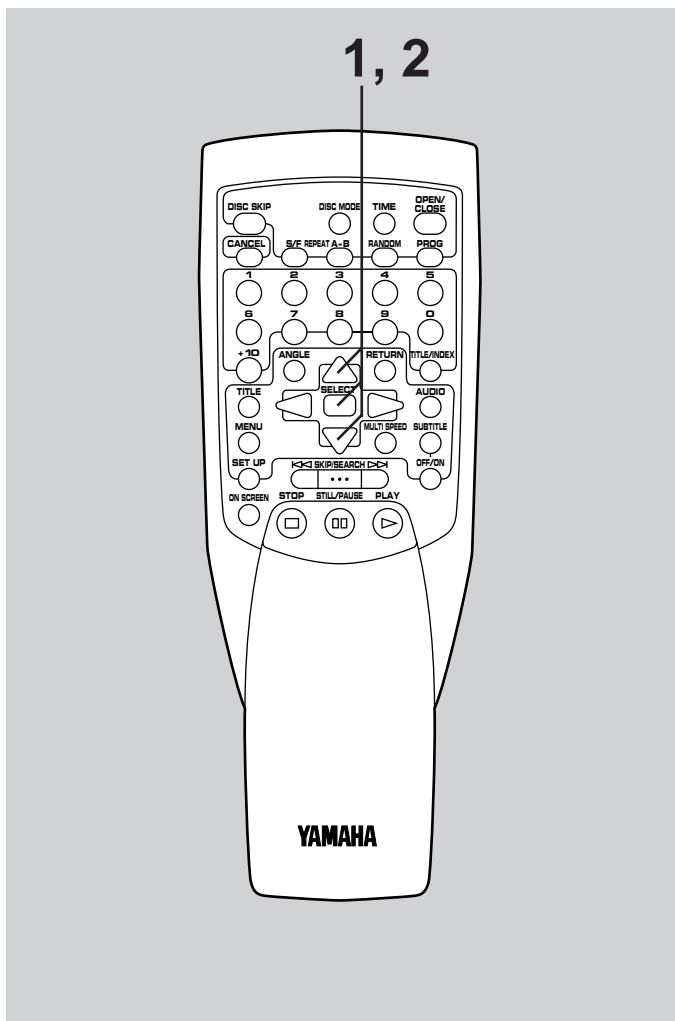
Display Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	Guide Display		ON	
2	OSD Language		English	
3	Background Screen		Picture 1	
4	Screen Saver		ON	
5	FL Dimmer		Normal	

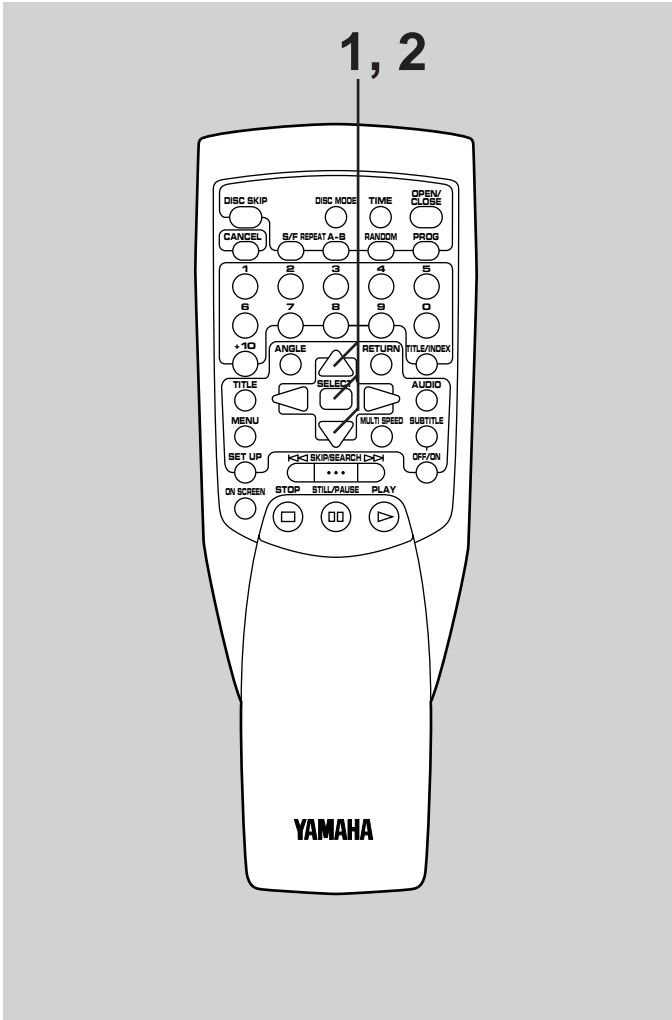
- 2 Press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select the preferred type, and then press **SELECT**.

Display Settings	Background Screen
* 1	Picture 1
2	Picture 2
3	Blue
4	Black

- 1 **Picture 1**      Wallpaper type 1
- 2 **Picture 2**      Wallpaper type 2
- 3 **Blue**            Blue background
- 4 **Black**            Black background

**Factory default setting: Picture 1**





## 4 Screen Saver

Select whether or not the built-in screen saver works automatically when the background screen is displayed on the TV monitor for more than 5 minutes.

- 1 When the SET UP group “Display Settings” is selected, press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select “4 Screen Saver”, and then press **SELECT**.

Display Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	Guide Display		ON	
2	OSD Language		English	
3	Background Screen		Picture 1	
4	Screen Saver		ON	
5	FL Dimmer		Normal	

- 2 Press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select ON or OFF, and then press **SELECT**.

Display Settings	Screen Saver
* 1	ON
2	OFF

- 1 **ON** The screen saver will work automatically if the background screen is displayed on the TV monitor for 5 minutes.
- 2 **OFF** The screen saver will not work in any status of this unit.

**Factory default setting: ON**

### Note

When the screen saver is working on the TV monitor, pressing any button on the front panel or remote controller cancels the operation of the screen saver.

A button pressed in this case will not execute its original function.

## 5 FL Dimmer

Select the brightness of the front panel display.

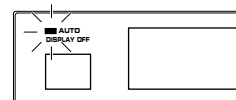
- 1 When the SET UP group "Display Settings" is selected, press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select "5 FL Dimmer", and then press **SELECT**.

Display Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	Guide Display		ON	
2	OSD Language		English	
3	Background Screen		Picture 1	
4	Screen Saver		ON	
5	FL Dimmer		Normal	

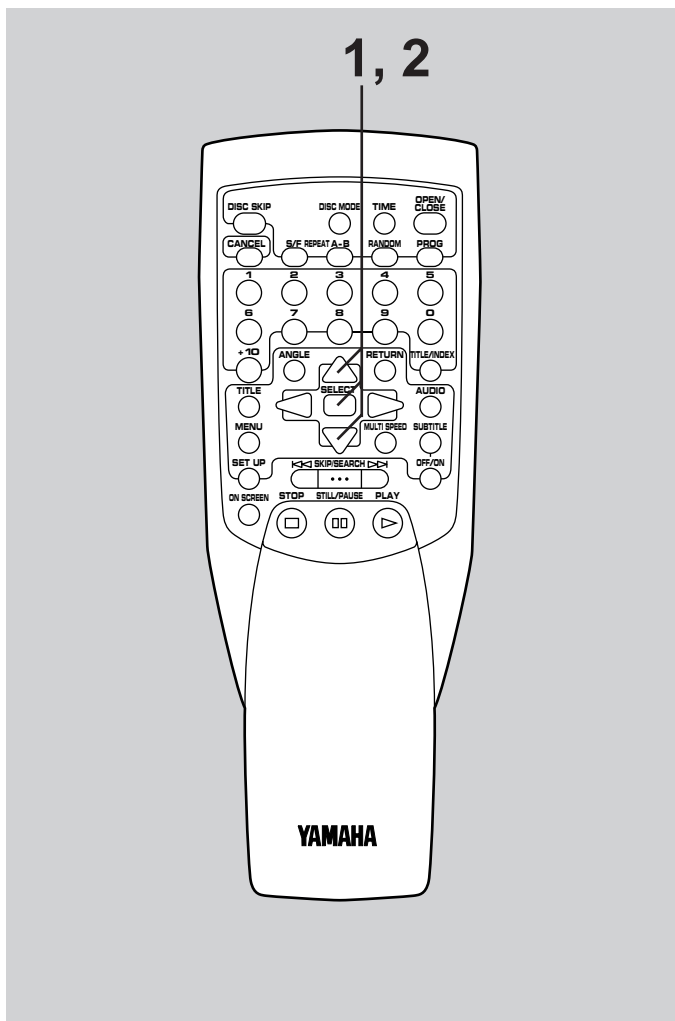
- 2 Press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select the preferred mode, and then press **SELECT**.

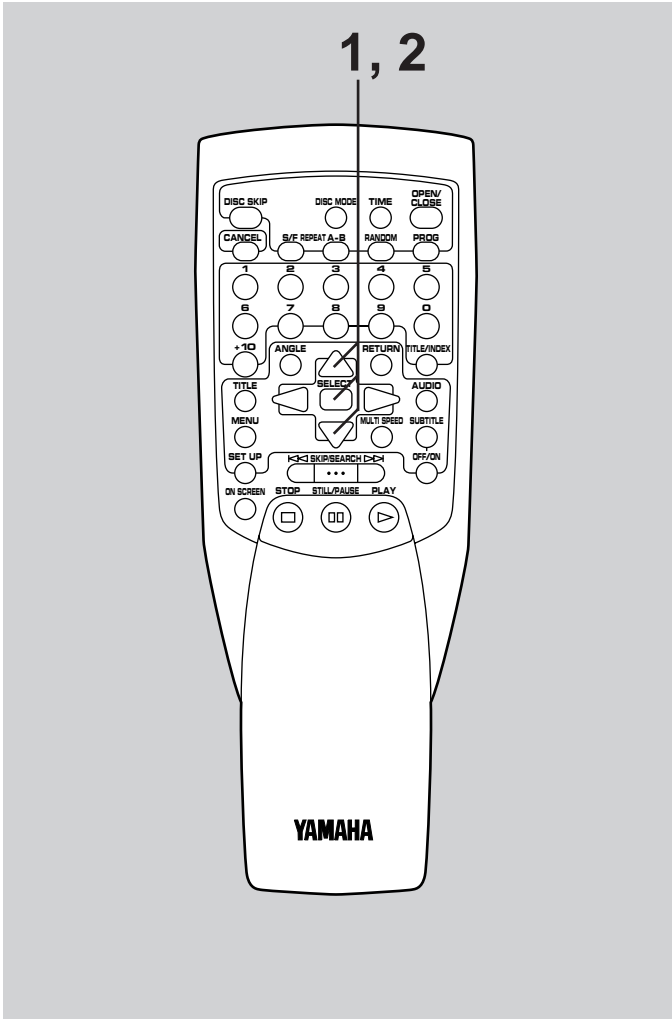
Display Settings	FL Dimmer
* 1	Normal
2	Dim
3	OFF

- 1 **Normal**      Normal brightness
  - 2 **Dim**              Dim
  - 3 **OFF**              No illumination while playing back a disc.  
Dim when this unit is not playing back a disc.
- \* The **AUTO DISPLAY OFF** indicator on the front panel lights up.



Factory default setting: Normal





## 6 Signal System Conversion

[DVD and VCD only]

(for China and General models only)

This unit is designed for use with the NTSC and PAL television formats. You have already selected the format your TV monitor employs with the MODE SELECT (PAL/NTSC) switch on the rear panel.

However, if you prefer, you can change the setting so that this unit outputs video signals in the same format with the disc being played back.

- 1 When the SET UP group “Display Settings” is selected, press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select “6 Signal System Conversion”, and then press **SELECT**.

Display Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	Guide Display		ON	
2	OSD Language		English	
3	Background Screen		Picture 1	
4	Screen Saver		ON	
5	FL Dimmer		Normal	
6	Signal System Conversion		Switch	

- 2 Press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select the preferred format, and then press **SELECT**.

Display Settings	Signal System Conversion
* 1	Switch
2	Disc

- 1 **Switch** Generally select this.  
Video signals are output from this unit in the format selected with the MODE SELECT (PAL/NTSC) switch on the rear of this unit. (Refer to page 15.)

- 2 **Disc** Select this if your TV monitor employs both PAL and NTSC formats.  
\* This unit outputs signals in the same format with the disc currently played back.

**Factory default setting: Switch**

## Audio Settings

The items in this group control audio signals output from the AUDIO OUT terminals on the rear of this unit.

**Note:** The item No. 2 “Dynamic Range Control” and No. 3 “Speaker” are available for China and General models only.

### 1 Digital Output

On this item, you can select the format of digital signal to be output from the OPTICAL and COAXIAL DIGITAL output terminals of this unit for respective formats recorded on DVD discs.

Depending on the format of digital signal, you can make this unit convert the disc’s original format of digital signal into PCM (48 kHz) format for outputting signals, or you can make this unit output no signal from the OPTICAL and COAXIAL DIGITAL output terminals of this unit.

- When the SET UP group “Audio Settings” is selected, press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select “1 Digital Output”, and then press **SELECT**.

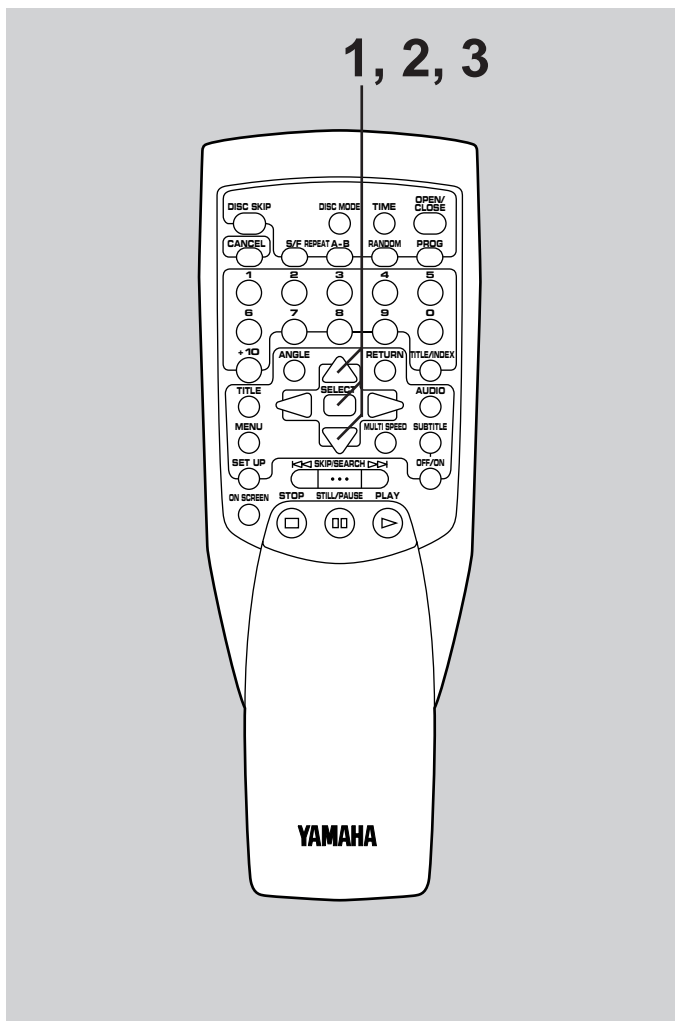
Audio Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	Digital Output			

- Press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select the format of digital signal for which you will change the current setting, and then press **SELECT**.

Audio Settings	Digital Output	
1	96kHz LPCM	48kHz PCM
2	Dolby Digital	Disc Original
3	DTS	Disc Original
4	MPEG	PCM

- Press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select the preferred mode, and then press **SELECT**.

Audio Settings	96kHz LPCM
* 1	48kHz PCM
2	OFF



## Selectable modes for respective formats of digital signals recorded on DVDs

Format recorded on the disc	Selectable modes	Format of signals output from the OPTICAL and COAXIAL DIGITAL terminals
<b>1 96kHz LPCM</b> [Linear PCM (96 kHz)]	<b>1 48kHz PCM</b>	PCM (2 ch) (48 kHz/16 bit)
	<b>2 OFF</b>	No output
<b>2 Dolby Digital</b>	<b>1 Disc Original</b>	Dolby Digital bitstream (In this mode, the analog audio output terminals output no signal.)
	<b>2 PCM</b>	PCM (2 ch) (48 kHz/16 bit)
<b>3 DTS</b>	<b>1 Disc Original</b>	DTS bitstream (In this mode, the analog audio output terminals output no signal.)
	<b>2 OFF</b>	No output (In this mode, the analog audio output terminals output no signal.)
<b>4 MPEG (2 or 1)</b>	<b>1 Disc Original</b>	MPEG (2 or 1) bitstream (In this mode, the analog audio output terminals output no signal.)
	<b>2 PCM</b>	PCM (2 ch) (48 kHz/16 bit)

**Factory default setting**

- 1 96kHz LPCM: 48kHz PCM**
- 2 Dolby Digital: Disc Original**
- 3 DTS: Disc Original**
- 4 MPEG: PCM**



## 2 Dynamic Range Control (for China and General models only)

If you prefer, you can reduce dynamic range of sound source encoded with Dolby Digital. Dynamic range can be reduced in two steps with this unit.

**Note:** This setting has effect only on playing back a source encoded with Dolby Digital.

- 1 When the SET UP group “Audio Settings” is selected, press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select “2 Dynamic Range Control”, and then press **SELECT**.

Audio Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	Digital Output			
2	Dynamic Range Control			Maximum
3	Speaker			

- 2 Press  $\nabla$  or  $\triangle$  to select the preferred mode, and then press **SELECT**.

Audio Settings	Dynamic Range Control
* 1	Maximum
2	Standard
3	Minimum

### 1 Maximum

A source is played back in the original sound track's wide dynamic range providing you with powerful sounds like a movie theater.

Selecting this mode will be more ideal if you can listen to a source in a high output level in a room specially soundproofed for audio/video enjoyment.

### 2 Standard

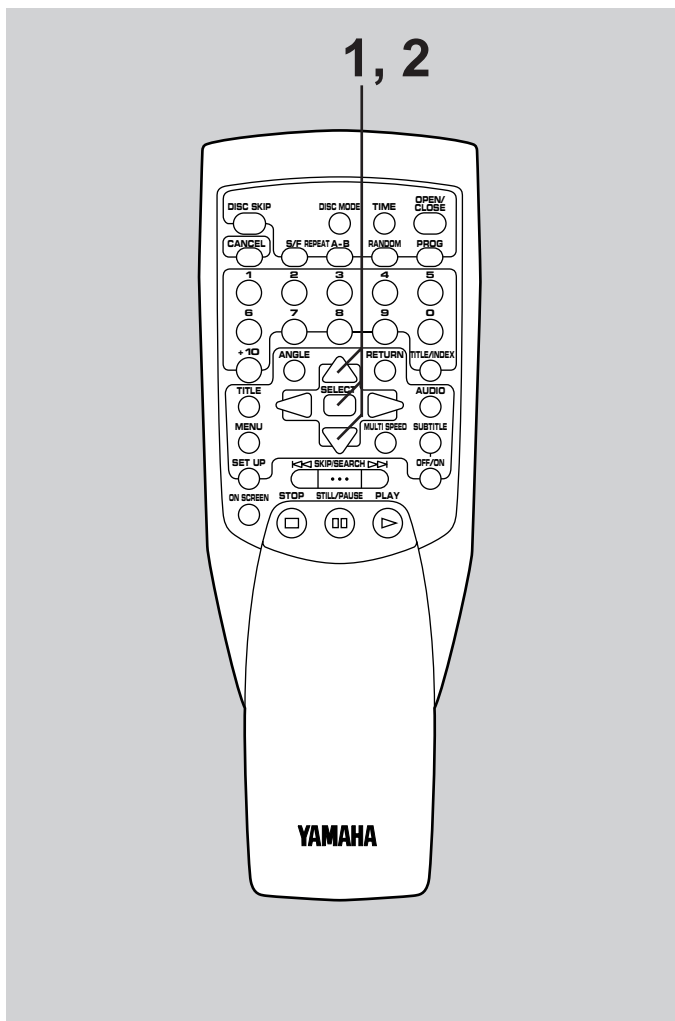
A source is played back in the “compressed” dynamic range of the source suitable for low level listening.

### 3 Minimum

Dynamic range is more reduced than in the “Standard” position. Selecting this mode will be effective when you must listen to a source in an extremely low level.

\* In this mode, it may happen that sound is output faintly or not output normally depending on a source. In that case, select “Maximum” or “Standard”.

**Factory default setting: Maximum**



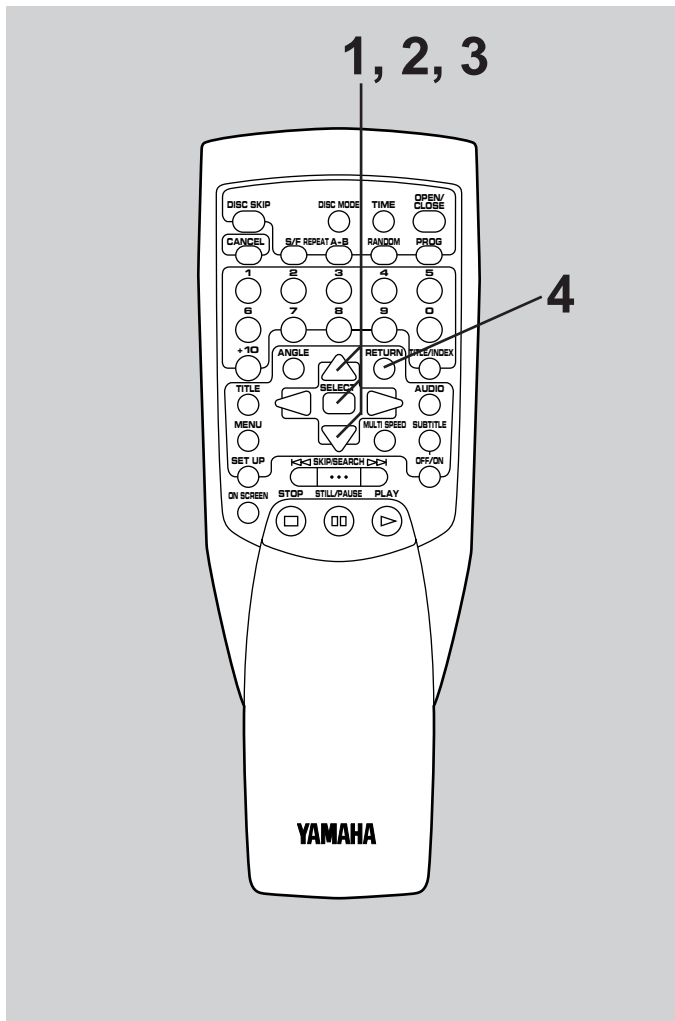
### Dynamic range

“Dynamic range” is the difference between the maximum level and the minimum level of sounds. Sounds on a movie originally designed for movie theaters feature very wide dynamic range.

Dolby Digital technology can bring the original sound track into a home audio format with this wide dynamic range unchanged.

Powerful sounds of extremely wide dynamic range are not always suitable for home use. Depending upon the condition of your listening environment, it may not be possible to increase the sound output level as high as a movie theater. However, in a level suitable for listening in your room, the low level parts of source sound cannot be heard well because they will be lost among noises in your environment.

Dolby Digital technology also made it possible to reduce an original sound track's dynamic range for a home audio format by “compressing” the data of sound.



### 3 Speaker [DVD only] (for China and General models only)

Make this unit memorize what types of speakers are used in your speaker system. In doing so, this unit automatically decides the most efficient output mode of the 6CH DISCRETE terminals to maximize the performance of your speaker system.

1 When the SET UP group "Audio Settings" is selected, press  $\nabla$  or  $\Delta$  to select "3 Speaker", and then press **SELECT**.

Audio Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	Digital Output			
2	Dynamic Range Control		Maximum	
3	Speaker			

2 Press  $\nabla$  or  $\Delta$  to select the speaker(s) whose setting you want to change, and then press **SELECT**.

Audio Settings	Speaker
1	Main Speaker Large
2	Center Speaker Small
3	Surround Speaker Small
4	Subwoofer Yes

- 1 Main Speaker
- 2 Center Speaker
- 3 Surround Speaker
- 4 Subwoofer

3 Press  $\nabla$  or  $\Delta$  to select the proper mode, and then press **SELECT**.

(In case of "1 Main Speaker")

Audio Settings	Main Speaker
* 1	Large
2	Small

- 1 Large
- 2 Small

\* Refer to the table on the next page for details about the selectable modes for respective speaker(s).

4 Press **RETURN** to return to the previous display mode.

5 Repeat steps 2 to 4 to change the setting for other speaker(s).

#### Notes

- The settings on this item have effect only on playing back a DVD.
- The settings on this item have effect only on audio signals encoded with Dolby Digital.
- The settings on this item have no effect on the OPTICAL and COAXIAL DIGITAL output terminals.

## Selectable modes for respective speakers

Speaker(s)		Mode		Description
1	Main Speaker	1	Large	Select this mode if your main speakers have a high ability for bass reproduction.
		2	Small	Select this mode if your main speakers do not have a high ability for bass reproduction.
2	Center Speaker	1	Large	Select this mode if your center speaker has a high ability for bass reproduction.
		2	Small	Select this mode if you use a center speaker that is smaller than the main speakers.
		3	None	Select this mode if you do not have a center speaker.
3	Surround Speaker	1	Large	Select this mode if your surround speakers have a high ability for bass reproduction.
		2	Small	Select this mode if your surround speakers do not have a high ability for bass reproduction.
		3	None	Select this mode if you do not have surround speakers.
4	Subwoofer	1	Yes	Select this mode if your system includes a subwoofer.
		2	No	Select this mode if your system does not include a subwoofer.

### Factory default setting

- 1 Main Speaker: Large
- 2 Center Speaker: Small
- 3 Surround Speaker: Small
- 4 Subwoofer: Yes

## Troubleshooting

Refer to the chart below when this unit does not function properly. If the problem you are experiencing is not listed below or if the instruction below does not help, disconnect the power cord and contact your authorized YAMAHA dealer or service center.

### Common

Problem	Cause	What to Do
<b>This unit does not turn on when the POWER switch is pressed.</b>	The power cord is not connected or not completely connected.	Securely connect the power cord.
<b>This unit does not work normally.</b>	There is an influence of strong external noise (lightning, excessive static electricity, etc.) or a misoperation on this unit while using this unit.	Turn off this unit and disconnect the AC power cord from the AC outlet. After about 30 seconds have passed, connect the power and operate this unit again.
<b>The disc table does not close completely.</b>	A foreign object is obstructing the table.	Carefully check the disc table and remove the foreign object.
<b>Play does not begin.</b>	The disc is damaged.	Check the disc carefully; replace it if necessary.
	There is moisture on the laser pickup.	Wait 20 to 30 minutes after switching the unit ON before trying to play a disc.
	The disc has been loaded upside down.	Reload the disc with the label side up.
	The disc is dirty.	Clean the disc.
<b>Play is delayed, or begins at the wrong place.</b>	The disc may be scratched or damaged.	Check the disc carefully; replace it if necessary.
<b>No sound.</b>	Improper output cable connections.	Connect the cables properly. If the problem persists, the cables may be defective.
	Improper amplifier operation.	Set the amplifier controls to the correct input selection.
<b>Sound "skips".</b>	This unit is being subjected to vibrations or impacts.	Relocate this unit.
	The disc is dirty.	Clean the disc.
<b>Sound "hums".</b>	Improper cable connections.	Securely connect the audio cables. If the problem persists, the cables may be defective.
<b>Noise from a nearby tuner.</b>	The tuner is too close to this unit.	Move the tuner and this unit farther apart.
<b>Noise from inside of the disc table.</b>	A warped disc may be loaded.	Replace the disc.
<b>The remote controller does not work.</b>	The batteries of this remote controller are too weak.	Replace the batteries with new ones.
	Direct sunlight or lighting (of an inverter type of fluorescent lamp etc.) is striking the remote control sensor of the main unit.	Reposition the main unit.

## For DVDs only

Problem	Cause	What to Do
The screen type (4:3 or 16:9) does not match your TV monitor.	The setting of "TV Type" on the SET UP menu is not proper.	Make a proper setting on "TV Type". (See page 45.)
Audio sound track and/or subtitle language is not the one selected on the SET UP menu.	If the audio sound track and/or subtitle language you selected does not exist on the disc, the priority language on the disc is used.	
No subtitles.	The disc does not have subtitles.	
	The display of subtitles is turned off.	Press the SUBTITLE OFF/ON button to turn on the display of subtitles.
Angle cannot be changed.	The scene (or the entire disc) currently played back has only one angle of view.	
Playback is not possible.	The rating level you set is lower than the level of the disc.	Change the setting of "Rating Level" on the SET UP menu to a higher level. (See pages 50 to 51.)
Picture is lightened and darkened alternately.	A disc recoded with copyright protection is played back when this unit is connected to the TV by way of a video cassette recorder.	Connect this unit to the TV directly or by way of an AV amplifier (or receiver).
No sound when digital signals from this unit is selected as the input source on the amplifier (or receiver).	The setting of "Digital Output" on the SET UP menu is not suitable for the digital terminal connections between this unit and the amplifier (or receiver).	Change the setting of "Digital Output" on the SET UP menu to the suitable setting. (See page 59.)
A loud hissing noise is heard when playing back a disc encoded with DTS.	This unit is not connected to a DTS decoder or an amplifier (or receiver) equipped with a DTS decoder.	Use "Digital Output" on the SET UP menu to select the "OFF" mode for "DTS".
A loud hissing noise is heard when playing back a disc encoded with MPEG.	This unit is not connected to a MPEG decoder or an amplifier (or receiver) equipped with a MPEG decoder.	Use "Digital Output" on the SET UP menu to select the "PCM" mode for "MPEG".
No sound when playing back a disc encoded with DTS.	Only analog terminal connections are made between this unit and the amplifier (or receiver).	No sound signals are output from the analog audio signal output terminals of this unit when playing back a disc encoded with DTS.

## For Video CDs only

Problem	Cause	What to Do
No menu appears.	The setting of "Playback Control" on the SET UP menu is set to "OFF".	Change the setting of "Playback Control" on the SET UP menu to "ON". (See page 52.)
	The disc does not have a playback control function.	

## Definition of terms

### Title

"Title" is a unit to divide the contents on a DVD disc. Normally, one title is assigned to one movie. When a disc has two or more titles, they are numbered in sequence as title 1, title 2, etc.

### Chapter

A title on a DVD is subdivided into smaller divisions. They are referred as "chapters" and numbered in sequence. They are useful for quick location of the desired scene on a movie etc.

### Track

Tunes (or pictures) recorded on a CD or Video CD are referred as "tracks". Tracks are numbered in sequence as track 1, track 2, etc. They are useful for quick search for the desired tune (or picture).

### Index

Some track on a Video CD or CD is subdivided into smaller divisions (such as, for example, the movements within classical symphonies) for easier location of those parts. They are referred as "indexes" and numbered in sequence.

### Dolby Digital

Dolby Digital is a digital audio format which mainly provides high-quality multi-channel audio for sound tracks of movies. It provides us up to independent 6 channels compatible with the 6 speaker configuration: Left main, right main, center, left surround, right surround and subwoofer. It stores a large volume of digital sound signals (as data) into a laserdisc, DVD, etc. with a high level data-compression technology.

### DTS

DTS (Digital Theater Systems) is also a multi-channel digital audio format. It provides us up to 6 channels. DTS encodes high-quality, 20-bit audio onto laserdiscs, compact discs and DVDs with less data-compression.

### Linear PCM

A basic digital audio format used in CDs. It is based on Pulse Code Modulation (PCM), an analog-to-digital conversion technology. No compression is applied to the data.

### MPEG 1 audio

A digital audio format mainly used in Video CDs. It is based on the MPEG (Moving Picture Expert Group) 1 format, a data compression technology.

### MPEG 2 audio

A digital audio format mainly used in Europe, Australia, etc. It provides us high-quality multi-channel audio up to 8 channels in the same way as Dolby Digital and DTS. It is based on the MPEG 2 format, a data compression technology improved more than MPEG 1.

### Playback control

This function is recorded on a Video CD, version 2.0. Pictures, music and information you want to play back can be selected on a screen menu shown on the TV monitor.










## Language code list

Enter the appropriate code number for “Menu Language”, “Subtitle Language” and/or “Audio Language” on the SET UP menu. (See pages 47 to 49.)

Code	Language Name	Code	Language Name	Code	Language Name	Code	Language Name
6565	Afar	7089	Frisian	7771	Malagasy	8377	Samoan
6566	Abkhazian	7165	Irish	7773	Maori	8378	Shona
6570	Afrikaans	7168	Scots Gaelic	7775	Macedonian	8379	Somali
6577	Amharic	7176	Galician	7776	Malayalam	8381	Albanian
6582	Arabic	7178	Guarani	7778	Mongolian	8382	Serbian
6583	Assamese	7185	Gujarati	7779	Moldavian	8383	Siswati
6589	Aymara	7265	Hausa	7782	Marathi	8384	Sesotho
6590	Azerbaijani	7273	Hindi	7783	Malay	8385	Sudanese
6665	Bashkir	7282	Croatian	7784	Maltese	8386	Swedish
6669	Byelorussian	7285	Hungarian	7789	Burmese	8387	Swahili
6671	Bulgarian	7289	Armenian	7865	Nauru	8465	Tamil
6672	Bihari	7365	Interlingua	7869	Nepali	8469	Telugu
6673	Bislama	7375	Inupiaq	7876	Dutch	8471	Tajik
6678	Bengali; Bangla	7378	Indonesian	7879	Norwegian	8472	Thai
6679	Tibetan	7383	Icelandic	7967	Occitan	8473	Tigrinya
6682	Breton	7384	Italian	7977	(Afan) Oromo	8475	Turkmen
6765	Catalan	7387	Hebrew	7982	Oriya	8476	Tagalog
6779	Corsican	7465	Japanese	8065	Punjabi	8478	Setswana
6783	Czech	7473	Yiddish	8076	Polish	8479	Tonga
6789	Welsh	7487	Javanese	8083	Pashto, Pushto	8482	Turkish
6865	Danish	7565	Georgian	8084	Portuguese	8483	Tsonga
6869	German	7575	Kazakh	8185	Quechua	8484	Tatar
6890	Bhutani	7576	Greenlandic	8277	Rhaeto-Romance	8487	Twi
6976	Greek	7577	Cambodian	8278	Kirundi	8575	Ukrainian
6978	English	7578	Kannada	8279	Romanian	8582	Urdu
6979	Esperanto	7579	Korean	8285	Russian	8590	Uzbek
6983	Spanish	7583	Kashmiri	8287	Kinyarwanda	8673	Vietnamese
6984	Estonian	7585	Kurdish	8365	Sanskrit	8679	Volapuk
6985	Basque	7589	Kirghiz	8368	Sindhi	8779	Wolof
7065	Persian	7665	Latin	8731	Sango	8872	Xhosa
7073	Finnish	7678	Lingala	8372	Serbo-Croatian	8979	Yoruba
7074	Fiji	7679	Laotian	8373	Singhalese	9072	Chinese
7079	Faeroese	7684	Lithuanian	8375	Slovak	9085	Zulu
7082	French	7686	Latvian, Lettish	8376	Slovenian		

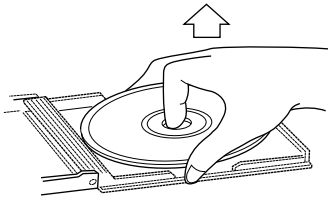
## Region Management Information (for DVDs only)

This DVD/Video CD/CD combi-player is designed and manufactured to conform to the Region Management Information that is recorded on a DVD disc. If the Region number of the DVD disc does not correspond to the Region number of this player, this player cannot play back the disc.

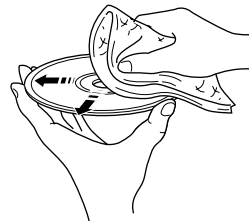
Model	Region number of this player	Region number or mark of discs which this player can play back
U.S.A. model		 ,  or a mark which includes the region number "1".
China model		 ,  or a mark which includes the region number "6".
General model		 ,  or a mark which includes the region number "3".

## Notes about handling discs

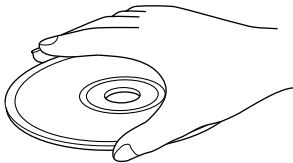
- To remove a disc from its storage case, open the case and then press down at the center; with a finger through the center hole and the outer edges held as shown in the illustration, lift the disc out carefully.



- Discs are not affected by small particles of dust or fingerprints on their playing surface, but even so they should be kept clean. Wipe by using a clean, dry cloth. Do not wipe with a circular motion; wipe straight outward from the center.



- Always handle the disc with care so that its surface is not scratched.



- Do not try to clean the disc's surface by using any type of disc cleaner, record spray, anti-static spray or liquid, or any other chemical-based liquid, because such substances might irreparably damage the disc's surface.
- Do not expose discs to direct sunlight, high temperature or high humidity for a long period of time, because these might warp or otherwise damage the disc.

- Discs are not subjected to wear during play, but damage to the disc surface when the disc is being handled can adversely affect the disc's play.

**No!**





## Specifications

### AUDIO SECTION

<b>Frequency response</b>	
DVD (48 kHz Sampling) .....	2 Hz to 22 kHz
DVD (96 kHz Sampling) .....	2 Hz to 44 kHz
CD, Video CD .....	2 Hz to 20 kHz

**Harmonic distortion + noise (1 kHz) .....** 0.002% or less

**S/N ratio .....** 115 dB or more (Weighted)

#### Dynamic range

DVD (48 kHz, 24 bit) .....	104 dB or more
CD, Video CD .....	100 dB or more

**Output level (1 kHz, 0 dB) .....** 2 ±0.3V

### VIDEO SECTION

**VIDEO output .....** 1 Vp-p (75 ohms)

#### S VIDEO output

**Y output .....** 1 Vp-p (75 ohms)

#### C output

U.S.A. model .....	0.286 Vp-p (75 ohms)
China and General models .....	0.3 Vp-p (75 ohms)

#### COMPONENT VIDEO output

**Y output .....** 1 Vp-p (75 ohms)

#### Pb output

U.S.A. model .....	0.648 Vp-p (75 ohms)
China and General models .....	0.7 Vp-p (75 ohms)

#### Pr output

U.S.A. model .....	0.648 Vp-p (75 ohms)
China and General models .....	0.7 Vp-p (75 ohms)

### GENERAL

#### Power requirements

U.S.A. model .....	120V, 60 Hz
China model .....	220V, 50 Hz
General model .....	110 to 240V, 50/60 Hz

**Power consumption .....** 30W

#### Dimensions (W x H x D)

<b>(Without side panels) .....</b>	435 x 116 x 404 mm (17-1/8" x 4-9/16" x 15-7/8")
<b>(With side panels) .....</b>	473 x 116 x 404 mm (18-5/8" x 4-9/16" x 15-7/8")

#### Weight

<b>(Without side panels) .....</b>	6.2 kg (13 lbs. 10 oz.)
<b>(With side panels) .....</b>	7.2 kg (15 lbs. 13 oz.)

**Accessories .....** Audio/video connection cord  
Remote controller  
Batteries (size AA, R6, UM-3)

Please note that all specifications are subject to change without notice.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

## TABLE DES MATIERES

<b>Caractéristiques</b> .....	<b>1</b>	<b>Affichage de diverses informations</b> .....	<b>27</b>
<b>Precaution d'usage</b> .....	<b>2</b>	Changement d'affichage de temps .....	27
<b>Pour commencer</b> .....	<b>4</b>	Affichage à l'écran .....	29
Déballage .....	4	<b>Opérations avancées</b> .....	<b>32</b>
Mise en place des piles dans la télécommande .....	5	Lecture à répétition .....	32
Remarques concernant la télécommande .....	5	Lecture en reprise entre deux points spécifiés (lecture en reprise A-B) .....	33
<b>Nom et fonction des composants</b> .....	<b>6</b>	Lecture programmée .....	34
<b>Raccordements</b> .....	<b>9</b>	Lecture au hasard .....	37
Réglage des enceintes .....	9	Changement de la langue des sous-titres [ DVD uniquement] .....	38
■ Installation des enceintes .....	9	Changement de la langue de la piste sonore audio [ DVD uniquement] .....	39
■ Emplacement des enceintes .....	9	Utilisation d'un menu de titre [ DVD uniquement] .....	40
Raccordements audio .....	10	Utilisation d'un menu DVD [ DVD uniquement] .....	41
■ Raccordement à un amplificateur (ou un récepteur) audio/vidéo équipé d'un décodeur Dolby Digital, MPEG ou DTS, ou raccordement à un décodeur Dolby Digital, MPEG ou DTS .....	10	Visionnement d'un autre angle [ DVD uniquement] .....	42
■ Raccordement à un amplificateur (ou un récepteur) audio/vidéo équipé de bornes d'entrée à six canaux <Modèles pour la Chine et général uniquement> .....	12	<b>Réglages initiaux (sur le menu SET UP)</b> .....	<b>43</b>
■ Raccordement à un amplificateur stéréo non équipé ni de bornes d'entrée de signal audio à six canaux ni d'un décodeur Dolby Digital .....	13	Eléments .....	43
Raccordements vidéo .....	14	Procédures communes pour changer les réglages .....	44
■ Raccordement à un amplificateur équipé d'une borne d'entrée de signal vidéo de type RCA (y compris une borne d'entrée S-Vidéo) .....	14	Description des éléments et changement des réglages .....	45
■ Raccordement à un téléviseur équipé de bornes d'entrée vidéo composite .....	15	DVD Settings	
<b>Opérations de base</b> .....	<b>16</b>	1 TV Type .....	45
Lecture de base .....	16	2 Display Mode .....	46
Lecture d'une séquence ou d'une plage désirée .....	19	3 Menu Language .....	47
■ Enclenchement de la lecture à partir d'un chapitre (ou d'une plage) désiré(e) .....	19	4 Subtitle Language .....	48
■ Pour sauter à un chapitre (ou une plage) désiré(e) sur le disque (recherche avec saut) .....	19	5 Audio Language .....	49
■ Enclenchement de la lecture à partir d'un numéro de titre (pour les DVD) ou d'index (pour les CD vidéo/CD) désiré .....	20	6 Rating Level .....	50
■ Enclenchement de la lecture à partir d'un point temporel désiré sur le titre (ou le disque) .....	21	VCD Settings	
Autres modes de lecture .....	22	1 Playback Control .....	52
■ Pour avancer ou reculer rapidement la lecture (Recherche rapide) .....	22	Display Settings	
■ Pour immobiliser l'image (ou interrompre momentanément la lecture) .....	22	1 Guide Display .....	53
■ Avance trame par trame [ DVD et VCD uniquement] .....	22	2 OSD Language .....	54
■ Pour avancer ou reculer la lecture à une vitesse désirée (lecture multi-vitesses) [ DVD et VCD uniquement] .....	23	3 Background Screen .....	55
■ Opérations initiales pour un CD vidéo en mode de Commande de Lecture [ VCD uniquement] .....	25	4 Screen Saver .....	56
■ Changement du mode de sortie audio (pour utiliser un disque multi-sons, etc.) [ VCD et CD uniquement] .....	26	5 FL Dimmer .....	57
		6 Signal System Conversion [ DVD et VCD uniquement] <Modèles pour la Chine et général uniquement> .....	58
		Audio Settings	
		1 Digital Output .....	59
		2 Dynamic Range Control <Modèles pour la Chine et général uniquement> .....	61
		3 Speaker [ DVD uniquement] <Modèles pour la Chine et général uniquement> .....	62
		<b>Annexe</b> .....	<b>64</b>
		En cas de difficulté .....	64
		Définition des termes .....	66
		Liste des codes de langue .....	67
		Informations sur la gestion des régions (pour les DVD uniquement) .....	68
		Remarques concernant la manipulation des disques .....	68
		Caractéristiques techniques .....	69

# Caractéristiques

- Changeur automatique à carrousel de 5 disques (pour effectuer la lecture de DVD, de CD vidéo et de disques compacts)
- Carrousel à ouverture totale permettant de changer 5 disques à la fois
- Compatible avec presque toutes les fonctions utilitaires des disques DVD
- Lecture/échange PLAYXCHANGE; Il est possible de changer un disque tout en effectuant la lecture d'un autre
- Lecture programmée
- Lecture au hasard
- Lecture en reprise d'une seule plage/du disque entier et lecture en reprise A-B pour répéter une section entre deux points spécifiés
- Possibilité de lecture à plusieurs vitesses
- Fonction d'affichage à l'écran (affiche l'état de fonctionnement de cet appareil et les informations du disque sur le moniteur TV)
- Menu SET UP permettant d'utiliser différents éléments changeables ou réglables pour utiliser cet appareil dans les conditions les plus appropriées
- Bornes numériques 1 OPTICAL et 1 COAXIAL pour émettre des signaux audio numériques encodés avec le système Dolby Digital, DTS, MPEG ou PCM linéaire.
- Sorties S VIDEO et COMPONENT VIDEO permettant d'obtenir une reproduction d'image de haute qualité
- Fonctionnement par télécommande

## Modèles pour la Chine et général uniquement


- Décodeur Dolby Digital incorporé offrant un son Surround à 5,1 canaux de haute qualité pour les sources encodées avec le système Dolby Digital




Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby" et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories. Projet non publié confidentiel.  
© 1992–1997 Dolby Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

## A propos des symboles utilisés dans ce manuel

Une section dont le titre comporte l'un des symboles suivants est applicable uniquement au disque représenté par le symbole.

.....DVD

.....CD vidéo




.....CD

\* Une section ne comportant aucun symbole est applicable à tous les disques.

# Precaution d'usage : Tenir compte des precautions ci-dessous avant de faire fonctionner l'appareil.

- 1 Pour garantir les meilleures performances possible, lire ce manuel avec attention. Le garder dans un endroit sûr pour une utilisation ulterieure.
- 2 Respecter la tension indiquée sur l'unité. Le fonctionnement sur une tension plus élevée est dangereux et risque de provoquer un incendie ou d'autres accidents. YAMAHA ne sera pas tenu pour responsable des dommages causés par le non-respect de la tension spécifiée.
- 3 Installer votre appareil dans un endroit frais, sec et propre, loin de fenêtres, sources de chaleur et d'endroits où les vibrations, la poussière, l'humidité ou le froid sont importants. Eviter les sources de bourdonnements (transformateurs, moteurs). Pour éviter les incendies ou chocs électriques, ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.
- 4 Ce lecteur ne doit pas être placé sur des appareils, tels que des amplificateurs, qui produisent de la chaleur, ou placé dans un meuble dans lequel l'air circule mal. Sinon, le lecteur risquera de tomber en panne. Placer cet appareil dans un endroit bien aéré. En outre, n'empiler aucun objet sur cet appareil.
- 5 Il se peut que les signaux numériques produits par cet appareil créent des interférences avec des tuners, ampli-tuners ou téléviseurs. Dans ce cas, éloigner cet appareil des appareils en question.
- 6 Un changement brusque de température et la conservation ou l'utilisation dans un lieu très humide peut occasionner une formation de condensation à l'intérieur de l'appareil. La condensation entraîne un mauvais fonctionnement de l'appareil.  
Pour éliminer la condensation, laisser l'appareil sous tension, sans aucun disque dans le compartiment, jusqu'à ce que la lecture normale soit à nouveau possible (environ 1 heure).
- 7 Ne pas utiliser cet appareil en le plaçant à l'envers. Il risquerait de surchauffer et d'être endommagé.
- 8 Ne jamais retirer le couvercle de l'appareil. Contactez votre revendeur si un objet pénètre dans l'appareil.
- 9 Pour éviter des endommagements dus à l'orage, débrancher la prise d'alimentation CA et débrancher le câble d'antenne en cas d'orage.
- 10 Ne pas essayer de nettoyer l'appareil avec des diluants chimiques, ceci endommagerait sa finition. Utiliser un chiffon propre et sec.
- 11 Ne pas forcer les commutateurs, boutons ou câbles. Lors du déplacement de l'appareil, d'abord débrancher la prise d'alimentation et les câbles le raccordant à d'autres appareils. Ne jamais tirer sur les cordons.
- 12 Toujours régler la commande de volume de l'amplificateur sur la position minimum avant d'enclencher la lecture d'un disque. Augmenter petit à petit le volume jusqu'à un niveau adéquat une fois que la lecture a commencé.
- 13 Bien lire la section "En cas de difficulté" concernant les erreurs de fonctionnement communes avant de conclure que votre appareil est en panne.

## Cet appareil peut effectuer la lecture des types de disques suivants uniquement.

Type de disque	Marque imprimée sur le disque	Type de signal enregistré	Taille (dimension)	Temps de lecture maximal possible
DVD		Son + Image (film)	12 cm	Environ 4 heures (une face uniquement) Environ 8 heures. (les deux faces)
			8 cm (type simple)	Environ 80 mn. (une face uniquement) Environ 160 mn. (les deux faces)
CD vidéo		Son + Image (film)	12 cm	74 mn.
			8 cm (type simple)	20 mn.
CD		Son uniquement	12 cm	74 mn.
			8 cm (type simple)	20 mn.

Les CD vidéo sont classés en deux types, versions 1,1 et 2,0. Cet appareil ne peut effectuer la lecture que des disques de version 1,1; il peut effectuer la lecture de disques de version 2,0 sur lesquels une Commande de Lecture peut être effectuée.

Ne jamais tenter de lire un disque d'un type autre que ceux indiqués ci-dessus avec l'appareil, car ceci risquerait d'endommager l'appareil et/ou les autres appareils raccordés à cet appareil.

### Exemples de types de disques dont cet appareil ne peut pas effectuer la lecture:

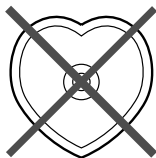
CD-R, CD-EXTRA, CD-ROM, CD-G, PHOTO CD, DVD-ROM, VSD, CDV, etc.

### Remarque

Les DVD et les CD vidéo ne peuvent utiliser que les fonctions avec lesquelles ils ont été conçus par les créateurs de logiciels. Selon le contenu de chaque disque, il est possible que certaines opérations décrites dans le présent manuel soient inutilisables. Se reporter aux instructions du disque correspondant.

**Pour éviter toute anomalie de fonctionnement sur cet appareil:**

- Ne pas utiliser de disques de formes non standard (cœur, etc.) en vente sur le marché, car ils risquent d'abîmer l'appareil.



- Ne pas utiliser de disques comportant du ruban adhésif, des joints ou de la colle, car ils risquent d'abîmer l'appareil.

Certains disques non standard qui ont la même apparence que les disques standard sont disponibles sur le marché. Il est possible que cet appareil ne puisse pas lire de tels disques des manières décrites dans le présent manuel.

**Cet appareil a été conçu pour l'utilisation domestique uniquement, et non pour une utilisation commerciale.**

**Placer cet appareil sur une surface horizontale.**

Sinon, cet appareil ne fonctionnera pas normalement lors de l'opération PLAYXCHANGE et endommagera le(s) disque(s) et l'appareil lui-même.

**Précaution pour déplacer cet appareil**

- Pour déplacer l'appareil, retirer d'abord tous les disques du carrousel et fermez le carrousel en appuyant sur la touche **OPEN/CLOSE**, puis éteindre l'appareil après s'être assuré que l'indication suivante apparaît bien sur l'affichage du panneau avant.



Ne jamais éteindre l'appareil si l'indication ci-dessus n'apparaît pas sur l'affichage du panneau avant, sinon l'appareil tombera en panne lors du transport, car le mécanisme interne n'est pas verrouillé.

- S'assurer de ne pas soulever ou incliner cet appareil avec des disques à l'intérieur.

**POUR LES CONSOMMATEURS CANADIENS**

POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B RESPECTE TOUTES LES EXIGENCES DU RÈGLEMENT SUR LE MATÉRIEL BROUILLEUR DU CANADA.

**IMPORTANT**

Noter le numéro de série de votre appareil dans l'espace ci-dessous.

Modèle:

N° de série:

Le numéro de série se trouve à l'arrière de l'appareil. Garder le manuel d'instructions dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure.

**AVERTISSEMENT**

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier les travaux d'entretien qu'à un personnel qualifié.

**DANGER**

Risque d'exposition au laser en cas d'ouverture ou de défaut du système de verrouillage. Éviter toute exposition au faisceau.

**ATTENTION:**

**CET APPAREIL EST UN PRODUIT LASER DE CLASSE I. TOUTEFOIS, CE LECTEUR UTILISE UN FAISCEAU LASER VISIBLE, LEQUEL PEUT CAUSER DES RADIATIONS DANGEREUSES. SE CONFORMER AUX INSTRUCTIONS DU PRÉSENT MANUEL.**

**LORSQUE CE LECTEUR EST BRANCHÉ SUR LE SECTEUR, NE PAS APPROCHER LES YEUX DE L'OUVERTURE DU PLATEAU DU DISQUE NI DES AUTRES OUVERTURES POUR REGARDER À L'INTÉRIEUR DU LECTEUR.**

**L'UTILISATION DE COMMANDES OU LE RECOURS À DES RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX INDICUÉS DANS CE MANUEL PEUVENT PRÉSENTER DES RISQUES D'EXPOSITION À DES RADIATIONS.**

**NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET NON PAR L'USAGER.**

Le laser de cet appareil peut émettre des radiations supérieures à la limite de la classe 1.

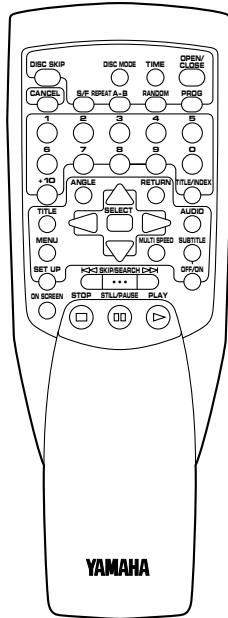
<b>CAUTION</b>	<b>-VISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.</b>
<b>ATTENTION</b>	<b>-RAYONNEMENT LASER EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU.</b>
<b>VORSICHT</b>	<b>-LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN.</b>
<b>ADVARSEL</b>	<b>-LASERSTRÅLING VED ÅBNING. SE IKKE IND I STRÅLEN.</b>
<b>ADVARSEL</b>	<b>-LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. STIRR IKKE INN I STRÅLEN.</b>
<b>VARNING</b>	<b>-LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STIRRA EJ IN I STRÅLEN.</b>
<b>VARO!</b>	<b>AVATTAESSA OLET ALTTIINA LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ TUJOTA SÄTEESEEN.</b>
<b>注意</b>	<b>— 当打开这里时会出现激光, 请不要直视激光。</b>
<b>注意</b>	<b>— ここを開くとレーザー光が出ます。レーザー光をのぞき込まないでください。</b>

(Intérieur du produit)

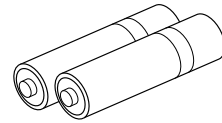
## Déballage

Retirer soigneusement cet appareil et ses accessoires du carton d'emballage. Le carton doit contenir cet appareil et les accessoires suivants.

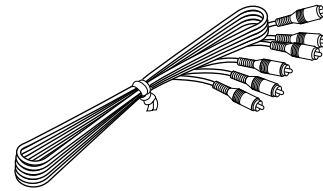
### Télécommande



### Piles (taille AA, R6, UM-3)



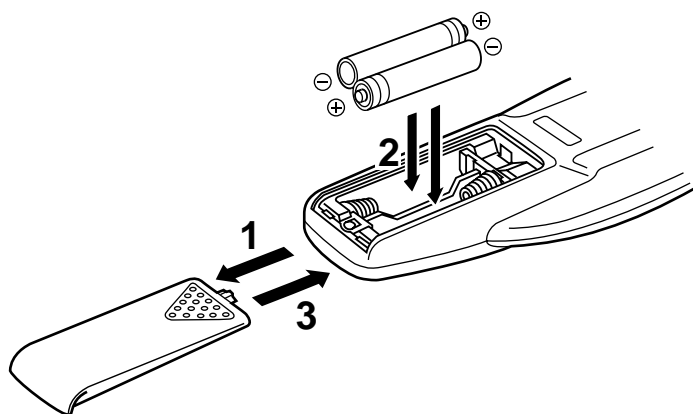
### Cordon de connexion audio/vidéo



## Mise en place des piles dans la télécommande

Etant donné que la télécommande servira à commander de nombreuses fonctions de l'appareil, il est conseillé de commencer par mettre les piles fournies en place.

1. Retourner la télécommande et faire glisser le couvercle du compartiment des piles dans le sens indiqué par la flèche.
2. Introduire les piles (format AA, R6 ou UM-3), en respectant les indications de polarité situées à l'intérieur du compartiment des piles.
3. Remettre le couvercle du compartiment en place.



## Remarques concernant la télécommande

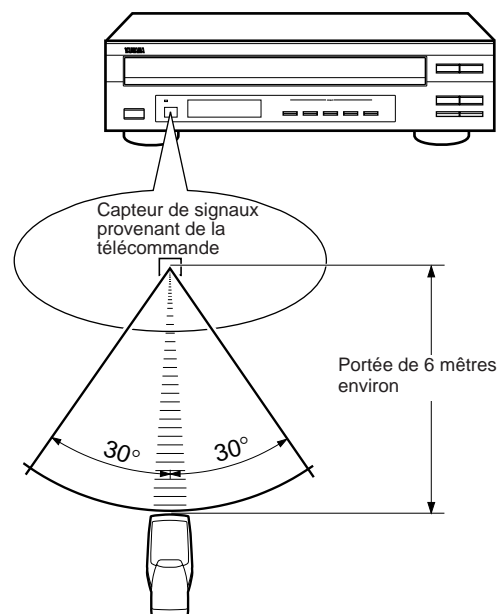
### Remplacement de piles

Si lorsque l'on utilise la télécommande il est nécessaire de la rapprocher de l'appareil, les piles sont sans doute déchargées. Dans ce cas, remplacer les deux piles par des neuves.

### Remarques

- N'utiliser que des piles AA, R6, UM-3.
- Veiller à ce que les polarités soient respectées. (Voir l'illustration se trouvant dans le compartiment des piles.)
- Lorsque l'on n'utilise pas la télécommande pendant un certain temps, retirer les piles de la télécommande.
- Si les piles fuient, les jeter immédiatement. Ne pas toucher l'électrolyte et éviter son contact avec des vêtements, etc. Nettoyer soigneusement le compartiment des piles avant de mettre en place des piles neuves.

### Portée de fonctionnement de la télécommande



### Remarques

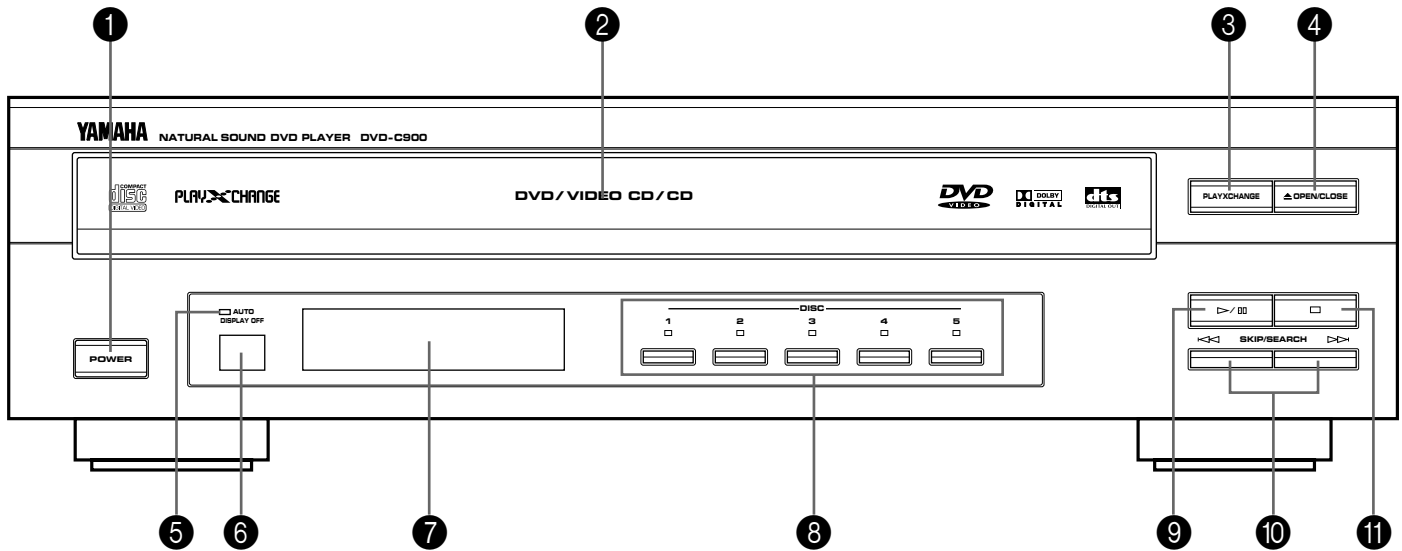
- En outre, veiller à ce qu'il n'y ait aucun obstacle entre la télécommande et l'appareil.
- Ne pas exposer le capteur de la télécommande à une forte lumière (provenant d'une lampe fluorescente de type inverseur, etc.). Sinon, la télécommande risquera de ne pas fonctionner correctement. Si besoin est, positionner l'appareil principal de manière qu'il ne reçoive pas un éclairage trop direct.



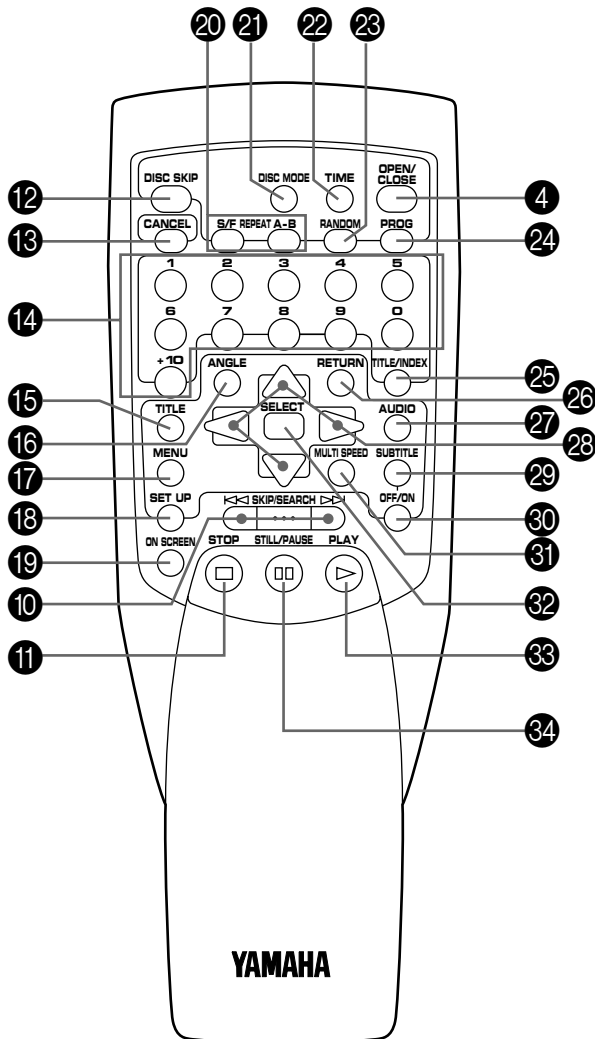
# Nom et fonction des composants

Pour plus de détails concernant l'utilisation, se reporter aux pages indiquées entre parenthèses.

## Panneau avant



## Télécommande



### 1 Interrupteur d'alimentation (POWER) (p. 16, 17)

Appuyer sur cet interrupteur pour mettre l'appareil sous tension. Appuyer à nouveau sur cet interrupteur pour mettre l'appareil hors tension.

### 2 Carrousel (p. 16)

Il est possible de mettre en place jusqu'à cinq disques sur le carrousel. Les cinq positions de mise en place des disques sont numérotées de 1 à 5.

### 3 Touche de lecture/échange (PLAYXCHANGE) (p. 18)

Appuyer sur cette touche pour ouvrir et fermer le carrousel lors de la lecture d'un disque. Cette fonction permet de passer à un autre disque que celui dont la lecture est en cours.

### 4 Touche d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE) (p. 16)

Permet d'ouvrir et de fermer le carrousel.

### 5 Témoin de mise hors service automatique de l'affichage (AUTO DISPLAY OFF) (p. 57)

Ce témoin s'allume lorsque l'élément "5 FL Dimmer" du menu SET UP est mis sur "OFF".

### 6 Capteur de télécommande

Reçoit les signaux de la télécommande.

### 7 Panneau d'affichage

Se reporter à la page 8.

### 8 Touches et témoins de disque [DISC (1, 2, 3, 4, 5)] (p. 16, 18, 34)

Lorsqu'on appuie sur une touche, le numéro du disque correspondant est sélectionné. Un témoin s'allume pour indiquer que le disque en place sur le numéro de plateau correspondant peut être lu.

### 9 Touche de lecture/pause ▷/⏸ (p. 16, 21, 22, 32, 34, 36, 37)

La lecture commence quand on appuie sur cette touche. Si l'on appuie sur cette touche pendant la lecture, la lecture est interrompue ou une image s'immobilise, et si l'on appuie à nouveau sur cette touche, la lecture normale reprend.



**10 Touches de saut/recherche (SKIP/SEARCH) (p. 19, 22, 24, 25)****SKIP**  :

Appuyer sur cette touche pour localiser le début du nouveau chapitre ou de la nouvelle page.

**SKIP**  :

Appuyer sur cette touche pour localiser le début du chapitre (ou de la plage) actuellement lu(e), ou du chapitre (ou de la plage) précédent(e).

**SEARCH**  :

Maintenir cette touche enfoncée pour avancer rapidement la lecture.

**SEARCH**  :

Maintenir cette touche enfoncée pour reculer rapidement la lecture.

**11 Touche d'arrêt (□) (p. 17, 36, 37)**

Pour arrêter la lecture.

**12 Touche de saut de disque (DISC SKIP) (P. 16, 34, 37)**

Lorsqu'on appuie sur cette touche, le disque sélectionné change.

**13 Touche d'annulation (CANCEL) (p. 36)**

Permet d'annuler un mode particulier ou de régler cet appareil. Pour plus de détails, se reporter aux pages concernant les méthodes d'utilisation.

**14 Touches numériques**

(p. 17-21, 24, 34, 36, 40, 41, 44, 47, 50)

Permettent de sélectionner un numéro de titre, un numéro de chapitre, un numéro de page, etc.

**15 Touche de titre (TITLE) (p. 40)**

Appuyer sur cette touche pour afficher le menu de titre d'un disque DVD sur l'écran du moniteur. Si le disque ne possède pas de menu de titre, cette touche est inopérante. Pour les CD vidéo et les CD, cette touche est inopérante.

**16 Touche d'angle (ANGLE) (p. 42)**

Lorsqu'on appuie sur cette touche, l'angle de visualisation de l'image change. Cette touche est utilisable uniquement pour les séquences (sur un DVD) possédant des angles de visionnement.

**17 Touche de menu (MENU) (p. 41)**

Appuyer sur cette touche pour afficher le menu DVD d'un disque DVD sur l'écran du moniteur. Pour un disque ne possédant pas de menu DVD, cette touche est inopérante.

**18 Touche de configuration (SET UP) (p. 44)**

Appuyer sur cette touche pour afficher le menu SET UP sur l'écran du moniteur.

**19 Touche d'affichage à l'écran (ON SCREEN) (p. 29)**

Appuyer sur cette touche pour mettre en et hors service l'écran OSD (affichage à l'écran) du moniteur TV. Cet écran donne les informations relatives à l'état actuel de cet appareil et du disque sélectionné.

**20 Touche de reprise simple/totale (S/F REPEAT) (p. 32)**

Lorsqu'on appuie sur cette touche, le mode de lecture en reprise change. Le mode sélectionné apparaît sur l'affichage du panneau avant pour la reprise simple ou totale. Cette touche permet aussi de mettre le mode hors service.

**Touche de reprise A/B (A/B REPEAT) (p. 33)**

L'appareil effectue la lecture en reprise d'une section comprise entre deux points (A et B) que l'on désigne sur le disque.

**21 Touche de mode de disque (DISC MODE) (p. 16, 37)**

Permet de faire passer le mode de lecture de disque du mode de lecture d'un seul disque au mode de lecture de tous les disques, et vice versa. En mode de lecture d'un seul disque, la lecture d'un disque sélectionné uniquement est effectuée. En mode de lecture de tous les disques, la lecture de tous les disques mis en place sur le carrousel est effectuée dans l'ordre.

**22 Touche de temps (TIME) (p. 27, 28, 34, 35)**

Permet de commuter le mode d'affichage du temps.

**23 Touche de lecture aléatoire (RANDOM) (p. 37)**

Appuyer sur cette touche pour effectuer la lecture de titres ou de plages sur un disque spécifié ou sur tous les disques du carrousel dans un ordre aléatoire.

**24 Touche de programme (PROG) (p. 34)**

Permet d'effectuer la programmation de titres, de plages ou d'un mélange de ceux-ci dans un ordre voulu.

**25 Touche de titre/index (TITLE/INDEX) (p. 20, 21)**

Lorsqu'on appuie sur cette touche, le mode de recherche change. Le mode sélectionné apparaît sur l'écran du moniteur pour la recherche de titre (ou d'index) ou la recherche temporelle. Cette touche permet aussi de mettre le mode hors service.

**26 Touche de retour (RETURN) (p. 17, 25, 44, 62)**

Appuyer sur cette touche pour faire apparaître le menu précédent sur l'écran du moniteur.

**27 Touche AUDIO  
Pour les DVD (p. 39)**

Permet de changer la langue de piste sonore audio si le DVD sélectionné possède au moins deux langues de piste sonore audio.

**Pour les CD vidéo et les CD (p. 26)**

Permet de changer le mode de sortie des bornes de sortie de signal audio. A chaque pression sur la touche, le mode de sortie passe à "left channel only", "right channel only", "left and right channels", et l'ordre est ensuite répété.

**28 Touches  /  /  /  (p. 17, 23, 40, 41, 44-62)**

Permettent de déplacer les curseurs ou de changer les sélections sur l'écran du moniteur.

**29 Touche de sous-titre (SUBTITLE) (p. 38)**

Permet de changer la langue des sous-titres si le DVD sélectionné possède au moins deux langues de sous-titres.

**30 Touches de mise en/hors service des sous-titres (ON/OFF) (p. 38)**

Permet d'activer ou de désactiver l'affichage des sous-titres sur l'écran du moniteur.

**31 Touche de multi-vitesses (MULTI-SPEED) (p.23)**

Permet de faire passer cet appareil en mode multi-vitesses pendant la lecture. Lorsque cet appareil est arrêté, cette touche est inopérante.



**32 Touche de sélection (SELECT) (p. 17, 40, 41, 44-62)**

Permet d'activer le menu sélectionné ou d'entrer les valeurs.

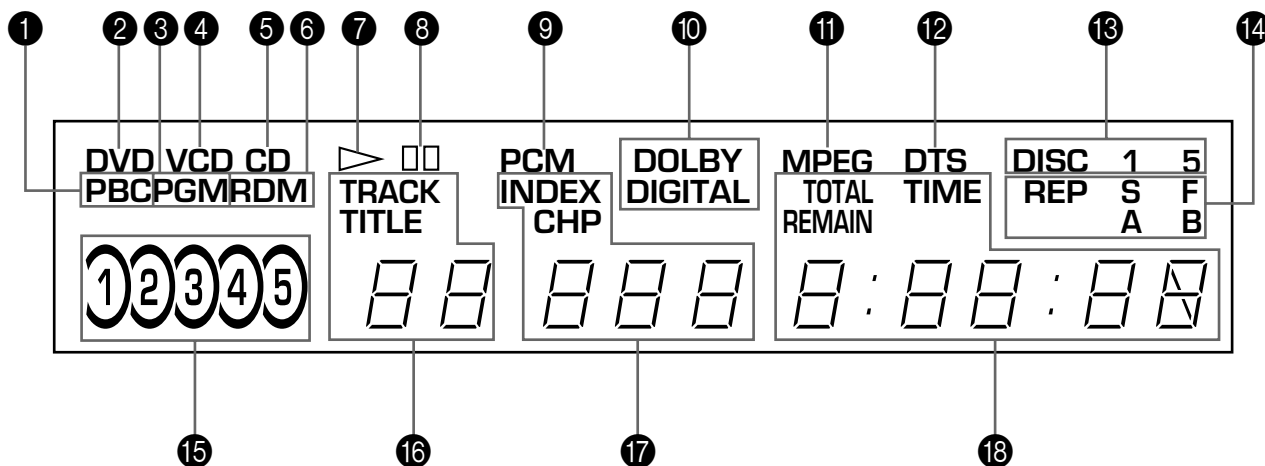
**33 Touche de lecture (PLAY) (p. 16, 21, 22, 32, 34, 36, 37)**

Enclenche la lecture.

**34 Touche d'arrêt sur image/pause (STILL/PAUSE) (p. 21, 22)**

Permet d'interrompre momentanément la lecture ou d'immobiliser l'image. Pour rétablir la lecture à vitesse normale, appuyer sur la touche **PLAY** ou  / .

## Affichage du panneau avant



### 1 PBC

S'allume lorsque cet appareil est en mode de Commande de Lecture pour la lecture d'un CD vidéo, version 2,0.

### 2 DVD

S'allume lorsque le disque sélectionné est un DVD.

### 3 PGM

S'allume lorsque cet appareil est en mode de lecture programmée.

### 4 VCD

S'allume lorsque le disque sélectionné est un CD vidéo.

### 5 CD

S'allume lorsque le disque sélectionné est un disque compact.

### 6 RDM

S'allume lorsque cet appareil est en mode de lecture aléatoire.

### 7 ▷

S'allume pendant la lecture.

### 8 ▢

S'allume en mode de pause de lecture.

### 9 PCM

S'allume lorsque la lecture d'une source enregistrée en PCM linéaire est effectuée.

### 10 DOLBY DIGITAL

S'allume lorsque la lecture d'une source encodée avec le système Dolby Digital est effectuée.

### 11 MPEG

S'allume lorsque la lecture d'une source encodée avec le système MPEG 1 ou MPEG 2 est effectuée.

### 12 DTS

S'allume lorsque la lecture d'une source encodée avec le système DTS est effectuée.

### 13 DISC 1

S'allume lorsque cet appareil est en mode de lecture d'un seul disque.

### DISC 5

S'allume lorsque cet appareil est en mode de lecture de tous les disques.

### 14 REP S

S'allume lorsque cet appareil est en mode de lecture d'une seule page.

### REP F

S'allume lorsque cet appareil est en mode de lecture de toutes les pages.

### REP A B

S'allume ou clignote lorsque cet appareil est en mode de lecture en reprise A-B.

15 Les numéros de plateau portant des disques uniquement s'allument.

Le cercle entourant le numéro de plateau actuellement sélectionné s'allume.

### 16 TITLE

S'allume pour indiquer le titre sélectionné.

### TRACK

S'allume pour indiquer le numéro de plage sélectionné.

### 17 CHP

S'allume pour indiquer le numéro de chapitre sélectionné.

### INDEX

S'allume pour indiquer le numéro d'index sélectionné.

18 Indique un temps de lecture, par exemple le temps écoulé d'un chapitre en cours de lecture et le temps restant (REMAIN) d'un chapitre en cours de lecture.

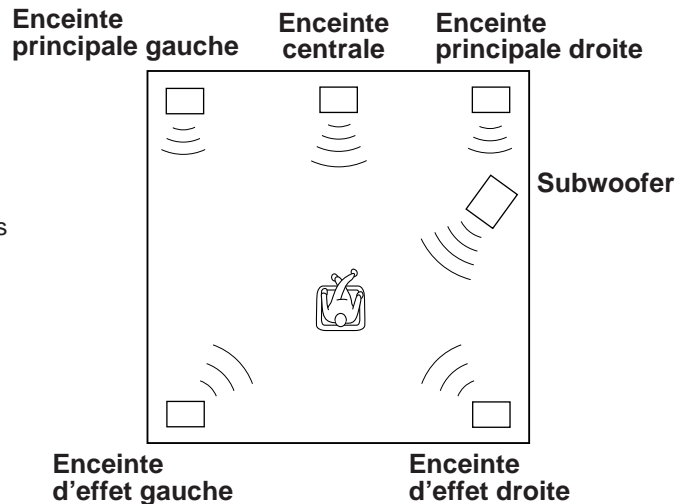
## Réglage des enceintes

Nous recommandons d'installer un système à plusieurs enceintes afin de profiter au mieux du son surround à 5.1 canaux des sources encodées avec le système Dolby Digital, MPEG ou DTS.

### ■ Installation des enceintes

La configuration d'enceintes la plus appropriée est celle à 6 enceintes: deux enceintes principales, deux enceintes d'effet, une enceinte centrale et un subwoofer.

Les enceintes principales assurent l'émission du son de la source principale. Les enceintes d'effet assurent l'émission des effets sonores et des sons d'ambiance, et l'enceinte centrale assure l'émission des sons centraux (dialogue, etc.). Le subwoofer permet de renforcer les basses fréquences de la chaîne et du canal de subwoofer.



### ■ Emplacement des enceintes

#### Enceintes principales:

Des deux côtés du téléviseur et à peu près à la même hauteur que le téléviseur.

#### Enceintes d'effet:

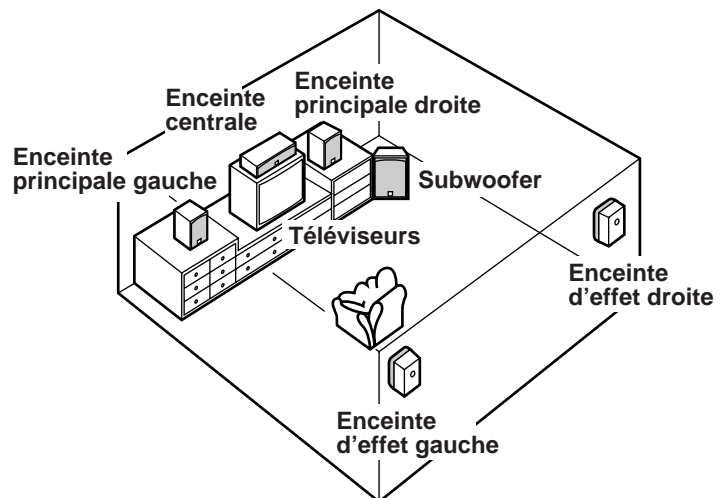
Derrière la position d'écoute, dirigées légèrement vers l'intérieur. A environ 1,8 mètres au-dessus du sol.

#### Enceinte centrale:

Exactement au milieu des enceintes principales. (Pour éviter les interférences avec le téléviseur, utiliser une enceinte avec blindage anti-magnétique.)

#### Subwoofer:

La position du subwoofer n'est pas extrêmement importante, car les sons de basses fréquences ne sont pas très directionnels.



### Modèles pour la China et général uniquement

Cet appareil est conçu pour émettre des signaux de canaux 5,1 efficacement en fonction du système d'enceintes si l'on ne peut pas installer une configuration à six enceintes complète. Ceci dépend du réglage de l'élément "3 Speaker" sur le menu SET UP. Pour plus de détails, se reporter aux pages 62 et 63. Toutefois, ce réglage est opérationnel uniquement pour les signaux audio émis des bornes 6 CH DISCRETE.

**Attention: Brancher cet appareil et les autres composants après avoir accompli tous les raccordements.**

Tous les raccordements doivent être effectués correctement, en respectant les codes de couleur des bornes entre cet appareil et les autres composants.

**Raccordements audio**

**■ Raccordement à un amplificateur (ou un récepteur) audio/vidéo équipé d'un décodeur Dolby Digital, MPEG ou DTS, ou raccordement à un décodeur Dolby Digital, MPEG ou DTS**

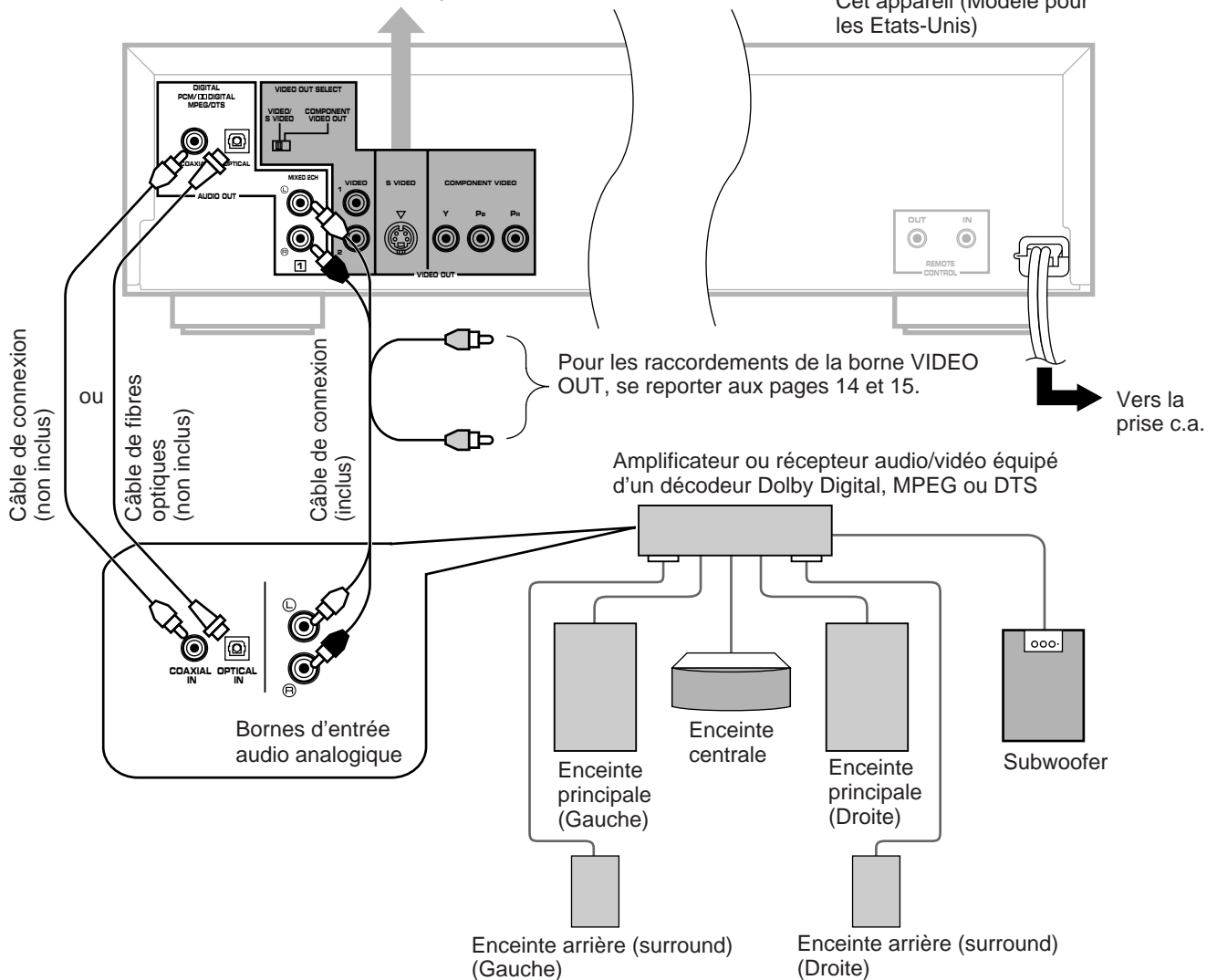
Lorsqu'on raccorde cet appareil à un amplificateur ou un récepteur audio/vidéo équipé d'un décodeur Dolby Digital, MPEG ou DTS, raccorder la borne OPTICAL (ou COAXIAL) de cet appareil à la borne d'entrée de signal numérique optique (ou coaxiale) de l'amplificateur.

- \* Si l'amplificateur et le décodeur Dolby Digital (ou MPEG ou DTS) sont séparés, raccorder la borne OPTICAL (ou COAXIAL) de cet appareil à la borne d'entrée de signal numérique optique (ou coaxial) du décodeur.
- \* Lorsqu'on utilise le décodeur Dolby Digital, MPEG ou DTS, veiller à utiliser l'élément "1 Digital Output" du menu SET UP de cet appareil pour sélectionner le mode "Disc Original" pour "Dolby Digital", "MPEG" ou "DTS". (Pour plus de détails, se reporter à la page 59.)

En outre, raccorder les bornes MIXED 2CH AUDIO OUT de cet appareil aux bornes d'entrée de signal analogique de l'amplificateur, et ce quelle que soit la connexion de la borne numérique. Ceci est nécessaire pour effectuer la lecture d'une source en mode stéréo à deux canaux ou avec le système Dolby Pro Logic décodé.

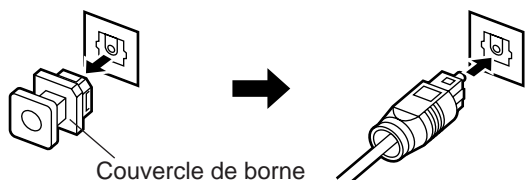
Une connexion de borne numérique est nécessaire entre cet appareil et l'amplificateur (ou le décodeur) pour envoyer les signaux de lecture d'une source encodée avec le système Dolby Digital, MPEG ou DTS à l'amplificateur (ou au décodeur). Cette connexion permet de recréer un son surround cinématographique chez soi.

Pour les raccordements de la borne VIDEO OUT, se reporter aux pages 14 et 15.



### Remarques concernant le raccordement à la borne OPTICAL de cet appareil

- Avant d'utiliser cette borne, enlever le cache de la borne en la tirant.
- Faire la connexion de cette borne à la borne d'entrée optique d'un amplificateur à l'aide d'un câble en fibre optique disponible sur le marché.
  - \* Utiliser un câble à fibre optique conforme aux normes EIAJ. Les autres câbles risquent de ne pas fonctionner correctement.
- Veiller à remettre le cache de la borne lorsque cette borne n'est pas utilisée, afin de protéger la borne de la poussière.



### Lorsqu'on raccorde la borne OPTICAL ou COAXIAL de cet appareil à la borne d'entrée numérique optique ou coaxiale de l'amplificateur non équipé d'un décodeur Dolby Digital, MPEG ou DTS

Utiliser l'élément "1 Digital Output" du menu SET UP pour sélectionner le mode "PCM" pour "Dolby Digital" et "MPEG", et sélectionner le mode "OFF" pour "DTS". (Pour plus de détails, se reporter à la page 59.)

### Sortie de signal numérique de cet appareil

Pour un disque DVD uniquement, le format de la sortie du signal numérique de cet appareil peut être sélectionné en réglant l'élément "1 Digital Output" sur le menu SET UP. (Se reporter à la page 59.)

Format de disque	Format audio	Sortie de signal numérique des bornes OPTICAL et COAXIAL de cet appareil	
DVD	Dolby Digital	Lorsque "Disc Original" est sélectionné sur "1 Digital Output"	Train binaire Dolby Digital (canal 2-5,1)
		Lorsque "PCM" est sélectionné sur "1 Digital Output"	PCM (2 canaux) (48 kHz/16 bits)
	Audio MPEG (2 ou 1)	Lorsque "Disc Original" est sélectionné sur "1 Digital Output"	Train binaire audio MPEG (2 ou 1)
		Lorsque "PCM" est sélectionné sur "1 Digital Output"	PCM (2 canaux) (48 kHz/16 bits)
	DTS	Lorsque "Disc Original" est sélectionné sur "1 Digital Output"	Train binaire DTS
		Lorsque "OFF" est sélectionné sur "1 Digital Output"	Aucune sortie
	PCM linéaire (96 kHz)	Lorsque "48 kHz PCM" est sélectionné sur "1 Digital Output"	PCM linéaire (2 canaux) (48 kHz)
		Lorsque "OFF" est sélectionné sur "1 Digital Output"	Aucune sortie
	PCM linéaire (48 kHz 16/20/24 bits)	PCM linéaire (2 canaux) (48 kHz 16/20/24 bits)	
CD vidéo	Audio MPEG 1	PCM (2 canaux) (44,1 kHz/16 bits)	
CD	PCM linéaire	PCM (2 canaux) (44,1 kHz/16 bits)	

#### Pour référence:

- PCM linéaire est un format d'enregistrement de signal utilisé pour les CD. Les CD sont enregistrés en 44,1 kHz/16 bits, alors que les DVD sont enregistrés en 48 kHz/16 bits jusqu'à 96 kHz/24 bits.
- Si vous êtes équipé d'un décodeur Dolby Pro Logic Surround ou si votre amplificateur audio/vidéo est équipé d'un décodeur Dolby Pro Logic Surround, vous pourrez profiter au mieux du système Dolby Pro Logic avec les films DVD offrant des pistes sonores Dolby Digital à 5,1 canaux complètes, et avec les titres portant la marque Dolby Surround.
- Le signal numérique pour le PCM linéaire (48 kHz 20/24 bits) sera converti en 48 kHz 16 bits et sera émis si un DVD dont on effectue la lecture est formaté avec un système de brouillage de code (protection des droits d'auteur).

## Raccordement à un amplificateur (ou un récepteur) audio/vidéo équipé de bornes d'entrée à six canaux

### Modèles pour la Chine et général uniquement

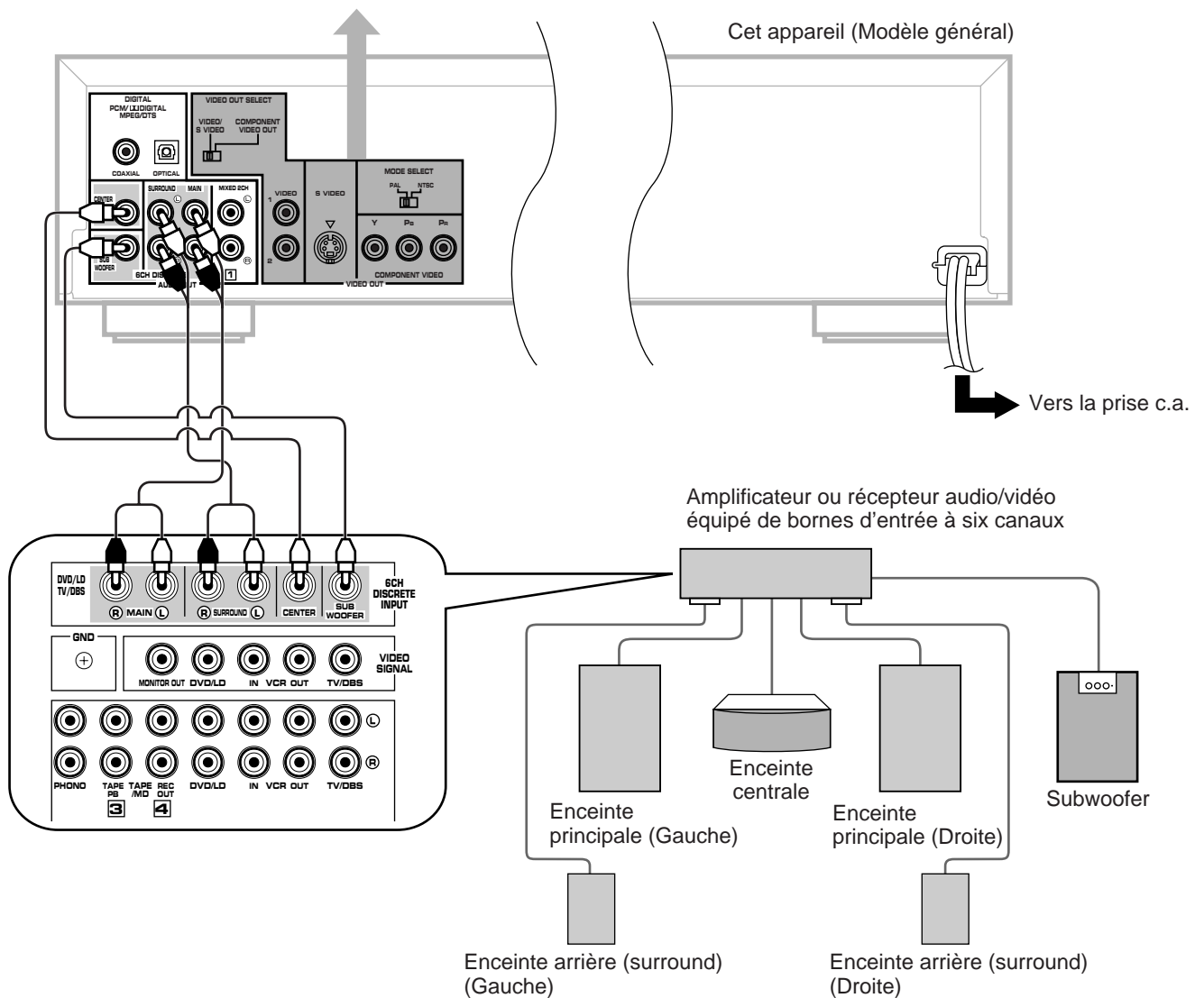
Un décodeur Dolby Digital est incorporé à cet appareil. Ceci permet d'effectuer la lecture de DVD encodés avec le système Dolby Digital sans avoir recours à un décodeur Dolby Digital extérieur. Lorsque cet appareil est raccordé à un amplificateur audio/vidéo équipé de bornes d'entrée à six canaux, on peut effectuer la lecture des disques encodés avec le système Dolby Digital en profitant au mieux des sons surround cinématographiques chez soi.

#### Remarques

- Une fois que les raccordements sont accomplis, changer les réglages de "3 Speaker" sur le menu SET UP en fonction du système d'enceintes utilisé. (Se reporter à la page 62.)
- Lorsqu'on effectue la lecture d'un disque enregistré en mode stéréo à deux canaux, les signaux sont émis par les bornes 6CH DISCRETE MAIN uniquement.
- Il est aussi possible de raccorder la borne OPTICAL ou COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT à l'amplificateur si l'amplificateur est équipé des bornes d'entrée numérique correspondantes.

Si l'on raccorde l'une ou l'autre de ces bornes à l'amplificateur non équipé d'un décodeur Dolby Digital, MPEG ou DTS, utiliser l'élément "1 Digital Output" du menu SET UP pour sélectionner le mode "PCM" pour "Dolby Digital" et "MPEG", et sélectionner le mode "OFF" pour "DTS". (Pour plus de détails, se reporter à la page 59.)

Pour les raccordements de la borne VIDEO OUT, se reporter aux pages 14 et 15.

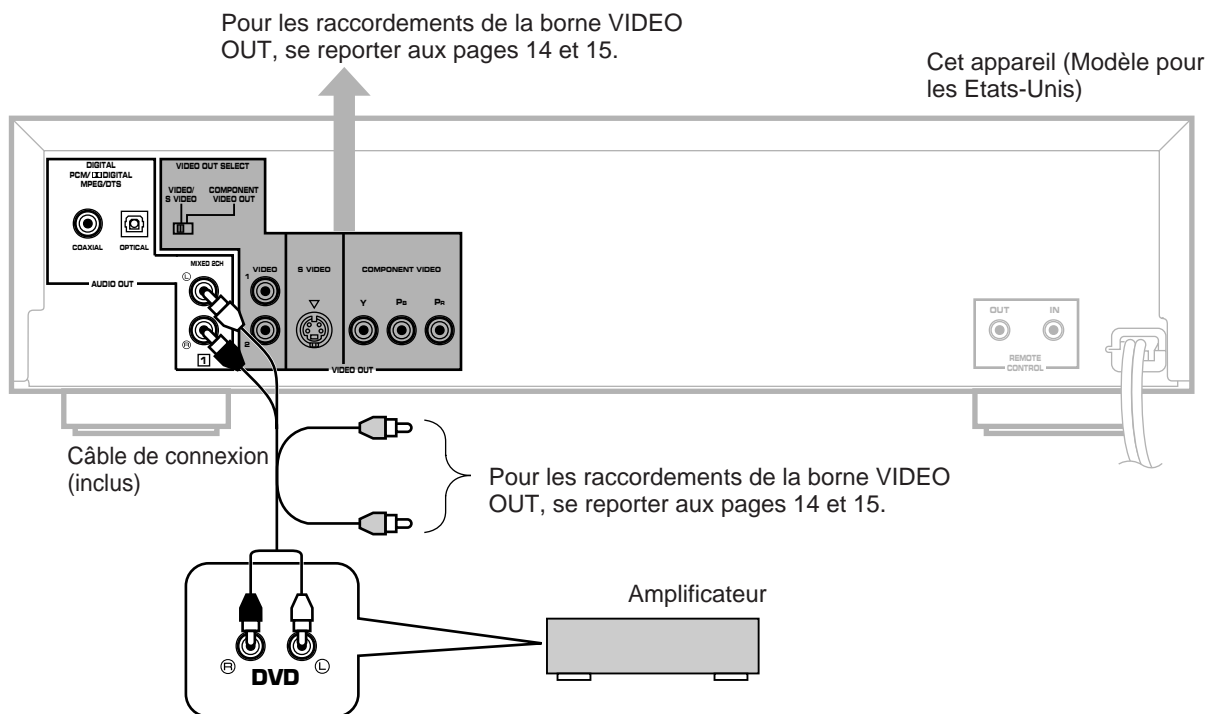




## ■ Raccordement à un amplificateur stéréo non équipé ni de bornes d'entrée de signal audio à six canaux ni d'un décodeur Dolby Digital

Raccorder les bornes MIXED 2CH AUDIO OUT de cet appareil à la borne d'entrée de signal audio de l'amplificateur désignée par "DVD", "VIDEO", "AUX", etc.

Les signaux audio à six canaux encodés avec le système Dolby Digital sont mélangés dans deux canaux et sont émis par les bornes MIXED 2CH AUDIO OUT.



### Remarque

Si l'on ne dispose pas d'un amplificateur stéréo, on peut raccorder les bornes MIXED 2CH AUDIO OUT de cet appareil aux bornes d'entrée de signal audio du téléviseur (si le téléviseur est équipé de bornes d'entrée de signal audio de type RCA).

### ***Pour l'installateur d'un système spécial***

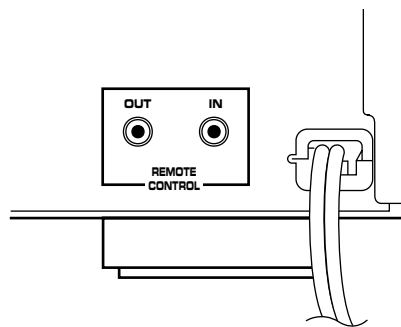
#### **Modèle pour les Etats-Unis uniquement**

#### **Bornes REMOTE CONTROL (IN, OUT)**

Ces bornes sont utilisées pour le système d'installation spéciale. Lorsque cet appareil est raccordé aux composants du système d'installation spéciale, il est possible de faire fonctionner l'appareil au moyen de la télécommande.

Raccorder la borne **REMOTE CONTROL IN** de cet appareil à la borne de sortie du contrôleur centrale pour le système d'installation personnalisée.

En raccordant la borne **REMOTE CONTROL OUT** de cet appareil à la borne REMOTE CONTROL IN de l'autre appareil, il est aussi possible de le faire fonctionner au moyen de la télécommande. De cette façon, il est possible de raccorder en série 6 composants au maximum.



## Raccordements vidéo

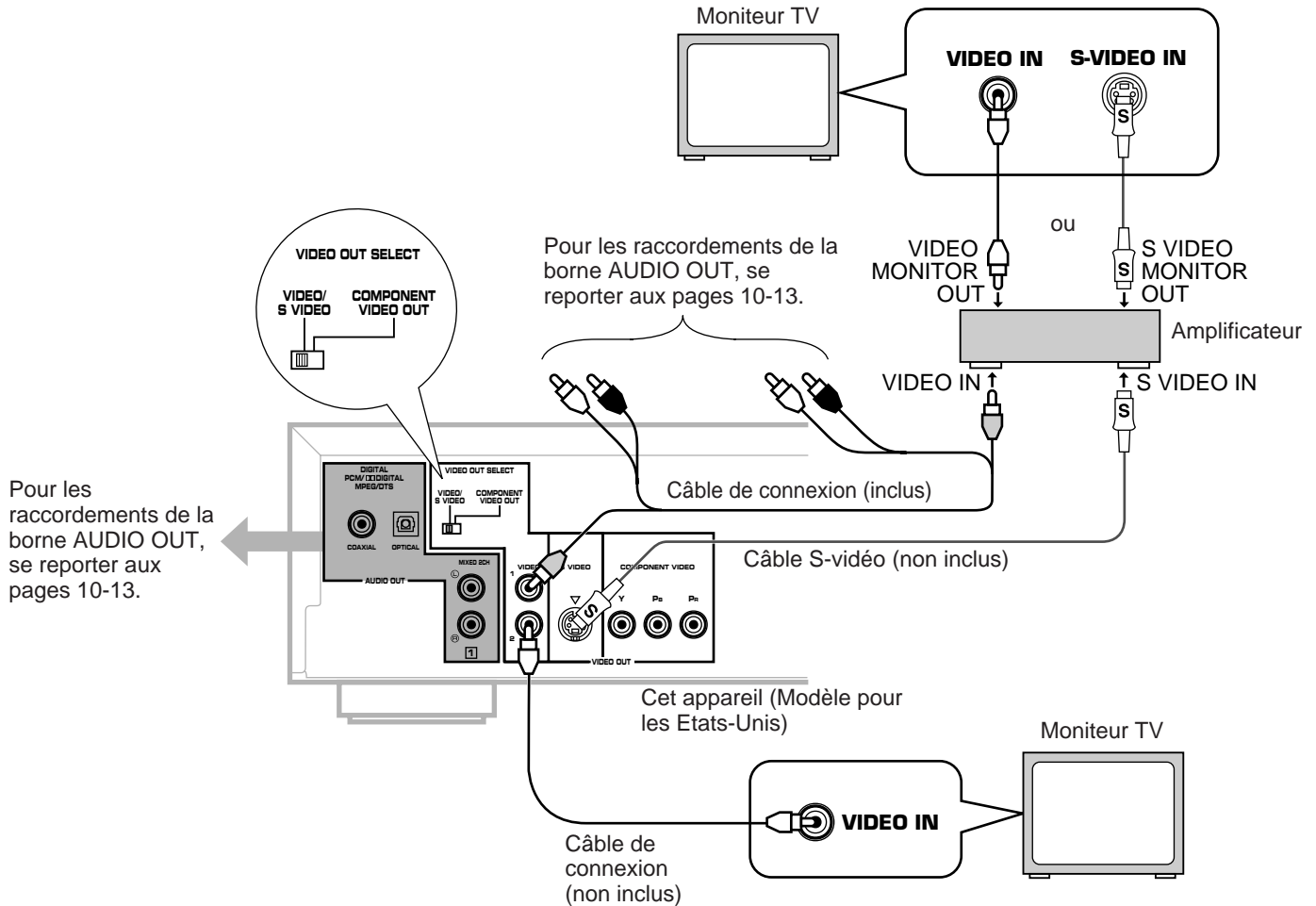
### ■ Raccordement à un amplificateur équipé d'une borne d'entrée de signal vidéo de type RCA (y compris une borne d'entrée S-Vidéo)

Raccorder la borne VIDEO 1 (ou 2) de cet appareil à la borne d'entrée de signal vidéo de type RCA de l'amplificateur (nommée "DVD/LD", etc.).

Si l'amplificateur est équipé d'une borne d'entrée S-Vidéo, on peut raccorder la borne S VIDEO de cet appareil à la borne d'entrée S-Vidéo de l'amplificateur en utilisant un câble à connecteur S disponible dans le commerce.

Si le raccordement est effectué de l'une de ces façons, **veiller à mettre l'interrupteur VIDEO OUT SELECT sur la position "VIDEO/S VIDEO"**.

Cet appareil est équipé de deux bornes VIDEO. L'autre borne peut être raccordée à un autre amplificateur ou à un téléviseur.



#### Remarques

- Si le téléviseur est équipé d'une borne d'entrée de signal vidéo de type RCA (y compris une borne d'entrée S-Vidéo), il est possible de raccorder directement cet appareil au téléviseur.
- Ne pas raccorder cet appareil au téléviseur via un magnétoscope. Sinon, l'image risquera de ne pas être lue normalement sur certains DVD. Ceci est causé par le circuit de protection de droits d'auteur incorporé dans cet appareil.
- **Veiller à changer le réglage de l'interrupteur VIDEO OUT SELECT uniquement lorsque cet appareil est mis hors tension ou si le cordon d'alimentation de cet appareil est débranché de la prise secteur.**

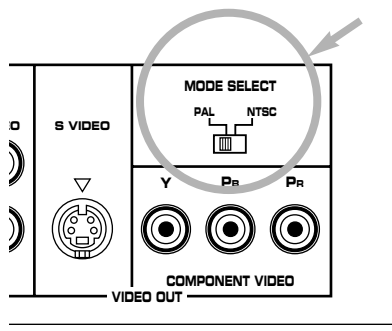
#### Borne S VIDEO

Cet appareil est équipé d'une borne S VIDEO en plus des bornes VIDEO de type standard. La borne S VIDEO transmet les signaux vidéo séparés en signaux de luminance (Y) et de chrominance (C). Cette borne permet de produire des images de grande qualité. En comparaison de la borne S VIDEO, les bornes VIDEO de type standard transmettent des signaux vidéo "composite".



### Commutateur MODE SELECT (PAL/NTSC) <Modèles pour la Chine et général uniquement>

Cet appareil a été conçu pour être utilisé avec les formats de télévision NTSC et PAL. Mettre ce commutateur à la position correspondant au format utilisé par votre moniteur TV.



**PAL:** Régler à cette position si votre moniteur TV utilise le format PAL.

**NTSC:** Régler à cette position si votre moniteur TV utilise le format NTSC.

#### Remarques

- Veiller à changer le réglage de cet interrupteur uniquement lorsque cet appareil est mis hors tension ou si le cordon d'alimentation de cet appareil est débranché de la prise secteur.
- Si l'élément "6 Signal System Conversion" du menu SET UP est réglé sur "Disc", le réglage de cet interrupteur deviendra inopérant lors de la lecture d'un DVD ou d'un disque CD vidéo. Le format utilisé sur le disque en cours de lecture est automatiquement sélectionné.

## Raccordement à un téléviseur équipé de bornes d'entrée vidéo composite

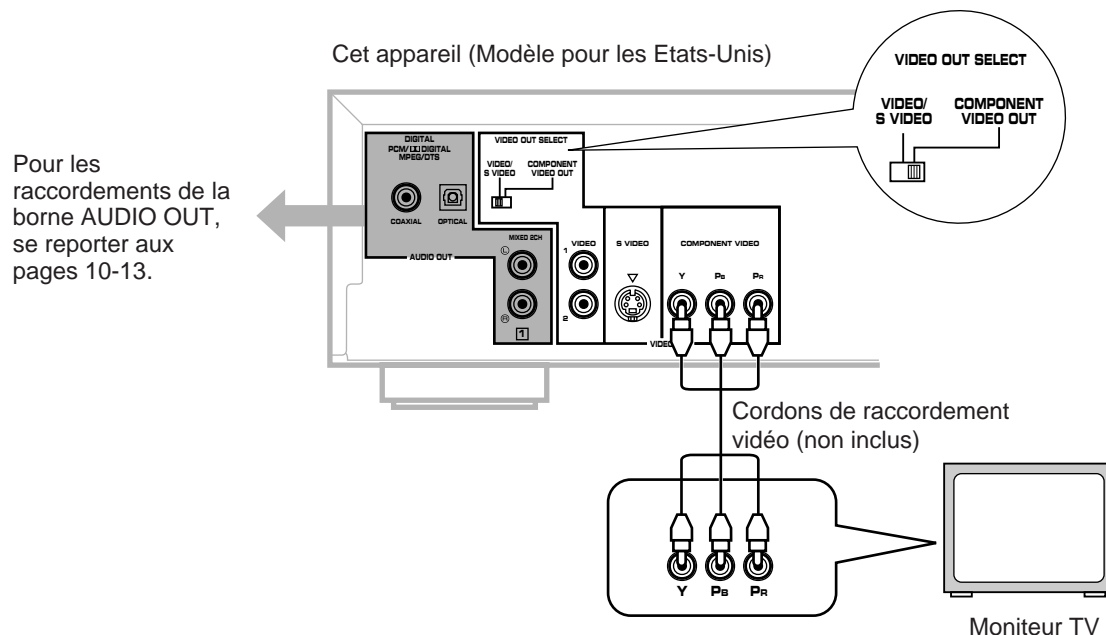
On peut raccorder les bornes COMPONENT VIDEO OUT de cet appareil à un téléviseur ou à un projecteur, si le téléviseur ou le projecteur est équipé de bornes d'entrée de signal vidéo composite.

Les bornes COMPONENT VIDEO OUT émettent trois types de signaux de chrominance séparément. Ce raccordement permet d'obtenir des images de haute qualité aux couleurs réalistes.

**Si l'on effectue ce raccordement, veiller à mettre l'interrupteur VIDEO OUT SELECT sur la position "COMPONENT VIDEO OUT".**

#### Remarque

Ne pas raccorder les bornes COMPONENT VIDEO OUT aux bornes d'entrée vidéo composite spécialement conçues pour les téléviseurs HD (haute définition).



# Opérations de base

Le réglage usine de la langue d'affichage à l'écran de votre modèle est le suivant:

Modèles pour les Etats-Unis et général: anglais

Modèle pour la Chine: chinois

Si l'on désire choisir une autre langue pour l'affichage à l'écran, se reporter à l'élément "OSD Language" sur le menu SET UP, comme indiqué à la page 54.

## Préparatifs

- Si l'on effectue la lecture d'un DVD ou d'un CD vidéo, mettre le téléviseur sous tension et changer certains réglages sur le téléviseur si besoin est.
- Mettre la chaîne stéréo sous tension si cet appareil est raccordé à une chaîne stéréo.

## Lecture de base

- 1 Appuyer sur **POWER** pour établir le contact.
- 2 Appuyer sur **OPEN/CLOSE** pour ouvrir le carrousel.
- 3 Placer les disques sur les plateaux, en orientant leur étiquette vers le haut.
  - \* Il est possible de mettre jusqu'à cinq disques sur les plateaux.
  - Les plateaux portent les numéros 1 à 5.
  - \* Les disques de 8 cm (3 po.) peuvent être lus sans adaptateur.
- 4 Appuyer sur **OPEN/CLOSE** pour refermer le carrousel.
  - \* Le disque du plateau 1 est prêt à être lu.
  - Il est possible que la lecture s'enclenche automatiquement sur certains DVD.
  - \* Si aucun disque n'est en place sur le plateau 1, sélectionner un autre disque en procédant comme indiqué à l'étape 6.
- 5 Si nécessaire, changer le mode de lecture de disque (à "DISC 1" ou "DISC 5") en appuyant sur **DISC MODE** sur la télécommande et en confirmant le changement sur l'affichage du panneau avant.
 

**Lorsque "DISC 1" est allumé:** Un disque spécifié uniquement est lu.

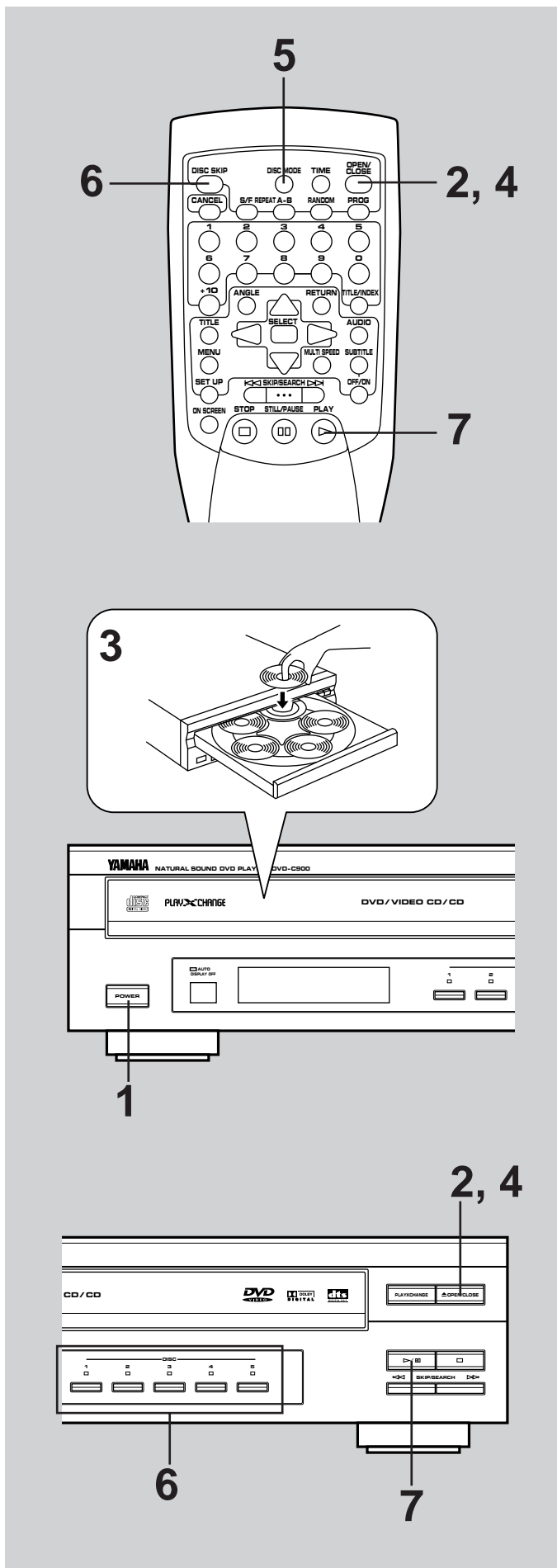
**Lorsque "DISC 5" est allumé:** Tous les disques du carrousel sont lus dans l'ordre.
- 6 Si l'on désire sélectionner un autre disque, appuyer une fois ou plus sur **DISC SKIP** sur la télécommande, ou appuyer sur **DISC (1, 2, 3, 4 ou 5)** sur le panneau avant.
- 7 Appuyer sur **PLAY** sur la télécommande ou sur **▶/■** sur le panneau avant pour enclencher la lecture.
  - \* La lecture commence.
  - \* On peut sauter cette étape si le disque est déjà lu automatiquement.

**Lorsqu'un menu d'écran apparaît sur l'écran du moniteur, passer à l'étape 8.**

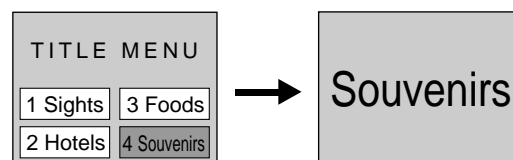
Dans le cas de DVD offrant des menus ou de CD vidéo équipés d'une Commande de Lecture, un menu d'écran apparaît sur l'écran du moniteur.

Exemple)

TITLE MENU	
1 Sights	3 Foods
2 Hotels	4 Souvenirs



- 8 Sélectionner l'élément désiré en utilisant  $\triangle/\nabla/\triangleleft/\triangleright$  puis appuyer sur **SELECT**, ou sélectionner l'élément en appuyant simplement sur la (les) touche(s) numérique(s) correspondante(s).  
\* Pour l'utilisation des touches numériques, se reporter à la page 18.



La lecture de l'élément désiré s'enclenche.

#### Remarque

Pour les CD vidéo, l'élément désiré ne peut être sélectionné qu'avec les touches numériques.

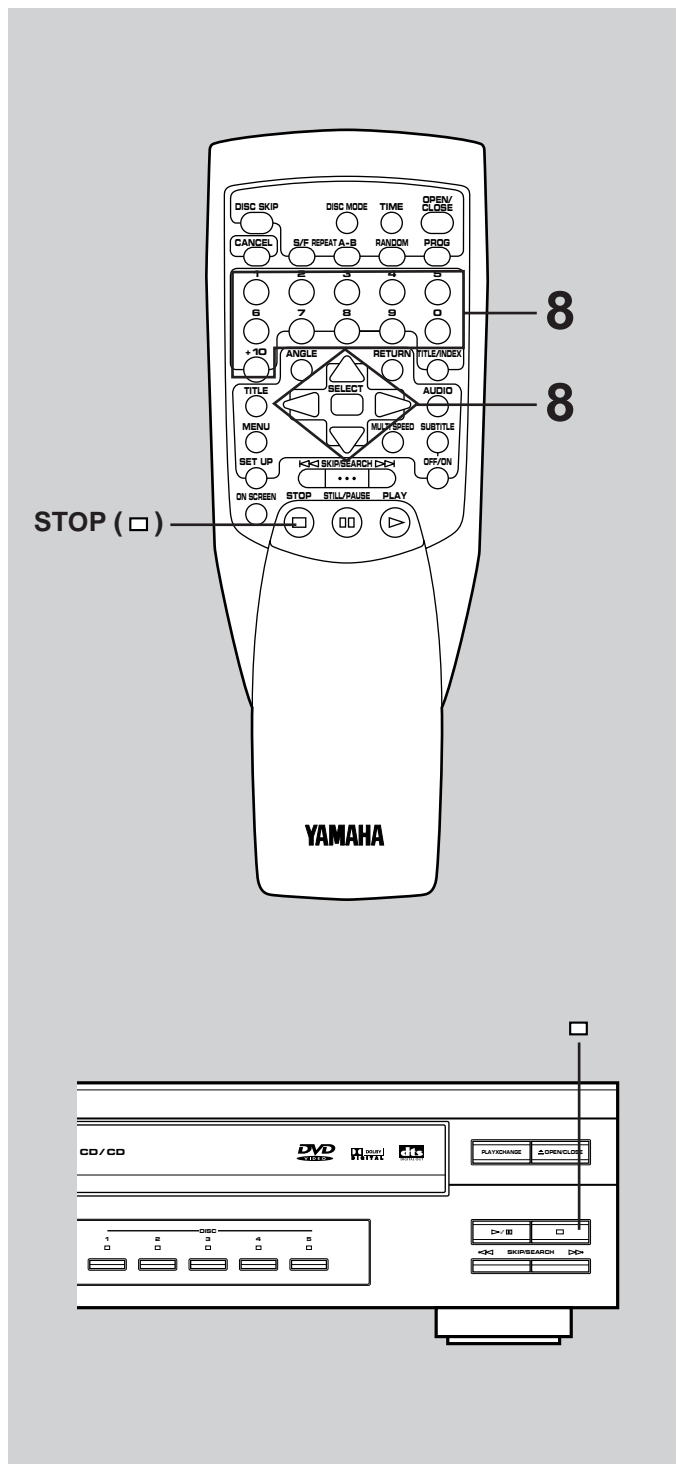
#### Pour arrêter la lecture et retourner au menu d'écran

- **Pour les DVD**  
Appuyer sur **TITLE**, **MENU** ou **RETURN**.  
(La touche à employer dépend du disque utilisé.)
- **Pour les CD vidéo**  
Appuyer sur **RETURN**.

#### Pour arrêter la lecture

Appuyer sur **STOP (□)**.

- \* Lorsque la lecture est arrêtée, l'appareil mémorise le point où l'on a appuyé sur **STOP (□)** (**reprise de la lecture**). Appuyer à nouveau sur **PLAY**; la lecture reprend alors à partir de ce point. Lorsque le carrousel s'ouvre ou qu'on appuie à nouveau sur **STOP (□)**, la mémoire est effacée. La **fonction de reprise de lecture** est utilisable uniquement avec les disques pour lesquels le temps s'affiche sur l'affichage du panneau avant pendant la lecture. Cette fonction ne sera pas annulée lorsqu'on met l'appareil hors tension.



### Lecture directe

- Lorsqu'on appuie sur **DISC (1, 2, 3, 4 ou 5)** sur le panneau avant, le disque sera sélectionné directement (même si le carrousel est ouvert), et la lecture s'enclenche automatiquement.
- Même si le carrousel est ouvert, le carrousel se fermera et la lecture du disque 1 s'enclenchera lorsqu'on appuie sur **PLAY**.

### PLAYXCHANGE

Pendant la lecture, on peut ouvrir le carrousel en appuyant sur **PLAYXCHANGE** sans interrompre la lecture. Pendant que **PLAYXCHANGE** fonctionne, la pression sur **DISC SKIP** est sans effet.

### Remarque

Il est possible de changer ou de charger un disque sur le carrousel lorsque le tiroir s'ouvre; cependant, **ne jamais charger un disque sur le plateau caché à l'intérieur de l'appareil. Le disque et l'appareil risqueraient d'être alors endommagés, car ce plateau est déjà occupé par le disque en cours de lecture.**

### Fonction de démarrage automatique de la lecture (pour les DVD uniquement)


Si l'on met en place un disque comportant des informations pour le démarrage automatique de la lecture et si le disque est sélectionné, la lecture s'enclenchera automatiquement sans qu'il soit nécessaire d'effectuer d'opération pour démarrer la lecture.

#### Comment utiliser les touches numériques pour sélectionner un numéro

(Exemple)

- Pour sélectionner le numéro 8.  
Appuyer sur "8".
- Pour sélectionner le numéro 10.  
Appuyer sur "+10" et sur "0" dans cet ordre.
- Pour sélectionner le numéro 15  
Appuyer sur "+10" et sur "5" dans cet ordre.
- Pour sélectionner le numéro 26  
Appuyer deux fois sur "+10", puis appuyer sur "6".

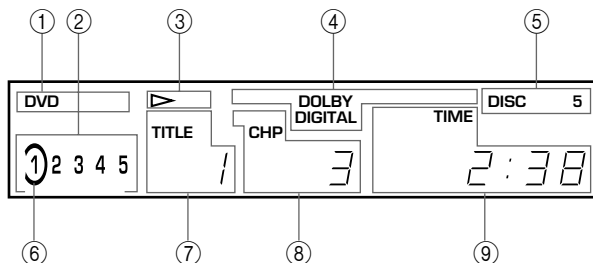
### Remarques

- Dans certains cas, la marque  peut apparaître sur l'écran du moniteur lorsqu'on appuie sur une touche. Ceci indique que l'opération correspondante est interdite par cet appareil ou par le disque en cours de lecture.
- **Pour les DVD et les CD vidéo:**  
Le disque continue à tourner pendant que le menu apparaît sur l'écran du moniteur même après que la lecture d'un élément soit terminée. Si aucune autre sélection ne doit être lue, veiller à appuyer sur **STOP (□)** pour effacer le menu.

### Précautions à prendre

- Mettre le lecteur à l'abri des vibrations ou des chocs. On risque le mauvais alignement.
- Ne pas forcer pour ouvrir manuellement le compartiment du disque.
- Ne pas pousser le compartiment de disques en cours de mouvement.
- Il est conseillé d'effectuer la lecture des disques compacts dans une plage de température allant de 5°C–35°C.

### Informations de l'affichage du panneau avant pour la lecture de base



- ① Type du disque sélectionné
- ② Les numéros de plateau comportant des disques uniquement s'allument.
- ③ "▶" s'allume pendant la lecture et "⏸" s'allume lorsque la lecture est en mode de pause.
- ④ Format audio pour le disque lu
- ⑤ Mode de lecture de disque
- ⑥ Entoure le numéro de plateau du disque sélectionné.
- ⑦ Indique le numéro de titre (ou de plage).
- ⑧ Indique le numéro de chapitre (ou d'index).
- ⑨ Affichages du temps. (Se reporter à la section "Commutation d'affichage de temps" aux pages 27 et 28.)

## Lecture d'une séquence ou d'une page désirée

### ■ Enclenchement de la lecture à partir d'un chapitre (ou d'une page) désiré(e)

Il est possible de sélectionner et d'effectuer la lecture d'un chapitre (pour un DVD) ou d'une page (pour un CD vidéo ou un CD) en entrant simplement son numéro à l'aide des touches numériques.

\* Pour l'utilisation des touches numériques, se reporter à la page 18.

#### Remarque

##### Pour les CD vidéo uniquement:

Cette opération n'a aucun effet lorsque cet appareil est en mode de Commande de Lecture.

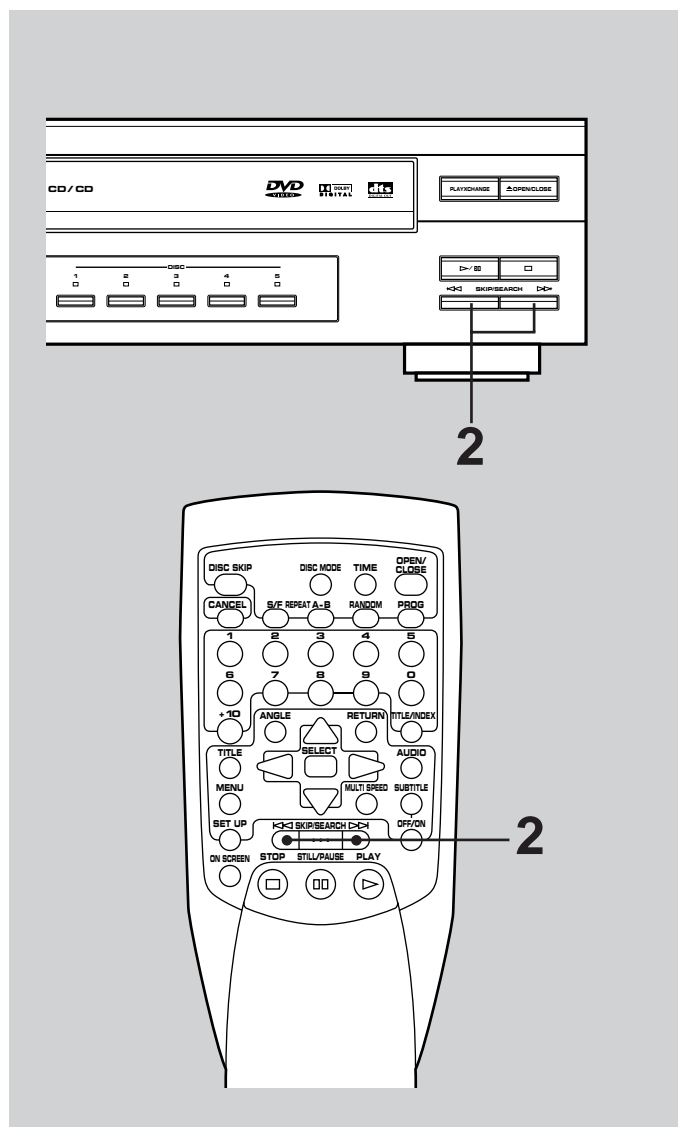
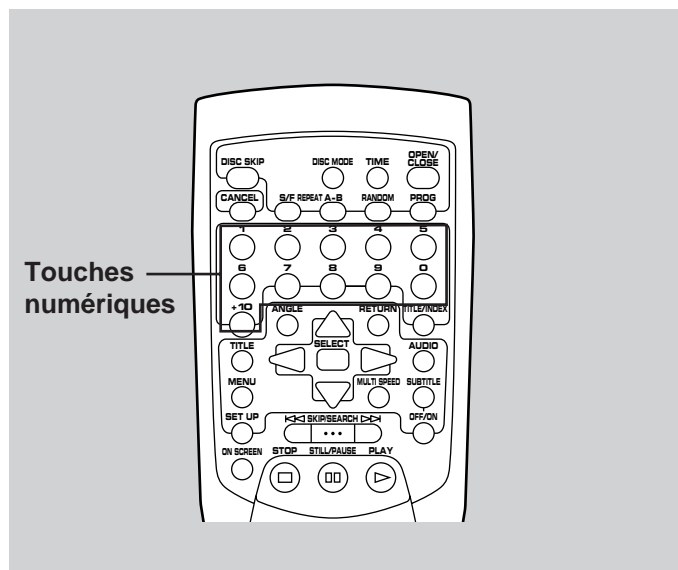
### ■ Pour sauter à un chapitre (ou une page) désiré(e) sur le disque (recherche avec saut)

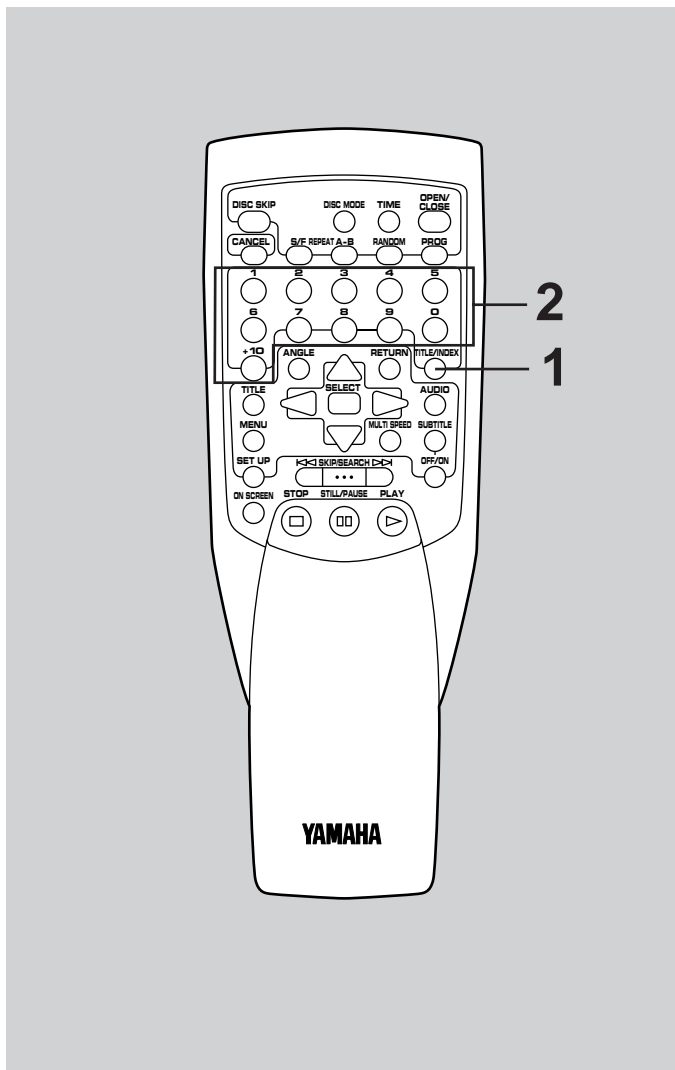
Le début d'un chapitre (pour les DVD) ou d'une page (pour les CD vidéo ou les CD) quelconques peut être facilement trouvé.

- 1 Sélectionner un disque et lancer la lecture.
- 2 Appuyer sur  $\triangleright\triangleright$  pour avancer ou sur  $\triangleleft\triangleleft$  pour reculer sur le titre (ou le disque). Appuyer une fois pour avancer ou reculer sur le chapitre (ou la page).
  - Appuyer une fois sur  $\triangleright\triangleright$  pour passer au chapitre (ou à la page) suivant(e).
  - Appuyer une fois sur  $\triangleleft\triangleleft$  pour retourner au début du chapitre (ou de la page) actuel(le).
  - Appuyer une fois sur  $\triangleleft\triangleleft$  au début du chapitre (ou de la page) en cours pour retourner au chapitre (ou à la page) précédant le chapitre (ou la page) actuel(le).

#### Remarques

- Cette fonction peut également être accomplie lorsque cet appareil est en mode d'arrêt. Appuyer sur **PLAY** lorsque le numéro de chapitre (ou de page) désiré apparaît à l'affichage du panneau avant. La lecture débutera alors à partir du début du chapitre (ou de la page).
- Cette fonction sera effectuée vers l'avant ou vers l'arrière à partir de n'importe quel point du titre (ou du disque). Toutefois, elle ne pourra pas s'effectuer vers l'avant lors de la lecture du dernier chapitre (ou de la dernière page).
- **Pour les CD vidéo uniquement:**
  - \* Cette opération n'a aucun effet lorsque cet appareil est en mode de Commande de Lecture.
  - \* Lorsqu'on appuie sur  $\triangleleft\triangleleft$  ou  $\triangleright\triangleright$  en mode de Commande de Lecture d'un CD vidéo, il est possible qu'un menu d'écran soit rappelé.
  - \* On peut aussi utiliser  $\triangleleft\triangleleft$  et  $\triangleright\triangleright$  en mode de Commande de Lecture comme fonctions de "PREV" ou "NEXT" respectivement.





## ■ Enclenchement de la lecture à partir d'un numéro de titre (pour les DVD) ou d'index (pour les CD vidéo/CD) désiré

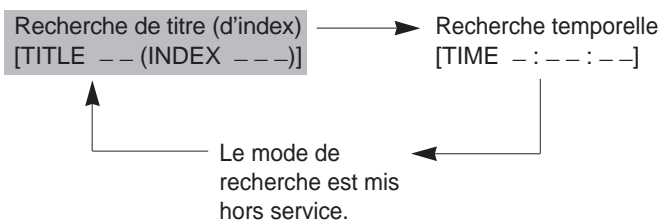
### Pour les DVDs:

On peut sélectionner n'importe quel titre désiré sur le disque.

### Pour les CD vidéo/CD:

On peut sélectionner n'importe quel numéro d'index si le disque possède des numéros d'index.

- 1 Appuyer sur **TITLE/INDEX** pour sélectionner le mode de recherche de titre (ou d'index).
  - \* "TITLE --" (ou "INDEX ---") apparaît sur l'écran du moniteur.
  - \* A chaque pression sur **TITLE/INDEX**, le mode de recherche change dans l'ordre suivant.



- 2 Entrer le numéro de titre (ou d'index) désiré à l'aide des touches numériques.
  - \* La lecture débute à partir du numéro sélectionné.

### Remarque

#### Pour les DVD uniquement:

Selon le disque utilisé, il est possible que l'opération de recherche ne puisse pas être effectuée.

#### Comment utiliser les touches numériques pour sélectionner un numéro

(Exemple)

- Pour sélectionner le numéro 8.  
Appuyer sur "8".
- Pour sélectionner le numéro 10.  
Appuyer sur "+10" et sur "0" dans cet ordre.
- Pour sélectionner le numéro 15.  
Appuyer sur "+10" et sur "5" dans cet ordre.
- Pour sélectionner le numéro 26.  
Appuyer deux fois sur "+10", puis appuyer sur "6".

## ■ Enclenchement de la lecture à partir d'un point temporel désiré sur le titre (ou le disque)

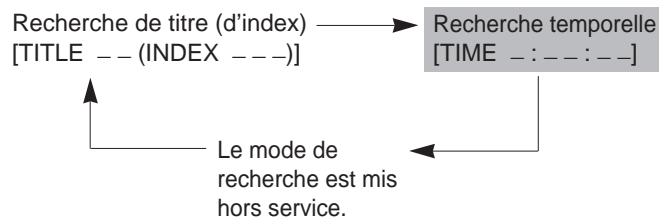
On peut localiser un point temporel désiré sur le titre (ou le disque) en indiquant le temps, et débiter la lecture à partir de ce point, ou interrompre momentanément la lecture sur ce point.

**Remarque:** Cette opération de recherche peut être effectuée uniquement sur les disques pour lesquels le temps de lecture apparaît sur l'affichage du panneau avant pendant la lecture.

**1** Appuyer une fois ou plus sur **TITLE/INDEX** pour sélectionner le mode de recherche temporelle.

\* "TIME -- : -- : --" apparaît sur l'écran du moniteur.

\* A chaque pression sur **TITLE/INDEX**, le mode de recherche change dans l'ordre suivant.



**2** Entrer le temps désiré à l'aide des touches numériques.

**3** Appuyer sur **PLAY** pour enclencher la lecture à partir du point temporel.

Appuyer sur **STILL/PAUSE** pour interrompre momentanément la lecture au point temporel.

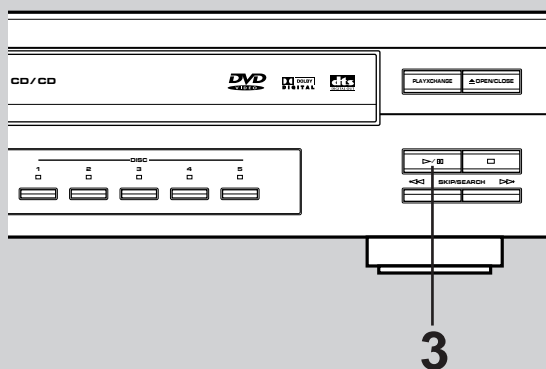
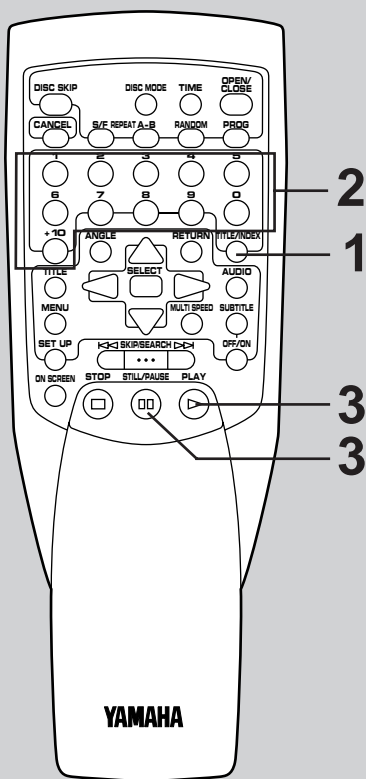
### Remarques

- Si l'on entre un temps plus long que le temps de lecture total sur le titre (ou le disque), l'opération sera annulée.
- **Pour les DVD uniquement:**
  - \* Selon le disque utilisé, il est possible que l'opération de recherche ne puisse pas être effectuée.
  - \* Selon le disque utilisé, il est possible que la lecture ne s'enclenche pas à partir du point temporel spécifié même si l'on a correctement effectué l'opération.
- **Pour les CD vidéo uniquement:**
  - Il est impossible d'effectuer l'opération de recherche lorsque cet appareil est en mode de Commande de Lecture.

### Utilisation des touches numériques pour entrer le temps

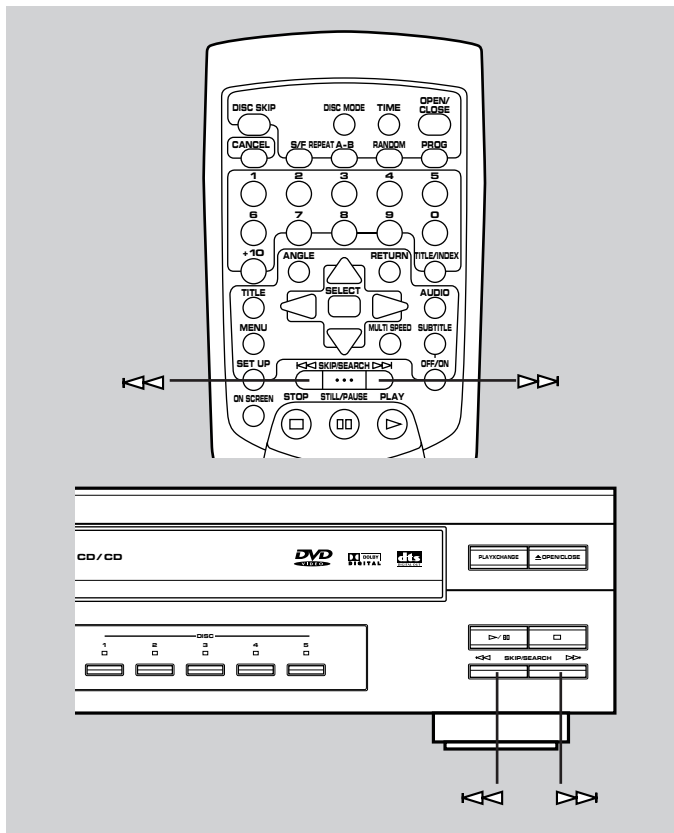
(Exemple)

- Pour entrer 45 minutes et 23 secondes  
Appuyer sur "4", "5", "2" et "3" dans cet ordre.
- Pour entrer 2 heures, 15 minutes et 10 secondes  
Appuyer sur "2", "1", "5", "1" et "0" dans cet ordre.





## Autres modes de lecture



### ■ Pour avancer ou reculer rapidement la lecture (Recherche rapide)

Pendant la lecture, maintenir enfoncé **▷▷** pour effectuer l'avance rapide de la lecture, et **◀◀** pour l'inversion rapide.

#### Remarques

- Il est aussi possible d'effectuer une recherche rapide avec la lecture en mode de pause.
- Lorsqu'on utilise **▷▷** ou **◀◀** :  
Veiller à ne pas relâcher la touche immédiatement après l'avoir enfoncée, sinon la lecture sautera au début du chapitre (ou de la plage) suivant(e) ou retournera au début du chapitre (ou de la plage) en cours.
- **Pour les CD vidéo et les CD uniquement :**  
L'écoute est possible (cependant légèrement altérée) pendant la recherche rapide dans les deux sens. Cela est très pratique pour localiser une position précise dans le disque, ou pour examiner rapidement le contenu. Toutefois, aucun son ne sera émis si la recherche rapide est effectuée pendant que la lecture est interrompue.

### ■ Pour immobiliser l'image (ou interrompre momentanément la lecture)

Appuyer sur **STILL/PAUSE** (ou **▷/⏸**) pendant la lecture.

- **Pour les DVD/CD vidéo :**  
Cet appareil passe en mode d'arrêt sur image.  
\* Cette opération est inopérante lorsqu'on effectue la lecture d'une image fixe déjà contenue dans le disque.
- **Pour les CD :**  
Cet appareil passe en mode de pause.

#### Pour reprendre la lecture normale

Appuyer sur **PLAY** (ou **▷/⏸**).

### ■ Avance trame par trame [DVD et VCD uniquement]

Exercer des pressions successives sur **STILL/PAUSE** en mode d'arrêt sur image.

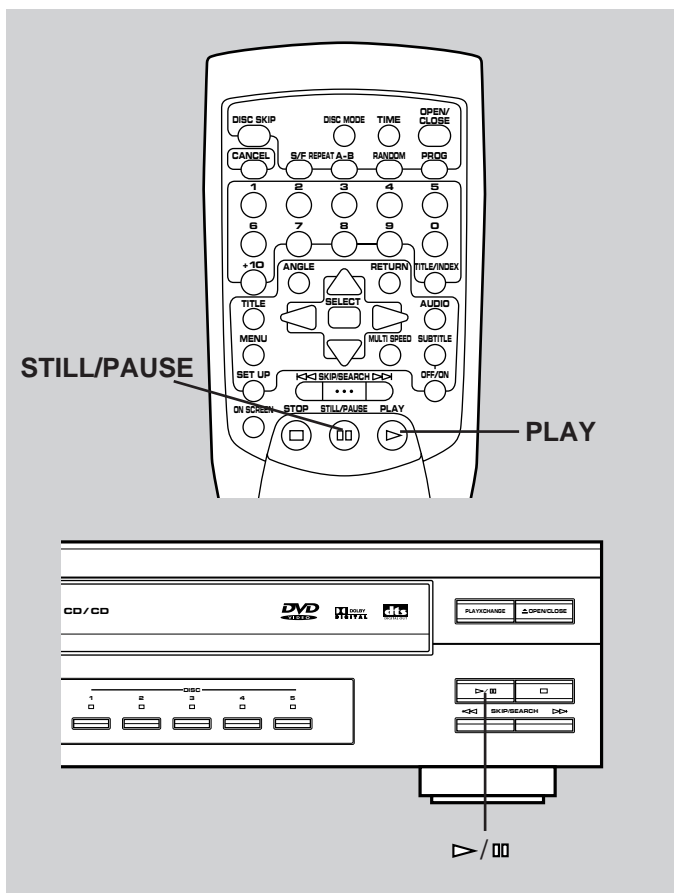
A chaque pression sur la touche, l'image avance d'une trame.

#### Pour reprendre la lecture normale

Appuyer sur **PLAY** (ou **▷/⏸**).

#### Remarque

Cette opération est inopérante lorsque l'image est immobile en mode de lecture multi-vitesses.





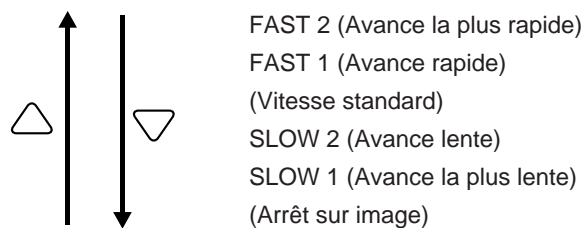
## ■ Pour avancer ou reculer la lecture à une vitesse désirée (lecture multi-vitesses) [ DVD et VCD uniquement ]

Il est possible de changer la vitesse de lecture en six pas (lecture lente ou rapide)

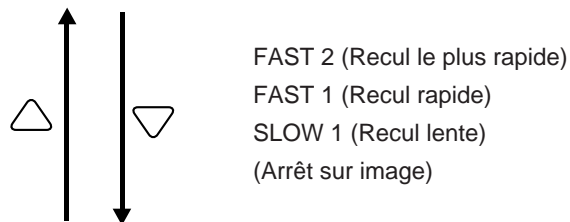
- 1** Appuyer sur **MULTI SPEED** pendant la lecture.  
\* Cet appareil passe en mode d'arrêt sur image.
- 2** Si l'on désire inverser le sens de lecture, appuyer sur ◀ .
- 3** Appuyer une fois ou plus sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la vitesse désirée.  
\* A chaque pression sur la touche, la vitesse change dans l'ordre suivant:

### Pour les DVD

- Lorsque la lecture est effectuée vers l'avant

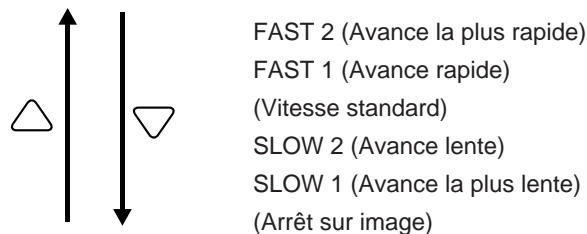


- Lorsque la lecture est effectuée vers l'arrière

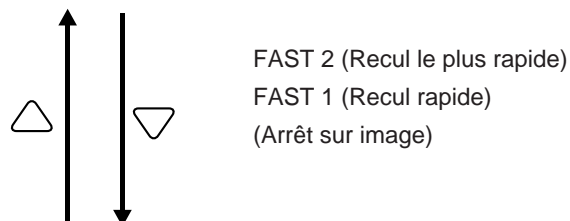


### Pour les CD vidéo

- Lorsque la lecture est effectuée vers l'avant

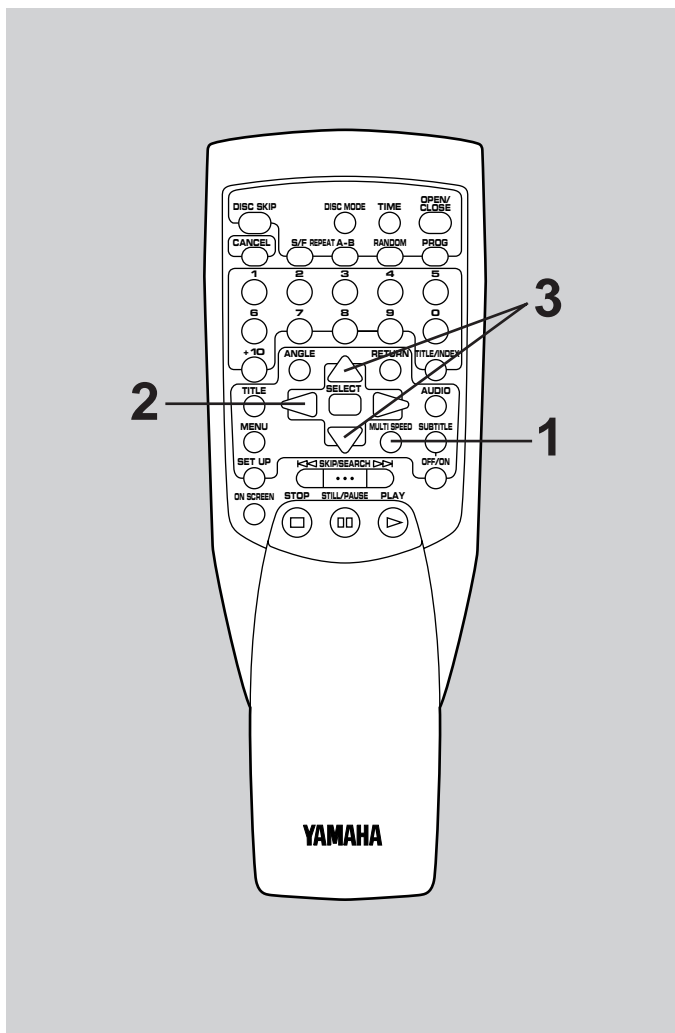


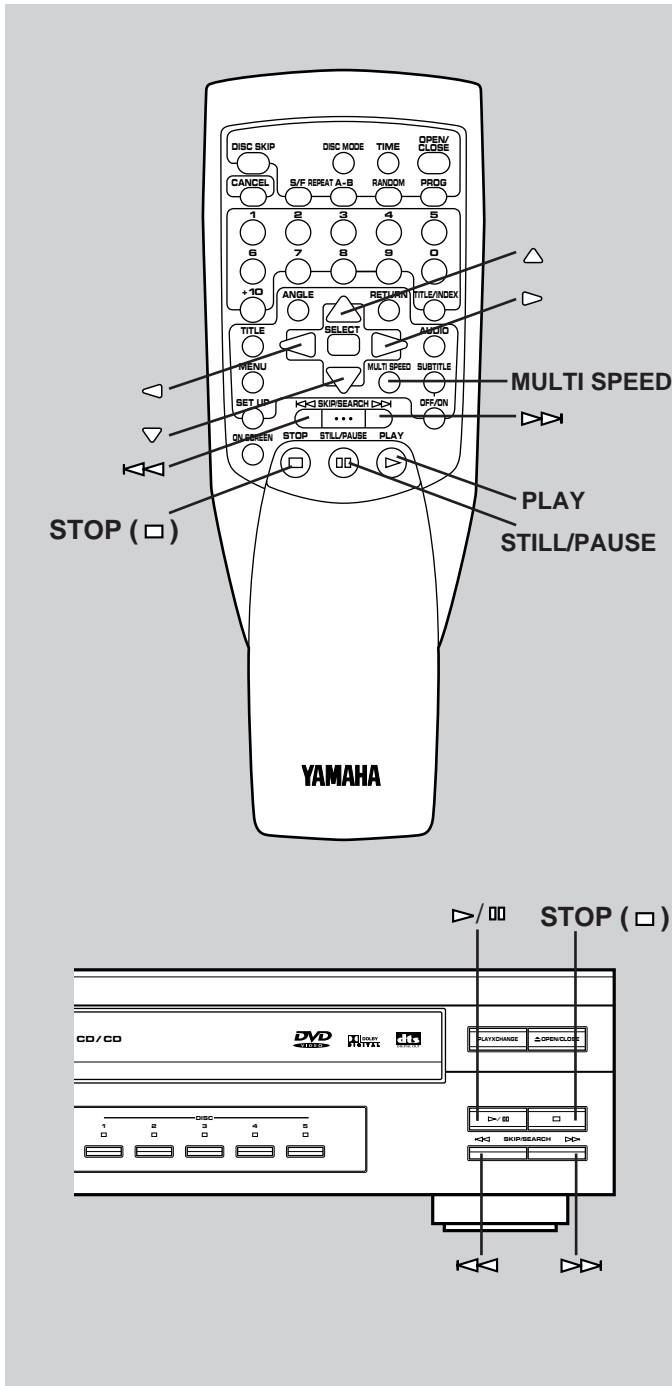
- Lorsque la lecture est effectuée vers l'arrière



### Remarque

En mode d'arrêt sur image, la lecture avance lorsqu'on appuie sur ▶ et recule lorsqu'on appuie sur ◀ , d'une seule trame.





**Pour changer le sens de lecture pendant la lecture à vitesse lente ou rapide.**

1. Appuyer sur ▷ pour effectuer la lecture vers l'avant, et sur ◁ pour effectuer la lecture vers l'arrière.
2. Appuyer sur △ ou ▽ pour sélectionner la vitesse désirée.

**Pour annuler le mode de lecture multi-vitesses.**

Appuyer sur l'une des touches suivantes.

- Sur la télécommande: **PLAY, MULTI SPEED, STILL/PAUSE, ▷▷, ◁◁**
- Sur le panneau avant: **▷/□□, ▷▷, ◁◁**
- Appuyer sur **STOP (□)**.

**Remarques**

- Pendant cette opération, aucun son n'est émis.
- Pour les CD vidéo, il est impossible d'effectuer la lecture vers l'arrière à petite vitesse ou trame par trame.

## ■ Opérations uniques pour un CD vidéo en mode de Commande de Lecture [VCD uniquement]

Si "PBC" est allumé sur l'affichage du panneau avant lors de la lecture d'un CD vidéo, alors cet appareil est en mode de Commande de Lecture. Dans ce mode, un menu d'écran apparaît sur l'écran du moniteur après que la lecture débute.

### Pour sélectionner l'élément désiré sur un menu d'écran

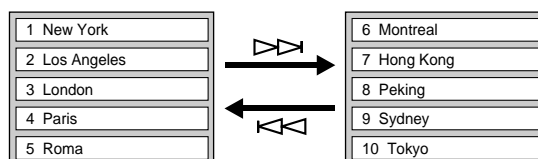
Appuyer sur les touches numériques correspondantes. La lecture de l'élément commence.

\* Pour l'utilisation des touches numériques, se reporter à la page 18.

### Si le disque comporte deux menus ou plus:

Appuyer sur  $\blacktriangleright\blacktriangleright$  pour passer au menu suivant.

(Appuyer sur  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$  pour retourner au menu précédent.)



\* Sur certains disques, il est possible que le menu d'écran suivant apparaisse avant qu'on enclenche la lecture. Dans ce cas, sélectionner à nouveau l'élément désiré.

### Pour sauter jusqu'à l'élément (ou jusqu'au menu d'écran) désiré pendant la lecture (ou la pause)

- Appuyer sur  $\blacktriangleright\blacktriangleright$  pour localiser le début de l'élément suivant ou le menu d'écran suivant.
- Appuyer sur  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$  pour localiser le début de l'élément précédent ou le menu d'écran précédent.

### Pour retourner au menu d'écran précédent

Appuyer sur **RETURN**.

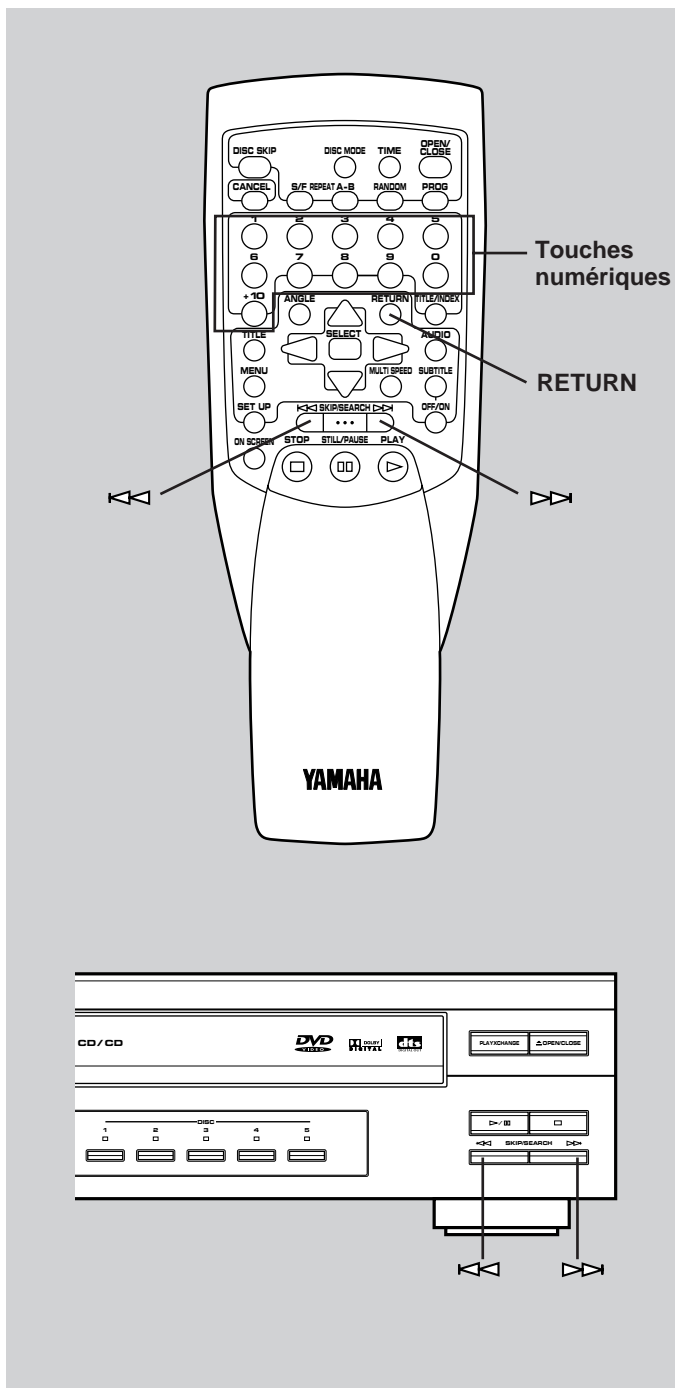
\* Pour retourner au premier menu d'écran, exercer des pressions successives sur **RETURN** jusqu'à ce que le premier menu apparaisse.

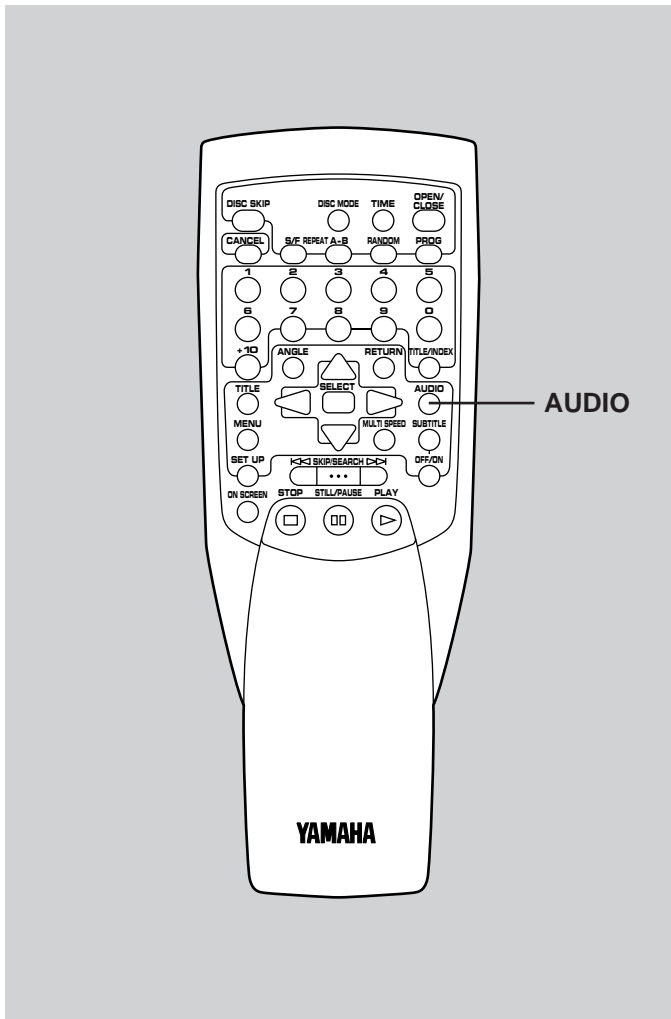
### Remarque

La lecture du disque en mode de Commande de Lecture dépend des données du disque utilisé. Par conséquent, selon le contenu du disque, il est possible que la méthode d'opération décrite ci-dessus ne soit pas appliquée au disque. Se reporter au manuel d'utilisation du disque.

### Pour visionner des CD vidéo avec la Commande de Lecture hors service

- Faire passer le réglage de "1 Playback Control" du menu SET UP sur "OFF". Pour plus de détails, se reporter à la page 52.
- Les CD vidéo peuvent être lus en mode de lecture normale.
- Lorsque la lecture est arrêtée en mode de Commande de Lecture, le mode de Commande de Lecture sera annulé si l'on effectue une opération de recherche de plage.





## ■ Changement du mode de sortie audio (pour utiliser un disque multi-sons, etc.)

[  et  uniquement ]

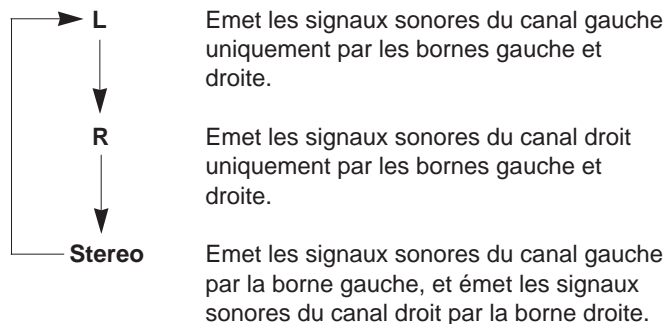
Il est possible de changer le mode de sortie des bornes de sortie audio gauche et droite MIXED 2CH de cet appareil. Cette opération est utile pour la lecture d'un disque karaoké multi-sons, etc.

\* **<Modèles pour la Chine et général uniquement>**

Ce réglage s'applique aussi aux bornes de sortie audio gauche et droite 6 CH DISCRETE MAIN.

Appuyer une fois ou plus sur **AUDIO**.

\* A chaque pression sur **AUDIO**, le mode de sortie change. Le mode de sortie actuel apparaît sur l'écran du moniteur et le mode change entre "L", "R" et "Stereo".



**Réglage usine: Stereo**

### Remarques

- Cette opération s'applique aussi au mode de sortie des bornes de sorties OPTICAL et COAXIAL DIGITAL de cet appareil.
- Cette opération n'a d'effet que sur la lecture d'un CD vidéo ou d'un CD.
- Le mode de sortie retourne toujours à "Stereo" lorsqu'on met cet appareil sous tension.

## Changement d'affichage de temps

A chaque pression sur **TIME**, l'affichage du panneau avant change comme suit.

### Pour les DVD:

[Exemple]

Deuxième chapitre du premier titre en cours de lecture. (Voir l'illustration à gauche.)

- ① Le temps de lecture écoulé sur le chapitre en cours de lecture sera affiché.  
\* 8 secondes sont passées depuis le début du deuxième chapitre.
- ② Le temps de lecture restant sur chapitre en cours sera affiché.  
\* Il reste 10 minutes et 58 secondes pour arriver à la fin du deuxième chapitre.
- ③ Le temps de lecture écoulé pour le titre en cours de lecture sera affiché.  
(Si l'appareil est en mode de lecture programmée, le temps de lecture écoulé total des sélections programmées sera affiché.)  
\* 1 heure, 23 minutes et 45 secondes se sont écoulées depuis le début du titre.
- ④ Le temps de lecture restant du titre actuel est alors affiché.  
(Si l'appareil est en mode de lecture programmée, le temps de lecture total restant des sélections programmées sera affiché.)  
\* Il reste encore 1 heure et 41 secondes jusqu'à la fin du titre.

### Remarque

Lors de la lecture au hasard, le temps de lecture écoulé et le temps de lecture restant pour le titre actuel uniquement seront affichés.

The diagram illustrates the sequence of information displayed on the DVD player's screen after pressing the TIME button. It shows four stages of the display:

- ① **Time elapsed on chapter:** DVD 1, Title 1, Chapter 2, Time 0:08.
- ② **Time remaining on chapter:** DVD 1, Title 1, Chapter 2, Remain 10:58.
- ③ **Total time elapsed for title:** DVD 1, Title 1, Chapter 2, Total Time 1:23:45.
- ④ **Total time remaining for title:** DVD 1, Title 1, Chapter 2, Total Remain 1:00:41.

Below the displays is a diagram of the front panel controls. The **TIME** button is located at the top right, between the **DISC MODE** and **OPEN/CLOSE** buttons. An arrow points from the TIME button to the fourth display stage.

Pour les CD vidéo/CD:

[Exemple]  
Deuxième plage en cours de lecture. (Voir l'illustration à gauche.)

- ① Le temps de lecture écoulé sur la plage en cours de lecture sera affiché.  
\* 8 secondes sont passées depuis le début de la deuxième plage.
- ② Le temps de lecture restant sur la plage en cours sera affiché.  
\* Il reste 2 minutes et 58 secondes pour arriver à la fin de la deuxième plage.
- ③ Le temps de lecture écoulé sur le disque en cours de lecture sera affiché.  
(Si l'appareil est en mode de lecture programmée, le temps de lecture total écoulé sur les sélections programmées sera affiché.)  
\* 45 minutes et 23 secondes se sont écoulées depuis le début du disque 2.
- ④ Le temps de lecture restant du disque actuel est alors affiché. (Si l'appareil est en mode de lecture programmée, le temps de lecture total restant des sélections programmées sera affiché.)  
\* Il reste encore 41 minutes jusqu'à la fin du disque 2.

Remarques

- Lors de la lecture au hasard, le temps de lecture écoulé et le temps de lecture restant de la plage actuelle uniquement seront affichés.
- Lorsque le CD vidéo sélectionné est en mode de Commande de Lecture ("PBC" est alors allumé à l'affichage), le temps sera affiché uniquement lorsqu'on effectue la lecture d'un film.
- Lorsque le CD vidéo sélectionné est en mode de Commande de Lecture ("PBC" est alors allumé à l'affichage), le temps de lecture écolé de la plage actuelle uniquement sera affiché.

The diagram illustrates the sequence of information displayed on a VCD player's screen during playback. It consists of four numbered stages (1-4) and a remote control interface below.

**Stage 1:** VCD TRACK PCM INDEX TIME DISC 1  
1 2 3 4 5 2 1 0:08

**Stage 2:** VCD TRACK PCM INDEX REMAIN TIME DISC 1  
1 2 3 4 5 2 1 2:58

**Stage 3:** VCD TRACK PCM INDEX TOTAL TIME DISC 1  
1 2 3 4 5 2 1 45:23

**Stage 4:** VCD TRACK PCM INDEX TOTAL TIME DISC 1  
1 2 3 4 5 2 1 41:00

The remote control interface below is labeled "TIME" and features various buttons: DISC SKIP, DISC MODE, TIME, OPEN/CLGSE, CANCEL, S/F REPEAT A-B, RANDOM, PROG, a numeric keypad (1-9, 0), +10, ANGLE, RETURN, TITLE/INDEX, TITLE, SELECT, AUDIO, MENU, MULTISPEED, SUBTITLE, SET UP, SKIP/SEARCH, and OFF/ON.

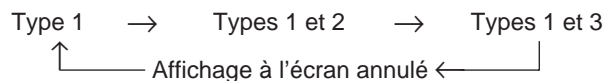
## Affichage à l'écran

Cet appareil possède la fonction OSD (affichage à l'écran) qui indique différentes informations concernant l'état actuel de cet appareil et du disque sélectionné sur l'écran du moniteur.

### Pour appeler l'écran OSD

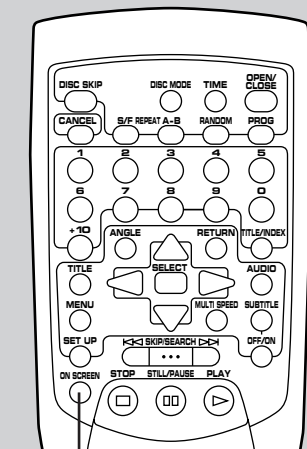
Appuyer sur **ON SCREEN**.

\* A chaque pression sur la touche, le type d'affichage change dans l'ordre suivant.



### Remarques

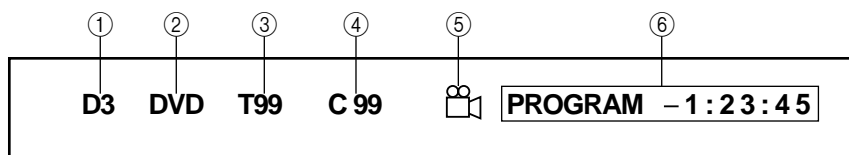
- L'affichage à l'écran ne peut pas être appelé lorsque le moniteur fait apparaître le mode de réglage de séquence de programme ou le menu SET UP.
- Il est possible que cet appareil ne puisse pas identifier certaines des informations du disque, selon le disque utilisé. Ces informations seront alors indiquées par "—" ou par un espace vide.



ON SCREEN

## Description de l'affichage

### Type 1



- ① Numéro du disque actuellement sélectionné
- ② Type du disque actuel (DVD, VCD ou CD)
- ③ Numéro du titre (ou de la plage) actuels
- ④ Numéro de chapitre (C00) ou numéro d'index (100) actuels
- ⑤ L'icône d'angle apparaît pendant la lecture d'une séquence d'une source DVD qui comprend deux angles de visionnement ou plus.

- ⑥ Affichage du temps  
Le mode d'affichage du temps sélectionné en appuyant sur **TIME** apparaît.

CHAPTER	0:00:00	Temps écoulé sur le chapitre actuel
CHAPTER	- 0:00:00	Temps restant sur le chapitre actuel
TRACK	0:00:00	Temps écoulé sur la plage actuelle
TRACK	- 0:00:00	Temps restant sur la plage actuelle
TITLE	0:00:00	Temps écoulé sur le titre actuel
TITLE	- 0:00:00	Temps restant sur le titre actuel
DISC	0:00:00	Temps écoulé sur le disque actuel
DISC	- 0:00:00	Temps restant sur le disque actuel
PROGRAM	0:00:00	Temps écoulé sur le programme
PROGRAM	- 0:00:00	Temps restant sur le programme

**Type 2**

**Pour les DVD**

① <b>Title Total Time</b>	<b>1 : 2 3 : 4 5</b>
② <b>Analog Audio Output</b>	<b>Output</b>
③ <b>Digital Audio Output</b>	Ⓐ <b>PCM</b> Ⓑ <b>48 kHz 16 bit</b>
④ <b>Audio Language</b>	<b>1 English</b>
⑤ <b>Audio Format</b>	<b>Dolby Digital 5.1 ch</b>
⑥ <b>Subtitle Language</b>	<b>2 English OFF</b>
⑦ <b>Angle</b>	<b>2</b>

- ① Temps de lecture total du titre actuel
- ② Indique si les bornes AUDIO OUT analogiques émettent des signaux sortie (Output) ou non sourdine (Muted).
- ③ Format audio Ⓐ et format des signaux numériques Ⓑ émis aux bornes OPTICAL et COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT
- ④ Langue audio actuelle et son numéro
- ⑤ Format audio de la source
- ⑥ Langue du sous-titre actuel et son numéro, et réglage du sous-titre (ON ou OFF)
- ⑦ Le numéro d'angle actuel est affiché pendant la lecture d'une séquence d'une source DVD comprenant deux angles de visionnement ou plus.  
\* Si la séquence a un seul angle de visionnement, "--" s'affiche.

**Pour les CD vidéo/CD**

① <b>Disc Total Time</b>	<b>71 : 23</b>
② <b>Analog Audio Output</b>	<b>Output</b>
③ <b>Digital Audio Output</b>	Ⓐ <b>PCM</b> Ⓑ <b>44.1 kHz 16 bit</b>
④ <b>L/R Mode</b>	<b>Stereo</b>
⑤ <b>VCD Version</b>	<b>2.0</b>
⑥ <b>Playback Control</b>	<b>ON</b>

- ① Temps de lecture total du disque actuel.
- ② Indique si les bornes AUDIO OUT analogiques émettent des signaux sortie (Output) ou non sourdine (Muted).
- ③ Format audio Ⓐ et format des signaux numériques Ⓑ émis aux bornes OPTICAL et COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT
- ④ Le mode de sortie des canaux gauche et droit s'affiche.  
Stereo ..... Canaux gauche et droit  
L..... Canal gauche uniquement  
R..... Canal droit uniquement
- ⑤ **Pour les CD vidéo uniquement:**  
La version du CD vidéo actuel (2,0, 1,1 ou autres)
- ⑥ **Pour les CD vidéo uniquement:**  
L'état ON ou OFF de la Playback Control s'affiche.



**Type 3**

<b>Disc 1</b>	<b>DVD</b>
<b>Disc 2</b>	<b>Unidentified<sup>*1</sup></b>
<b>Disc 3</b>	<b>VCD</b>
<b>Disc 4</b>	<b>No Disc</b>
<b>Disc 5</b>	<b>CD</b>

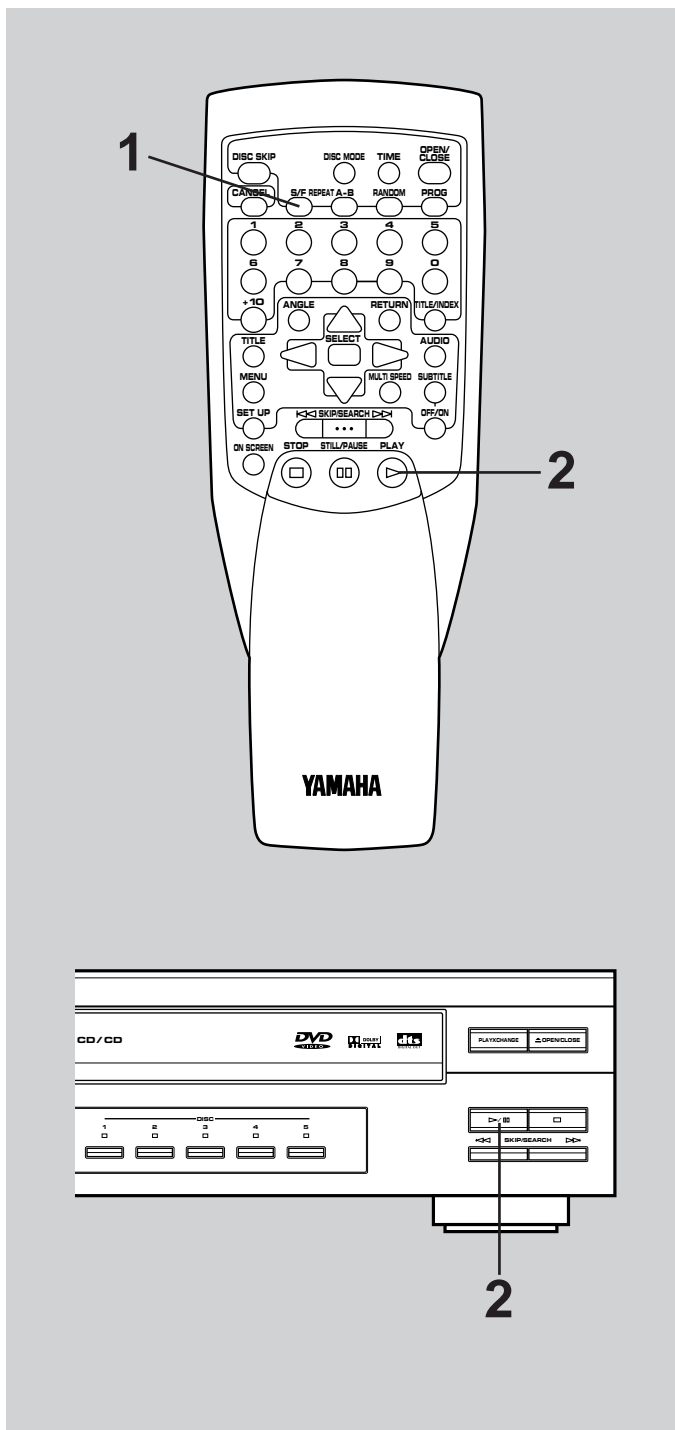
Les types des disques se trouvant sur le carrousel sont indiqués pour chaque numéro de plateau.

\*1: Indique que cet appareil n'a pas identifié le type de disque se trouvant sur le plateau 2 car le disque n'a jamais été sélectionné auparavant.

**Remarque**

Si l'on met en place un type de disque que cet appareil ne peut pas lire, il sera désigné comme "**Invalid Disc**".

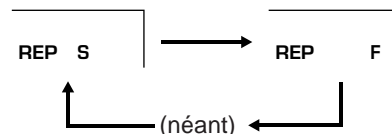
## Lecture à répétition



Tous les disques, un disque entier, un seul titre ou une seule page, une suite de sélections programmées ou une suite de sélections en lecture aléatoire peuvent être répétés continuellement.

\* Cette fonction est inopérante avec certains DVD ou CD vidéo.

- 1 Appuyer une fois ou plus sur **S/F REPEAT** pour sélectionner le mode de lecture en reprise désiré (REP S ou REP F).



- 2 Appuyer sur **PLAY**.

### Modes de lecture à répétition

#### SINGLE REPEAT (REP S)

Un seul titre ou une seule page est lu en lecture répétée.

\* Ceci est aussi possible en mode de lecture de programme et en mode de lecture aléatoire. (Au cas où le mode de lecture répétée est mis hors-circuit, le mode de lecture de programme ou le mode de lecture en séquence aléatoire reprendra.)

#### FULL REPEAT (REP F)

Lorsque "DISC 1" s'allume sur l'affichage du panneau avant:

Le disque sélectionné sera répété.

\* En mode de lecture au hasard, le disque sélectionné est lu de façon répétée, mais cependant l'ordre de lecture des pages est différent à chaque fois.

Lorsque "DISC 5" s'allume sur l'affichage du panneau avant:

Tous les disques du compartiment seront répétés.

\* En mode de lecture au hasard, la lecture au hasard est effectuée sur tous les disques et est répétée dans un ordre de titres ou de pages différent à chaque fois.

#### Remarque

Dans le mode de lecture de programme, l'appareil effectue la lecture répétée en séquence des pages ou des titres programmés.

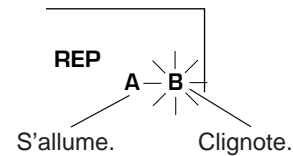
#### Pour arrêter la répétition

Appuyer sur **S/F REPEAT** une fois ou plus de façon que "REP (S, F)" s'éteigne sur l'affichage du panneau avant.

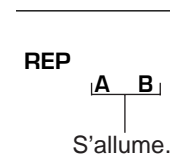
## Lecture en reprise entre deux points spécifiés (lecture en reprise A-B)

La lecture répétée de la section comprise entre les deux points que l'on a spécifiés sur le disque est effectuée.

- 1 Pendant la lecture, appuyer sur **A-B** au point où l'on veut que la lecture en reprise commence.



- 2 Appuyer à nouveau sur **A-B** au point où l'on veut que la lecture en reprise finisse.



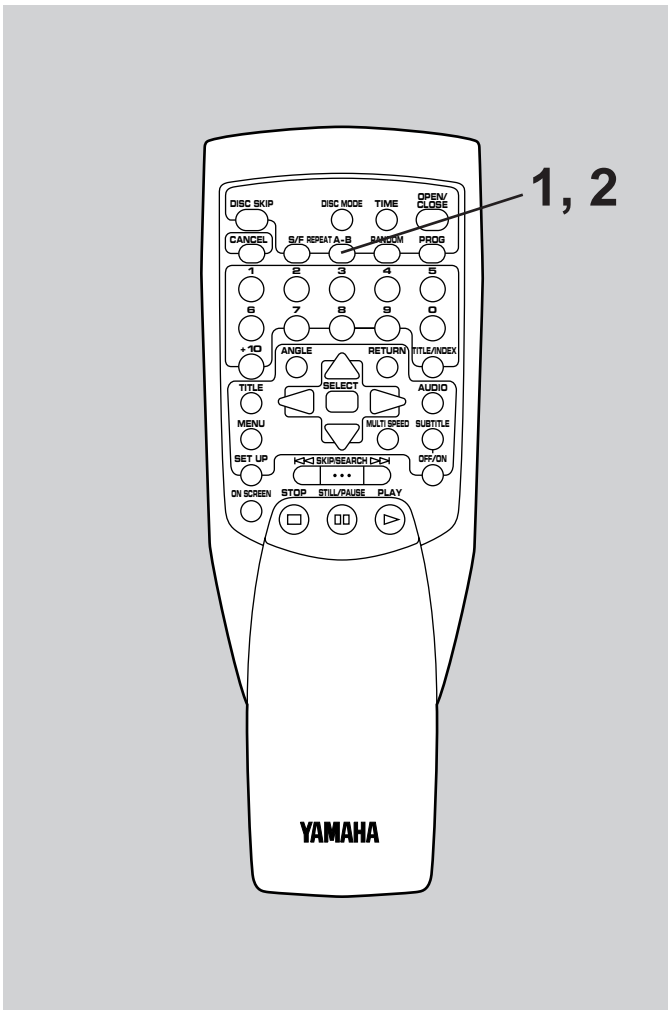
### Pour annuler le mode de lecture en reprise A-B

Appuyer à nouveau sur **A-B**.

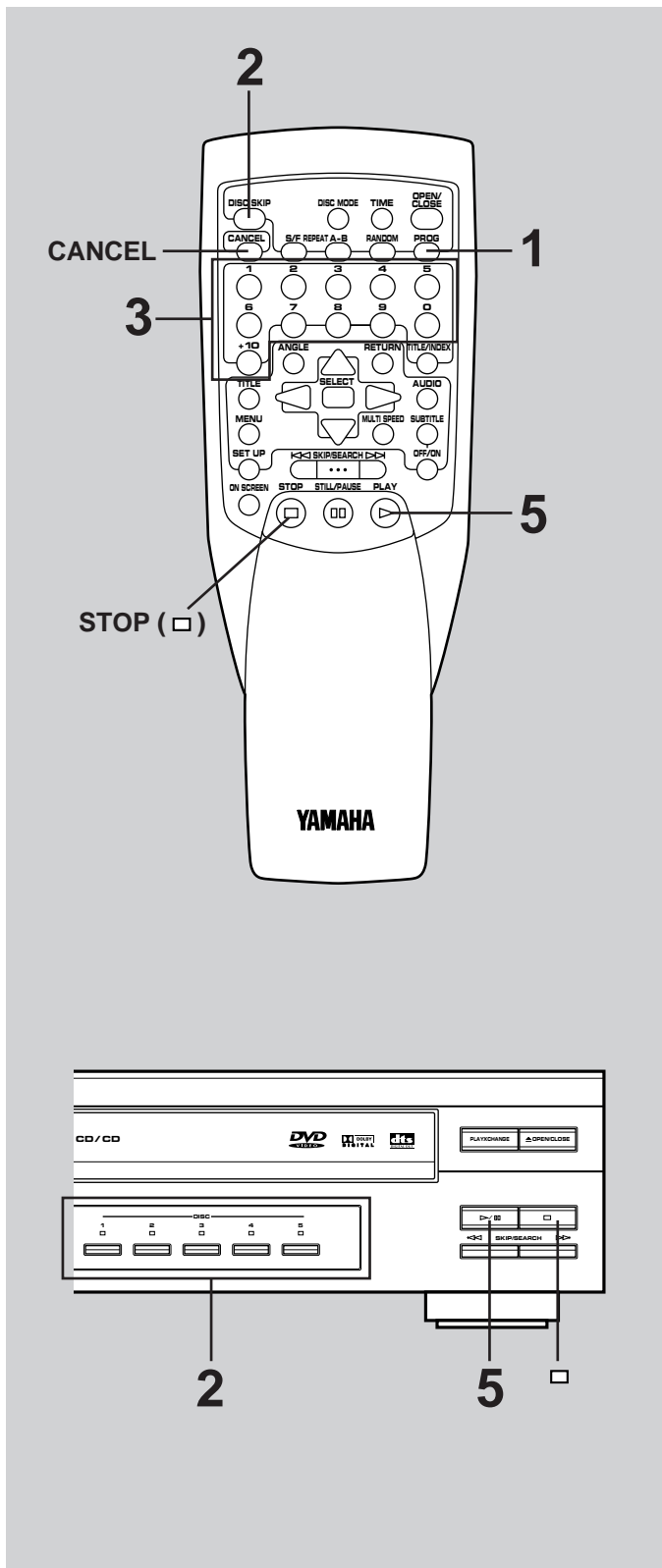
\* Si l'on appuie sur d'autres touches, on peut annuler le mode de lecture en reprise A-B.

### Remarques

- En mode de lecture programmée, la lecture en reprise A-B peut être effectuée dans un titre (ou une plage) programmé(e).
- **Pour les DVD;**  
La lecture en reprise A-B est utilisable uniquement lors de la lecture d'un film à images mobiles. Pour certains titres, il est possible que la lecture en reprise A-B ne fonctionne pas.
- **Pour les CD vidéo;**  
Lorsque cet appareil est en mode de Commande de Lecture, la lecture en reprise A-B est utilisable uniquement lors de la lecture d'un film à images mobiles.



## Lecture programmée



Il est possible de programmer les titres désirés de DVD et les plages de CD vidéo/CD sur le carrousel dans n'importe quel ordre voulu. Il est possible de programmer n'importe quel titre ou plage comme une sélection. Il est possible de programmer jusqu'à 40 sélections dans un ordre voulu.

- 1** Appuyer sur **PROG** lorsque cet appareil est arrêté.  
\* "PGM" et "P-01" s'allument à l'affichage du panneau avant.
- 2** Si besoin est, sélectionner le disque désiré en appuyant sur **DISC SKIP** (ou **DISC 1-5**).
- 3** A l'aide des touches numériques, sélectionner le numéro du titre (ou de la plage) voulu(e).  
\* Le numéro du titre (ou de la plage) désiré, le temps de lecture total des titres (ou des plages) programmé(e)s, etc., peuvent être vérifiés sur l'écran du moniteur et sur l'affichage du panneau avant.
- 4** Répéter les étapes 2 et 3 pour n'importe quel autre titre ou plage. Il est possible de programmer jusqu'à 40 sélections.
- 5** Appuyer sur **PLAY** pour enclencher la lecture des sélections programmées.

### Une fois que la lecture de toutes les sélections programmées est terminée

Cet appareil s'arrête sans annuler le mode de lecture programmée.

- Appuyer sur **PROG** pour annuler le mode de lecture programmée.
- Appuyer sur **PLAY** pour enclencher à nouveau la lecture des mêmes sélections programmées.

### Pour effacer un titre (ou une plage) déjà programmé(e)

- 1.** Pendant la lecture, appuyer sur **STOP (□)**.  
\* Si l'on se trouve en cours de programmation, sauter à l'étape 4.
- 2.** Appuyer à nouveau sur **STOP (□)**.  
\* Le mode de lecture programmée est annulé.
- 3.** Appuyer sur **PROG**.  
\* La liste des données programmées apparaît sur l'écran du moniteur. (Pour plus de détails, se reporter à la page 35.)
- 4.** Sélectionner le titre ou la plage que l'on veut effacer en appuyant sur  $\Delta/\nabla/\triangleleft/\triangleright$ .
- 5.** Appuyer sur **CANCEL**.

### Comment utiliser les touches numériques pour sélectionner un numéro

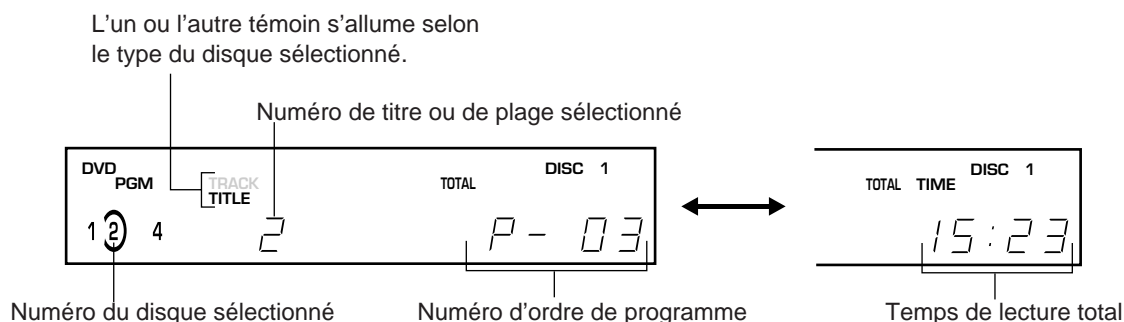
(Exemple)

- Pour sélectionner le numéro 8.  
Appuyer sur "8".
- Pour sélectionner le numéro 10.  
Appuyer sur "+10" et sur "0" dans cet ordre.
- Pour sélectionner le numéro 15  
Appuyer sur "+10" et sur "5" dans cet ordre.
- Pour sélectionner le numéro 26  
Appuyer deux fois sur "+10", puis appuyer sur "6".

## Informations affichées en cours de programmation

## Affichage du panneau avant

A chaque fois que l'on programme un titre ou une plage, le temps de lecture total s'affiche pendant une seconde environ à la place du numéro d'ordre programmé.



## Ecran du moniteur

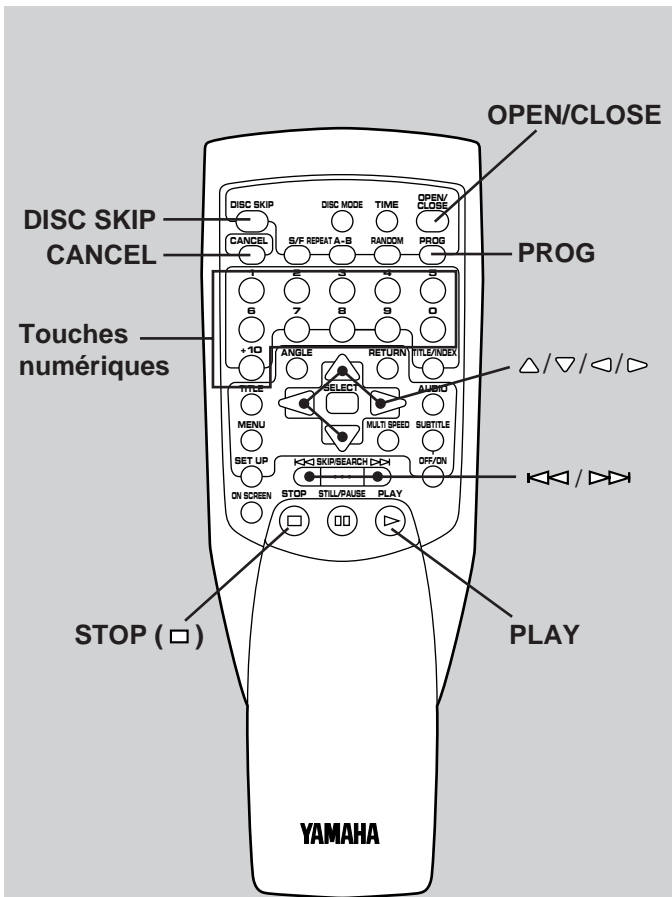
①	②	③	④	⑤	⑥
Program	Sequence	No.	1	Total Time	1:23:45
1-1	4-AL	-	-	-	-
1-2	2-8	-	-	-	-
1-3	2-9	-	-	-	-
1-4	2-10	-	-	-	-
1-5	3-5	-	-	-	-
1-6	-	-	-	-	-
2-3	-	-	-	-	-
2-4	-	-	-	-	-
2-5	-	-	-	-	-
2-6	-	-	-	-	-

[PROG] Quit    [PLAY] Play    [CANCEL] Delete    ⏪ ⏩

- ① Numéro de disque du titre (ou de la plage) sélectionné(e)
- ② Numéro de titre ou de plage
- ③ "AL" s'affiche lorsqu'on entre "0" pour sélectionner tous les titres ou toutes les plages du disque comme une sélection.
- ④ Numéro d'ordre de programme du titre (ou de la plage) actuellement sélectionné(e)
- ⑤ "-" uniquement s'affiche pour un numéro d'ordre de programme pour lequel aucune sélection n'est programmée.
- ⑥ Temps de lecture total des sélections programmées

## Remarques

- Il est possible de programmer un disque entier en appuyant sur "0" au lieu d'un titre ou d'une plage. "AL" clignote alors à l'affichage du panneau avant.
- Si l'on programme une plage d'un CD vidéo (ver. 2,0), la Commande de Lecture sera annulée pendant la lecture programmée.
- Il est possible d'effectuer la programmation uniquement quand cet appareil est arrêté.
- Dans certains cas, il est possible que cet appareil ne puisse pas afficher le temps total des sélections programmées.
- La recherche avec saut peut être effectuée pendant la lecture.
  - \* Lorsqu'on appuie une fois sur ⏩, le début du titre (ou de la plage) du numéro d'ordre de programme suivant est localisé.
  - \* Lorsqu'on appuie une fois sur ⏪, le début du titre (ou de la plage) actuel(le) est localisé; si l'on appuie deux fois sur ⏪, le début du titre (ou de la plage) du numéro d'ordre de programme précédent est localisé.
- Il est possible d'effectuer la recherche rapide pendant la lecture.
  - \* La recherche vers l'arrière s'arrête au début du titre (ou de la plage) actuel(le), et la lecture reprend à partir de ce point.
  - \* La recherche vers l'avant s'arrête à la fin du titre (ou de la plage) actuel(le), et la lecture reprend à partir du début du titre (ou de la plage) suivant(e).
- Si l'on programme un titre ou une plage qui n'existe pas ou n'est pas disponible sur le disque, ou si l'on programme un titre ou une plage sur un disque non disponible, le titre (ou la plage) sera sauté(e) pendant la lecture programmée.
- Si l'on appuie sur une touche qui ne fonctionne pas lors du mode de lecture programmée, ⓪ s'affiche sur l'écran du moniteur et l'opération est invalide.



### Pour arrêter la lecture programmée

Appuyer sur **STOP (□)**.

\* Cet appareil mémorise le point où l'on a appuyé sur **STOP (□)** (**Reprise de lecture**).

Pour reprendre la lecture à partir de ce point, appuyer sur **PLAY**.

### Pour annuler le mode de lecture programmée (et rétablir le mode de lecture normale)

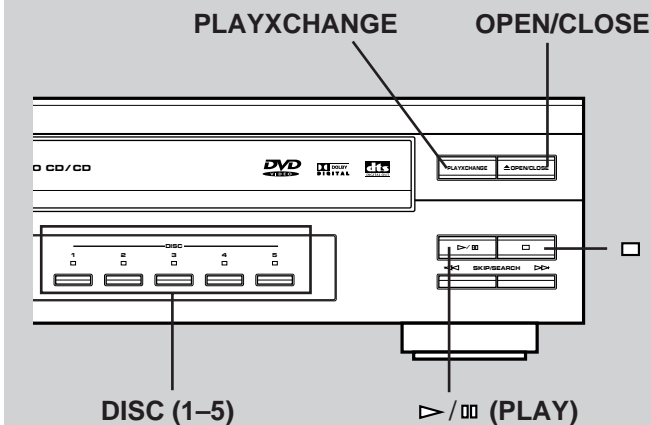
Plusieurs méthodes sont utilisables. En voici quelques-unes.

- Appuyer sur **STOP (□)** ou sur **PROG** lorsque la lecture programmée est arrêtée et que le point à partir duquel la lecture doit être reprise est mémorisé.
- Appuyer sur **DISC SKIP** ou **DISC (1-5)**.

**Remarque:** Ces opérations n'effacent pas les données de programme. Appuyer à nouveau sur **PROG** pour rétablir le mode de lecture programmée.

### Pour vérifier et corriger les données de programme

1. Si l'on est en mode de lecture, appuyer sur **STOP (□)**.  
\* Cet appareil mémorise le point où l'on a appuyé sur **STOP (□)**.
2. Appuyer à nouveau sur **STOP (□)**.  
\* Le mode de lecture programmée est annulé.
3. Appuyer sur **PROG**.  
\* La liste des données de programme apparaît sur l'écran du moniteur. (Pour plus de détails, se reporter à la page 35.)
4. Si l'on désire corriger une sélection déjà programmée, la sélectionner en appuyant sur  $\Delta/\nabla/\triangleleft/\triangleright$ .
5. Sélectionner un nouveau titre (ou une nouvelle plage) que l'on veut programmer.  
\* Sélectionner le numéro de disque en utilisant **DISC SKIP** ou **DISC (1-5)**, et sélectionner le numéro de titre (ou de plage) à l'aide des touches numériques.  
\* Le titre (ou la plage) déjà programmé(e) sera effacé de la mémoire et le nouveau titre (ou la nouvelle plage) sera programmé(e).
6. Pour corriger d'autres sélections, répéter l'étape 5.
7. Une fois que la vérification ou la correction est terminée, appuyer sur **PLAY**.



### Pour effacer toutes les données de programme

- Ouvrir le carrousel en appuyant sur **OPEN/CLOSE** ou **PLAYXCHANGE**.
- Effectuer les étapes 1 à 3 de la section "Pour vérifier et corriger les données de programme" figurant ci-dessus, puis maintenir **CANCEL** enfoncée pendant plus de trois secondes.

## Lecture au hasard

La lecture des titres ou des plages d'un disque spécifié ou de tous les disques du carrousel est effectuée dans un ordre aléatoire.

- 1 Si besoin est, commuter le mode de lecture de disque (à "DISC 1" ou "DISC 5") en appuyant sur **DISC MODE** et en vérifiant le choix sur l'affichage du panneau avant.

**Lorsque "DISC 1" s'allume:** Les titres (ou les plages) du disque sélectionné sont lu(e)s dans un ordre aléatoire.

**Lorsque "DISC 5" s'allume:** Les titres et les plages de tous les disques du carrousel sont lus dans un ordre aléatoire.

\* Si "DISC 1" est sélectionné, sélectionner le disque désiré en appuyant sur **DISC SKIP** ou sur **DISC (1-5)**.

- 2 Appuyer sur **RANDOM** pour enclencher la lecture aléatoire.

\* Le témoin "RDM" s'allume.

**Une fois que la lecture de toutes les sélections aléatoires est terminée**

L'appareil s'arrête et retourne au mode de lecture normale.

**Pour arrêter la lecture aléatoire**

1. Appuyer sur **STOP (□)**.
  - \* Cet appareil mémorise le point où l'on a appuyé sur **STOP (□)** (**reprise de la lecture**). Appuyer sur **PLAY**, la lecture reprend alors à partir de ce point.
2. Appuyer à nouveau sur **STOP (□)**. Le mode de lecture aléatoire est annulé.

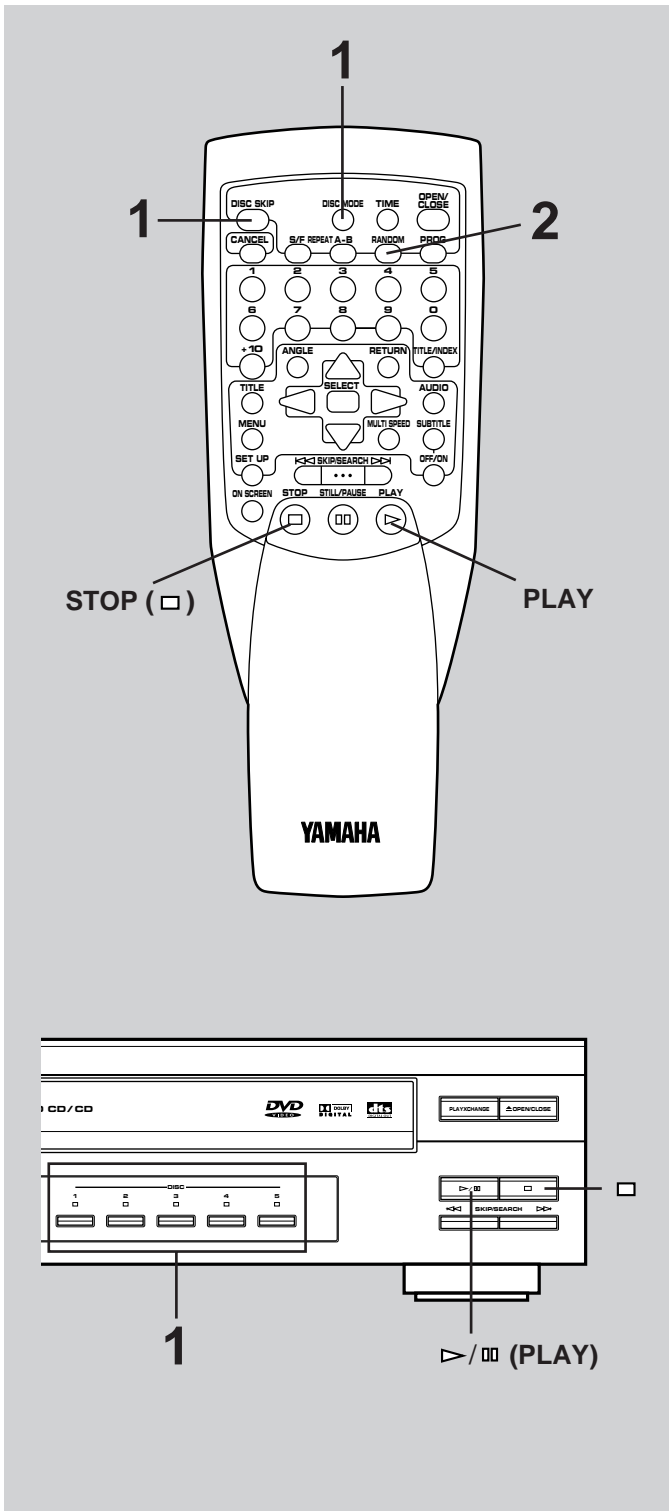
**Pour annuler le mode de lecture aléatoire (et rétablir le mode de lecture normale)**

On peut utiliser l'une des méthodes suivantes.

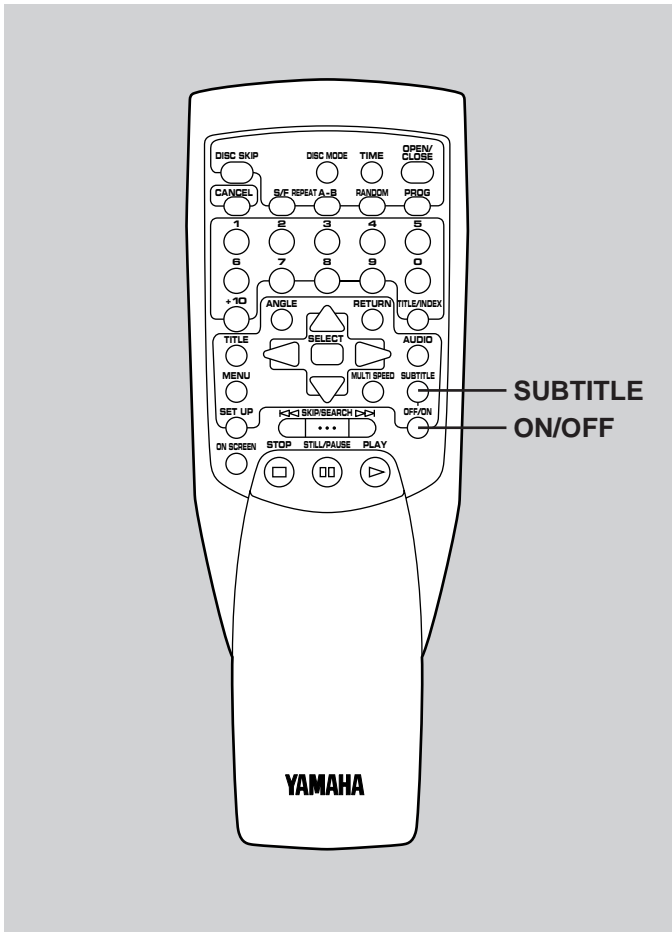
- Appuyer sur **RANDOM**.
- Appuyer sur **STOP (□)** pendant que la lecture aléatoire est arrêtée et que le point à partir duquel on doit reprendre la lecture est mémorisé.
- Appuyer sur **OPEN/CLOSE**.
- Effectuer la recherche de titre (ou de plage) ou la recherche temporelle.
  - \* Une fois que la recherche a été accomplie avec succès, le mode de lecture aléatoire est annulé.

**Remarques**

- Cette fonction n'est pas utilisable en mode de lecture programmée.
- Si l'on sélectionne une plage d'un CD vidéo (ver. 2,0), le mode de Commande de Lecture est annulé.
- Il est possible d'effectuer la recherche avec saut, l'avance rapide et le recul rapide pendant la lecture programmée (ou pendant que la lecture aléatoire est interrompue momentanément) parmi la gamme des sélections dans l'ordre aléatoire.
- Si l'on appuie sur **PLAYXCHANGE**, le mode de lecture aléatoire ne sera pas affecté si le mode de lecture de disque est sur "DISC 1". En mode "DISC 5", toutefois, si l'on appuie sur **PLAYXCHANGE**, les sélections dans l'ordre aléatoire seront effacées sur les disques autres que le disque actuellement sélectionné. Si le carrousel est fermé, la lecture aléatoire continue avec des sélections renouvelées sur ces disques.



## Changement de la langue des sous-titres [ DVD uniquement ]



Lorsqu'on effectue la lecture d'un disque sur lequel des sous-titres sont enregistrés, il est possible de mettre l'affichage des sous-titres en ou hors service sur l'écran du moniteur.

En outre, si les sous-titres sont enregistrés en deux langues ou plus sur le disque, il est possible de sélectionner la langue que l'on préfère pour les sous-titres.

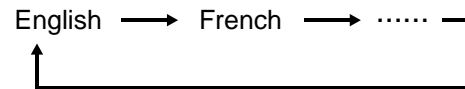
### Pour mettre l'affichage des sous-titres en/hors service

A chaque pression sur **ON/OFF**, l'affichage des sous-titres est mis alternativement en service et hors service.

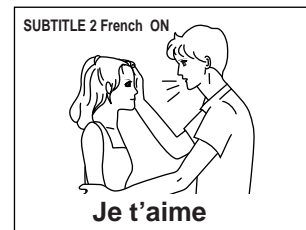
### Pour changer la langue des sous-titres

Exercer des pressions successives sur **SUBTITLE** pendant la lecture jusqu'à ce que la langue désirée apparaisse.

(Exemple)



Indique le numéro de la langue de sous-titre en cours de sélection pendant trois secondes environ.

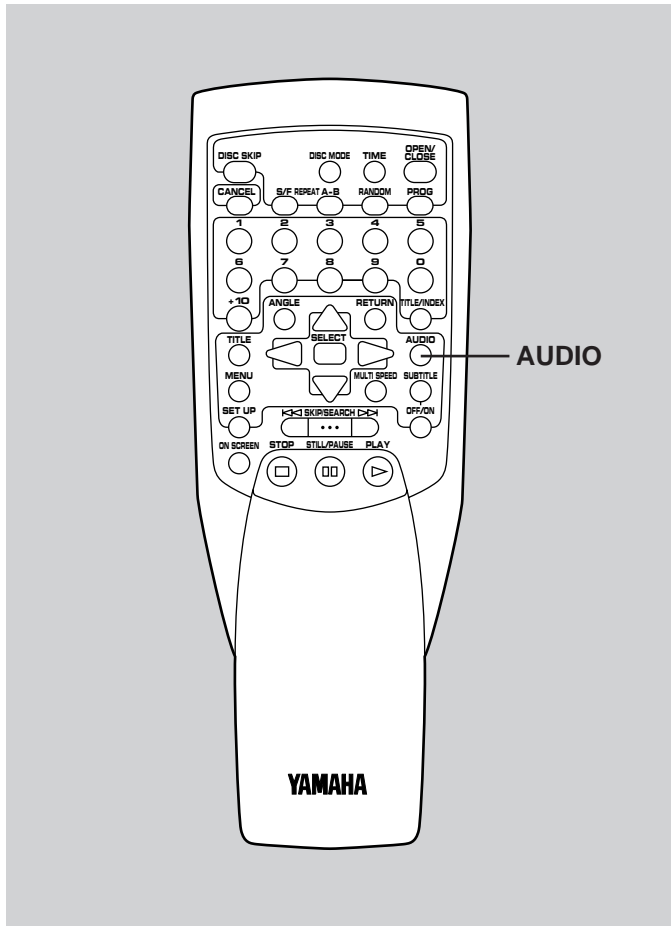


### Remarques

- Les sous-titres ne peuvent pas être affichés sur l'écran du moniteur s'ils n'ont pas été enregistrés sur le disque en cours de lecture.
- Certains disques sont enregistrés avec des sous-titres qu'il est impossible de mettre hors service.
- Sur certains disques, il est impossible de changer la langue des sous-titres bien que deux langues ou plus soient enregistrées sur le disque.
- Les langues des sous-titres enregistrés sont différentes selon les disques. Pour plus de détails concernant les langues des sous-titres, se reporter à la pochette du disque.



## Changement de la langue de la piste sonore audio [ DVD uniquement ]



Lorsqu'on effectue la lecture d'un disque sur lequel deux langues de piste sonore audio ou plus sont enregistrées, il est possible de sélectionner la langue de la piste sonore audio désirée.

Exercer des pressions successives sur **AUDIO** pendant la lecture, jusqu'à ce que la langue désirée soit sélectionnée.

(Exemple)



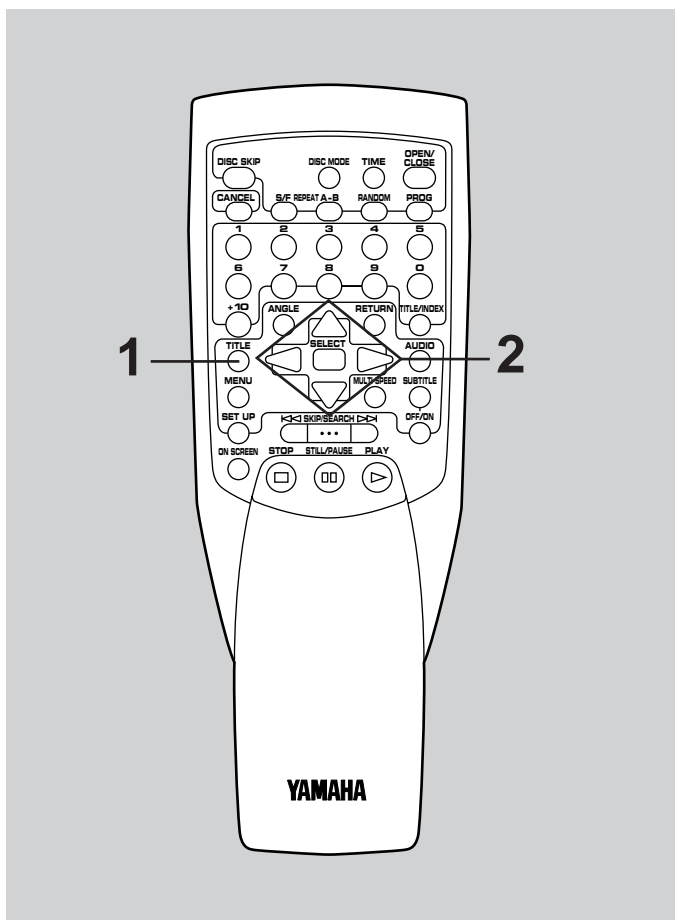
Indique le numéro de la langue de piste sonore audio actuellement sélectionnée pendant trois secondes environ.



### Remarques

- Sur certains disques, il n'est pas possible de changer la langue de piste sonore audio bien que deux langues ou plus soient enregistrées sur le disque.
- Les langues de piste sonore audio diffèrent selon les disques. Pour plus de détails concernant les langues de piste sonore audio, etc., se reporter à la pochette du disque.

## Utilisation d'un menu de titre [ DVD uniquement ]



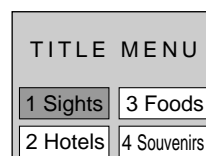
Il est possible que certains disques de films, par exemple, comportent deux titres ou plus. Si le disque comporte un menu de titre enregistré, il est possible de sélectionner le titre de film que l'on préfère.

(Les détails de l'opération diffèrent selon le disque utilisé.)

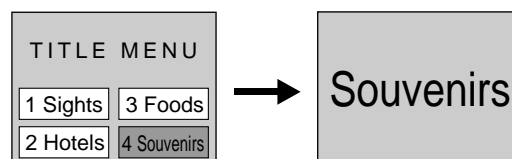
**1** Appuyer sur **TITLE** pendant la lecture.

\* Une liste des titres du disque s'affiche sur l'écran du moniteur.

(Exemple)



**2** Sélectionner le titre désiré en appuyant sur  $\Delta/\nabla/\triangle/\triangleright$ , puis appuyer sur **SELECT** [ou appuyer simplement sur les touches numériques].



La lecture s'enclenche à partir du titre sélectionné.

### Pour effacer le menu de titre

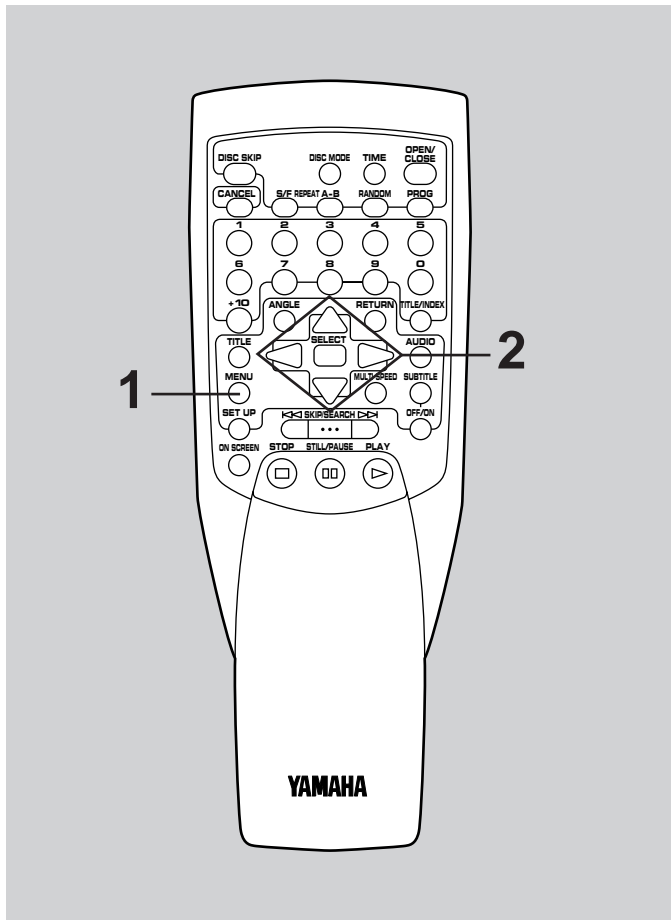
Appuyer à nouveau sur **TITLE**.

\* La lecture reprend à partir de la séquence pour laquelle on avait appuyé sur **TITLE** auparavant.

### Remarque

Certains disques permettent de rappeler un menu de titre même si le disque n'est pas en cours de lecture.

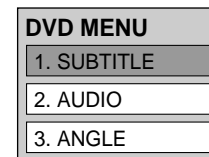
## Utilisation d'un menu DVD [ uniquement ]



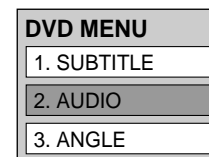
Certains DVD possèdent des menus uniques appelés menus DVD. Par exemple, les DVD comportant un contenu complexe fournissent des menus de guidage, et ceux enregistrés en plusieurs langues fournissent des menus pour les langues des sous-titres et audio. Le contenu du menu DVD et les opérations sont différentes selon le disque utilisé. Voici quelques explications concernant les opérations de base lorsqu'on utilise cette fonction.

- 1 Appuyer sur **MENU** pendant la lecture.  
\* Le menu DVD disponible sur le disque s'affiche sur l'écran du moniteur.

(Exemple)



- 2 Sélectionner l'élément désiré en appuyant sur  $\Delta/\nabla/\triangle/\triangleright$ , puis appuyer sur **SELECT** [ou appuyer simplement sur les touches numériques].



La lecture s'enclenche à partir de l'élément sélectionné.

**Quand le menu continue sur un autre écran.**

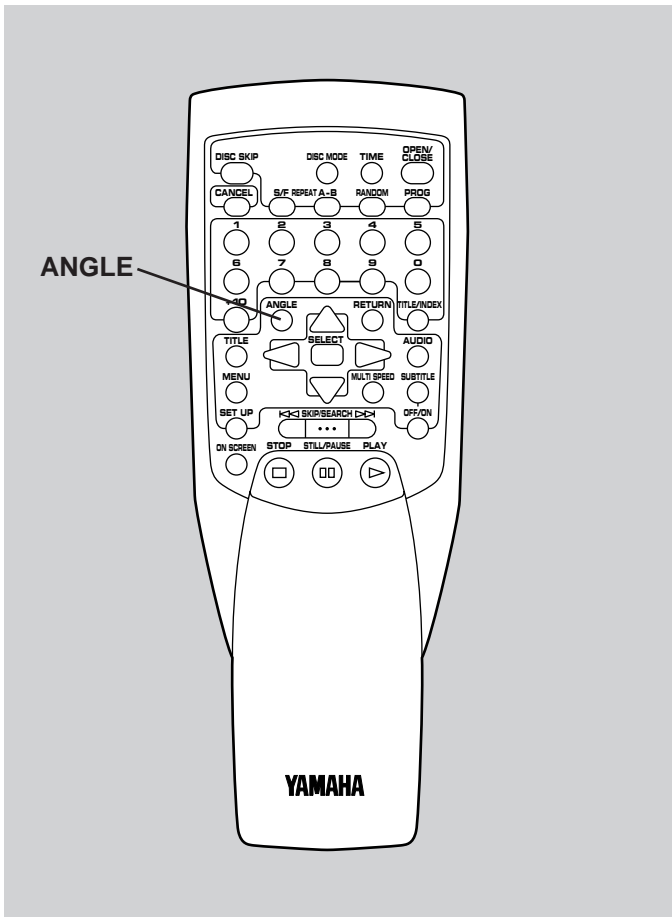
Répéter l'étape 2.

**Pour effacer le menu**

Appuyer à nouveau sur **MENU**.

\* La lecture reprend à partir de la séquence pour laquelle on avait appuyé sur **MENU** auparavant.

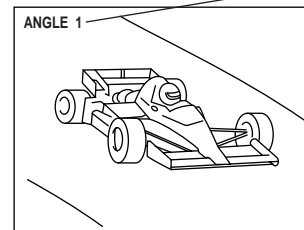
## Visionnement d'un autre angle [ DVD uniquement ]



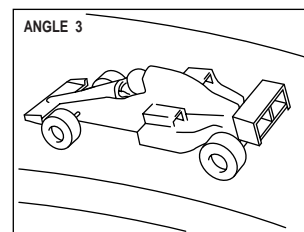
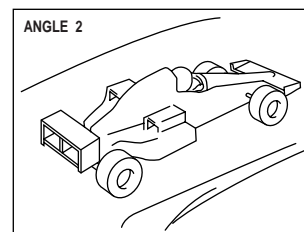
Certains DVD peuvent contenir des séquences qui ont été tournées simultanément de deux ou plusieurs angles. Pour ces disques, il est possible de visionner la même séquence de chacun de ces différents angles en utilisant la touche **ANGLE**. (Les angles enregistrés diffèrent selon le disque utilisé.)

Exercer des pressions successives sur **ANGLE** pendant la lecture jusqu'à ce que l'angle désiré soit sélectionné.

(Exemple)



Indique le numéro de l'angle actuellement sélectionné.



### Remarques

- Cette fonction est utilisable uniquement sur les disques comportant des séquences tournées de deux angles ou plus.
- Les séquences enregistrées en deux angles ou plus, le nombre d'angles, etc., diffèrent selon les disques.

# Réglages initiaux (sur le menu SET UP)

Cet appareil permet d'utiliser les éléments suivants pour déterminer l'état initial de cet appareil.

Lorsqu'on utilise cet appareil pour la première fois, vérifier les réglages initiaux réglés en usine de tous les éléments. Si les réglages de certains éléments ne conviennent pas pour l'utilisation que l'on veut faire de cet appareil avec sa chaîne audio/vidéo, il est possible de changer leurs réglages.

Une fois que les réglages ont été changés, cet appareil fonctionnera toujours dans les mêmes conditions.

Les réglages seront conservés en mémoire jusqu'à ce qu'on change les réglages, même si le contact est coupé.

## Éléments

Groupe SET UP	Élément
DVD Settings	1 TV type 2 Display Mode 3 Menu Language 4 Subtitle Language 5 Audio Language 6 Rating Level
VCD Settings	1 Playback Control
Display Settings	1 Guide Display 2 OSD Language 3 Background Screen 4 Screen Saver 5 FL Dimmer 6 Signal System Conversion* <sup>1</sup>
Audio Settings	1 Digital Output 2 Dynamic Range Control* <sup>1</sup> 3 Speaker* <sup>1</sup>

\*<sup>1</sup>: Disponible uniquement pour les modèles pour la Chine et général

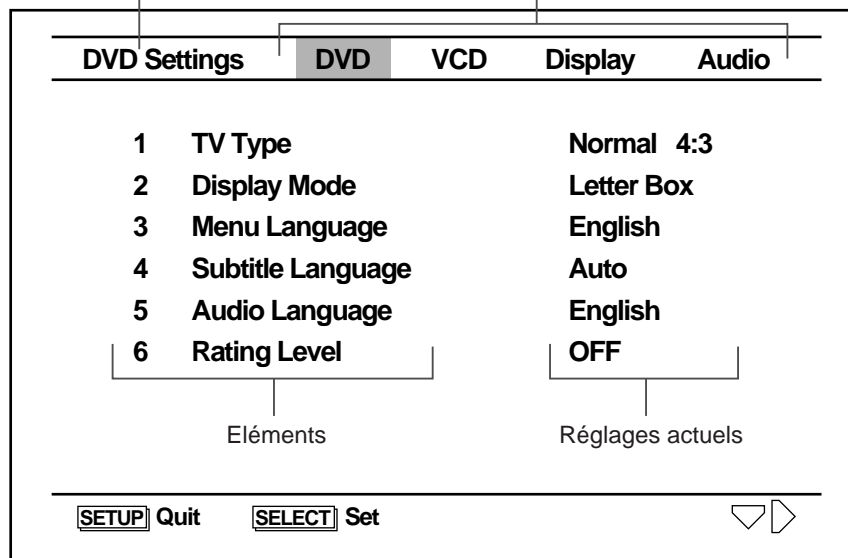
## Menu SET UP sur l'écran du moniteur

Vérifier et changer les réglages sur l'écran du moniteur.

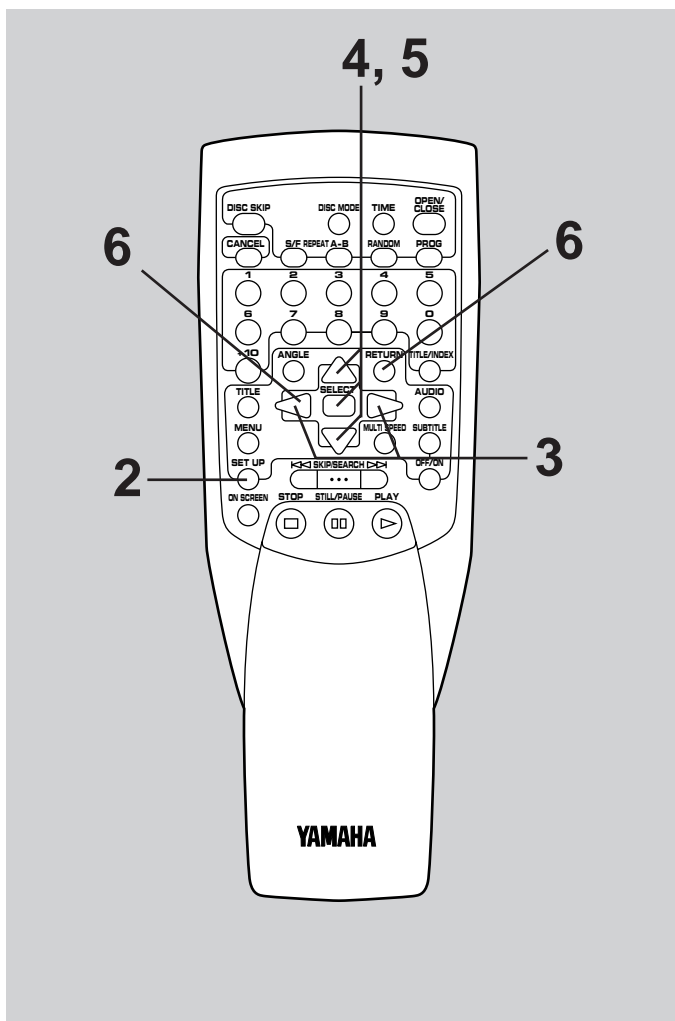
Le groupe SET UP actuellement sélectionné est indiqué ici.

Groupes SET UP

\* Le groupe SET UP actuellement sélectionné est mis en valeur.



## Procédures communes pour changer les réglages



- 1** Mettre cet appareil et le moniteur TV en circuit, puis mettre les disques en place.
- 2** Appuyer sur **SET UP** lorsque cet appareil est arrêté.  
\* Le menu SET UP apparaît sur l'écran du moniteur.
- 3** Appuyer sur  $\triangleright$  ou sur  $\triangleleft$  pour sélectionner le groupe SET UP désiré.
- 4** Appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner l'élément préféré, puis appuyer sur **SELECT**.  
\* L'affichage de l'écran du moniteur passe au mode de changement des réglages.  
\* La sélection actuelle est indiquée par "★" au début.
- 5** Appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour changer la sélection, puis appuyer sur **SELECT**.  
\* Pour certains éléments, il faut effectuer d'autres opérations. (Se reporter à la page respective.)
- 6** Une fois que l'on a fini de changer les réglages, appuyer une fois ou plus sur **RETURN** (ou sur  $\triangleleft$ ) pour retourner à l'affichage précédent.
- 7** Répéter les étapes 3 à 6 pour d'autres éléments.

**Pour retourner à l'affichage précédent**  
Appuyer sur **RETURN** ou sur  $\triangleleft$ .

**Pour effacer le menu SET UP**  
Appuyer sur **SET UP**.

**Pour rétablir le réglage initial pour tous les éléments**  
Tout en maintenant la touche **CANCEL** de la télécommande enfoncée, maintenir la touche  $\square$  du panneau avant enfoncée pendant plus de cinq secondes.

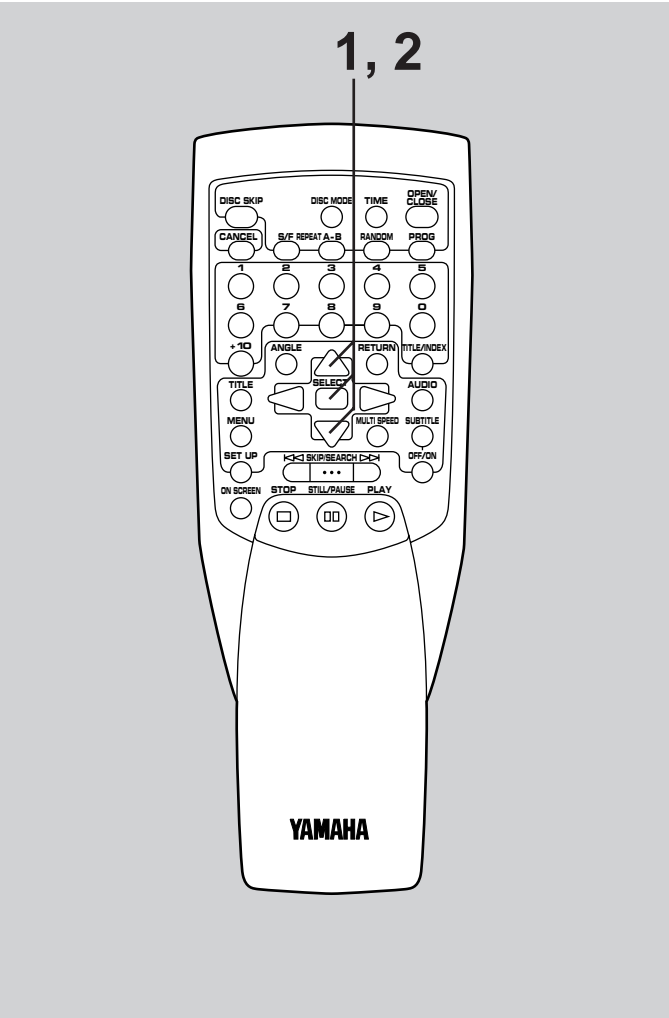
**Pour référence:**

On peut aussi utiliser les touches numériques au lieu des touches  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour effectuer un changement de réglage. Dans ce cas, il est inutile d'appuyer sur **SELECT**.

**Remarque**

Si le menu SET UP est affiché pendant la lecture, il pourra être impossible de changer les réglages de certains éléments. Pour les changer, arrêter cet appareil.

# Description des éléments et changement des réglages



## DVD Settings

Les éléments de ce groupe sont opérationnels uniquement lors de la lecture d'un DVD.

### 1 TV Type

Sélectionner le type d'écran convenant au moniteur TV que l'on utilise: écran de taille conventionnelle (Normal 4:3) ou grand écran (Grand 16:9).

- 1 Lorsque l'on sélectionne le groupe "DVD Settings" du groupe SET UP, appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner "1 TV Type" puis appuyer sur **SELECT**.

DVD Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	TV Type		Normal 4:3	
2	Display Mode		Letter Box	
3	Menu Language		English	
4	Subtitle Language		Auto	
5	Audio Language		English	
6	Rating Level		OFF	

- 2 Appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner le type désiré (1 ou 2), puis appuyer sur **SELECT**.

DVD Settings	TV Type
* 1	Normal 4:3
2	Wide 16:9

#### 1 Normal 4:3

Sélectionner ce type lorsqu'un moniteur TV conventionnel est raccordé.

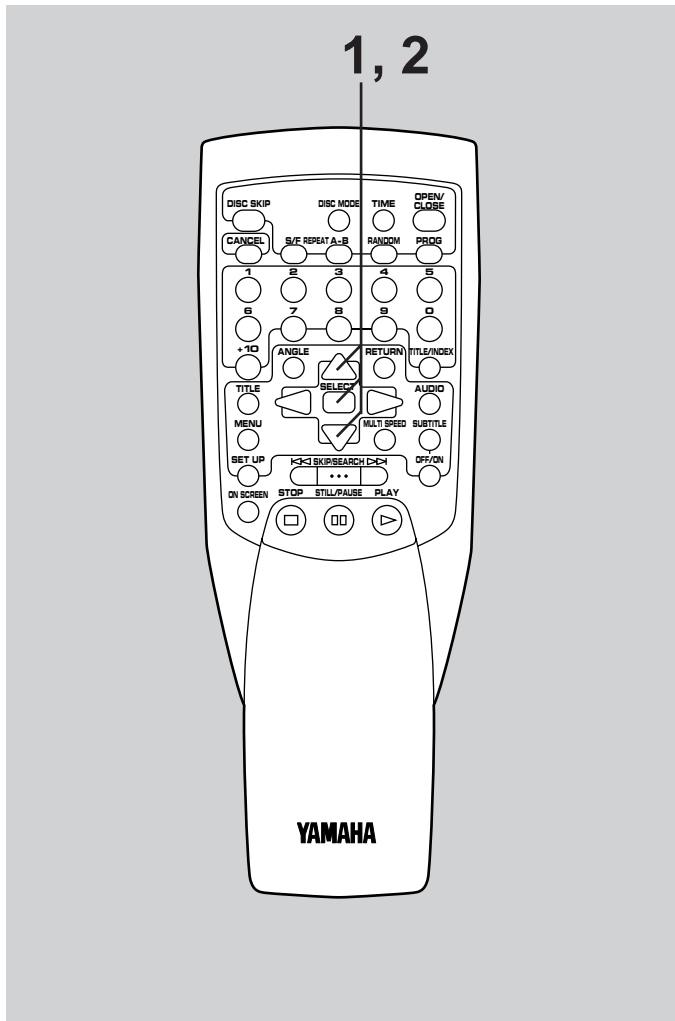
\* Lorsque ce type est sélectionné, le réglage de l'élément suivant "2 Display Mode" sera aussi important. (Se reporter à la page suivante.)

#### 2 Wide 16:9

Sélectionner ce type lorsqu'un moniteur TV grand écran est raccordé.

\* Une source vidéo de type grand écran est lue en plein format. (Le téléviseur doit aussi être réglé au mode d'affichage plein format.)





## 2 Display Mode

Si "Normal 4:3" est sélectionné sur l'élément "1 TV Type", sélectionner le mode d'affichage (Letter box ou Pan & Scan) pour une source vidéo de type grand écran.

- 1 Lorsqu'on sélectionne le groupe "DVD Settings" du groupe SET UP, appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner "2 Display Mode" puis appuyer sur **SELECT**.

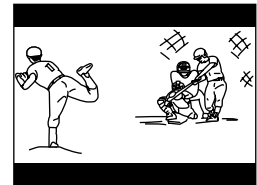
DVD Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	TV Type		Normal 4:3	
2	Display Mode		Letter Box	
3	Menu Language		English	
4	Subtitle Language		Auto	
5	Audio Language		English	
6	Rating Level		OFF	

- 2 Appuyer sur  $\nabla$  ou  $\triangle$  pour sélectionner le mode désiré (1 ou 2), puis appuyer sur **SELECT**.

DVD Settings	Display Mode
* 1	Letter Box
2	Pan Scan

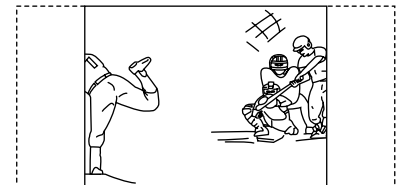
### 1 Letter Box

Une source vidéo est lue en style boîte à lettres. (Des bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'écran.)



### 2 Pan Scan

Une source vidéo formatée en style Pan & Scan sera lue dans ce style. (Les bords gauche et droit seront alors coupés.)



\* Une source vidéo non formatée en style Pan & Scan sera lue en style boîte à lettres.

Réglage usine: Letter Box



### 3 Menu Language

Sélectionner la langue qui est utilisée pour indiquer les menus de titre ou les menus DVD lorsqu'on effectue la lecture d'un DVD.

- 1 Lorsqu'on sélectionne le groupe "DVD Settings" du groupe SET UP, appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner "3 Menu Language" puis appuyer sur **SELECT**.

DVD Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	TV Type		Normal	4:3
2	Display Mode		Letter Box	
3	Menu Language		English	
4	Subtitle Language		Auto	
5	Audio Language		English	
6	Rating Level		OFF	

- 2 Appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner la langue désirée, puis appuyer sur **SELECT**.

DVD Settings	Menu Language	
1	Disc	9 Others
* 2	English	
3	Japanese	
4	Chinese	
5	Spanish	
6	French	
7	German	
8	Italian	

1 **Disc:** La langue prioritaire apparaît sur le disque.

2 **English**

3 **Japanese**

4 **Chinese**

5 **Spanish**

6 **French**

7 **German**

8 **Italian**

9 **Others:** Il est possible de sélectionner une autre langue en entrant le numéro de code de la langue. (Pour plus de détails, voir ci-contre à gauche.)

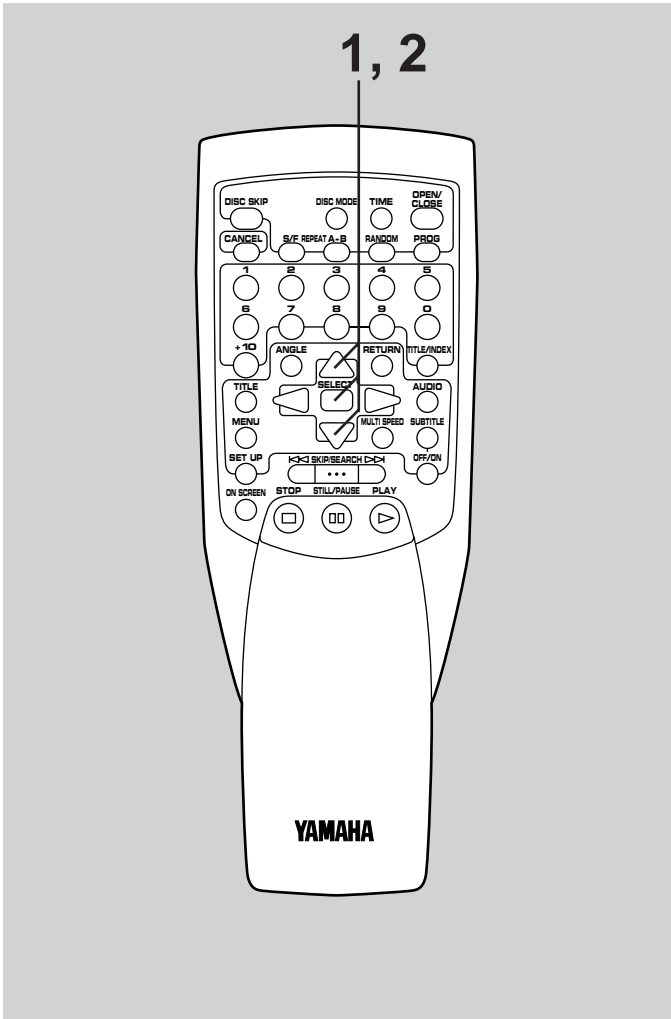
#### Réglage usine

Modèles pour les Etats-Unis et général: **English**

Modèle pour la Chine: **Chinese**

#### Remarque

Si l'on effectue la lecture d'un disque ne possédant pas la langue sélectionnée, la langue prioritaire du disque sera utilisée.



#### Entrée d'un numéro de code de langue

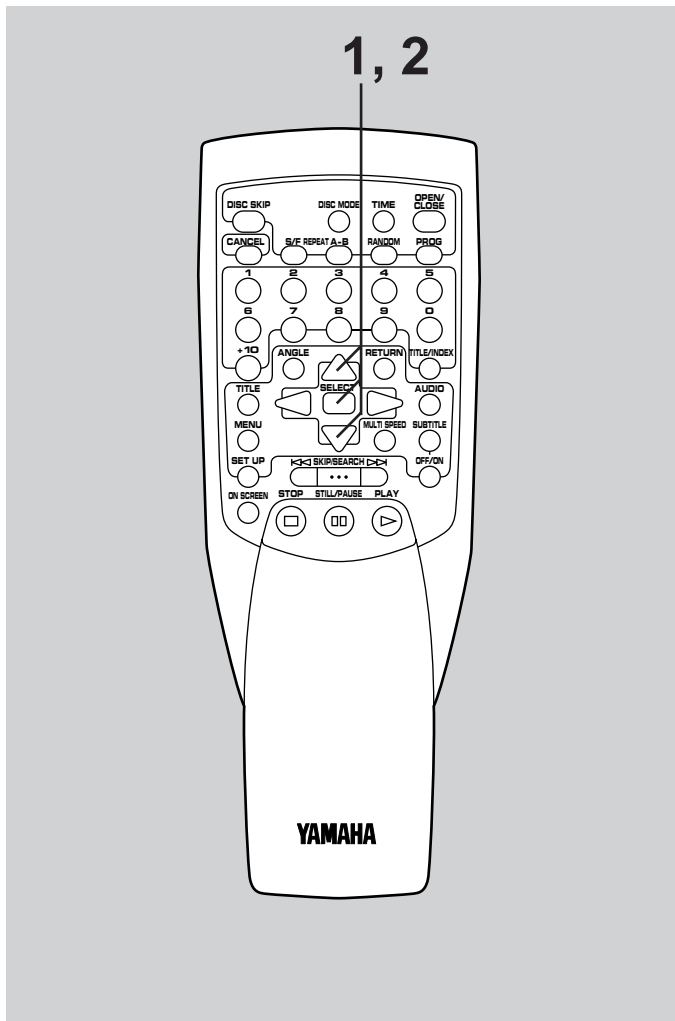
- 1 Après avoir sélectionné "Others", sélectionner **SELECT**.  
\* "Language Code" apparaît sur l'écran du moniteur.
- 2 Entrer un numéro à quatre chiffres à l'aide des touches numériques. (Se reporter à la "Liste des codes de langue" à la page 67 pour le numéro de la langue désirée.)

(Exemple: "8084")

Language Code — 8 0 8 4 —

- 3 Appuyer sur **SELECT**.

**Remarque:** A l'étape 1, si un code de langue est déjà réglé, il sera affiché comme "Others 6565 (par exemple)". Si l'on désire changer le numéro de code, effectuer les étapes 2 et 3.



## 4 Subtitle Language

Sélectionner la langue utilisée pour les sous-titres lors de la lecture d'un DVD.

- 1 Lorsqu'on sélectionne le groupe "DVD Settings" du groupe SET UP, appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner "4 Subtitle Language" puis appuyer sur **SELECT**.

DVD Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	TV Type		Normal	4:3
2	Display Mode		Letter Box	
3	Menu Language		English	
4	Subtitle Language		Auto	
5	Audio Language		English	
6	Rating Level		OFF	

- 2 Appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner la langue désirée, puis appuyer sur **SELECT**.

DVD Settings	Subtitle Language	
* 1	Auto	9 Italian
2	OFF	10 Others
3	English	
4	Japanese	
5	Chinese	
6	Spanish	
7	French	
8	German	

**1 Auto:** La langue est sélectionnée automatiquement en fonction du réglage de l'élément "5 Audio Language" (à la page 49). (Pour plus de détails, voir ci-contre à gauche.)

**2 OFF:** Les sous-titres ne sont pas affichés.

**3 English**

**4 Japanese**

**5 Chinese**

**6 Spanish**

**7 French**

**8 German**

**9 Italian**

**10 Others:** Il est possible de sélectionner une autre langue en entrant le numéro de code de la langue. (Pour plus de détails, se reporter à la section "Entrée d'un numéro de code de langue" à la page 47.)

Lorsque "1 Auto" est sélectionné lors de l'étape 2, la langue des sous-titres sera sélectionnée automatiquement comme indiqué ci-dessous.

- Lorsque la lecture du disque est effectuée avec la langue audio sélectionnée sur l'élément "5 Audio Language" (à la page 49), les sous-titres de la même langue seront sélectionnés et leur affichage sera mis hors service.
- Lorsque la lecture du disque n'est pas effectuée avec la langue audio sélectionnée sur l'élément "5 Audio Language" (à la page 49) parce que la langue n'est pas enregistrée sur le disque:
  - \* Si le disque possède des sous-titres dans la même langue, les sous-titres seront affichés.
  - \* Si le disque ne possède pas de sous-titres dans la même langue, les sous-titres seront affichés dans la langue prioritaire sur le disque.

Réglage usine: Auto

### Remarques

- Si l'on effectue la lecture d'un disque ne possédant pas la langue sélectionnée, la langue prioritaire du disque sera utilisée.
- Il est aussi possible de changer la langue des sous-titres, ou mettre les sous-titres en ou hors service en appuyant sur **SUBTITLE** ou sur **OFF/ON** uniquement pendant la lecture d'un disque sur lequel deux langues ou plus sont enregistrées. (Pour plus de détails, se reporter à la page 38.)

## 5 Audio Language

Sélectionner la langue utilisée pour la piste sonore audio lors de la lecture d'un DVD.

- 1 Lorsqu'on sélectionne le groupe "DVD Settings" du groupe SET UP, appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner "5 Audio Language" puis appuyer sur **SELECT**.

DVD Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	TV Type		Normal	4:3
2	Display Mode		Letter Box	
3	Menu Language		English	
4	Subtitle Language		Auto	
5	Audio Language		English	
6	Rating Level		OFF	

- 2 Appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner la langue désirée, puis appuyer sur **SELECT**.

DVD Settings	Audio Language
* 1	English
2	Japanese
3	Chinese
4	Spanish
5	French
6	German
7	Italian
8	Others

1 English

2 Japanese

3 Chinese

4 Spanish

5 French

6 German

7 Italian

8 **Others**: Il est possible de sélectionner une autre langue en entrant le numéro de code de la langue. (Pour plus de détails, se reporter à la section "Entrée d'un numéro de code de langue" à la page 47.)

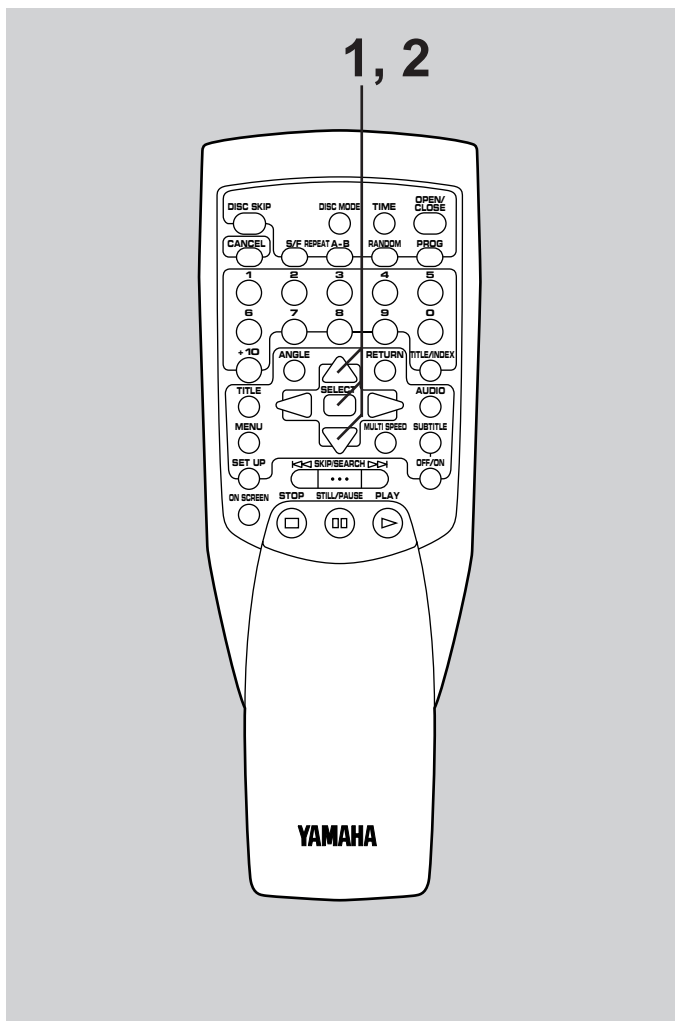
### Réglage usine

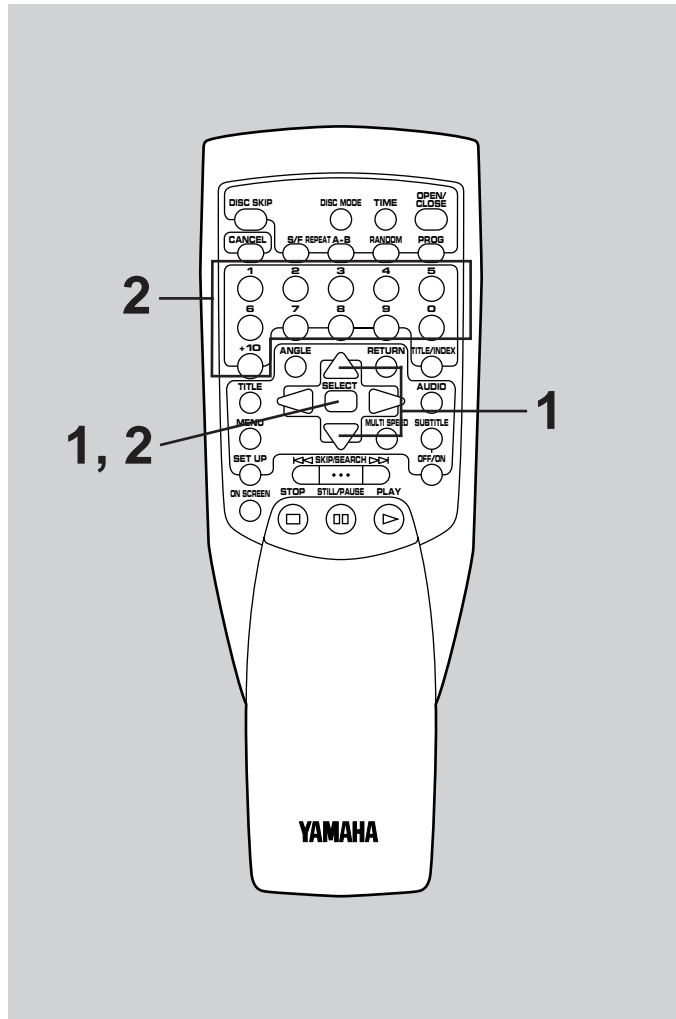
Modèles pour les Etats-Unis et général: **English**

Modèle pour la Chine: **Chinese**

### Remarques

- Si l'on effectue la lecture d'un disque ne possédant pas la langue sélectionnée, la langue prioritaire du disque sera utilisée.
- Il est aussi possible de changer la langue de piste sonore audio en appuyant sur **AUDIO** uniquement lors de la lecture d'un disque sur lequel deux langues de piste sonore audio ou plus sont enregistrées. (Pour plus de détails, se reporter à la page 39.)



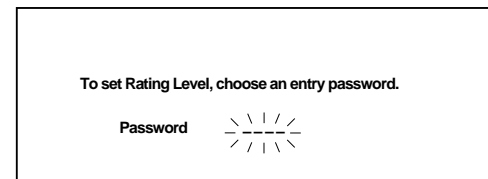


## 6 Rating Level

Certains DVD sont encodés avec des interdictions de lecture pour les séquences ne convenant pas aux enfants. Le niveau d'interdiction (niveau de classement) diffère selon le contenu des disques. Sur cet élément, on peut régler le niveau de classement à la valeur désirée. Lorsqu'on effectue la lecture d'un DVD encodé avec le niveau de classement, les images conformes au niveau réglé sur cet élément uniquement pourront être lues. Le niveau que l'on règle sur cet élément est verrouillé et ne pourra être changé que si l'on entre le mot de passe que l'on spécifie. Ainsi, personne d'autre que vous ne pourra changer le niveau de classement.

- 1 Lorsqu'on sélectionne le groupe "DVD Settings" du groupe SET UP, appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner "6 Rating Level" puis appuyer sur **SELECT**.

DVD Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	TV Type		Normal	4:3
2	Display Mode		Letter Box	
3	Menu Language		English	
4	Subtitle Language		Auto	
5	Audio Language		English	
6	Rating Level		OFF	



- 2 Entrer un numéro à quatre chiffres comme mot de passe à l'aide des touches numériques, puis appuyer sur **SELECT**.

(Exemple: "4343")

Password 

### Remarque

**Ne pas oublier son mot de passe.**

A l'avenir, si vous voulez changer le niveau de classement, vous devrez entrer le mot de passe correctement à cette étape, sinon vous ne pourrez pas passer à l'étape suivante.

\* Dans ce cas, le mot de passe que l'on entre apparaît comme "\*\*\*\*".

**3** Appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner le niveau désiré, puis appuyer sur **SELECT**.

DVD Settings		Rating Level
1	Level 1	9 OFF
2	Level 2	
* 3	Level 3	
4	Level 4	
5	Level 5	
6	Level 6	
7	Level 7	
8	Level 8	

- 1 Level 1 Le niveau d'interdiction est le plus sévère
- 2 Level 2
- 3 Level 3
- 4 Level 4
- 5 Level 5 Le niveau d'interdiction est moins sévère.
- 6 Level 6
- 7 Level 7
- 8 Level 8 Le niveau d'interdiction est le moins sévère.
- 9 OFF Il est possible de lire tous les DVD.

Réglage usine: OFF

**4** Appuyer sur **SELECT**.

**Pour changer le niveau de classement**

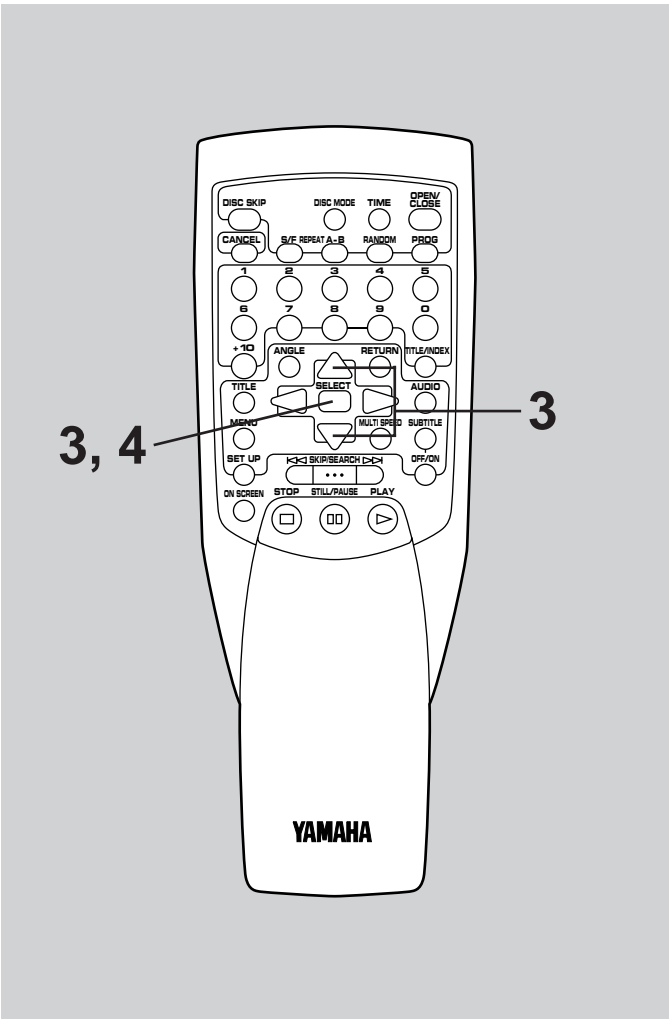
Effectuer la procédure ci-dessus. Toutefois, il sera impossible de changer le niveau si l'on n'entre pas correctement à l'étape 2 le mot de passe que l'on a spécifié auparavant.

**Pour effacer le mot de passe et déverrouiller cet élément**

Maintenir **CANCEL** enfoncé et exercer trois pressions successives sur **STOP** (□).

**Remarques**

- Dans les cas suivants, l'affichage de l'écran du moniteur change pour autoriser le changement de niveau momentanément pour la lecture du disque sélectionné actuellement.
  - \* Le disque sélectionné ne peut pas être lu avec le niveau de classement actuel.
  - \* Pour pouvoir lire le disque sélectionné, il faut changer le niveau.
- Pour les disques ne comportant aucune information de niveau de classement, le niveau de classement réglé sur cet élément est inopérant.



**Remarque pour les clients des Etats-Unis**

Les interdictions appliquées aux films aux Etats-Unis correspondent aux niveaux de classement suivants.

Interdiction	Niveau de classement
G	Level 1
PG	Level 3
PG-13	Level 4
R	Level 6
NC-17	Level 7

## VCD Settings

L'élément de ce groupe est utilisable uniquement pour la lecture d'un CD vidéo.

### 1 Playback Control

Sélectionner si oui ou non la Commande de Lecture fonctionne lors de la lecture d'un CD vidéo, ver. 2,0.

- 1 Lorsqu'on sélectionne le groupe "VCD Settings" du groupe SET UP, appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner "1 Playback Control" puis appuyer sur **SELECT**.

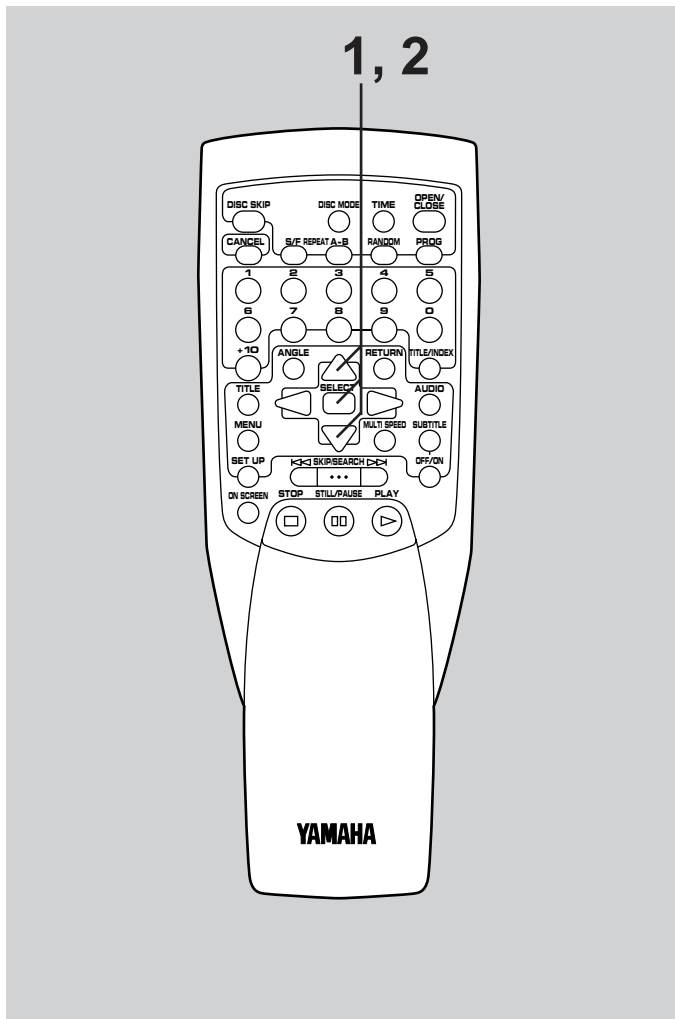
VCD Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	Playback Control		ON	

- 2 Appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner ON ou OFF, puis appuyer sur **SELECT**.

VCD Settings	Playback Control
* 1	ON
2	OFF

- 1 ON** La Commande de Lecture est utilisable lorsqu'on effectue la lecture d'un CD vidéo, ver. 2,0.
- 2 OFF** La Commande de Lecture n'est pas utilisable même lorsqu'on effectue la lecture d'un CD vidéo, ver. 2,0.

Réglage usine: ON



## Display Settings

Les éléments de ce groupe contrôlent la manière dont les informations sont affichées sur l'écran du moniteur et sur l'affichage du panneau avant.

### 1 Guide Display




Sélectionner si oui ou non l'écran du moniteur fait apparaître les informations du guide d'utilisation ou les autres messages.

- Lorsqu'on sélectionne le groupe "Display Settings" du groupe SET UP, appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\Delta$  pour sélectionner "1 Guide Display" puis appuyer sur **SELECT**.

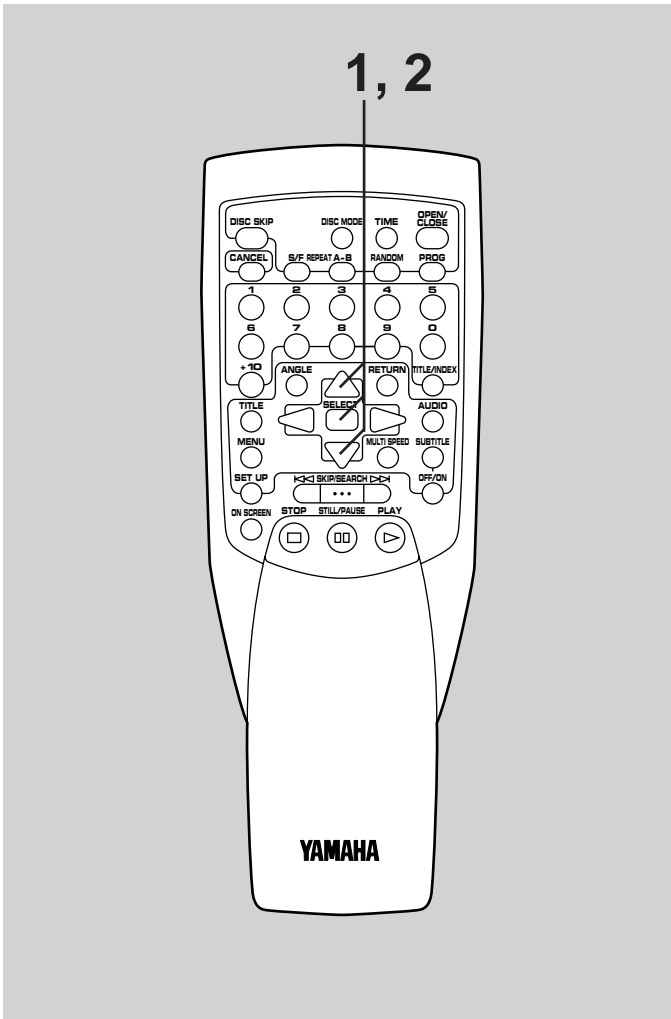
Display Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	Guide Display		ON	
2	OSD Language		English	
3	Background Screen		Picture 1	
4	Screen Saver		ON	
5	FL Dimmer		Normal	

- Appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\Delta$  pour sélectionner le mode sélectionné, puis appuyer sur **SELECT**.

Display Settings	Guide Display
* 1	ON
2	Brief
3	OFF

- 1 ON** Sélectionner cet élément pour faire apparaître les informations du guide d'utilisation ou les autres messages.
- 2 Brief** Sélectionner cet élément pour faire apparaître les icônes suivantes uniquement.
  -  : Signifie que la séquence en cours de lecture sur le DVD comporte deux angles de visionnement ou plus.
  -  : Signifie que l'opération actuelle est interdite par le disque; l'opération est donc invalide.
  -  : Signifie "Warning".
- 3 OFF** Sélectionner cet élément pour que ni les informations du guide d'utilisation ni les messages n'apparaissent sur l'écran du moniteur.

Réglage usine: **ON**



## 2 OSD Language

Sélectionner la langue d'affichage pour les informations d'affichage à l'écran (OSD).

- 1 Lorsqu'on sélectionne le groupe "Display Settings" du groupe SET UP, appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner "2 OSD Language" puis appuyer sur **SELECT**.

Display Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1 Guide Display			ON	
2 OSD Language			English	
3 Background Screen			Picture 1	
4 Screen Saver			ON	
5 FL Dimmer			Normal	

- 2 Appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner la langue désirée, puis appuyer sur **SELECT**.

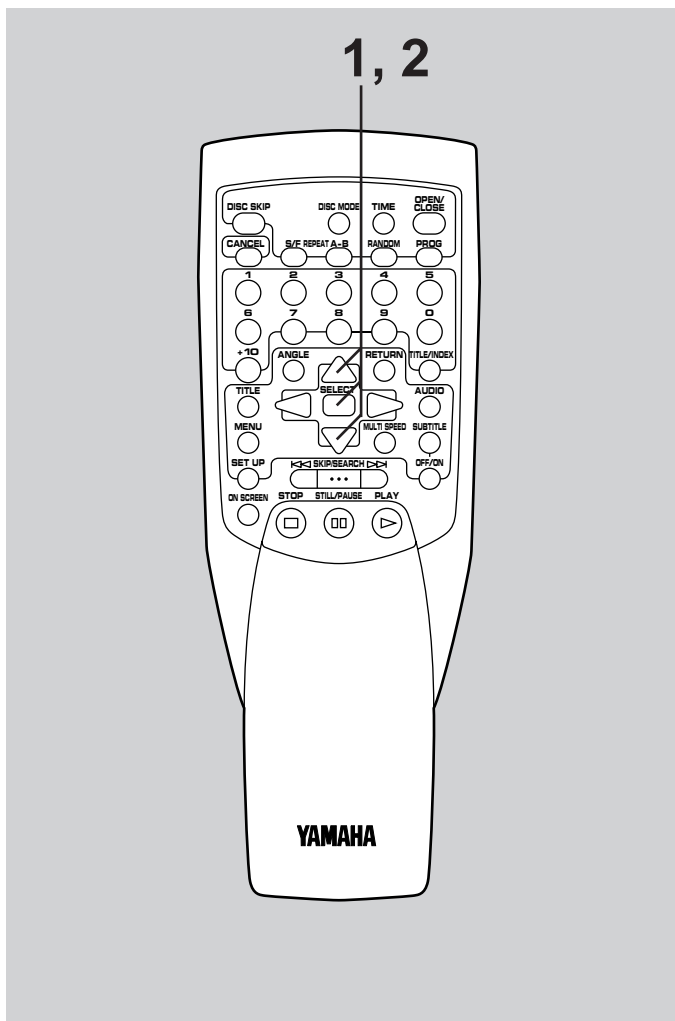
Display Settings	OSD Language		
* 1 English	英語	英文	
2 Japanese	日本語	日文	
3 Chinese	中国語	中文	

1 English	英語	英文
2 Japanese	日本語	日文
3 Chinese	中国語	中文

### Réglage usine

Modèles pour les Etats-Unis et général: **English**

Modèle pour la Chine: **Chinese**





### 3 Background Screen

Sélectionner une image ou une couleur d'arrière-fond à faire apparaître sur l'écran du moniteur lorsqu'aucune source vidéo n'est lue sur le moniteur.

- 1 Lorsqu'on sélectionne le groupe "Display Settings" du groupe SET UP, appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner "3 Background Screen" puis appuyer sur **SELECT**.

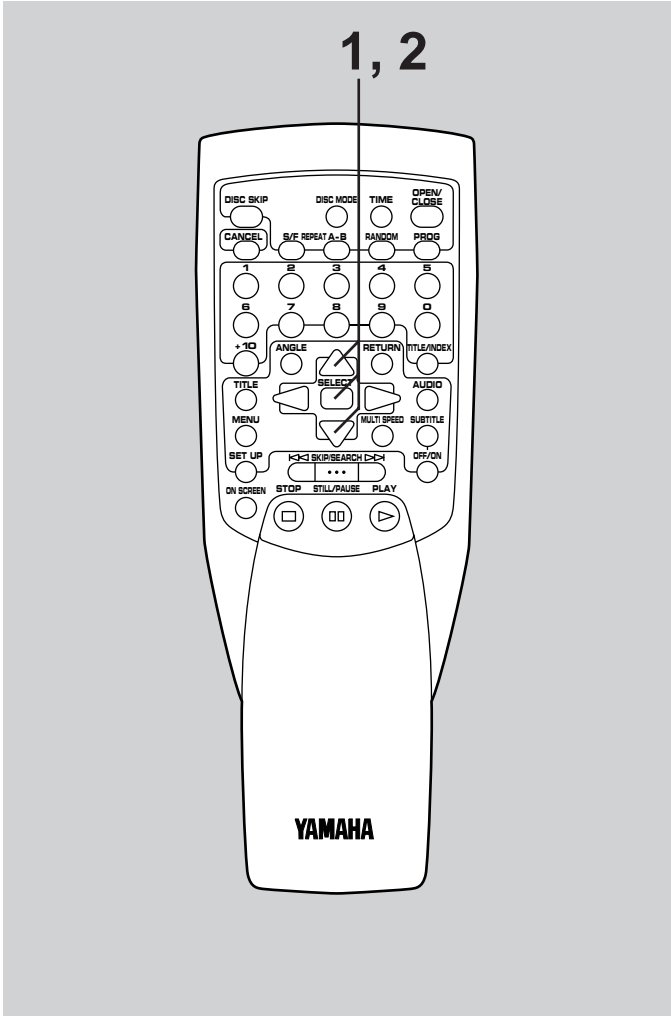
Display Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	Guide Display		ON	
2	OSD Language		English	
3	Background Screen		Picture 1	
4	Screen Saver		ON	
5	FL Dimmer		Normal	

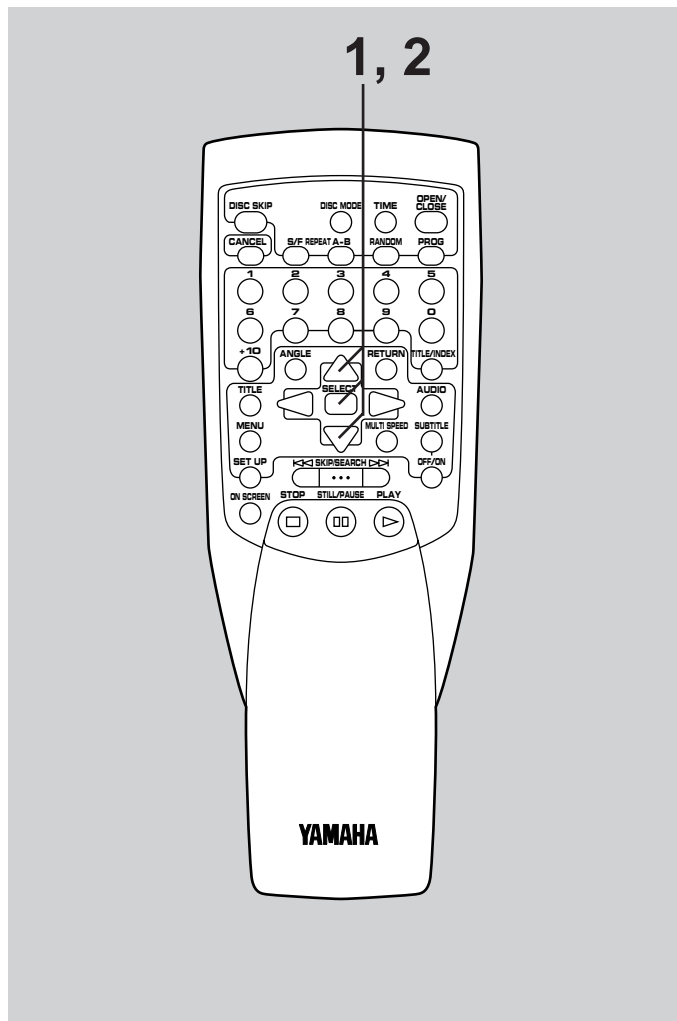
- 2 Appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner le type désiré, puis appuyer sur **SELECT**.

Display Settings	Background Screen
* 1	Picture 1
2	Picture 2
3	Blue
4	Black

- 1 **Picture 1**      Papier peint type 1
- 2 **Picture 2**      Papier peint type 2
- 3 **Blue**            Arrière-fond bleu
- 4 **Black**            Arrière-fond noir

Réglage usine: **Picture 1**





## 4 Screen Saver

Sélectionner si oui ou non l'économiseur d'écran incorporé fonctionne automatiquement lorsque l'écran d'arrière-fond apparaît sur le moniteur TV pendant plus de cinq minutes.

- 1 Lorsqu'on sélectionne le groupe "Display Settings" du groupe SET UP, appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\Delta$  pour sélectionner "4 Screen Saver" puis appuyer sur **SELECT**.

Display Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	Guide Display		ON	
2	OSD Language		English	
3	Background Screen		Picture 1	
4	Screen Saver		ON	
5	FL Dimmer		Normal	

- 2 Appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\Delta$  pour sélectionner ON ou OFF, puis appuyer sur **SELECT**.

Display Settings	Screen Saver
* 1	ON
2	OFF

- 1 **ON** L'économiseur d'écran s'enclenche automatiquement si l'écran d'arrière-fond apparaît sur le moniteur TV pendant plus de cinq minutes.
- 2 **OFF** L'économiseur d'écran ne s'enclenche pas, quelque soit l'état de cet appareil.

Réglage usine: **ON**

### Remarque

Lorsque l'économiseur d'écran fonctionne sur le moniteur TV, son fonctionnement sera annulé lorsqu'on appuie sur une touche quelconque du panneau avant ou de la télécommande. La touche que l'on enfonce alors n'exécutera pas sa fonction originale.

## 5 FL Dimmer

Sélectionner la luminosité de l'affichage du panneau avant.

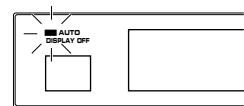
- 1 Lorsqu'on sélectionne le groupe "Display Settings" du groupe SET UP, appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner "5 FL Dimmer" puis appuyer sur **SELECT**.

Display Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	Guide Display		ON	
2	OSD Language		English	
3	Background Screen		Picture 1	
4	Screen Saver		ON	
5	FL Dimmer		Normal	

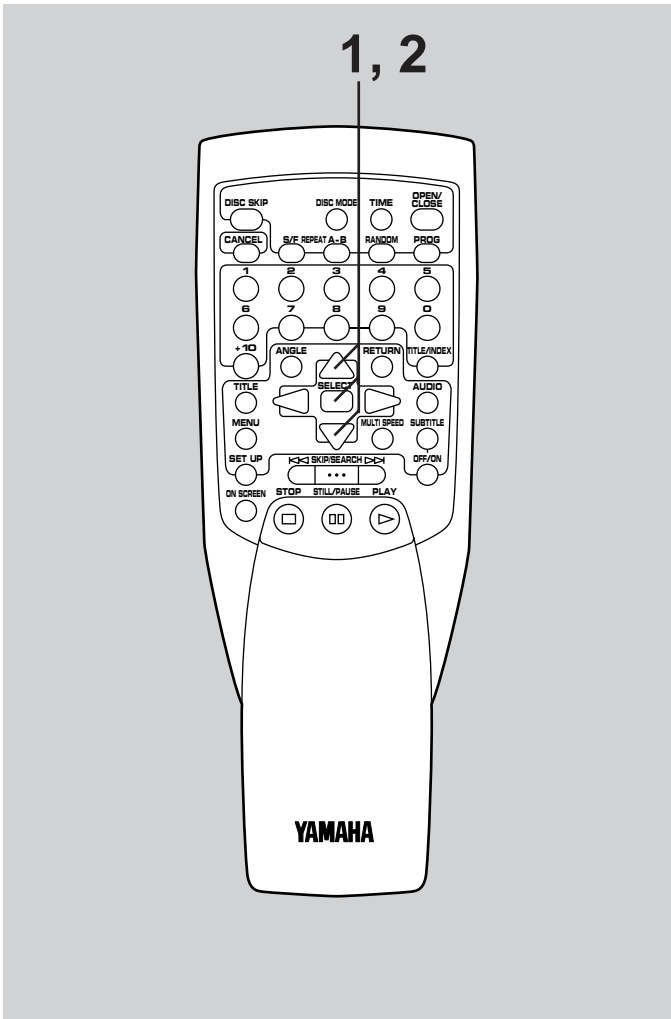
- 2 Appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner le mode sélectionné, puis appuyer sur **SELECT**.

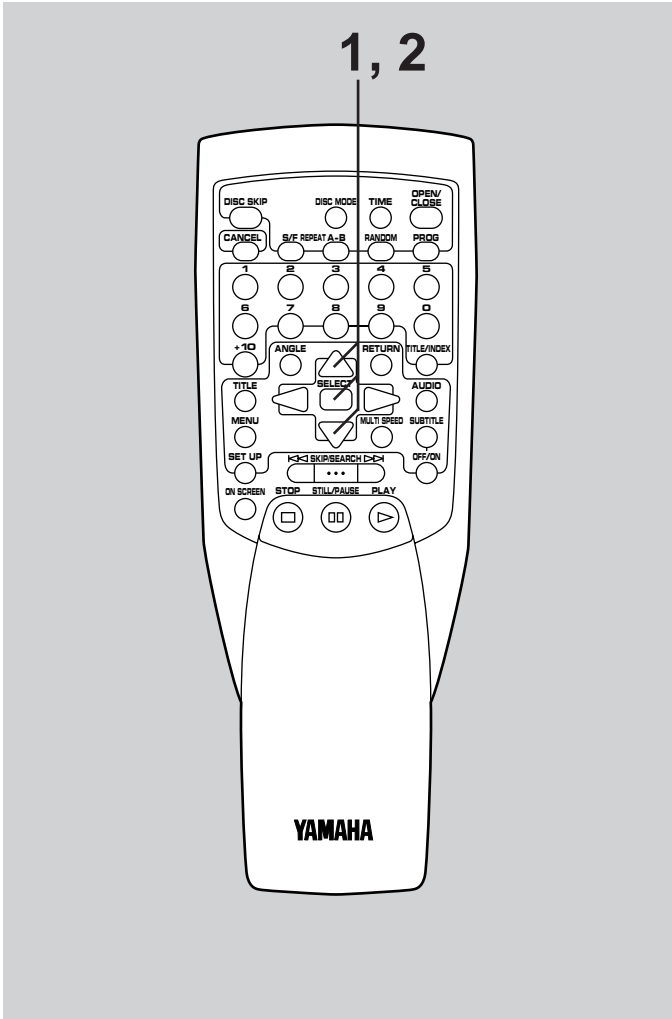
Display Settings	FL Dimmer
* 1	Normal
2	Dim
3	OFF

- 1 **Normal** Luminosité normale
- 2 **Dim** Atténué
- 3 **OFF** Aucune luminosité lors de la lecture d'un disque. Atténué lorsque cet appareil n'effectue pas la lecture d'un disque.  
\* Le témoin **AUTO DISPLAY OFF** s'allume sur le panneau avant.



Réglage usine: Normal





## 6 Signal System Conversion

[DVD et VCD uniquement]

(Modèles pour la Chine et général uniquement)

Cet appareil a été conçu pour être utilisé avec les formats de télévision NTSC et PAL. On a déjà sélectionné le format que le téléviseur emploie à l'aide de l'interrupteur MODE SELECT (PAL/NTSC) situé sur le panneau arrière.

Toutefois, si l'on préfère, il est possible de changer le réglage de manière que cet appareil émette des signaux vidéo dans le même format que celui du disque en cours de lecture.

- 1 Lorsqu'on sélectionne le groupe "Display Settings" du groupe SET UP, appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\Delta$  pour sélectionner "6 Signal System" puis appuyer sur **SELECT**.

Display Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	Guide Display		ON	
2	OSD Language		English	
3	Background Screen		Picture 1	
4	Screen Saver		ON	
5	FL Dimmer		Normal	
6	Signal System Conversion		Switch	

- 2 Appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\Delta$  pour sélectionner le format désiré, puis appuyer sur **SELECT**.

Display Settings	Signal System Conversion
* 1	Switch
2	Disc

- 1 **Switch** Généralement, sélectionner cet élément. Les signaux vidéo sont émis par cet appareil dans le format sélectionné à l'aide de l'interrupteur MODE SELECT (PAL/NTSC) situé à l'arrière de cet appareil. (Se reporter à la page 15.)

- 2 **Disc** Sélectionner cet élément si le moniteur TV utilise les deux formats PAL et NTSC.  
\* Cet appareil émet les signaux du même format que celui du disque en cours de lecture.

Réglage usine: **Switch**

## Audio Settings

Les éléments de ce groupe contrôlent la sortie des signaux audio provenant des bornes AUDIO OUT de l'arrière de cet appareil.

**Remarque:** L'élément n°2 "Dynamic Range Control" et l'élément n°3 "Speaker" sont disponibles pour les modèles pour la Chine et général uniquement.

### 1 Digital Output

Sur cet élément, on peut sélectionner le format du signal numérique devant être émis par les bornes de sortie OPTICAL et COAXIAL DIGITAL de cet appareil pour les formats respectifs enregistrés sur les disques DVD.

Selon le format du signal numérique, on peut régler de manière que cet appareil convertisse le format original du disque du signal numérique en format PCM (48 kHz) pour les signaux de sortie, ou de manière que cet appareil n'émette aucun signal par les bornes de sortie OPTICAL et COAXIAL DIGITAL de cet appareil.

- 1 Lorsqu'on sélectionne le groupe "Audio Settings" du groupe SET UP, appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner "1 Digital Output" puis appuyer sur **SELECT**.

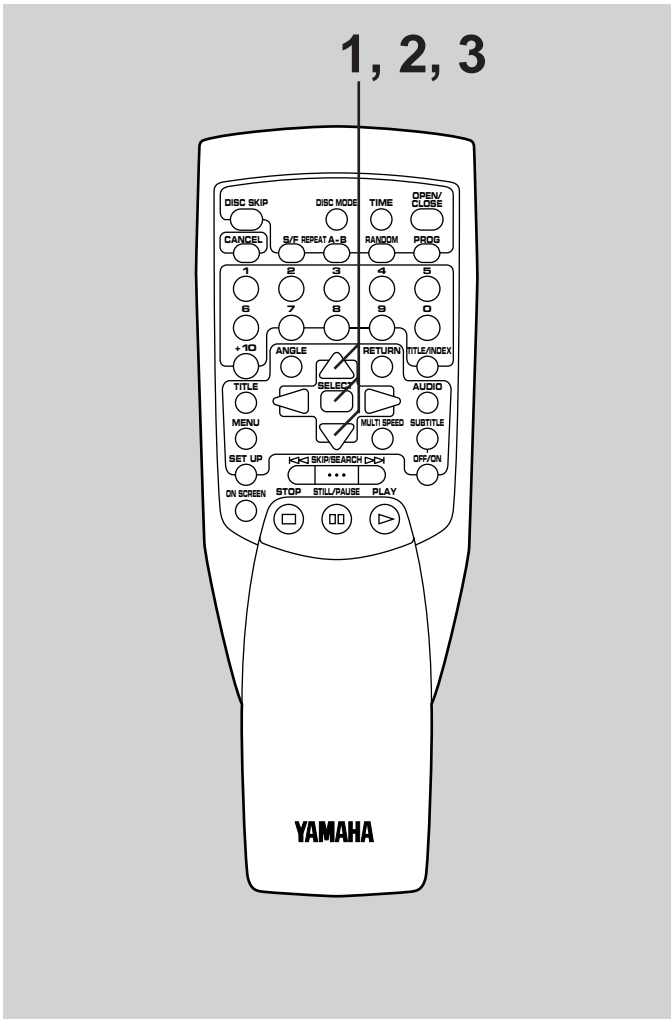
Audio Settings	DVD	VCD	Display	Audio
				<b>1 Digital Output</b>

- 2 Appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner le format du signal numérique pour lequel on veut changer le réglage actuel, puis appuyer sur **SELECT**.

Audio Settings	Digital Output	
<b>1</b>	96kHz LPCM	48kHz PCM
2	Dolby Digital	Disc Original
3	DTS	Disc Original
4	MPEG	PCM

- 3 Appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner le mode sélectionné, puis appuyer sur **SELECT**.

Audio Settings	96kHz LPCM
* <b>1</b>	48kHz PCM
2	OFF



## Modes sélectionnables pour les formats respectifs des signaux numériques enregistrés sur les DVD

Format enregistré sur le disque	Modes sélectionnables	Format des signaux émis par les bornes OPTICAL et COAXIAL DIGITAL
<b>1 96kHz LPCM</b> [PCM linéaire (96 kHz)]	<b>1 48kHz PCM</b>	PCM (2 canaux) (48 kHz/16 bits)
	<b>2 OFF</b>	Aucune sortie
<b>2 Dolby Digital</b>	<b>1 Disc Original</b>	Train binaire Dolby Digital (Dans ce mode, les bornes de sortie audio analogiques n'émettent aucun signal.)
	<b>2 PCM</b>	PCM (2 canaux) (48 kHz/16 bits)
<b>3 DTS</b>	<b>1 Disc Original</b>	Train binaire DTS (Dans ce mode, les bornes de sortie audio analogiques n'émettent aucun signal.)
	<b>2 OFF</b>	Aucune sortie (Dans ce mode, les bornes de sortie audio analogiques n'émettent aucun signal.)
<b>4 MPEG (2 ou 1)</b>	<b>1 Disc Original</b>	Train binaire MPEG (2 ou 1) (Dans ce mode, les bornes de sortie audio analogiques n'émettent aucun signal.)
	<b>2 PCM</b>	PCM (2 canaux) (48 kHz/16 bits)

### Réglage usine

- 1 96kHz LPCM: 48kHz PCM
- 2 Dolby Digital: Disc Original
- 3 DTS: Disc Original
- 4 MPEG: PCM

## 2 Dynamic Range Control (Modèles pour la Chine et général uniquement)

Si l'on préfère, il est possible de réduire la plage dynamique de la source sonore encodée avec le système Dolby Digital. On peut réduire la plage dynamique en deux étapes sur cet appareil.

**Remarque:** Ce réglage est opérationnel uniquement pour la lecture d'une source encodée avec le système Dolby Digital.

- 1 Lorsqu'on sélectionne le groupe "Audio Settings" du groupe SET UP, appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner "2 Dynamic Range" puis appuyer sur **SELECT**.

Audio Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	Digital Output			
2	Dynamic Range Control	Maximum		
3	Speaker			

- 2 Appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner le mode sélectionné, puis appuyer sur **SELECT**.

Audio Settings	Dynamic Range Control
* 1	Maximum
2	Standard
3	Minimum

### 1 Maximum

Une source est lue dans la grande plage dynamique de la bande sonore originale, offrant ainsi les sons sensationnels d'une salle de cinéma.

La sélection de ce mode vous offrira une qualité sonore encore plus extraordinaire si vous pouvez écouter la source à haut volume dans une salle spécialement insonorisée pour l'écoute audio/vidéo.

### 2 Standard

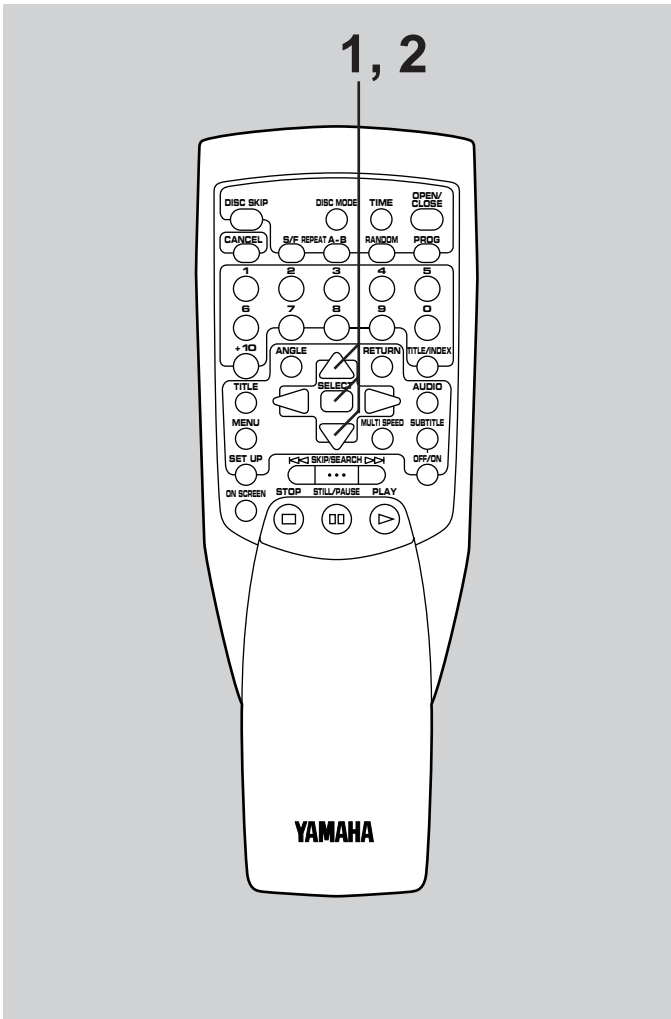
Une source est lue dans la plage dynamique "comprimée" convenant à l'écoute à faible volume.

### 3 Minimum

La plage dynamique est plus réduite qu'à la position "Standard". La sélection de ce mode sera efficace lorsqu'on doit écouter une source à très faible volume.

\* Dans ce mode, il se peut que le son soit émis faiblement ou anormalement selon la source. Dans ce cas, sélectionner "Maximum" ou "Standard".

Réglage usine: Maximum



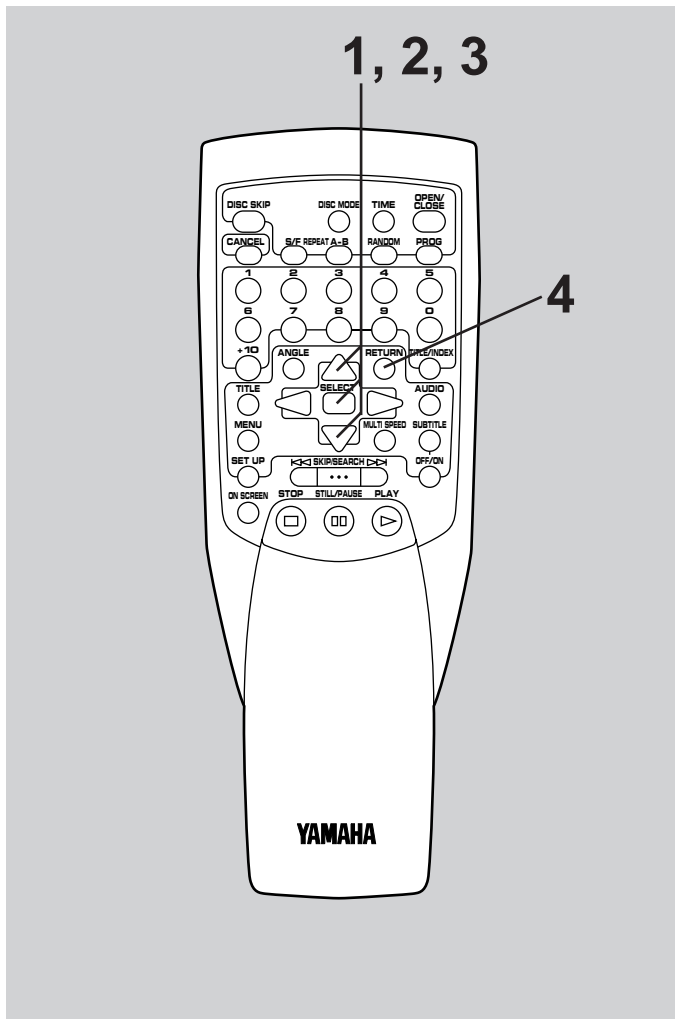
### Plage dynamique

La "plage dynamique" est la différence entre le niveau maximum et le niveau minimum des sons. Les sons d'un film conçu pour la projection dans les cinémas possèdent une plage dynamique très large.

La technologie Dolby Digital est capable de transformer une piste sonore originale en un format audio domestique sans modifier sa plage dynamique.

Les sons élevés d'une plage dynamique extrêmement large ne conviennent pas toujours à l'écoute domestique. Selon les conditions de votre salle d'écoute, il peut ne pas être possible de ne pas pouvoir monter le volume sonore de façon trop importante. Cependant, à un niveau d'écoute adapté à votre salle, les parties les plus faibles des sons ne pourront pas être entendues aussi bien car elles se perdront parmi les bruits de votre salle d'écoute.

La technologie Dolby Digital a aussi permis de réduire la plage dynamique d'une bande sonore originale en un format audio domestique en "compressant" les données du son.



### 3 Speaker [DVD uniquement] (Modèles pour la Chine et général uniquement)

Régler de manière que cet appareil mémorise les types d'enceintes utilisées dans le système d'enceintes. Ainsi, cet appareil déterminera automatiquement le mode de sortie le plus approprié pour les bornes 6CH DISCRETE afin d'optimiser le fonctionnement du système d'enceintes.

1 Lorsqu'on sélectionne le groupe "Audio Settings" du groupe SET UP, appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner "3 Speaker" puis appuyer sur **SELECT**.

Audio Settings	DVD	VCD	Display	Audio
1	Digital Output			
2	Dynamic Range Control		Maximum	
3	Speaker			

2 Appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner les enceintes dont on veut changer le réglage, puis appuyer sur **SELECT**.

Audio Settings	Speaker
1	Main Speaker Large
2	Center Speaker Small
3	Surround Speaker Small
4	Subwoofer Yes

- 1 Main Speaker
- 2 Center Speaker
- 3 Surround Speaker
- 4 Subwoofer

3 Appuyer sur  $\nabla$  ou sur  $\triangle$  pour sélectionner le mode adéquat, puis appuyer sur **SELECT**.

(Dans le cas de "1 Main Speaker")

Audio Settings	Main Speaker
* 1	Large
2	Small

- 1 Large
- 2 Small

\* Pour plus de détails concernant les modes qu'il est possible de sélectionner pour les enceintes respectives, se reporter au tableau de la page suivante.

4 Appuyer sur **RETURN** pour retourner au mode d'affichage précédent.

5 Répéter les étapes 2 à 4 pour changer le réglage pour d'autres enceintes.

#### Remarques

- Les réglages de cet élément sont opérationnels uniquement pour la lecture d'un DVD.
- Les réglages de cet élément sont opérationnels uniquement pour les signaux audio encodés avec le système Dolby Digital.
- Les réglages de cet élément n'ont aucun effet sur les bornes de sortie OPTICAL et COAXIAL DIGITAL.



## Modes sélectionnables pour les enceintes respectives

Enceinte(s)		Mode		Description
1	Main Speaker	1	Large	Sélectionner ce mode si les enceintes principales possèdent une bonne capacité de reproduction des graves.
		2	Small	Sélectionner ce mode si l'enceinte centrale a une bonne capacité de reproduction des graves.
2	Center Speaker	1	Large	Sélectionner ce mode si l'enceinte centrale a une bonne capacité de reproduction des graves.
		2	Small	Sélectionner ce mode si l'on utilise une enceinte centrale de taille plus petite que celle des enceintes principales.
		3	None	Sélectionner ce mode si l'on ne dispose pas d'enceinte centrale.
3	Surround Speaker	1	Large	Sélectionner ce mode si les enceintes surround ont une bonne capacité de reproduction des graves.
		2	Small	Sélectionner ce mode si les enceintes surround n'ont pas une bonne capacité de reproduction des graves.
		3	None	Sélectionner ce mode si l'on ne dispose pas d'enceintes surround.
4	Subwoofer	1	Yes	Sélectionner ce mode si un subwoofer est inclus dans le système.
		2	No	Sélectionner ce mode si l'on ne dispose pas d'un subwoofer.

## Réglage usine

- 1 Main Speaker: Large
- 2 Center Speaker: Small
- 3 Surround Speaker: Small
- 4 Subwoofer: Yes

## En cas de difficulté

Se reporter au tableau ci-dessous lorsque l'appareil ne fonctionne pas correctement. Si le problème rencontré n'est pas décrit ci-dessous ou si les instructions données ne suffisent pas à le résoudre, débrancher le cordon d'alimentation et s'adresser à son concessionnaire ou son centre de service YAMAHA.

### Communs

Problème	Cause	Marche à suivre
<b>Cet appareil n'est pas mis sous tension lorsque l'interrupteur d'alimentation (POWER) est enclenché.</b>	Le cordon d'alimentation n'est pas branché ou la fiche n'est pas enfoncée correctement.	Brancher le cordon convenablement.
<b>Cet appareil ne fonctionne pas normalement.</b>	Il y a interférence de bruits extérieurs puissants (orage, électricité statique excessive, etc.) ou on a effectué une opération erronée en utilisant cet appareil.	Eteindre cet appareil et débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur. Après environ trente secondes, rétablir l'alimentation et utiliser à nouveau cet appareil.
<b>Le carrousel ne se ferme pas complètement.</b>	Un objet obstrue le carrousel.	Vérifier attentivement le carrousel et retirer l'objet.
<b>La lecture ne commence pas.</b>	Le disque est endommagé.	Vérifier attentivement le disque et le changer si cela s'avère nécessaire.
	Il y a de l'humidité sur le bloc optique.	Attendre 20 à 30 minutes après avoir mis l'appareil sous tension, et commencer ensuite la lecture.
	Le disque est placé en sens inverse.	Remettre le disque en place avec son étiquette dirigée vers le haut.
	Le disque est sale.	Nettoyer le disque.
<b>La lecture est retardée ou commence au mauvais endroit.</b>	Le disque est sans doute rayé ou endommagé.	Vérifier le disque et le remplacer si cela s'avère nécessaire.
<b>Pas de son.</b>	Connexions des câbles incorrectes.	Connecter correctement les câbles. Si le problème persiste, les câbles sont sans doute défectueux.
	Fonctionnement incorrect de l'amplificateur.	Régler les commandes de l'amplificateur sur la sélection d'entrée correcte.
<b>Existence de "sauts".</b>	Cet appareil est soumis à des vibrations ou à des chocs.	Placer cet appareil dans un autre endroit.
	Le disque est sale.	Nettoyer le disque.
<b>Existence de "ronflement".</b>	Connexions des câbles incorrectes.	Connecter les câbles correctement. Si le problème persiste, les câbles sont sans doute défectueux.
<b>Parasites provenant d'un tuner proche.</b>	Le tuner est trop près de cet appareil.	Eloigner le tuner cet appareil.
<b>Parasites provenant de l'intérieur du carrousel.</b>	Un disque est sans doute chargé.	Remplacer le disque.
<b>La télécommande ne fonctionne pas.</b>	Les piles de cette télécommande sont trop faibles.	Remplacer les piles.
	Le détecteur de télécommande de l'appareil principal est exposé à la lumière directe du soleil (ou d'une lampe fluorescente de type inverseur, etc.).	Repositionner l'appareil principal.

## Pour les DVD uniquement

Problème	Cause	Marche à suivre
Le type d'écran (4:3 ou 16:9) ne correspond pas au moniteur TV.	Le réglage de "TV Type" sur le menu SET UP n'est pas adéquat.	Effectuer le réglage adéquat de "TV Type". (Se reporter à la page 45.)
La piste sonore audio et/ou la langue des sous-titres n'est pas celle sélectionnée sur le menu SET UP.	Si la piste sonore audio et/ou la langue des sous-titres que l'on a sélectionnée n'existe pas sur le disque, la langue prioritaire du disque est utilisée.	
Aucun sous-titre	Le disque ne comporte pas de sous-titres.	
	L'affichage des sous-titres est hors service.	Appuyer sur la touche SUBTITLE OFF/ON pour mettre l'affichage des sous-titres en service.
Impossible de changer l'angle	La séquence (ou le disque entier) en cours de lecture possède un seul angle de visionnement.	
Lecture impossible	Le niveau de classement que l'on a réglé est plus bas que le niveau du disque.	Faire passer le réglage de "Rating Level" sur le menu SET UP à un niveau plus haut. (Se reporter aux pages 50 et 51.)
L'image apparaît plus claire et plus foncée alternativement.	Un disque encodé d'une protection de droits d'auteur est lu lorsque cet appareil est raccordé au téléviseur via un magnétoscope.	Raccorder cet appareil directement au téléviseur ou via un amplificateur (ou un récepteur) audio/vidéo.
Aucun son n'est émis lorsque les signaux numériques de cet appareil sont sélectionnés comme source d'entrée sur l'amplificateur (ou le récepteur).	Le réglage de "Digital Output" sur le menu SET UP ne convient pas aux connexions de la borne numérique entre cet appareil et l'amplificateur (ou le récepteur).	Faire passer le réglage de "Digital Output" du menu SET UP au réglage adéquat. (Se reporter à la page 59.)
Un sifflement puissant est émis lors de la lecture d'un disque encodé avec le système DTS.	Cet appareil n'est pas raccordé à un décodeur DTS ou à un amplificateur (ou à un récepteur) équipé d'un décodeur DTS.	Utiliser "Digital Output" sur le menu SET UP pour sélectionner le mode "OFF" pour "DTS".
Un sifflement puissant est émis lors de la lecture d'un disque encodé avec le système MPEG.	Cet appareil n'est pas raccordé à un décodeur MPEG ou à un amplificateur (ou à un récepteur) équipé d'un décodeur MPEG.	Utiliser "Digital Output" sur le menu SET UP pour sélectionner le mode "PCM" pour "MPEG".
Aucun son n'est émis lors de la lecture d'un disque encodé avec le système DTS.	Des raccordements de bornes analogiques uniquement sont effectués entre cet appareil et l'amplificateur (ou le récepteur).	Aucun signal sonore n'est émis par les bornes de sortie de signal audio analogique de cet appareil lors de la lecture d'un disque encodé avec le système DTS.

## Pour les CD vidéo uniquement

Problème	Cause	Marche à suivre
Aucun menu n'apparaît.	Le réglage de "Playback Control" sur le menu SET UP est mis sur "OFF".	Faire passer le réglage de "Playback Control" du menu SET UP sur "ON". (Se reporter à la page 52.)
	Le disque ne possède pas de fonction de commande de lecture.	

## Définition des termes

### Titre

Un "titre" est une unité de division du contenu d'un disque DVD. Normalement, un titre est assigné à un film. Lorsqu'un disque comporte deux titres ou plus, ils sont numérotés dans l'ordre comme titre 1, titre 2, etc.

### Chapitre

Un titre d'un DVD est subdivisé en plusieurs divisions. Celles-ci sont appelées "chapitres" et sont numérotées dans l'ordre. Les chapitres permettent de localiser rapidement les séquences désirées d'un film, etc.

### Plage

Les morceaux (ou images) enregistrés sur un CD ou un CD vidéo sont appelés "plages". Les plages sont numérotés dans l'ordre comme plage 1, plage 2, etc. Elles permettent de rechercher rapidement le morceau (ou l'image) désiré(e).

### Index

Certaines plages d'un CD vidéo ou d'un CD sont subdivisées en plusieurs divisions (telles que, par exemple, les différents mouvements des symphonies classiques) afin de faciliter la localisation de ces parties. Elles sont appelées "index" et sont numérotées dans l'ordre.

### Dolby Digital

Dolby Digital est un format audio numérique qui fournit principalement une reproduction multi-canaux de haute qualité pour les pistes sonores des films. Il fournit jusqu'à six canaux indépendants compatibles avec la configuration à six enceintes: principale gauche, principale droite, centrale, surround gauche, surround droite et subwoofer. Il mémorise un grand volume de signaux sonores numériques (sous forme de données) dans un disque laser, un DVD, etc., à l'aide d'une technologie de compression des données sophistiquée.

### DTS

Le système DTS (Digital Theater Systems) est aussi un format audio numérique multi-canaux. Il fournit jusqu'à six canaux. Le DTS encode des données audio de 20 bits de haute qualité sur des disques laser, des disques compacts et des DVD, avec une compression des données moindre.

### PCM linéaire

Il s'agit d'un format audio numérique de base utilisé dans les CD. Il est basé sur la Modulation de Code d'Impulsions (PCM), qui est une technologie de conversion de format analogique à numérique. Aucune compression n'est appliquée aux données.

### Audio MPEG 1

Il s'agit d'un format audio numérique utilisé principalement dans les CD vidéo. Il est basé sur le format MPEG (Moving Picture Expert Group) 1, qui est une technologie de compression des données.

### Audio MPEG 2

Il s'agit d'un format audio numérique utilisé principalement en Europe, en Australie, etc. Il fournit un système audio multi-canaux de haute qualité de huit canaux au maximum, comme les systèmes Dolby Digital et DTS. Il est basé sur le format MPEG 2, qui est une technologie de compression des données plus sophistiquée que le format MPEG 1.

### Commande de lecture

Cette fonction est enregistrée sur CD vidéo, version 2.0. Les images, la musique et les informations que l'on veut lire peuvent être sélectionnées sur un menu d'écran apparaissant sur le moniteur du téléviseur.










## Liste des codes de langue

Entrer le numéro de code adéquat pour "Menu Language", "Subtitle Language" et/ou "Audio Language" sur le menu SET UP. (Se reporter aux pages 47 à 49.)

Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue
6565	Afar	7089	Frisian	7771	Malagasy	8377	Samoan
6566	Abkhazian	7165	Irish	7773	Maori	8378	Shona
6570	Afrikaans	7168	Scots Gaelic	7775	Macedonian	8379	Somali
6577	Amharic	7176	Galician	7776	Malayalam	8381	Albanian
6582	Arabic	7178	Guarani	7778	Mongolian	8382	Serbian
6583	Assamese	7185	Gujarati	7779	Moldavian	8383	Siswati
6589	Aymara	7265	Hausa	7782	Marathi	8384	Sesotho
6590	Azerbaijani	7273	Hindi	7783	Malay	8385	Sudanese
6665	Bashkir	7282	Croatian	7784	Maltese	8386	Swedish
6669	Byelorussian	7285	Hungarian	7789	Burmese	8387	Swahili
6671	Bulgarian	7289	Armenian	7865	Nauru	8465	Tamil
6672	Bihari	7365	Interlingua	7869	Nepali	8469	Telugu
6673	Bislama	7375	Inupiaq	7876	Dutch	8471	Tajik
6678	Bengali; Bangla	7378	Indonesian	7879	Norwegian	8472	Thai
6679	Tibetan	7383	Icelandic	7967	Occitan	8473	Tigrinya
6682	Breton	7384	Italian	7977	(Afan) Oromo	8475	Turkmen
6765	Catalan	7387	Hebrew	7982	Oriya	8476	Tagalog
6779	Corsican	7465	Japanese	8065	Punjabi	8478	Setswana
6783	Czech	7473	Yiddish	8076	Polish	8479	Tonga
6789	Welsh	7487	Javanese	8083	Pashto, Pushto	8482	Turkish
6865	Danish	7565	Georgian	8084	Portuguese	8483	Tsonga
6869	German	7575	Kazakh	8185	Quechua	8484	Tatar
6890	Bhutani	7576	Greenlandic	8277	Rhaeto-Romance	8487	Twi
6976	Greek	7577	Cambodian	8278	Kirundi	8575	Ukrainian
6978	English	7578	Kannada	8279	Romanian	8582	Urdu
6979	Esperanto	7579	Korean	8285	Russian	8590	Uzbek
6983	Spanish	7583	Kashmiri	8287	Kinyarwanda	8673	Vietnamese
6984	Estonian	7585	Kurdish	8365	Sanskrit	8679	Volapuk
6985	Basque	7589	Kirghiz	8368	Sindhi	8779	Wolof
7065	Persian	7665	Latin	8731	Sango	8872	Xhosa
7073	Finnish	7678	Lingala	8372	Serbo-Croatian	8979	Yoruba
7074	Fiji	7679	Laotian	8373	Singhalese	9072	Chinese
7079	Faeroese	7684	Lithuanian	8375	Slovak	9085	Zulu
7082	French	7686	Latvian, Lettish	8376	Slovenian		

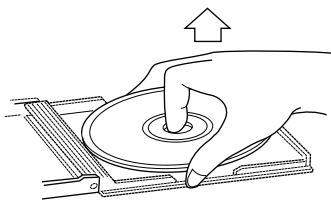
## Informations sur la gestion des régions (pour les DVD uniquement)

Ce lecteur combiné DVD/CD vidéo/CD a été conçu et fabriqué conformément aux informations sur la gestion des régions qui sont enregistrées sur un disque DVD. Si le numéro de région du disque DVD ne correspond pas au numéro de région de ce lecteur, celui-ci ne pourra pas effectuer la lecture du disque.

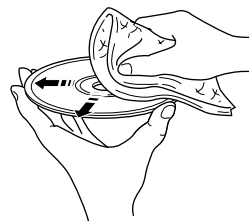
Modèle	Numéro de région de ce lecteur	Numéro de région ou marque de disques dont ce lecteur peut effectuer la lecture
Modèle pour les Etats-Unis		 ,  ou une marque comprenant le numéro de région "1".
Modèle pour la Chine		 ,  ou une marque comprenant le numéro de région "6".
Modèle général		 ,  ou une marque comprenant le numéro de région "3".

## Remarques concernant la manipulation des disques

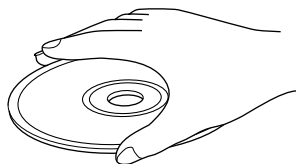
- Pour retirer le disque de son boîtier, ouvrir le boîtier, appuyer sur le centre du boîtier et retirer avec soin le disque en le tenant par les bords comme indiqué dans l'illustration.



- Bien que de minuscules particules de poussière ou des empreintes digitales n'aient aucun effet sur la lecture, il est préférable de nettoyer la surface de lecture du disque. Pour ce faire, essuyer avec un chiffon propre et sec du centre vers le bord en un mouvement droit.



- Manipuler avec soin le disque numérique afin de ne pas rayer la surface de lecture.



- Bien que les disques ne soient pas soumis à l'usure pendant la lecture, un endommagement de la surface de lecture causé par une manipulation incorrecte risque de provoquer des irrégularités dans la lecture.

- Ne jamais utiliser de nettoyeur pour disque ordinaire, d'atomiseurs pour disque, d'atomiseur antistatique, de liquides ni de solutions chimiques pour nettoyer la surface des disques car la surface du disque risque d'être irrémédiablement endommagée.
- Eviter d'exposer les disques directement au soleil, à des températures élevées ou à une forte humidité pendant une période de temps prolongée, car cela risque de voiler les disques.

**NON!**



## Caracteristiques techniques

### SECTION AUDIO

#### Réponse en fréquence

DVD (48 kHz Sampling) .....	2 Hz à 22 kHz
DVD (96 kHz Sampling) .....	2 Hz à 44 kHz
CD, CD vidéo .....	2 Hz à 20 kHz

Distorsion harmonique + bruit (1 kHz) ..... 0,002% ou moins

Rapport signal/bruit ..... 115 dB ou plus (pondéré)

#### Gamme dynamique

DVD (48 kHz, 24 bits).....	104 dB ou plus
CD, CD Vidéo .....	100 dB ou plus

Niveau de sortie (1 kHz, 0 dB) .....  $2 \pm 0,3V$

### SECTION VIDEO

Sortie VIDEO ..... 1 Vp-p (75 ohms)

#### Sortie S VIDEO

Sortie Y ..... 1 Vp-p (75 ohms)

#### Sortie C

Modèle pour les Etats-Unis .....	0,286 Vp-p (75 ohms)
Modèles pour la Chine et général .....	0,3 Vp-p (75 ohms)

#### Sortie COMPONENT VIDEO

Sortie Y ..... 1 Vp-p (75 ohms)

#### Sortie Pb

Modèle pour les Etats-Unis .....	0,648 Vp-p (75 ohms)
Modèles pour la Chine et général .....	0,7 Vp-p (75 ohms)

#### Sortie Pr

Modèle pour les Etats-Unis .....	0,648 Vp-p (75 ohms)
Modèles pour la Chine et général .....	0,7 Vp-p (75 ohms)

### GENERALES

#### Alimentation

Modèle pour les Etats-Unis.....	120V, 60 Hz
Modèle pour la Chine .....	220V, 50 Hz
Modèle général .....	110 à 240V, 50/60 Hz

Consommation ..... 30W

#### Dimensions (L x H x P)

(sans panneaux latéraux) .....	435 x 116 x 404 mm (17-1/8" x 4-9/16" x 15-7/8")
(avec panneaux latéraux) .....	473 x 116 x 404 mm (18-5/8" x 4-9/16" x 15-7/8")

#### Poids

(sans panneaux latéraux) .....	6,2 kg (13 lbs. 10 oz.)
(avec panneaux latéraux) .....	7,2 kg (15 lbs. 13 oz.)

Accessoires ..... Cordon de connexion audio/vidéo  
Télécommande  
Piles (taille AA, R6, UM-3)

Noter que toutes les caractéristiques techniques sont modifiables sans préavis.

Cet appareil incorpore une technologie de protection de droits d'auteur qui est protégée par les droits de méthode de certains brevets des Etats-Unis et par d'autres droits de propriété intellectuelle qui sont la propriété de Macrovision Corporation et d'autres détenteurs de droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation, et est destinée à l'utilisation domestique et à d'autres utilisations de visionnement limité uniquement, sauf autorisation spéciale de Macrovision Corporation. Il est interdit de modifier ou de démonter cet appareil.



---

YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.  
YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA  
YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELINGEN BEI HAMBURG, F.R. OF GERMANY  
YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE  
YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD1 7JS, ENGLAND  
YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN  
YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

YAMAHA CORPORATION  
Printed in Japan  V267970-1